



Souter liedeckens ghemaect ter eeran Gods op alle die psalmen van David, tot stichtinge ende een geestelijcke vermakinghe van allen christen menschen

<https://hdl.handle.net/1874/36135>

Souter Liede.

Ghemaect ter eeran Gods
die Psalmen van Dauid /
stichtinge en een geestelijcke
vermakinghe van allen
Christen menschen.

Coloss. int. viii. Cap.

Leert en vermaent v seluen met psalmen en
lofzangen en gheestelijcke liedekeens inder
ghenaden en singet den heere
in iher herten.



Met privilege gegeuen te Brussel.
Anno. 39. den. 15. Septemb.

Men vercoopt se Thantwerpen
inde shape by Jan de Vact.
1539.



¶ Prologhe.

So ons Christus onse Heere vod; al int
rerste van ons gebet heeft leeren bidden/
dat de naem Gods ons hemelsche vaders
geheylicht moet worden/ so cammen daer
sekerlich wt verstaen/dat de selue heyligh
inge des godlycke naems/ een vā die principaelste
esseninge zūn moet/ daer hem een Christen mensch al-
ent niet woorden/ wercken/ en gedachte mede behoocht
te vercomeren/ en die te helpen vorderen. Wantmen nu
dagelinc siet en hoocht (God betert) den eerweerdigen
naem Gods in lichtuerdige ijdele liekens so dickmaels
onthelygen en misbruycken/ so zyn dese Souterliede-
kens niet grooter neersticheit vergadert/ om dit quaet
te verhoeden (so veel als mogelijck zyn sal) en der ion-
ger inecht een oorsaeck te geuen in de plaeise van sotte
vleescheliche liedekens wat goets te singen/ daer God
deur ghēert/ en sy gesticht mochten wordē. Gemerct
dan dat David de godlycke Propheet so rijken mate-
rie in synen Souter daer toe ons gelaten heeft/ so zyn
hier (so ghi siet) op elcke Psalm sonderlinge wijsen vā
weerlycke liekens geappliceert en op noten gestelt/ op
dat de ghene die de Musycke niet en verstaen/ die selue
wijsen mogen leeren van den ghenen diese connen. De
woordē vanden text zyn so nagevolcht/ alsmen opt al-
der naeste (om der rūmen wil) heeft mogen bybringe/
want niet doenlyck en is alle de woorden so mynst als se
inden text staen in dicht te stellene: en dit en sal billick
den discreten Vesers die hun des verstaen/ niet vreemt
ghuen. Het verstant en den sin salmen ter redelycker
wijs daer in vinden/ somen dat wt S. Augustijn/ hilas-
rio/ Arnobio/ Haymone/ en wtten hebreeuschē text opt
veste heeft mogen volbrengen. Wilt daerom Christen
Vesers dese liedekens tot uwen profytc aldus gestelt/
int veste ontfangen/ en v daer niet aen stooten/ dat die
scherpe letterlycke wtlegginge en die Aetorische coeu

zen so nauwe niet geobserueert en
aenmerke de sake waerome datse god
dat Gods naē (so voorz is) hier deur ga-
woorden: en dat ionge liedē die tot singēn
zijn/haer genoechte nemen in geestelijcke
sond twyfel God aengenaem zijn sal/die sulc
offer niet en versmaet/als wter herten comt: daer o.
S. Paulus toe vermaent Col. iii. seggen/Leert en ver-
maent v seluen met sangen en loffsangē en geestelijcke
liedekens inder genaden/ en singet den Heere in wter
herten. So salme dese liedekens wter herten met aen-
dacht singen/ dat die ooren meer na den gheest dan na
tgelykt en stemme des mōts lysterē/gelyc. 1. Cor. i. 4.
staet/Ich sal oock singen metten gheest en sal oock sin-
gen metten sin. Alse met deuotie en met een opgehe-
uen herte tot God gesongen wordē/so sullense vrucht
doen en stichten so wel dē toehoorders als dē sangers.
Niemand en is so ongeleert/hy en wort hier ergens in
onderwesen: niemand so droeuich hi en vint hier enige
vertroostinge: niemand so sondich/hy en wort daer we
beweecht tot leetwesen en beteringe zijs leuens. In
somma/so S. Athanasius sept tot Marcellinū/ In al-
derley saken hoe datse mogen gelegen zijn/men mach
daer altijt enige van dese godlücke liedekens toe ghe-
bruyckē/die na gelegenthelyt der saken/ tot beteringe
ons leuens/tot troost ons ljdens/tot verlichtinge ons
verdriets dienen mogen. Hier om beminde leser/laet u
doch dese cleyne vermaninghe ter herten gaen/ en als
ghy goets moets zijc/en tot vruechden u wilt gheuen/
so wilt lieuet uwen geest vermaekē met Gods los/daer
ghy God mede behaget/dan dat ghy v vleesch met on-
dиеchdelijcke sangen sout vwechen/daer ghy dē duuel
mede behaecht. Ald?/waer dat ghi sijt/tsy alleene/by u
huysgesin/ost by goet en Godvreesende geselschap/ost
op die reyse/opten velde/ost aen die tafel / inde platiſe
van achterclap/van oncuyſche ende ijdel woordē/van

disptacie/van groote tuegen malcan
so wilt ghy van desen liedekens som
en/op dat ghi singende het los ende den
ceren mocht heyligen en grootmaken/v
e toehoorders wt des duycels strichten be
li uwen ijt also Christelijchen overbringen en
wile ghy daer byde anderet zut: op dat die grim
mende leeu onse vijant blijue te vergeefs ouer v slae[n]
gapende om te verslinden/wanneer hem die oorsakien
(om v tot die voergenoemde sonden te brengen) doer
desē goede occupacie des sancx/ geheel benomē fullen
worden. Hier toe wil v God almachtich verlicenen
syn heylige gracie en blystant tot allen ty-
den: wjen sy glorie/ los/ en danc-
baerheyt nu ende nder
ewicheypt.

Amen.

Register der Wijsen/ verclarende op wat Psalmen die elck bysonder gemaect zyn.

H
Menhoort al myn geelach / ght
ruyterkes fracy vā. v. psalm.
Den geender hinden daer stac
een dal. xxxviii. psalm.
Alle myn gheveys doet my soe
woec/Wien sat ic cla. xvi. psalm.
Mis ons die winter gaet vau
heē/so comt ons de soete somer
aen. xlii. psalm.
Mis alle cruydekēs spruyte/en
alle dinc vfraeyt. lv. psalm.

B
Bedruct tot alder stōt. lxii. psalm.
B hodieamus dño alle luja/alle
luja/alle luja. C. xv. psalm.
Men ik blylyn oft dorper buyl
putier. C. xiiij. psalm.
Comt voort/comt voort sen

der verdrach mijn alderne iste
tief verborge. C. xxii. psalm.
Comt doot tot my ratscht uwē
ganch. C. xxij. psalm.
Conde ic die maneschijn bedeck
ken/ hoe gaer son ic vi nachte
gaen. Den iotlanck der dñ
kinderē inden bierigen houe.
Candidor alme sideram. Den
lofsanck Marie.
Christe qui lux es & dies. Den
lofsanck Augustini en Amby.

D
Die mi morge wecken sal/ dat
sal doen die nach. xvi. psalm.
Daer ich eens was wille come
sy hiete mi elders gae. xxxij. ps.
Die winter is die heere. xl. ps.
Die vogelkes nder myten sy

singen harten. C. xliij. psalm.
Den dach wolt niet verborghen
sijn het is schoon. C. xvij. psal.
Wat ic om een schoon beeidechē
soet dus lange C. xij. psalm.
Die eerste vryecke die ick ghes-
wan C. xij. psalm.
Den eersten vryent die ick ghe-
wan. C. xliij. psalm.
Den rymen schaet der bloeme-
niet. C. xliij. psalm.
Daer sprynt een baom aen ghe-
nen dal. C. xvi. psal.
Daen hanseijn ouer der heydē
reedt. C. xix. psalm.
Dou vient cela. C. xxij. psalm.
Die my staet vrolyck in sinnen
tijt met looverkens ombchan-
ghen. C. xiiij. psalm.
Die wissel drijft en is gheen
narre. C. xlvij. psalm.
Dat hadde een meysken een ray-
ter wat lief. C. xxx. psalm.
Die winter is ee onweert gast
dat merck ic. C. x. psalm.
Dese nyders met hatt quaet se-
nijn. C. xviij. psalm.
Die nachtstraet is my verbode
by hatt en mach ic niet zyn.
C. xxvij. psalm.
Die lancete nacht van d'sen ta-
re die brengt os vryeende ley-
ne. C. xxv. psalm.
Dy vrou van hemel roep ic aen
C. xix. psalm.
De ma tristesse & de moeplaisir
C. xij. psalm.
Doer liefde benick ter doot ge-
want. C. clij. psalm.
De brytten wou niet te bedde
was dat. C. L. psalm.
Die my eens te drincken gaue
ich songhe hem een goet liet.
C. xxxvij. psalm.

Nachtegael die lanc een liec
dat leerde ick. C. xxvij. psalm.
Die wachter die blies aen den
dach op hooger. C. xxv. psal.
Dies est leticie. C. xviij. psal.

E
Gen nieuwte liet wij hesten aē.
xlvij. psalm.
Gen nienswe liet heb ic op hane
ter cerē vā alle vrou. x. psal.
Gen nieuw liet heb ick gedicht
met also domē sin. xviij. psal.
Gen rroder ch een meyske ione
op ee riuyere dalse. xij. psal.
Gen boelder moet lich miden
veel C. xxiij. psalm.
Gen liet eerbaet van die liefts
wil ick beginnen. xxi. psal.
Eē vriendelijc beelde mon herc
bedwongen heeft. xliij. psal.
Gen vrolyck veelt heeft mi in
harē sin gesteit. Ixij. psal.
Gen aerlich trōmelaerken son-
der dnecht C. xxiij. psalm.
En isser niemāt in sprack daer
eens heeren knecht. ii. psal.
Gen iedekē met vryechde soet
dat sal ic gā begin. Ixij. psal.
Eē schoon jonge macht heeft
my gedaccht sr. xxvij. psal.
Gen boerman had eenen dom-
men sin. C. xxxvij. psalm.
Gen aerlich trouwen heeft my
gewont int herte. C. v. psal.
Gen hebdy niet gesien cornelis
neue C. xix. psalm.
Gen ondt man sprac een ionck
meyske an. Dē sare Zacharie.
F
Fortyne wat hebdy gehbran
wen. C. xxi. psalm.

G
Ghi jonge meyskens van auou-
tuerten. C. xxvij. psalm.

Gheen meerder vreuecht ter we-
reit en is dan die van herten
te vreden is. xlviij.psalm.

Gequest ben ik van binnien.
C.ij.psalm.

Ghepeys/ gepeys vol van en-
sopen. C.vi.psalm.

Ghy lustige amoreuse geesten.
Den loslanck Ezechie.

H

Het was een tierckē dat gine
ter schoolen. i.psalm. Op or sei
ne wijsē den loslanck Esaye.
Het daget inde oosten un. psal.
Het waren twee gespeelkens
goet. viij.psalm.

Het regende seer en ick wordt
nat by mynen. iii.psalm.

Het waren drij ghespeelkens
vroech opgestaet. C.ii.psalm.

Het quam een ruyterke wt vos-
schayē. C.xxiij.psalm. Op de

selue wile de loslanc Abacuc.
Het voer een knaepken ouer

rijn. viij.psalm.

Het voer een aeloudt ruyter-
kijn. lxxi.psalm.

Het voer een scheepken ouer
rijn. C.xci.psalm.

Het voer een maechdeijn ouer
rijn sy hoede haers vads lam
merlyn. C.xlii.psalm.

Hoe mach een man syns ieuecs
iusten die sijn liefs. lxiij.psalm.

Hoe coem ic hier in dit dangier
vrouwen heest. lxx.psalm.

Haer vrouwlyck lucht haer edel
ducht. lxxvij.psalm.

Help God hoe wee doet schey-
den. lxxxix.psalm.

Hoe luyde lanc die leeraer op
ter tinnen. xc.psalm.

Het soude een meysken halien
wgn. xij.psalm.

Het bloech eē cleyn wilt vogel
byn tot mijns. xcvi.psalm.

Het is goet pays goet vrede in
al myns heere lan. C.xij.psalm.

Hoe soudick vreuecht bedryuen
myn leue valt. C.xxij.psalm.

I

In oostentheek daer leydt een
stad. vij.psalm.

In oostlant wt ick vare myn
bijnē is hier niet. Ixij.psalm.

Je my mon cuer. C.xvij.psalm.

Il me souffit de tous mes malz
C.xxvij.psalm.

Ic arm schaepkē aen die groen
heyde waer sal ic he. vij.psalm.

Ik ghinc noch ghister auont
so heymelic eenē gant. xi.psalm.

Ik gine al ghister auont so heymelic
op een oort. xxvij.psalm.

Ik had een boetken wtuerco-
ren. xij.psalm.

Ik weet een vrouwe amoreus
si heeft myn herte beuaten.

xxvi.psalm.

Ik had een gestadich minnekē
geen schoonder xvj.psalm.

Ik had een liefsken wtuercore
die ic vā herten min xix.psalm.

Ik heb om vrouwen willie ge-
redē so menigē xxvij.psalm.

Ik heb een wijs getrouw/god
Weet oft mi berout ih.psalm

Ik wil mi gaen verhogen/ver-
bliden minen xxvij.psalm

Ik quā aen eenē dansse daer me
nich schoō vrouwe xxix.ps.

Ik quam gereden in een dal.
lxij.psalm

Ik leg adieu/wij twee wj moe-
ten leyden. lxv.psalm

Ik truere/ic suchte.lxxvi.ps.

Ik voer daer her/met herten
grooten leydt C.psalm.

Psalms. iij.

Wilt dit ter herten laten gaen.
Ghi rechtens poocht u om dit te weten
En wilt dese leeringe nemen acen.

Den heete wilt dienen talen tyden
Met vreese/soe wilt genuecht ontfaen.
Sijn leering/zijn soon en laet niet glieden
Op dat ghi blijft ter rechter baen.

Als sijnen thoozen sal wesen onsteken
Wel hem die God betroutwen dan.
In corter stont als God wil wzeiken
Wel hem die in hem geloouen can.

De derde psalm. Domine quid multiplicari sunt. Ma
die wise. Het regende seer end ich wert nat.

Intelligite, eru
dimini qui iudi
catis terram.

Seruite Dño in
timore, & exuls
tate ei cum tre,
Apprehendite
disciplinā, ne qā
irascatur Dns.

Cum exaltari
in breui irae eius
beati omnes qui
cōsidunt in eo.

Heer hoe zjnse so menichfount Mijn vy
anden seer sel en stout Staat tegens my. Veel seggen

tot miinder sic len Dat ich van God verlaten sp.
Maer Heer ghi zjt mijn hulper alhjt Tu ait Domine
Die my verlost/end oock verblyt. susceptor meus
Mijn glory alleyn es, gloria mea,
Ghi hebt mijn hooft verheuen & exaltaris cap
Maect my van allen sonden reyn. put meum.
Ich heb geraepen tot minen heer
End hy mijn stem verhoorde seer.

Tu ait Domine
susceptor meus
es, gloria mea,
& exaltaris cap
put meum.

Voce mea ad
Dominum clau,
& exaus

-Psalmus.iiiij.

In minen noot
Van sinnen heyligen berge
Wile en doer zyn genadeu bloot.

dinit me de mō
te sancto suo.

Ich lach en sliep en ben ontwaect
En heb die goetheyt Gods gesmaect
Die my ontfing.
Dus wil ich my verblijden
Als ich van zyn genade sing.

Al waer ich van hondert dypsent man
Besingelt die my quamen an/
Ich en vreesoe niet.
Mijn Heer/mijn God/mijn schepper
Staet op/verlost my wt verdriet.

Want ghi geslagen hebt mijn party
Die souder sacch veruolchden my.
Haer tauden fel
Hebt ghi in stukken gebroken
O groote God van Israhel.

Van God coemt alle salicheyt
Die ghi hebt alle man bereydt
Die tot u loopt
Ghi wist gebenedyten
U volck Heer/dat in u verhoopt.

Psalms.iiiij.hooge
te siagen.Cum inuo
carem.De wisse.Het daget inde oostē/het lichtet ouer-

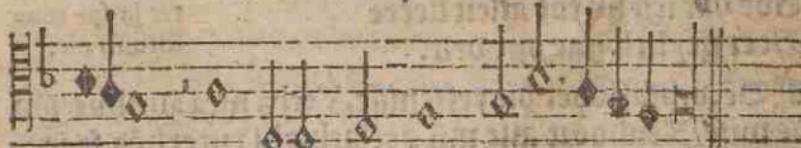
Ego dormiui &
soporatus sum
& exurrexi,
quia dominus
sulcepit me.

No n timebo mi
lia populi circū
dantis me, exur
ge Domine saluum
me fac Deus
meus.

Quoniam tu per
cussisti oculis ad
uersantes mihi
sine causa, dens
tes peccatorum
contritus.

Domini est sa
lus, & super po
pulum tuum be
nedictio tua.

Is ich riep met verlangen.God hoorde al
mijn leydt.Wanneer my droefheit heeft beuangen



Ghi Heere my troost verbreyt.

O Heer wilt mijns ontfermen
End aenhoort mijnen gesach.
Mijn bidden ende mijn kerken
Wilt hoozen nacht en dach.

Miserere mei,
& exaudi orationem meam.

Ghi mannen swaet van sinnen
Waer om ist v gherief
Dat ghi wilt ijdeleheydt beminnen
End hebben die lagens lieft?

Fili hominū vs
que quo graui
corde, vi quid
diligitis vanita
tem, & quer
Et scitote quo
nā misericordia
Dñs sanctū suū
Dñs exaudi et
me cū clamaue
fraschini & no
lite peccare qui
dicitis in cordi
bus vestris,
Sacrificate sacri
ficiū iusticie, &
sperate in Dño.

Bekende hoe God den sijnen
Seer wonderlück heest gedaen.
Hy honzt my talen termijnen
Vanmerre ich hem roep aen.

Verschricht en schoudt het quade,
Wmer herten doet vermaen.
Hebt vrouwe vroech en spade
Van dies ghi hebt misdaen.

Geest God v offerhande
Dats hem seer vast betravde.
Ghi likijst wt alle schande
Hy eest die v behoudt.

Veel zinder die daer spreken
Wie sal ons vertoognen het goet?
Dijn licht is ouer ons onstekien.
Ghi maect bly minen moet.

Multi dicunt
quis ostendit.
Signatū eis sug
nos lunen vul
tus tui Dñe.

Dij zijn nae haerder lusten
Met alle geluch versact.
In dy Heer wil ich rusten
Mijn hoep mijn toeueraet.

A fructu fru
menti vini.
In pace in idip
sum dormiā &
requiescam,

Want ghi my hier o Heere
In bisonderen hope stelt.

Quoniam tu Do
mine singularis

Psalmus, v.

Soe dat ick nu tot allen heere
Heer veyligh gae opt velt,

ter in spe con-
stituisti me.

CDē. v. psal. voer die erffenis. Verba mea auribus ha-
de wise. Menhoort alle mij geelach ghi ruterhēs fracy.

GEechoort heet myn geelach / myn woerden
wilt ontsan ghen. Ick roep nachtende
dach En maeck seer groot gewach Ic bid u wat
ich mach neemt die doch in verdach hebt acht op

mijn verlan gen.
Mijn God myn Coninck goet
Sijt ghy vol charitatēn
Want ick bid met ootmoet
Mijn stem hoozt ghy met spoet.
Broech sal ick heere soet
Staen by u wesen vroet
Dat ghy boosheydt wilt haten.

Verba mea au-
ribus percipe

Domine.

Intende voci or-

rationis meæ,

Rex meus, &

Deus meus.

Quoniam ad te

orabo Domine,

mane exaudiens,

Mane astabo tis-

bi & videbo, quia

nō Deus volens

iniquitatē tuas.

Al voer v oogen reyu
En mogen sij niet gedueren.
Ghi haetse alle gemeyn
Die boose groot en cleyen
Die liegen hier certeyn.
Ghi wiltse verderuen pleyen
End inden asgrondt fueren.

Die daer bloetgietch zijn
Die gaerne een ander bedriegen
God haetse als venijn
Heere van haer zyn aenschijn.
Daer af beschermet doch myn.
Want tot v genade sijn
Wil ich secr veerstich vliegen.

In dyn hups soe wil ich gaen
V vreesel vollich hanteren.
O Heere hoozt myn vermaen
Stiert my op die rechte baen
Al sient myn vijanden aen
Wile altijt by my staen
Minen wech wilt doch regeren.

Want siet in haren mont
En is niet dan enckel logen.
Heer ijdel is haren gront
Haer hele is ongesfont
Heer open en doermont
Haer tonge bedroch ontbont
Verdeelt God die ons bedrogen
O God laet haer gedachte
Altijt verlozen bluuen
Sij en hebben niet bezachte
Van hoosheyt dach en nache
V gerecht ende veracht.
Het is een voos geslacht.
Wiltse ghi van v verdryuen

Nec habitabit
iuxta te malig-
nus, nec perna
nebus inuisti an
te oculos tuos.

Odisti oes qui
operantur ini-
quitate, perdes
omnes qui.

Virum sanguis
num & dolosum
abominabitur
Dns, ego autem
in multitud.

Introibo in do-
mum tuam, ado-
rabo ad templum
sanctum tuum.
Dñe deduc me
in iustitia tua
propter inimicos
meos, dirige
in conspectu
tuo viam meam,

Quoniam non
est in ore eorum
veritas, cor eorū
varium est.
Sepulchrum pa-
tens est guttur
eorum, linguis
suis dolose ages-
bant, iudica.
Decidant a co-
gitationib. Ius
secundum mul-
titudinem im-
pietatum eoruū
expelle eos, qm̄
irritauerunt te
Domine.

Psalmus. vij.

Ende laetse wesen bly
 Die uwe hope ontfangen.
 Ewiche soe mochten sy
 V blyschap wesen bij/
 Want heere gelooues mi
 Haer glorie dat zyt ghij
 Allen die uwen naem onnuangen.
 Want ghi gebenedijt
 Die hier rechenaerdich leuen.
 Uwen goeden wille altijt
 Ons als een schile beurijt
 Daer mede ghi verblijt
 Ende croont ons met iolijt
 Doer v genade verheuen.

Coen. vij. psalm opde acht snaren. Na de wise. In
 oostenrijck daer staet een stadt/si is so wel geciert.

Ne dinen grim en strast my niet noch mi met
 roornigen schijn En wilt castijen in myn verdriet
 Maer heer wilt myns genadich zijn.
 Want ich ben cranch end ongesont
 Daerom geneest doch my.
 Ich ben verbaest in minen grone
 Staet my niet v genaden by.

Domine ne in
 furore tuo arc
 guas me, neq; in
 ira tua corrige
 pias me.

Miserere mel
 Dñe quoniā ins
 firmussum, san
 me dñe quoniā
 contubata.

Et latentur om
 nes qui sperant
 in te, in æternū
 exultabūt & ha
 bitabis in eis.
 Et gloriatūtur
 in te oēs qui di
 ligunt nomen
 tuum,
 Quoniam tu be
 nedices iusto.

Domine ut scu
 to bonæ volun
 tatis tue, coro
 nasti nos.

Mijn ziel is bang en seer verstoort
Daerom o God wanner
Wanneer so sal ich zijn verhoort?
Hoe lang suldtij vertrekken heer?

O Heer doer u verherticheyt
Verlost mijn sel bystaet/
Want dyen vergeet u Maesteyt
Die doot is en ter hellen gaet.

Ich heb ghesucht in droefheyt groot
Mijn bed sal morden nat.
Met tranen beclaech ick minen noot
Mijn ooghen zijn van weenen sat.

Mijn oogh dat is verslaghen heel
Beroert verbaest certeyn
Dat my verdruchten mijn vanden veel
Wanneer ich was by haer ghemyn.
Ghy alle die daer doosheyt doet
Wilt van my scheyden haest
Want God vhoerde minen droeue moet
Als ick daer weenen was verbaest.

Die heer verhoordie mijn gheelach
Ende mijn ghebeden al/
Hy heeft ontfanghen sonder verdach
Mijn bidden in dit aertsche dal.
Kum vanden die hier haten my
Moet God altijt beschamen/
Beschaemt ende omghekeert laet sy
Die teghens my versamen.

Psalmiss. viij. Domine deus. Na de wylle Je arm scaep.



Gheer mijn God al mach
Ick val aen u seer clach

12
Et anima mea
turbata est vale
de: sed tu Dñe.
Cōuertere Dñe
& eripe animā.
Qm̄ non est in
morteq memor
fit e: i: inferno
aut quis cōsite:
bitur tibi.

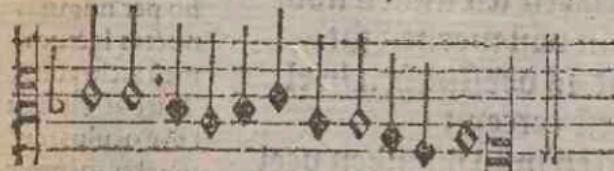
Laborau in ge
mitu meo, laua
bo per singulas
noctes lectum
meū lachrymis.
Turbar' est à fu
tore oculus me'
inueterau inter
omnes inimicos
meos.

Discedite à me
omnes qui opes
ramini iniquita
tem: qm̄ exaudi
uit dñs vocē fle.
Exaudiuit Dñs
depicationē meā
Dñs orationē
meā suscepit.

Erubescant &
cōturbentur ve
hemēter oēs ini
mici mei, cōuer.



ue ren Alwe der hant van mijn vyant Die my



wil perse que ren.

Vaet hem my niet verlinden
Recht als een leeu seer sel/
Ter wylen ich niet en can vinden
Die my treeke wt zijn gewelt.
Heb ich in eenigen saken
Qualijck gedaen/en my ontgaen/
Vlaet my die vijant laken.

Vaet hem mijn siel vervolgen
Is hem yet leedts geschter/
Hy mach wel zijn verbolgen
Mijn glorie brennen te niet.
Aijst op heere/wiltse schependen
Met toornie slaet mijn vijanden quaet/
Verheft v in haer eynden.

In v gebodt verheuen
Sijt ghy heer/v omwaen
Die menschen v aencleuen
Hooch wilt ter glorien gaen/
Den volcken recht die heere,

Domine Deus
meus in te spe-
raui, saluum me
fac ex omnibus
plequentib. me.

Nequando ra-
piat vt Ieo ani-
mam meam.

Dñe Deus meus
si feci istud, si est
iniquitas in ma-
nibus meis.

Si reddidi retri-
buentibus mihi
mala, deci.

Persequatur ini-
micus animam
meam, & cōpre-
hendat & cōcul-
cet in terravit.
Exurge domine
in ira tua, & ex-
altare in finibus
inimicorum.

Et exurge Dñe
Deus meus in
præcepto,

Et propter hac-
in altū regredes
te, dñs iudicat.

Onno sel en recht my arme knecht
Oo deelt/ich blos v seere.
Der boosser sondaers werchen
Sullen verdwijnen schier
Den gherechten sulc ghy stercken
Doersoekende thert ende nier.
Mijn hulp moet van God comen
Want hy bewaert/verlost / en spaert
Den rechten en den vromen.

God is een rechtuerdich Heere
Een rechter die recht doet/
Sterck/vroom/ en lijdzaem seere.
Maer sal hy oock zijn verwoest
En sinen thoozn doen blijchen
Op eichen dach: hoozt mijn gewach
Wie salt dan connen ontwijken?

Ten si dat ghy wilt keeren
Hy dreycht v met zijn swerte/
Sinen boge om v te verneeren
Hy spant/dus weest verueert/
Sijn pulen wilt gedencken/
Deer vierich en fel hy schieten sel
Om v ter doot te crencken.

Die boose siet wil baren
Sijn ongerechticheyt/
Droefheyt wilde hy vergaren/
Hy baerde met bescheyt
Hoosheyt tot allen stonden/
Sijn eygen kuyl deed op haer muyl
End heest hem self verslonden.

Hem sal droefheyt gebeuren
Hy coemt hem op zijn hooft/
Op synen cop van veuren
Hoe wel hüt qualijck geloost
Op hem so sal sy dolen/

Iudica me Hos
mine secundum
iusticiā meam.

Consumetur
nequitia pecca-
torū & diriges
iustum.
Iustū adiutoriū
meū à Domino,
qui saluos facit
rectos corde.

Deus iudex ius-
tus fortis, & pa-
tiens : nunquid
irascitur per sin-
gulos dies?

Nisi cōuersi sues
ritis, gladiū suū
vibravit, arcum
suum retendit.
Et in eo parauit
vasa mortis, saz-
gittas suas ar-
dentib⁹ effecit.

Ecce parturit
in iusticiā, conce-
pit dolorē, & pe-
nit iniquitatē.
Lacū aperuit &
effudit eum, &
incidit in foucā
quam fecit.

Conuertetur
dolor eius in ca-
put eius, & in
verticem ipsius
iniquitas eius
descendet,

Psalms. viii.

Hoe hy gheleest in boosheyt heeft.
Men sierse hem nu betalen.

Ich sal den heere behyden
Naer zijn ghorechticheyt.
Ende sal tot allen tijden
Douen zijn maesteyt.

Dinen naem met psalmen prijsen
Dinen hooghen naem/ alleen bequaem
Om hem eer te bewysen.

Psalms. viii. Domine dominus noster q̄ admirab.
Na de wijse. Het ware twee gespeelkens goet.

Cōfitebor Dño
secundum iusti-
ciam eius; & psal-
lam nomini Do-
mini altissimi.

Heer ons alder lieftie Heer hoe wonder-
lijck op aerde Is dinē naem vol alder eer Heerlijc
van groter waer den.

Domine domi-
nus noster: q̄ ad
mirabile est noz-
mē tuum in vni-
uersa terra,

O moghentheyt te bouen gaet
Bouen des hemels claeheydt
O Godlijck wesen ende staet
Ende oock v eeuwighe waerheydt.
Al wt der iongher kindzen mont
Woudt ghy v los verweruen.
Op dat ghy brenzen mocht te gront
O vijanden bederuen.

Qm̄ eleuata est
magnificentia
tua super cœ
los;

Ex ore infan-
tiū & lactentiū
p̄fecisti laudem
ppter inimicos
tuos: vt desir.

Qm̄ videbo cœ

Want ich o Heer mit myn aensicht

Psalmus. ix.

Dijn hemelen sal aenschouwen
Die maen/ende doch der sterren licht
Die ghy hebt willen bouwen.
Wat is een mensch/dat ghy ons zyt
Ghedachtich/heer der heeren!
Eens menschen sone in deser tijt
Dyen ghy wilt visiteeren.

Ghy hebt hem weynich min gheacht
Van v Engelen hooch verheuen
Tot grooter eeren hem ghebracht
Hem regiment gheghueuen.

Ghy maectent hem al onderdaen
Schapen/ossen/alle dieren/
Die visschen die doer dwater gaen
Die laet ghy hem regieren.

O Heer ons alderliefste Heer
Hoe wonderlich opter aerden
Is dinen naem/vol alder eer/
Heerlijck van groter waerden.

Cpsal. ix. Na de wijse. Met gansser allendiger herten.

I
Ik sal v heer be ly den v wercke ver-
teilen in dit dal. In v sal ich my verbly den
Dine nae hier singe met geschal. Myne vlanden zyn
S ij

los tuos : opera
digitorū tuorū
lunam & stellas,
quæ tu fundasti.
Quid es homo
quod memor es
eius : aut filius
hominis quoniam vi.

Minuisti eum pa-
lo minus ab an-
gels, gloria & ho-
nore coronasti
eum, & consti-

Oia subiecisti
sub pedib. eius,
oues & boues.

Volucres cœli
& pisces maris,
qui perambul.
Dñe Dñs noster
q' admirabile est
nomen tuum in
vniuersa terra.

Psalmus . ix .



te rug gekeert. Sy sullē vlozē blij uen Ver van
 v aenschijn drij ue Myn recht doet ghy beclijue
 ghy die rechtuerdicheyt vseert.
 Ghy hebt v mont ontloken
 Den voosen hebby seer gescheelt.
 Die heydens seer versproken
 Ghy hebtse wt v herte gestelt/
 Haer naem blijt inder ewicheyt
 Verloren/gheheel vergeten/
 Haer hoocheyt is gesleten
 Haer steden zijn ghesmeten/
 V toornicheyt was haer bereyt.

Men sal haerder niet gedencken
 Want haer gehuegen is vergaen/
 God heeftse willen crencken
 Die Heer sal altyt blijuen staen/
 Hy wou die Justicie aemeerden
 En sinen choorn bereyden
 Om deur rechtuerdicheyden
 Te rechten en te scheyden
 Hijn volck hier opter eerden.

Een toevlucht voer den armen
 Altyt/altyt God is geweest.

Cōfitebor tibi
 Domine in to-
 so corde meo,
 narrabo om-
 nia mirabilia
 tua.

Lætabor & ex-
 ultabo in te.

In cōuertendo
 inimicū meum.

Quoniā fecisti
 iudiciū meum.

Increpasti gen-
 tes, & perit im.
 Inimici defece-
 runt frameæ in
 finem.

Perit memoria
 eorū cū sonitu
 & Dñs in æter-
 num permanet.
 Parauit in iudis-
 cio thronū suū
 & ipse iudicabit
 orbem terræ in
 æquitate: iudi-
 cabit populos
 in iusticia.

Et factus est do-
 minus refugio

18
Hy hoozt altijt haer karmen/
Haren druck en lieden hy geneest/
Wanneeret zyn goetheyt heeft gepast/
Al die uwen naem verheuen
Behennen in haer leuen
Haer hope laten op v cleuen
Want ghy en laetse niet in last.

God die daer is geseten
In Syon/loeft hem al gelijck/
Den heydens doet doch weten
En haer vertelt zyn werken rych/
Want hy ghedenet al op haer bloet/
Den armen hy was gedachtich.
Ontfermt myns heer almachtich/
Siet hoe myn vyanden crachtich
Heer cleyn hier maken minen moet.

Ghy die my wilt opvozen
Al wt die dootsche poorten sel/
Dat ich u lof ter dozen
Der dochter van Syon vertel.
Vrech sal ich openbaren
In v salicheyt Heere/
Die heydens sonchen seere
In haren strick ter neere/
God sal zyn recht verclaren.

Al die den heer verachten
Ter hellen moeten sij varen al/
Die armen die God verwachten
Haer eynde God bewaren sal.
Staet op myn heer tot sulcken sijn
Die heydens wilt doch rechten/
Gen rechter op v knechten
Sijn wet op haer laet hechten/
Laet wetendat sij menschen zyn.
Waerom waert ghy vertoghen

pauperi, adiu/
tor in oportu-
nitatis in tri-
bulatione.

Et sperent in te
q nouerunt nos
men tuū, qm nō
dereliquisti que
rentes te Dñe.

Psalite Domis-
no q habitat in
Syon, annūciate
inter gentes stu-
Quoniā regrens
sanguinē eorum
recordatus est.

Miserere mei
Dñe, vide humi-
litatem meā de
inimicis meis.

Qui exaltas me
de portis mor-
tis, vt annuciē
oēs laudatiōes.
Exultabo in sa-
lutarituo, infixę
sunt gentes in.

In laques isto
quē absconditur
peccatores, com-
prehensus est.

Conuertantur
peccatores in
anfernū, oēs gen.

Quoniā non in
sine obliuio erit
pauperis.

Exurge Domis-
ne non confos-
etur homo.

Constitue Dñe
legislatorem,

Vt quid Dñe re-

Psalmus . ix.

O heer in onsen grooten noot
Ghy stelde ons wt v ooghen/
Der booset moet is also groot
Die arme die wort ontsteken dan
Die boose die worden ghebonden
In haren raet ende vonden/
Men pryst hem tot allen stonden
In zijn begheert den boosen man.

Tot suerheyt sij verwecten
Den heer/die sondaer maect hem gram/
Sijn boosheyt daer toe strecten
Dat hy Gods thoozn niet waer en nam.
Hoer zijn oogen en is niet gheset
Die heer/maer alle zijn weghen
Die zijn besmet ter deghen/
Altijt ist so gheleghen
Dat hy met sonden wort besmet.

Verte zijn van hem ghemekken
V oo;deelen hier van zijn aensicht/
Sijn vijanden (theest geblycken)
Heest hy zijn heerscappy gesticht.
Hy sprack in zynnder herten gront
Ich sal tot allen geslachte
Sijn onveroert van crachte
By daegh ende noch by nachte
Hier sonder quaet tot alder stont.

Vol vloekliens/bitterheyden/
In sinen mont bedroch en pijn/
Sijn lagen can hy spreyden
Te dooden met een boosen schijn
Den goeden: hy set den armen aen
Int heymelijck verborghen
Gheluck een leeu can worghen
Den armen en den gorghen
Can hy vercleynen en neder slaeu

cessisti loge: de
spicis in oporta
vitatib. in trib.
Dū superbit ins
pius, incenditur
paup: cōprehen
dunter in cōsil.
Qm̄ laudat pec
cator in deside
deris aīx iux.
Exacerbavit do
minū peccator:
secundū multit
tudinem ita luę
non queret.
Non est Deus in
conspictu ēius:
iniquitatē sunt
vię illius in om̄i
tempore.

Auferuntur ius
dicia tua à facie
eius, oim inimis
cor: suor: dom.
Dixit. n. in cor
de suo nō moue
bor à generati
one in generat.

Cuius maledi
ctione os plenū
est, & amaritudi
ne & dolo sub.
Sedet in insidijs
cum diuitib. in
occult vt int.
Oculi ei⁹ in pa
perē respiciunt:
insidiat in abs.
Insidiatur vt ra
piat pauperē.

In laqueo suo
humiliabit eū:
inclinabit se &c.

Psalmus . x .

20

Hy spreet wt voosen sinnen
Gou heuet wt sinen sin geset
Wat ick hier can beginnen/
Want hy int eynde my niet belet.
Staet op o Heer/verheft v hant/
Ghedachich wilst doch wesen
Den armen hier midts desen/
Waerom v God ghēp̄esen
Die boose quelt met zyn verstant.

Die arme is v ghetaten
Ghy siet zyn droefheyt en dangier/
Ghy coemt doch seer te baten
Den weezien in dit leuen hier.
Wilt breken den arm en al zyn macht
Die boosheyt wil bedriuen.
God sal een Coninck blinen/
Maer ghy sult niet becluen
Ghy Heydens die Gods vrees veracht.
Die Heere heeft willen hoozen
Altijt der armen droef gheelach/
Haer siem coemt tot v oozen
Ghy staet haer by nacht ende dach/
O Heere weest haet een rechter vroet/
Den cleynen te baten wilt comen
In allen so wilt haer vromen/
Den mensch hier sa wilt tomen
Dat hy niet groot en maeck sinen moet.

Dixit ei in corde suo oblitus,
est Deus, auert.
Exuge dñe deus & exaltetur.

Propter quod
irritavit impius
Deū, dixit em̄.
Videns qm̄ tu la
borē & dolorem
cōsideras, vt.

Tibi derelictus
est paup, orpha
no tu eris adiu.
Cōtere brachium
peccatoris & ma
ligni, queret pec
catū illius & nō.
Dñs regnabit in
æternū & in sa
culā sæculi: peri
bitis gentes de.

Desideriū paupe
rū exaudiuit do
minus, præpara
tionē cordis eos
rū audiuit auris.
Iudicare pupillo
& humili, vt nō
apponat ultra
magnificare se
homo super ter
ram.

C Den. x. Psalm. In Domino confido. Ma de
wÿse. Ich hoor die spiessen craken.



Psalmus. x.

wen in hem staet. Waerō wilt ghi my tergen? En seg

gen myn sicle met woerden quaet. Wilt vliegen tot

In Dño cōsido,
quomodo dici-
tis animæ meæ,
transmigra in
montem sicut
passer.

die berghen//ber ghen.

Die sondaers spanden haer bogen suel
Haer pñlen sñ vereyden fel
Om te schieten en te deren
Int doncker so deden sñ gequel
Die haer met duecht generen.

Want sñ bedozuent groot en cleyn
Al dat ghy maecke dat is pleyn/
Maer wat woude hy hiet plegen
Die oprecht is van herten reyn
En goet in al zÿn wegen.

Die heer is in zÿn tempel schoon/
Sÿn stoel is in des hemels thzoen/
Den armen can hy schouwen/
Doertsoekien allen menschen soon
Doersien met zÿn wijnbzouten.

God ondertast die menschen sÿn/
Goet ende quaet hoe datse zÿn/
Die de boosheyt wil omuangen
Die haet zÿn siel in sulcken schijne
Want voos zÿn al zÿn gangen.

Qm ecce pecca-
tores intende-
runt arcu, para-
uerunt sagittas
suas in pharetra
vt sagittent.

Quoniam quem
perfecisti destru-
xerut, iusus aus-
tem quid fecit?

Dñs in tēplo san-
cto suo , Dñs in
cālo sedes eius.

Oculi eius in
pauperem respis-
ciunt palpebrae
eius interrogat
filios hominum.

Dñs interrogat
iustum & impiū,
qui autē diligit
iniquitatē, odit
animam suam.

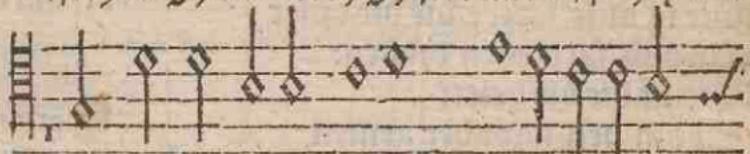
Psalmus. xj.

Stricken/sulphur en daer toe vter
Sal God dan laten storzen hier
Al op die boose nacy/
Dit is haer deel/ haer beker fier/
Tempeest en molestacy.

Want God die heer gebenedijt
Is rechtuaerdich tot alder tijt
Met liefsden hy aenuerde
Justicy/en sach wijdt en zijt
Op dat recht is op eerde. C psal.xj. Saluu me fac.
Na de wisse. Ick ghinch noch ghister auont/so heyme.

Pluet super peccatores laqueos,
ignis, & sulphur,
spiritus procel-
larum pars cali-
cis eorum,

Qui iustus Dns
& iusticias dile-
xit æquitate vi-



Heer wilt my behouwen Die heylige is
Die waerheden vercouwen Sy wordē te niet
vergaen Al vand menſcen hindē voos Heer weynich
ghedaen.



v betrouwē Heer weynich hier altoos.
Sū sprekken en sū leeren
Malcander ydeiheyt/
Bedzoch sū hier hanteeren
Doot haer in therte leyt/
Haer lippen bedrieegen tot alder stont/
Heer schoon sū hier flatteren/
Haer valsich is haren gront,

Saluum me fac
Domine quoniā
defecit sanctus,
quoniam dimis-
nutæ sunt veri-
tates à filiis ho-
minum.

Vana locuti sunt
vnuſquisque ad
proximū suum,
labia dolosa in
corde & corde
locuti sunt,

Psalmus . xi .

God moet gheheel verdoemen
Die lippen boos en fel/
Die haer hier seer veroemen
Een tonge die is rebel,
Die hoochlucken spreect en glozieert
Tot schande moet sy comen/
God straft die dit vseert.

Al die daer dorsten spreken
Ons tonge verwinnen sal/
Ons lippen sullen wzeiken
Van ons is ons gehal/
Wie is onse heere/die dit opset
Van ons/sal comen bzeiken:
Wie ist die dit helet?

Wil om den noot der armen
Wil ich verrijzen haest/
(Spreect God) ich wil ontfarmen
Want sij zijn seer verbaest/
Ich sal haer mijn salicheyt geuen sijn/
Getrouwelijck bescharmen
Ende altoos by haer zyn.

Gods woerden hooch ghepresen
Sijnen siyuer ende cl aer/
En zyn van sulcken wesen
Als siluer is voerwaer/
Dat seuenmael in dat vier besoche
Is wter aerden ghelesen
Ende hier seer schoon ghewzocht.

Ehy heere salt ons bewaren
Al van dit boos gheslacht
Die teghens v vergaren
Ende thoonen al haer macht/
Sij gaen altijt ront om ons heen
Ende ghy meerderd die scharen
Der menschen al ghemeen.

Disperdat Dos-
minus vngueria
labia dolosa, &
lingua magni-
loquam.

Qui dixerunt, lin-
guā nostrā ma-
gnificabimur, la-
bia nostra à no-
bis sunt, quis no-
ster Dns est.

Propter miseriā
inopum & gemi-
tum pauperum:
nunc exurgā di-
cit Dominus.
Ponam in salu-
tari: fiducialiter
agam in eo.

Eloquia Dni, e-
loquia casta, ar-
gentū igne exas-
minatum, pro-
batū terrae pu-
gati septuplū.

Tu Dñe serua-
bis eos & custo-
dies eos à gne-
ratione hac in.
In circuitu im-
pij ambulat, se-
cundū multitu-
dinē tuā multis-
plic filios ho-

CDe. xii. Psal. hoogh te singē. Vsq; quo domine obl.
Na die wijse. Ick had een voelken wtuercozen.

Heer mī God hoe lang salt duere Dat
ghy wilt hier verghe ten my? Hoe lang sal ich

int eynde truerē? O Heer wilt my verlossen ghy.
Hoe lang wilt ghy v aensicht keeren
Van my: hoe lang stel ich noch raet
In munder sielen: hoe lang sal deeren
My deur den dach die droefheyt quaet?

Hoe lang sal sijn op my verheuen
Mijn vyant: hier my doen ghequel?
Aensiet my heer: wilt my aencleuen
Mijn heer: mijn God verhoort mi snel.

Wilt mijn oogē hier met licht ontstekē
Dat ich niet en slaep al inder doot.
Dat mijn vyant hier niet en mach spreke
Mijn macht was tegens hem seer groot.

All die my quellen hier/ sullen verblijde
Wanneer veroert wort mynen moet.
Daer om/mijn hoep tot allen tÿden
Stel ich tot v ghenade goet.

Met groterer vreuecht sal zÿn behuangen
Mijn hert heer in v salicheyt.

Vsq; quo auertis
facie tuā à me.

O diu ponam
constia in ani-
ma mea.

Vsq; quo exalta
bitur inimi. me.
super mete respi
ce & exaudi me
dñe Deus me⁹.

Illumina ocu-
los meos nevñq
obdormiam in
morte.

Qui tribulant
me iniici me⁹,
exultabūt si mo
tus fuero: ego
autē in miseric.

Exultauit cor
meū in salutaris

Psalmus. xiii.

Ich wil Gods naem louen met sanger tuo, cantabo Dño
hy heeft my alle goet bereyten qui bona tribuit.
Psalms. xiii. hooch te singen. Dixit insipiens in cor.
Kac de wijse. Ach God hoe is mijn voel dus wilt.

The page contains musical notation for four voices, represented by four staves with black note heads. The text is in Dutch, with some words in Latin. The lyrics correspond to the psalm text above.

En dwaes die sp̄eecht in zijn gedacht Darr
en is geen God noch Godes macht. Sū
zijn in al haer wegen Bedornē afgriselyc

hier op acht. Niet een die goet
God wou zijn oogen neder slaen
Over Adams kinderen laten gaen/
Op dat hy mocht aenmerchen
Wie dat God soecken wilt en verstaen/
Dat hy hem hier mach stercken.

Sū weken van God sonder getal
Heel onprofitelijck zijn se al
Niet een en wort daer gheuonden
Die durecht volbengt int aertsche dal/
Niet een/wilt dit wel gronden.

Een openbaer graf so is haer heel
Haer lippen zijn senjn geheel

can pleghen.

Dñs prospexit
de celo super si-
lios hoim, ut vis-
deat si est intel-
ligens aut requi-
rens Deum.

Omnis declinas
uerū, simul inu-
tiles facti sunt;
nō est qui faciat
bonum non est
vsque ad vnum.
Sepulchrū patēs
est guttur eorū,
linguis suis dos

Haer mont is vol van vloacken/
Haer voeten sijn suel te storten veel
Het bloet in allen hoecken.

Onsalicheyt is haer ontrent/
Den vrede en was haer niet bekent/
Noch sij voer haren ooghen.
En hadde God vrees seer excellent
Die was van haer ghevlogen.

En sullen sij niet bekennen schier
Al die boosheyt werken hier?
Dees acrsche boose honden
Die eten mijn voick in alle manier
Als oft sy broot verlonden.

Den heere sij in haer liden swaer
Niet een en riepen/dat is clae.
Haer vrees was daer ontstecken
Daer gheen vrees en was voerwaer/
Als dictmaels heeft ghebleken.

God is den gheslacht der goeden by/
Des armen raet beschimpten ghy.
Certeyn op Gods ghenaaden
Sijn hope/zijn troost hier stelde hy.
God en sal hem niet versmaden.

Wie gheest wt Syon die salicheyt
Daer Israhel zijn troost aen leyt?
Als God vrydt zijn gewanghen/
Glysschap en vrede sal zijn vereydt
Dan Jacob met verlanghen.

Cpsal. xiiij. Dñe quis habitabit in tab. Na de wijse/
Een ridder en een meyste ionck op een riuerken.

Iose agebant.

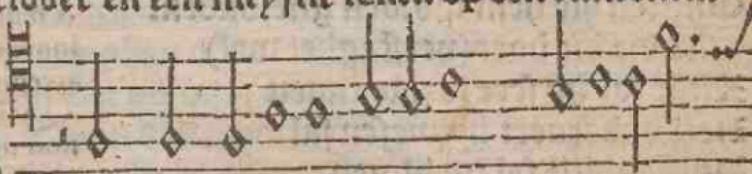
Quorū os male
dictiōe plenum
est, veloces pe.
Contritio & in-
felicitas in vhs
eorum, & viam
pacis nō cognō
uerunt, non est
nomen Dei ante
te oculos.

Nōne cognoscēt
omnes qui opes
rātur iniquitatē
qui deuorāt ple
bem meam sicut
escam panis.

Dominum non
inuocauerūt: il-
lic trepidauerūt
timore vbi non
erat timor.

Quoniā Dns in
gneratiōe iusta
est, consiliū inoz-
pis confudistis
quoniam Dns
spes eius est.

Quis dabit ex
Syon salutare Is-
rael cum auerte-
rit Dns captiuis-
tatē plebis suæ,
exultabit Jacob.



Heer wie sal in uwe tent Woonē en bly-

Psalmus. xiiij.



ue daer met lu sten? In dinen verch

seer excellent

Domine quis habbitabit in tabernaculo tuo: aut quis requiescit in monte sancto tuo?

wie sal doch daer in rusten?

Qui ingreditur sine macula: & operatur iustitiam.

Die onbeulect houdt sinen tredt
En hem tot deuchden hier wil heeren
Hün betrouwben op den Heere sedt
En wil gerechticheyt hanteeren

Qui loquitur veritate in corde suo, qui non egit dolum in lingua sua.

Die spreeect de naecte waerheyt bloot
Altijt in alle zijn ghedachten

Nec fecit proximo suo malum: & obprobrium non accepit aduersus proximum. Ad nihilum descendens est in conspectu eius malignus: timet enim Dominum gloriam.

Die van bedroch / int cleyn oft groot
Hün tongh seer wel can wachten

Qui iurat proximo suo & non decipit: qui pecuniam suam non dedit ad usuram: & munera super innocentes non accepit.

Die sine naesten (hoort mijn vermaen)
Geen quaect en heeft alhier bewesen
Noch hem geen schand en heeft gedaen
Te recht wordt die ghepresen.

Qui facit haec: non mouebitur in eternum.

Die boose zijn te niet ghebracht
Voor hem: maer die den Heer der Heeren
Vreesen hier wt alle haer cracht
Die sal hy exalteren.

Die houdt wat hy sine naesten sweert
En die zijn ghelyt tot geenen stonden
Op woeker sedt: noch oock begheert
Ghiesen die hem worden ghesonden.

Al die dit doet (veestaghet wel)
Altijt sal hy seer wel becluen
Heel onberoert hy wesen sal
Volstandich sal hy bliuen.

C Den. xv. Psalm. Conserua me Deus. Ende is een

gulden cleynode. Nae de wijse. Die mi morghen
wecken sal/dat sal doen die nachtegale.

Ewaert my heer/ op v certeyn Staet al mijn
hoep/ entroost alleyn Ghy zyt mijn God vol ee ren.

Die niet en behoeft mijn goe dē cleyn Maer moecht
die wel ontbee ren.

Den heylighen in dit aertsche lant
Heeft God seer wonderlyck gheplant.
Daer in is mijn behaghen
Ich sal haer mijn wil/en mijn verstant
Mijn herte altyt toe draghen.

Haer crancheden die waren veel
Daer nae sy haesten al gheheel
Ick en sal doch niet versamen
Haren bloedighen offer tot mijn deel
Noch dencken op haer namen.

God is mijn deel/ mijn erue gheheel
Mijn helch/mijn schat/en mijn tuweel.
Ghy sult nae mijn begheren

Cōserua me Do
mine qm̄ speras
ui in te;dixi Do
mino, Deus meo
es tu,qm̄ bonas
rū meorū non.

Sanctis qui sunt
in terra eius mi
rificauit oēs vo
luntates meas.

Multiplicatæ
sunt infirmita
tes eorū postea.
Non congrega
bo cōuenticula
eorū de sanguis
nibus,nec me.
Dñs pars hæres
ditatis meæ &
calicis mei,tu es
qui restitues hæ

O Heer mijn porcy end ersdeel
Certeyn restitueren.

Die coordan zijn mi na Gods ghebot
Geuallen tot een soe schoonen lot
Mijn erffenis ghep;resen,
Want die vernaemt is sonder spot
Sal my seer heerlick wesen.

Ich sal God louen die ewich leeft
Die my verstant en sinnen gheest/
By daghen end by nachten.
Mijn nieren die God ghescapen heeft
Die straffen mijn ghedachten.

Ich heb ghesien den Heer present
In mijn ghesicht altijt ontrent,
Ter rechter hant besyden
Staet my die Heer seer excellent
Dat ich niet en sou glieden.

Daerom so was mijn hert verblyft,
Mijn tong verureuchde met iolijt,
Mijn vleesch sal daer en bouen
In vaste hope tusschen altijt
Mijn Heer danchen en louen.

Ghi en sult mijn siel ter hellen niet
Verlaten / noch brenghen in verdriet.
Maer sult my conserueren
Dat dyn heylighet niet en siet
Dat hem mach corrumperen.

Ghi deedt my kennē des leuens padt,
Met bliscap sult ghi my maken sadt/
My Heer doer v aenschouwen
Al in v hant een bliden schade
Ten eynde sult ghi houwen.

reditatem meā
mihi.

Funes ceciderit
mihi in præcla-
ris: etenim ha-
reditas mea præ-
clara est mihi,
Benedicam Do-
minum qui tri-
buit mihi intel-
lectum, insuper
& vsq; ad nocte
increpauerit me
renes mei.

Prouidebā Do-
minum in con-
spectu meo sem-
per, qm à dexte-
ris est mihi, ne
commouear.
Propter hoc lae-
tatū est cor meū
& exultauit lin-
gua mea, insup-
& caro mea re-
quiescat in spe.

Qm nō derelin-
ques animā meā
in inferno, nec
dabis sanctū tuū
Videre corrupti-
onem.

Notas mihi feci
sti vias vitę, ad-
implebis me lae-
titia cum vultu
tuo: delectatio-
nes in dextera
tua usq; in finē,

I De, xvij, psalm. Exaudi dñe iustitiā meā. Davids ges-
het. Mac de wÿse alle mijn ghepeys doet mi so wee.



Heer verhoort doch mijn gebet Rechtuer
Ick bid u dat ghy op my iet Als ick

dich is al mijn gheclach Söder bedroch nacht en dach
Sal roepē sonder verdach.

Mijn recht wilt voer u aensicht hou we Ick bid u Heer
Wat ick vermach Wilt doch gerechticheyt aenscouwe.

Ghi hebt geproest mijns herten gront Probatu cor meū
By nacht o Heer nae u behaghen. & visitasti me:
Maer ghi en vont tot gheender stont igne me exami-
Dat ick die boosheyt heb ghedraghen. nasti, & non est.
Op dat ick tot gheenen daghen. Ut nō loquatur
Der menschen wercken sou verclaren os meum opera
Maer om u woerden wou ict waghen hoium: propter
En herde weghe hier bewaren. verba labiorum
H. meorum, ego cu studiui vias du.

Heer wilt volbrengen mijn gangen al
End in dijn weghen wilt my stueren
Dat mijn voetstappen tot gheenen val
En comen oft ick sondt besueren,
Ick riep in minen trueren

Perfice gressus
meos in semitis
tu: ut nō mo-
ueantur vestigia
mea.

Ego clausui

Psalmus. xvj.

Want ghy hebt my wilien verhoozen.
O Heer vermhertich van naturen
Op my wilt ne pghen hier v oozen.

Maect wonderlijck v vermhertichept/
Die in v hopen/wilt salueren.
Van die haer teghens uwe maiesteyt
Stelien/ v hant hier resisteren/
Bewaert my Heer der Heeren
Als een appelken der ooghen/
Onder v vloghelen en gheeren/
Laet my den voosen zijn onttoghen.

Kont om aen allen syden fel
Mijn vijanden mijn siel omringhen.
Haer vetheft sij besloten wel/
Haer mont sprack opgeblazen dinghen.
Sij my verwozpen/ omvoinghen.
Haer ooghen sij sloeghen ter eerdien/
Als een leeu sij my ontsinghen/
Een leeu die eenen roef aenueert.

O heer staet op/ en my behoet/
Wilt doch mijn vijant heel verneren/
Verlost mijn siel van dit ghebroet
Die teghen v hier rebelleren.
V sweert moet van my kerken
Die vijanden van uwen handen
Die my willen persequeren
Mijn siel verlost wt haren banden.

Scheyt haer van weynich menschē hier
Heer teghentwoordich in haer leuen.
Van v verborghen dinghen schier
Haer buyck is sadt en seer verheuen
Sij zijn versaedt ghebleuen
Van kinderen die sij vergaerden/
Haer kinder hebben sij ghegheuen
Altgheen dat sij hier ouer spacerden.

qm̄ erudisti me
Dē inclina au:
rem tuam mihi.
Misericordia mis:
tuas,q̄ saluos fa:
cies sperantes..

A resistentibus
dexteræ tuæ cu:
stodi me.
Sub umbra alas
rū tuarū prote:
ge me: a facie.

Inimici mei ani:
mam meā circū:
dederunt: ad pē:
suū cōcluserūt.
Proiçientes me
nunc circundes:
derunt me.
Suscepérunt me
sicut leo parat⁹
ad p̄dām.
Exurge domine
præueni eum, &
supplanta eum:
eripe aīam meā
ab impio : fras:
meam meam ab
inimicis manus:
meæ.

Dñe à paucis de:
terra diuide eos
in vita eorū: de:
absconditis tuis
adimplētus est
venter eorū.
Saturati sunt sis:
tis & dimiserūt
reliquias suas
parvulis suis.

Maer ich sal zyn alsoe ghesticht
En met gherechticheyt my pincen
Te comen heer voer v aensicht
Tot minder sicken medecanen.
O heer tot allen termijnen

Wanneer v heerlicheit gepresen Psal. xvii. doe Da
Wanneer v glory sal verschijnen uid verlost wert wt
Dan sal ich versadicht wesen. Sauls hant. Diligā
te dñe. Na de wylse. Een nieu liet heb ic gedicht/met al.

Ego autē in ius
sticia apparebo
conspicui tuo:
satibor cū ap-
paruerit gloria
tua.

G Ich sal v heer liefhebben seer Mijn vastich-
Mijn fir mamēt daer ich toe keer Mijn verlos-

heyt ghepre sen Hy is mine God/dyen ic be-
sec sal hy we sen.

trou Mijn beschermēr na mijn verlangen Mijn sali-

ghe hoogz in minen rou Wist niet en is soot wesen sou

Diligam te Dñe
fortitudo mea;
Dñs firmamen-
tum meum &c.

So can hy mi ontsan ghen.

C in

Psalmus . xvij .

Ich sal God louen en roepen aent
 Hy sal my wel salueren/
 Die pijn des doots heest my beuaen/
 Woosheydt wou my turveren.
 Die helsche pijn my seer omuing/
 Die selle doot seer crachtich
 Met haten stricken my omghing/
 Als tribulacy my aenhing
 Kiep ich tot God almachtich.

Van sinen tempel heeft hy ontfaen
 Mijn stem met zynnen oogen.
 Die aerde/die bergen waren begaen
 Als God hem wou verstooren/
 Daer gheinck van hem vier ende vlam
 Dat alle dinck const verwinnen/
 Hy vooch die hemelen ende quam/
 Die duysternis hy voor hem nam/
 Hy clam op Cherubinnen.

Hy maecte een groote duysternis
 Daer hy in bleef verholen/
 Een waterige wolck (verstaget gewits)
 Daer was hy in gescholen.
 Al van zijn licht dat hy verclaert
 Die wolcken heel verstreken/
 Zijn stem heeft hy geopenbaert/
 Zijn vierighe pylen onghespaert
 Met vreese haer ontsteken.

Dat water dat wert seer verstoort/
 Dat fundament der aerdēn.
 Ohp ure straffing stelde voort
 Als uwen gheest ghebaerden.
 Hy sandt van bouen en haelde my/
 Troch my wt den waterbaren
 Van mijnder vijanden party
 My van mijders vijde hy

Laudas intoces
 bo dñm & ab ini
 micis meis salu^o.
 Circundederit
 me dolores mor
 tis, & torren.
 Dolores inferni
 circundederunt
 me, præoc.
 In tribulatione
 me inuocauido
 minum, & ad.
 Et exaudiuit de
 templo sancto.
 Commota est &
 cōremuit terra.
 Ascendit fumus
 in ira eius, &c.

Inclinavit coe
 los & descendit,
 & caligo sub pe.
 Et ascedit super
 Cherubin & vo.
 Et posuit tene
 bras latibulum
 suū in circuitu.
 Præ fulgore in
 cōspectu eius nu
 bes transierunt.
 Et introiuit de
 cœlo Dñs, & als
 tissimus dedit.

Et misit sagittas
 suas & dissip.
 Et apparuerunt
 fontes aquarū:
 & reuelata sunt.
 Ab increpatiōe
 tua Dñe, ab in
 spiratione spir.
 Misit de summo
 & accepit me, &
 assumpit me.
 Eripuit me de

Die sterck op my waren.

So quamen op een sulcken dach
Als my die droefheyt pozden:
Maer God die Heer die dat aensach
Is myn beschermer gheworden/
En heest my behouwen/tut rym geleyt/
Hijn wil heb ick ghecregen.
God gheest my nae myn gherechticheyt/
Ick hield zyn weghen wel bereypt/
Gheen boosheyt en wou ick pleghen.

Want al zyn gherechten seer excellent
Die staen in myn ghedachten/
End zyn justicy blijft my ontrent
Die en wou ick niet verachten.
Ick sal onbevleect voer zyn aensicht
Die boosheyt van my iaghen/
Om dat ick suyuer ben ghesticht
En met rechtueerdicheyt verliche
Sal God my goet toe draghen.

Metten heyligen sult ghy heylich zyn
End goet al metten goeden.
Metten verkeerde (verstaet doch myn)
Verkeert, weest op v hoeden.
Den cleynen sult ghy behouden altijt
Den hoouerdighen stellen beneden.
Want Heer ghy myn verlichter zyt
In v word ick becozinghe quijt/
Den muer sal ick ouerkreden.

Myn God/ zyn wech is onbevleect/
Daer vier besocht zyn spraken.
Als een beschermer hy bedect
Die daer hopen/ nae hem halken.
Wie isser als God: oft Gods ghelykheit?
Hy heest my cracht ghegheuen.
Hy stelt myn wech al wt dat slijck

timicis mels.

Preuenetur mi
in die afflictioz
nis meæ, & sec.
Et eduxit me in
latitudinem, sal
uum me fecit.

Et retribuit mi
hi Dñs secundum
iusticiam meam.
Quia custodiū
vias Dñi, nec in
pię gessi à Deo.

Qm̄ omnia ius
dicia eius in eō
spectu meo, &c.
Et ero immacu
latus cum eo, &
obseruabo me.
Et retribuet mi
hi Dñs secundum iu
sticiam meam, &
secundum puritatem
manū mearū.
Cum sancto san
ctus eris, &cū.

Et cum electo
electus eris, &c.

Qm̄ tu populi
humilem salutis.

Qm̄ tu illumina
nas lucernam.

Qm̄ in te eripiā
à tentatione, &
in Deo meo.

Deus meus Ims
polluta via eius,
eloquia Domini
igne examinata.

Qm̄ quis Deus
præter Dñm aut
quis Deus præt.
Deus qui præcis

Psalmus. xvij.

Dat doet myn God van hemelrijck
My reynicht al mijn leuen.

xit me in virtu
te & posuit,

Ghi maect my siel/ en stelt mi hooch
Ghi leert myn handen strijden
Mijn armen stelt ghi tot eenen hooch
Ghi holpt my tot allen tyden.
Ghi hebt my ghegeuen een bystant goet
Van v salicheyt Heere.
My hant ontfangt/ en my behoet.
My disciplijn die maect my vroet.
My strafte uwe leere.

Qui perficit pe
des meos tāquā
ceruoz: & su.
Qui docet mas
nus meas ad pl.
Et dedissi mihi
protectionē fa
lutis, & dextera.

Et disciplina
tua correxit me
in finem.

Disatastgressus
meos subtus me
& nō sunt infir.

Persequebar ini
micos meos.
Confringā illos
nec poterūt sta
re. cadēt subtus
pedes.

Et p̄cinxisti me
virtute ad bell.
Et irimicos me
os dedisti mihi
dorſ. & odien.

Clamauerunt
nec erat qui sal
uos faceret, ad.
Et cōminuā eos
vt puluerē ante
faciem venti.

Eripies me de
cōtradictionib⁹
populi.

Populus quem
nō cognoui ser
uiuit mihi; i au
ditu auris.

Fili⁹ alieni mea
tūtū sunt mihi;
fili⁹ alieni inue

End minen ganck ghi hebt verbreyt
Sheen crancher den my veletten.
Ick false veruolghen (hoort dit bescheyt)
Mijn vijanden verpletten.
Ken false niet laten ongheplaecht
Tot dat sij conder bliven.
Ick wilse krencken soot my behaecht
Ghi maect my crachtich onuersaecht.
Ghi wiltse my onder drünen.

Ghi hebt mijn vijandē te rug ghekeert
Mijn nūders heel bedozuen
Sij hebben haer stem ghevalteert
Maer gheenen troost verworzen
Ick false vernielen ghelyck dat sant
Chelyck dat stof der straten.
Ghi vrijdt my van opspraeck ende schant
Het hoofd der Heydens ghi my plant
Daer sij haer op verlaten.

Een volck dat ich kende niet
My diende: int ghehooren
Was my ghehoorsaem met alle vliet.
Die kindren vreemt ghebozen.
Doer loghens van my heel zijn veroudt:
Gaen cruepel in al haer paden

Psalmus. xvij.

36

Maer God die leeft/en my behondt/
Die moet gheloest zyn menichsoude.
Een God munder ghenaden.

God/die my wzeect van myn vyant
My verlosser tallen stonden
Die my den volcken onder plant
Die boose felle honden.
Ghi sult my verhoogen/en maken groot.
Vanden ghenen die teghens my ryzen
Wilt my onttreken inder noot
Den voosen man wt sinen schoot
Daer om sal ick v prijzen.

Daer om sal ick belijden v
O Heer in allen narv.
Wven naem een psalm spreken nu
Groot maect hy doer zyn gracy
Die salicheyt van sinen Coninck reyn
Aen David sinen gheswozen
Sinen ghesalfden/ soe ich meyn
Doet hy bermherticheyt (this pleyn)
Sijn zaede ewich vercozen.

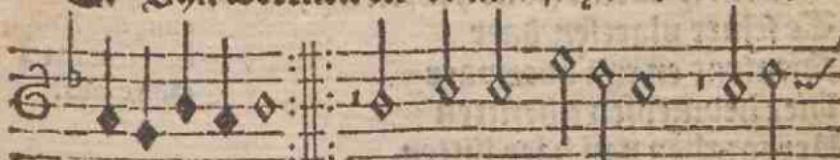
¶ Psal. xvij. hooch te singē. Cœli enarrant gloriā Dei.
Ha de wjse. Ic had eē gestadich minnekē/geen scoon.

Vivit Dominus
& bñdicetus De⁹
meus; & exalte
tur De⁹ salutis.
Deus q das Vine
dictas mihi , &
subdis populos
sub me: liberat
tor meus de ini
micis meis.

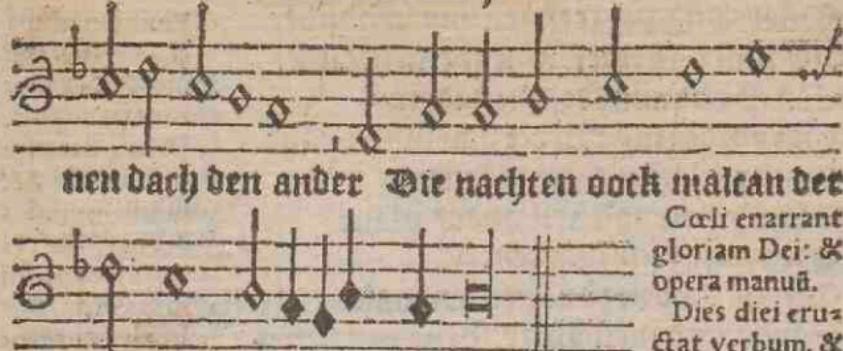
Et ab insurgens
tibus in me ex
altabis me: à vi
ro iniquo erip.

Propterea con
sistebo tibi i na
tionibus Dñe: &
nomini tuo psal
mum dicam.
Magnificans fas
lutes regis crux
& faciens misericordiam Chri
sto suo David:
& semini eius.


Ods glory en de heerlicheyt Den hemel
Sijn werken en de maiesteyt Vertellen


tfirmament Dit woert dit maect bekent Den ees
ex cellent.

Psalmus. xvij.



nen dach den ander Die nachten oock malean der

Celi enarrant
gloriam Dei: &
opera manu*s*.

Dies diei eruz
et stat verbum, &
nox nocti indi.
Non sunt loque
læ neq; sermōes
quorū nō audis
antur voces eo.
In omnem ter
rā exiuit sonus
eorū, & in fines
orbis terræ ver
ba eoru*m*.

Dees const thoonen present.

Daer en is gheen redene oft tael
Daer van men niet en hoozt
Haer stem: (verstaghet alte mael)
Haer ghelyct is ghecomen voozt.
Hij predicten Gods woozt
Al in des werelts eynden
Daer God die Heer haer seynden
Hij deden haer rappoort.

De Sonne heeft hy ghestelt gheset
Hij tabernakel goet.
En sy wt haerder camter tret
Ghelyck een brygom doer.
Verbluydt is haren moet
Recht als een ruese seer machtich
Te loopen is sy crachtich
Haren wech met grooten spoet.

Sy rust si climt op deene sy/
Al vanden hemel cl aer
Tot dat sy coemt (wilt hoozen my)
Te seluer plaetsen/daer
Niemand en can voerwaer
Hier heymelijck ghesitten
Verborghen van haer hitten.
Dit blijct wel openbaert.

Gods wet is supuer ende teyn

In Sole posuit
tabernaculū suū
& ipse tanq; spōs
sus procedēs de
thalamo suo.

Exultauit vt
gygas ad curren
dam viā, à sumis
mo celo eges
sio eius.

Et occursus eius
vñq; ad summā
eius, nec est qui
se abscondat à
calore eius.

Lex Dñi immas

Die sielen si bekeert.

Sijn woort is trou/ en daer toe pleyt
Dat den cleynen wylheit leert/
Sijn iusticy hooch gheweert
Is recht/ en vreucht can stichten
Den ooghen can verlichten
Ghebodi : dyet wel vseert.

Gods vrees tot allen sonden
Sal ewich heyligh zijn
Gods oordeel tot een ooronden
Is van oprechten schijn
Houen gout en ghesteenten sijn
Machmen dat wel taxeren
Houen honich soet weerdieren
Ewiche tot allen termijn.

W kuecht sal die bewaren
Daer in staet sijn ghewin.
Wie can die sonden verclaren?
En verstaen? daer een valt in.
Och Heer hebt sulcken sijn/
Dat ghi gheneest mijn wonden/
End mijn verborghen sonden/
Want ick seer sondich bin.

Pst dat si met haer heersappy
Quer my niet en domineren
Dan sal ick wesen reyn en vry
Van die meeste sonde siet.
Mijn woerden(hoozt dit bediet)
En mijn ghedachten seere
Voer v staen minen heere.
Ghi verlost my van verdriet.

culata couerte
aias, testimonid
Dñi fidele, sapia
entiam præstas.
Iusticia Dñi res
ctæ, letificantes
corda, præceptu
Dñi lucidum.
Timor Dñi san
cto permanet in
sæculi sæculi, ius
dicia domini ve
ra, iustificata in.
Desiderabilia su
per aurū & lapi
dem preciosum
multū, & dulcio
ra sup mel & fa.

Etem seru⁹ tuus
custoditea, in cu
stodieis illis re
tributio multa.

Delicta q̄s in
telligit? ab oes
cultis meis mun
da me, & ab ali
enis parce ser.

Si mei non fue
rint dominati
tunc immacula
tus ero, & emū.
Et erunt vt con
placeat eloquiu
oris mei, &

Domine adiu
tor meus & res
demptor meus,

C. De. xix. psal. hoogh te singen. Exaudiat te dominus
in die tribulationis. Ma de wijsse. Ich had een baelken
wtuercozen/die ick niet herten miyne.

Psalmus. xix.

D

Je heere moet v dan verhoze Als ghi hebt
druck oft ly den Gods Jacob naem v zijn vco
ren. Moet helpen tallen tu den.
God moet v seynden zijn bystant
Alwt zijn heylighede stede
End v rot Syon met zijn hant
Beschermen hier met vrede.

Dijns offers moet die heere soet
Altijt ghedachtich wesen.
Dun ofter vet en daer toe goet
Moet zijn van hem ghepresen.

God gheef v na dijns herten gront
Alle dinck tot zynnder eerden
Alluwen raet tot alder stont
Dyen moet hy confirmeren.

Wij sullen ons verblyden seer
In dijnre salicheyden
In Gods naem staet al ons eer/
Die sal ons hooch verbreyden.

God moet al v begheerten seer
Verwullen sonder sparen.
Ich heb bekendt dat God die Heer
Dijn ghesalfden wou bewaren.

Exaudiatur dominus
in die tribulacionis : protegat
te nomine domini Iacob.

Mittat tibi auxiliu de sancto:
& de Syon tua tur te.

Memor sit omnis
sacrificii tui : &
holocaustum tuum
pingue fiat.

Tribuat tibi secundum cor tuum :
& omne consilium
tuum confirmetur.

Lætabitur in sa
lutari suo : & in
nomine domini no
stri magnifica
bitur.

Impieat dominus oes
petitiones tuas :
nunc cognoui
quoniam saluum fecit
dominus christus suus

Psalmus . xx.

Hy sal wt sinen hemel schoon
Hem hoozen en ontfermen/
Met grooter macht sal hy zyn soon
Met zynder hant beschermen.

Die sommige haer verlaten heel
Op wagens en op peerden/
In Gods name wij sullen veel
Bidden/ en troost aenuearden.

Sij zyn verbonden en gehecht
Heel machteloos ghevallen/
Maer God die heest ons op ghorecht
Sijn hant bewaert ons allen.

Heet maect gesont den coninch goet/
Wilt ghy op sulcke daghen
Ons stem verhooren met alle spoet
Als wij onsen noot v claghen.

C Psalm. xx. hooch te singen. Dñe in virtue tua la.

Na die wijse/ Wijn sunnekens zyn my ontogen.

40

Exaudiet illum
de celo sancto
suo: in potentia
tibus salus dexa
teræ tuæ.

Hi in curribus
& hi in equis:
nos autem in noce
Dominini Dei.
Ipsi obligati sumus
& ceciderunt, nos
autem surreximus
& eructi sumus.

Dñe saluum fac
regem: & exaudi
di nos in die qua
inuocauerimus.

Ghe coninch sal hem verblij
Hy sal tot al len ty den
den

O heere God in uwe cracht **O**m dyre salichedyde **G**hi
Verzoechde he in zyn gedachte **G**hi

Gaest he zyns herte lust **A**l wat zyn lippē vþzey
gaest hem zyns herte lust

Psalmus. xx.



den Sijn wil/en begheert/hebt ghi gheblust.

Want ghi zijt hem voercomen

Met die alder veste gauen soet.

En croon hebdy ghenomen

Seer præcioos/en daer toe goet

Daer me ghi hem woudt croonen

Nae dleuen heeft hy ghehaect

Nae dleuen heeft hy ghehaect

Ewich woudt ghy hem thoonen

Ewich hebt ghi zijn daghen ghemaect.

Sijn glooy is groot verheuen

O heer in v salicheyt sijn

Ghy sult hem eere gheuen

En hem seer schoon hier laten zijn

Ewich sonder ophouwen

Ghi hem ghebenedijt

Ghi hem ghebenedijt.

Ewich doer v aenschouwen

Sal hy met vrechden zijn verblist.

Die coninck can hem betrouwien

Op God den heere / in zijn ghenaey

Daer en sal hy niet in flourven

Noch zijn veroert vroech ende spaey.

Hant die laet doch proeven

O heer uwen vyant

O heest uwen vyant

Wijnders diet behoeuen

Vaet hier beuinden ure hant.

Ghi sultse soe verdouen

Met uwen sellen strenghen moet

Kecht als een vierighen ouen

Qm præuenisti

eum in benedicti-

onibus dulce

dinis : posuisti i

caput eius coro-

nam de lapide.

Vita petijt a te,

& tribuisti ei lo-

gitudinem dierum

in saeculum: &

in saeculum saecu-

Magna est glo-

ria eius in salu-

tari tuo, gloria

& magnum des-

corem impones

super eum.

Qm dabis eum

in benedictione

in saeculo saeculi,

laetificabis eum

in gaudio cum

vultu tuo,

Qm rex sperat

in Dño, & in mi-

sericordia altissimi

non como.

Inueniatur mas-

nus tua omnibus,

inimicis tuis de-

stra tua iueniat

oes q te oderat.

Pones eos ut cli-

banum ignis in

te vultus tui.

Psalmus. xxij.

Sal God verdullen dit ghebzoet.
het vier sal haer versinden.
haer vruchten van aertrijck
haer vruchten van aertrijck
Dat sij die niet en vinden
haer saedt bederuen al ghelyck.

Want quaet sij v toe keerden
En hebben versiert een boosen vont
Veel raets sij doen hanteerden
Maer en mochten die tot geender stont
Dast maken nae haer behaghen.
Chi sultse heel te ruck
Chi sultse heel te ruck
Met v ghewelt veriaghen
En brenghense in den druck.
Chi sult o heere spannen
Op pezen/in haer aenghesicht.
Sint vrouwen/oft zint mannen/
Weest ghi in ure cracht ghericht/
Verheuen in ure duechden.

Dan sullen singhen wij
Dan sullen singhen wij
Voue v crachten met vrechde
En wesen met goed herte blij.

Nae de wijse. Fortynne wat hebdy ghebrouten.

42

Dñs in ira sua
cōturbabit eos,
& deuorabit eos
ignis.
Fructum eorum
de terra perdes,
& semen eorum
à filijs hominū.
Quoniam decli-
nauerunt in te-
mala, cogitau-
runt consilia,
que nō potue-
runt stabilire.

Quoniam pones
eos dorsum in
reliquis tuis;
prēparabis vul-
tum eorum.

Exaltare Dñe in
virtute tua, can-
tabimus & psal-
lemus virtutes
tuas.

En. xxi. psam/hoos
ghe te singē. Deus deus
meus respice in me, qua-
re me dereliquisti.

Aer o wout ghi mi verla ten myn God
mijn God/mijn Heer. Je bid v bo uen maten

Psalinus. xxij.

staet v oogen neer Die woerde van myns misda-
 den Seer ver van myn salicheyt Wanneer ic sal zijn
 beladē Sal ich tot v maiescept koepē dach en nacht
 Mer ghy sult hoozen niet Myn onuerstant ghy niet
 en acht Dus ben ich in verdriet.
 Maer ghy ter heyligher stede woont
 Het lof van Israel
 Ons vaders hebby altijt verschooont
 Verlost wt haer gequel.
 Als zyt v wilden betroutwen
 Als sy v riepen aen
 Dan hebt ghūse behouwen
 Sheen schand en hebben sy ontfacen
 Maer ich ben soo ghestelt
 Als een aerdt worm cleyn
 Woerwaer sy hebben my gheschelt

Deus Deus me⁹
 respice in me, q:
 re me dereliquis-
 sti, longe à salu-
 te mea verba.
 Deus meus claz-
 mabo per diem
 & non exaud.
 Tu autē in sc̄o
 habitas laus Is.
 In te sperauerit
 pr̄s nostri, spes
 rauerunt & lib.
 Ad te clamaues
 rūt & salui facti
 sunt, in te spera.
 Ego autem sum
 vermis & nō ho-
 mo, opprobriis

Voerwaer sij hebben mi gheschelte
 Gheen mensch/maer een vilcyn.
 End al die my doen aensaghen
 Hielden met my haer spot.
 Dij sprakien/hi had behaghen
 End hoepte in sinen God.
 Laet zijn Godt hem nu beschermen
 Die hem goetwillich is.
 Chi crocht mi met uwen ermen
 Ut mijns moeders buyc ghewis.
 Van dat ich heb ghesoken/
 Mijn hoep/mijn God waert ghi.
 Gheen dinck heest my ontbrokken
 En gaet doch niet van mi.
 Want droefheyt wil mi bedwingen
 En niemant my bi staet.
 Die calueren my omringhen
 En die vette stieren quaet
 Haer mont doen sij seer wijt open
 En gappen ouer my.
 Als leeuwen sij tot mi lopen
 Soe rasen en grimmen sy.
 Als water ben ik wt ghestort.
 Mijn ghebeenten sijn verspreyt
 Ghelyck als dat wasch gesmoeten wort
 Mijn hert in pynen leyt.
 Mijn cracht is verdozt en ontweken
 Ghelyck een ghebroken vat.
 Mijn tonghe en const niet spreken/
 Ter doot toe lach ich plat.
 Veel honden my vinghen/omranden/
 Die boose scharen veel.
 Mijn voet en end doch mijn handen
 Doergroeuen sij gheheel.
 Dij telden mijn ghebeent.

hominum & abs-
 iectio plebis.
 Oes videtes me
 deriserut me, los-
 cuti sunt labii
 & mouerut ca-
 Sperauit in Do-
 mino, eripi a eū,
 saluu faciat eū,
 quoniā vult eū.
 Quoniam tu es
 q̄ extraxisti me
 de ventre, spes
 mea ab vb.
 De vētre matris
 meæ Deus meus
 es tu, ne discesse-
 ris a me.
 Quoniā tribula-
 tio proxima est,
 & nō est qui ad.
 Circundederut
 me vituli multi,
 tauri pingues.
 Aperuerut sup-
 me os suū sicut
 leo rapiens.
 Sicut aqua effu-
 sus sum, & dis.
 Factū est in me
 cor meū tanquā
 cera liquescens,
 in medio ven.
 Aruit tanq̄ testa
 virtus meæ, & lin-
 gua mea adhescit
 faucibus meis.
 Quoniā circuns-
 dederunt me cas-
 nes multi, con.
 Foderut manus
 meas & pedes
 meos, dinumer-
 a uerut oia essa.

Psalmus. xxij.

Hij deylden myn cleed; en te loot
Hij saghen my aen/en bleuen versteent.
Haer boosheyt was seer groot.

Maer Heer/wilt my niet onttrecken
W hulp/end v bissandt.
W ooghen wist doch ontdecken
Werlost myn siel van schandt.
Van tsweert en vanden cenhoornen/
Eu van der leeuwen mont/
Van al die hem verthoornen/
Bewaert my van den hont.
Mijn broeders sal ich uwen naem
Vertellen sonder eyndt.
Ich sal v God louen bequaem
Int midden der ghemeyndt.

Ght menschē die God hier cont vzesen
End ghi Jacobs gheslacht
Voeft God/wilt danckbaer wesen/
Vzest hem wt al v cracht.
Vzest hem ghi mannen van Istrahel.
Want hy niet en versmaet
Het roepen der armen hoorzt hy suel
Die hy niet en verlaet.
Hy en keert van my voerwaer
Dijn aensicht nemmermeer.
Als ich hem riep doer lidē swaer
So verhooerde my die heer.

Ich sal heer louen v wercken
In die ghemeynte groot.
Die v vzesen/sullen mercken.
Mijn bcloften ghcref ich bloot.
Den armen sal God hier versayen
Die hem louen/ionch/endeoudt.
Hy false vermaaken/versrayen/
Die hem soeken sonder foudt.

Ipsi verb consi
derauerit & ins
pecterit me, dis
uferunt sibi.

Tu autē dñe ne
elōgaueris auxi
liū tuū à me, ad
desensionē mēā.
Erue à framea
Deus aiam mēā
& de manu canis
vnicā meam.
Salua me de os
re leonis, & à
cornib,vnicor.

Narrabo nomē
tuū fratrib meis
in medio eccl
sie laud.

Qui timetis do
minū laudate eū
vniuersum semē
Jacob.

Timeat cū om
ne semen Israël,
quoniā nō sprie
vit neq̄ despe
xit deprecat.
Nec auertit faz
ciem suam à me
& cum clamac
rem ad eum, ex
audiuit me.

Apud te laus
mea in ecclesia
magna, vota
mea reddā in cō
spectu timen.

Edēt pauperes
& saturabuntur
& laudabūt Do
minū qui requi
erunt eum,

46

Psalmus. xxij.

Haer herten onuerstoort
 Leuen inder ewicheyt.
Sy keeren tot God/ soe dat behoort
 Al die eyuden der aerden vzept.
 Hem sal aenbidde die heydensche nacy/
 Want hem behoort dat ryck.
 En met zijn moderacy
 Gegeert hyse al ghelyck.
 Die wet en weeldich hier leuen
 Die aten/ en baden aen.
 Voer hem so moeten sij sneuen
 Al die totter aerden gaen.
 Mijn siel sal dan certeyn
 Leuen tot sijn profyt.
 Mijn zaedt sal dienen met herten Reyn
 Den heer ghebenedijt.

Tgheslacht sal den heer ghepresen
 Vercondicht worden dan
 Dat namaels hier sal wesen
 Opter aerden/ vrou/ en man.
 Die hemelen sullen vertellen
 Sijn gherechticheyt aldaer/
 Sij die verclarenen sellen
 Den volck int openbaer
 Dat sal worden ghebozen
 Dat God die heer reael
 Ter werelt heeft vercoere. **C. De. xxii. psalm. Dominus**
 Gheschapen altemael. regit me, & nihil mihi deerit.
 Na die wijse/ Een boelder moet sich myden veel.

Reminiscuntur
 & couertentur
 ad dñm vniuer
 si fines terræ.

Et adorabunt
 in cōspectu eius
 vniuersa fa.
 Quoniam Dñi est
 regnū, & ipse do
 minabitur.
 Manduauerūt
 & adorauerunt
 omnes pingues
 terræ in conspe
 ctu eius cadent
 omnes qui des.
 Et aia mea illi
 viuet & semen
 meū seruiet ipsi.

Annunciabitur
 Domino gene
 ratio ventura,
 & annuciabūe
 cœli iustitiam
 eius, populo q
 uasceret quem
 fecit Dominus.



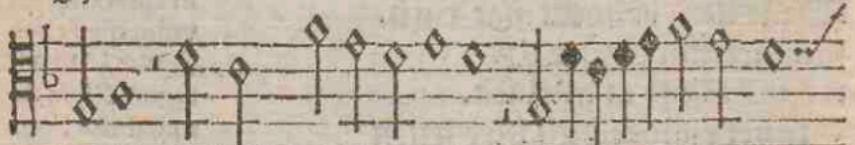
Je heer almachtich my regeert. Geen dinck
 Hy my ten velde heeft gheliert. Hy lus-

Dij

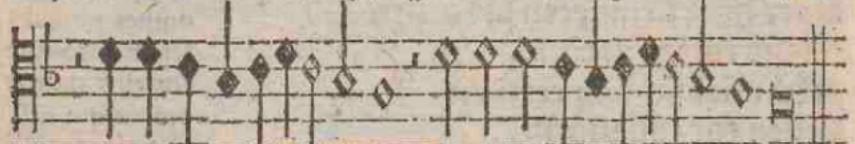
Psalmus. xxij.



sal mi ontbre
tighe water be
kē. Heeft mi gheuoet; mijn siel
ken.



behoet Bekeert doer zijn genadē Geleydt met spoet



Doer zijn na me goet Op zijn ghorech te paden.

Al ghinck ick midden in die doot
Gheen quaet en sal ick vresen/
Want ghi mijn God/mij Heere groot/
Met mi altut wilt wesen.

My maecte fier en trooste hier
V staf/ end oock v roede.

In mijn dangier/doer v bestier
Sij troosten mijn ghemoede.

Ghi hebt een tafel toe bereypt
En dat voer mijn ooghen
Teghens die my niet vinnicheypt
Quellen sonder medooghen.
En niet oly vet maecte ghy
Mijn hooft: daer op gheschoncken
Minbeier vzy/vernaemt is hy/
Die can mi maken d'roncken.

End v hermherticheypt certeyn
Sal mi volghen/gheleyden/
Myns leuens daghen al ghemeyn

Nam eti ambula
vero in medio
vmbre mortis,
no timebo mala
mihu, quoniā tu
mecum es.
Virga tua&bacu
lus tuus, ipsa me
cōsolata sunt.

Parasti in cōspe
etu meo mēlam
aduersus eos q
tribulant me.

Impinguasti in
oleo caput meū,
Scalix meus ins
ebrians q præ
clarus est.

Et misericordia
tua subsequetur
me omnibus die
bus vitæ meæ.

Sal sy niet van my scheyden/
Op dat ick woon in Shceren throon
By hem nae myn behagen
Hier bouen schoon/by den Gods soon
In lancheyden der dagen. C Den. xxij. psalm. Dhi
est ter. Na de wyse. Et aerdiich trömelaerke sond ducht.

Et ut inhabite
in domo Domini,
in longitudine
dierum.

G Et aertrijc met zijn ouervloedicheyt hoocht
den heere/met die werelt see play sant set al de men
schen daer in ver spreyt/Op dat water geplant heest hi
daertrijc vaclant doet zijn groote hant.
Wie sal nu climmē op Gods berge sijn?
Wie sal staende blijue in zijn plaatse goet:
Oyen zijn handen hier onmoosel zijn
Die suynen is van moct
Die gheen ijdelheyt doet
Met zijn siel vermoet.

Domi noster est terra &
plenitudo eius,
orbis terram.
Quia ipse super
maria fundauit
eū & super flu.

Quis ascendet
in monte Domini,
aut quis stabit.
Innocens mani
bus & inudo cor
de, qui non acces
pit in vano.

Die met gheen valscheyt geswoore heeft
Syuen naesten/ sal ontfangen altijt meer
Die benedix die God hier gheest
En bermherticheyt seer. D ij

Nec iuravit in
dolo proximo.
Hic accipiet bñ
dictionem à Domino,
& misericordia

Psalmus .xxij.

Hal hy crighen met eer
Van zijn salicheyt den heet.

¶ Deo salutari.

Dits een alte lieuen waerde gheslacht
End een generacy/heyligh/goet/certeyn
Die hier can soechien dach ende nacht
Gods claeer aenghesicht reyn:
Dit is Jacobs God pleyn
Onse heer alleyn.

Hæc est genera-
tio querentium
eum, querentiū
faciē Dei Iacob.

Doet op v poorten o ghi princen snel/
Küst v dozen/die ewich ghesloten waert
End onse Coninch der glozien sel
Daer in treden onghespaaert/
Die zijn ionste verclaert
End ons openbaert.

Attollite por-
tas principes ve-
stras & eleuamini
portæ æter-
nales, & introi-
bit rex gloriae.

Wie is dese Coninch der glozien?
Een heere sterck en vā seer groter macht
Trachtich is hy vol victoziën
Inder oerloech gheachte
Heest die helle vercracht
En te grondt ghebzacht.

Quis est iste rex
gloriarum? Dominus
fortis & potes,
Dominus potes
in puglio.

Doet op v poorten o ghi princen snel/
Küst v dozen die ewich ghesloten waert
End onse Coninch der glozien sel
Daer in treden onghespaaert
Die zijn ionste verclaert
End ons openbaert.

Attollite por-
tas principes ve-
stras & eleuamini
portæ æter-
nales, & introi-
bit rex gloriae.

Wie is dese Coninch der glozien?
Een heere sterck en vā seer groote virtuyt
Die ewich is van memorien
Een recht Coninch beduyt
Daer veel eeran caemt wt
Ende duecht wt spruyt.

Quis est iste rex
gloriarum? Dominus
virtutum ipse est
rex gloriae.

TDen. xxiij. psal. Ad te Dñe leuaui animā meā. Ma de
wüse. Mijn hert dat is echt seer omuersaecht in desen.

Gec u o Heer ich alijt meer Mijn sie
Mijn God wel seer met groter eer Op u

le heb gehuen nietter spoet
betrou ic hier met blijde moet. Wa scande so bid ic heer

my behoeft Al die u vveyden Van schand en spijt tot als

der tijt Su zijn gheurijc Maer wilt haer cōfusys berrey

den Die boosheyt in haer sinnen binnen ley Deil.

Dijn weghen claeer o Heer o vaer
Wilt my verthoonen ende makien cont/
En my voorwaer icert openbaer
D paden/ en leydt my tot alder stont
Al in uwe waerheyt; God die gesont
Maect/ zut verheuen.

Want dach en nacht/ met al mijn cracht
Ich heb verwacht

Vias tuas Dñe.
demosta mihi,
& semitas tuas
edoce me.
Dirige me in ve-
ritate tua quia
tu es Deus sal-
uator meus, &
te sustinui to-
ta die.

D uij

Psalmus. xxiiij.

Ende woude v aencluen

Wilt mi tot uwer eeren leeren leuen.

Ghedenct doch ghi/dat bid ich dy

Op v bermherticheyden/ende duecht:

V goetheyt vry/die ons maect bly/

Is ewich: en die sonden van myn iuecht

Ewilt niet ghedencken/int v ghenuecht

Mijn sot bedriuen

Sonder delay/na v ghenay/soet ende fray

Doet v ionst in mi beclimen

Vaet mi in v ghehniegen mueghen bliuen.

Oprecht en soet/ zijt dies wel vroet/

Is God: ende hy sal gheuen zyn wet

Het onbesnoet/en sondich bloet

Dat hier op deser aerden is gheset.

Den goeden met oerdeel sal hi seer net

Leyden sonder trueren.

In sulcken schijn/dat hi sal zyn/leeren sijn

Den saechten van natueren

End in zyn der ghenaden paden stueren.

Gods weghen al/sonder ghetal/

Sijn goetheyt/ende waerheyt excellent/

Die in dit dal/hem te gheual

Sijn woerden soeken/en zyn testament.

Mijn sonden seer veel/een groot bekent/

Wilt doch ghenezen

Om dinē naē/alleē bequaē/o heer heylsaē

Want wie ist die God can vzeesen?

Gods wet sal bi hē crachich/machtich we

Sijn siele sel dan woone wel (sen.

In goet gheluck: end oock soe sal zyn zaet

Heeruen snel/doer Gods beuel

Het aertryck: God ontdeck haer sinen raet

Den ghenen die vzeesen zyn maiestaet

Sal hy verclarren

Reminiscere mi
serationū tuarū
Dñe, & misericordiarū tuarū.

Delicta iuens
tutis meæ & ignorantias meas.

Secundū miseri
cordiā tuā me-
mento mei tu,
ppter bonitatē
tuā Domine.

Dulcis & rectus
Dñs, pppter hoc
legē dabit delin-
quentib⁹ in via.
Diriget mansue-
tos in iudicio,
docebit mites
vias suas.

Vniuersæ viç do
mini misa & ves
ritas requirēti-
bus testamentū
eius, & test.

Propter nomen
tuū Dñe ppicia-
beris pctō meo,
multū est enim.

Quis est homo
qui timet Dñm,
legē statuit ei.

Anima ei⁹ in bo
nis demorabitur
& semē eius h̄ere
ditabit terram.

Firmamentū est
Dñs timentibus
et, & testamentū

Al zyn verbant/maect hy bekant
End haer inplant.
En myn oogen op God starren
Vande strie sal hi my voeten moetē sparē.
Siet my doch aen/ laet my ontfaren
Bernherticheyt/want ich ellendich bin,
Heel druy ghegaen (wile dit verstaen)
Is binnin in myn hert ghecomen in.
Dus bid ich u o heere/hebt sulcke sin/
Wilt my wt trecken
Wt mynen noot: aensiet doch bloot
Myn arbeyt groot.

Siet myn cleynheyt my ontdecken/
Vergeest doch mynd sondē wondē vleckē.

O heer aenschout hoe menichfout
Mijn vijanden hier zyn met boosen haet.
Myn siel behout/die v betrout/
Daer om wil my verlossen metter daet.
Want ghi zyt mün hope/ en toeverlaet/
Laet my niet besijden.
Ick heb obeyt v mogēcheyt/die duecht be-
Heeft by my willen versamen. (rept
Wilt Israhel van ljen vryen. Amen.

CDeu. xxv. psalm. Iudica me Domine. Na de wÿse:

Sorghe ghy moet besijden staen.

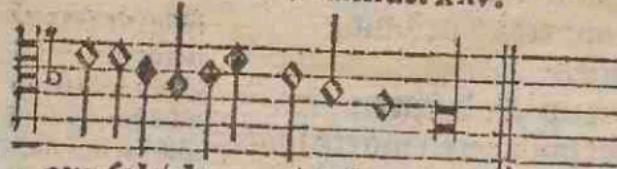
Th heer wilt doch myn rechter zyn On-
nosel is al my leue En sic betrouw de heere my Dace

ipsius ut manife-
stetur illis.
Oculi mei semp
ad dñm, quoniā
ipse euellet de.
Respice in me &
misericorde nici, ga-
vnicus.

Tribulationes
cordis mei mul-
tiplicate sunt, de
necessitatibus.
Vide humilitatē
mēa & laborem
mēi, & dimitte
vniuersa.

Respice inimi-
cos meos quoniā
multiplicati sunt,
& odio iniquo.
Custodi animā
mēa & erue me,
nō erubescam.
Innocētes & re-
eti adhēserūt mi-
hi, quia sustinui.
Libera Deus Is-
rael ex omnib.

Psalms. xxv.



om sal ich niet sneuen.

Wilt my besoecken vroech en laet
Mijn nieren wilt ontfuncken.

W goetheyt vooz mijn ooghen staet/
W waerheyt mijn goetduncken.

Ich niet en sadt (hoort mijn vermaen)
In den raet der ijdelheden/
Mer die met boosheyt omme gaen
En sal ich niet in treden.

Ich heb ghehaet in mijnen gront
Die ghemeynste der Godloosen/
Doch ick en sal tot gheender stont
Sitten al by den boosen.

Ich sal mijn handen wasschen reyn
Onnooselheyt aenhanghen/
End ick v outaer dan certeyn
O heere sal omuanghen.

Op dat ick hoozen mach den voos
W los altot mach singhen/
Dat ick vertellen mach altoos
W wonderlycke dinghen.

O heer ick heb v wooning soet
Die plaets van groter weerde
Heer lief gehadte in mynen moet
Ende ick die seer begheerde.

En wilt mijn siel verderuen niet
Merten boosen verbannen/
Maer spaert mijn leuen niet alle vliet
Van bloetghierigen mannen.

In welcher handen zijn voerwaet
Boosheyden om te crencken,

Judica me Dñe
quoniā ego in
innocentia mea
ingressussum, &
in Dño sperans
nō infirmabor.

Proba me Dñe
& tenta me, vre
tenes meos.

Quoniam mia
tua ante ocul.
Non sedi cū cō
filijo vanitatis,
& cū iniqua ges
tentibus nō in
troibo.

Odiui ecclesia
malignantium,
& cū impijs nō
sedebo.

Lauabo inter
innocentes mas
nus meas, & cir
cundabo altare
tuum Domine.
Ut audiam voce
laudis tuæ, enar
te vanuerfa mis
erabilia tua.

Domine dilexi
decorum dom
tuæ, & locū has
bitionis glos
siæ tuæ.

Ne perdas cum
impijs Deus a
nimam meā: &
cū viris sanguis
num vitā meā.

In quorū man
bus iniquitates

Psalmus .xxvij.

Haer rechter hant is vol en swaet
Van ghiften en gheschencken.

Maer ich wou gaen/ en treden in
In een onnoosel wesen.

My heer verlost/ hoe dat ick bin/
Ontfermt/ wilt my ghenesen.

Mijn voet certeyn tot gheender tyt
Van dynen wech wou glyden/
Ick sal v in die ghemeynte wyt
O Heer ghebenedijden.

funt; dextera eo
rum repletz est
muneribus.
Ego aut in inno-
centia mea in-
gressus sum, res-
ponde me & mis-
serere mei.

Pes enim meus
stetit i directo,
in ecclesijs bene-
dicam te Dñe.

C Den. xxvij. psalm. Dominus illuminatio. Ma de wisse
Ic weet een vroulike amozeus/ sy heeft mijn herce beuaet.

God is mijn licht / mijn salicheyt Voor
 wyen sal ich beuen? Voor wyen sal ic schroomē! Gods
 maesteyt Die wil beschermen mijn le uen / Wan-
 neer op my versellen Die boose/mijn vleesch te vernie-

Psalmus. xxvij.



len Mijn vijanden die mi quellen Als rebellen

Mensach wel hoe si vie len.

Al quaem tot my een heyz seer groot
Gheen vrees en sal my nopen.

Al waert een strijdt al totter doot
Daer in soe sal ich hopen.

Ich heb een dinck hier in dit dal
Ghebeden/dat ich mocht woonen
Int huys des Heeren mijn leuen al
End ich eysschen sal

Dattet my die Heere wilt thoonen.

Dat ich sien mack Gods wil/en ghe-
Sijn tempel mach besoeken. (nuecht

Hy heeft my verborzē al doer zyn duecht
Binnen zynre wooning hoecken.

Als my quam druck beneuen
Seer hooch stelden my zyn handen.

Op eenen steen ghedzeuen

Heeft hy verheuen

Mijn hooft op mijn vyanden.

Ich heb omgaen zyn wooning goet/
En bracht met groot verlanghen

Mijn offerhandt : met een blyden moet

Tgheroep van minen sanghen/
End ich sal singhen een vrolyc h liet

Een liedecken God ghepresen.

Mijn stemme verhoort in mijn verdriet

Dns illuminatio
mea & salus mea
quem timebo?

Dns protector
vitæ meæ, à quo
trepidabo?

Si consistant ade
uersu me casira,
nō timebit cor.

Si exurgat ade
uersum me pre-
lium, in hoc ego
sperabo.

Vnam petit à do
mino hāc requi
ram, ut inhabite
in domo Dñi.

Vt videā volun
tatē Dñi, & visū
tem templum.

Quoniam abscon
dit me in taber
naculo suo i die
malorum.

In petra exalta
uit me & nunc
exaltavit caput
meum super.

Circuiui & im-
molaui in ta-
bernaculo eius
hostiā vocifera
tionis, cantabo
& psalmū dicā
Domino.

Exaudi domine

Als my druck gheschiet
Wilt my verhertich wesen.

O heer die stemme daer ich mede riep
Wilt hoozen tot allen stouden.

Mijn hert en mynen gront seer diep/
Dat sprack tot een oorconden.

Ghesocht (om vreucht te winnen)
Heest u myn aensicht heere:

O aensicht sal ich beghinnen
Met al myn sinuen

Te soeken altijt meere.

O aensicht van my wilt keeren niet
Noch in u choornicheyden
Van dynen knecht doch niet en vliet/
En wilt niet van my scheyden.

God die can salich maken
Ich bid u doer u ghenaden
En wilt my alsoe niet wzaken
Ende laken

Dat ghy my wilt versmaden.

Want my verlieten (hoozt dit propoost)
Mijn vader ende moeder/

Die heer my ontfinck/ diet al vertroost/
En hy was mijn behoeder.

In dynen wech stelt my een wet/

Wile my o heere planten/

Int rechte padt my stiert en set
Dit doet te bet

Om mijnder aduersanten.

En leuert my niet in haer ghequel
Die my seer tribuleren/

Die valsche ghetuyghen voos ende fel
Die willen my verneren.

Die boosheyt liecke haer seluen veel
Maer dat ich wil betrouwien

vocem meā quā
clamaui ad te,
misericōrē mei.

Tibi dixit cor
meū, exquisuit
te facies mea, fa
ciem tuā Domus
ne requiram.

Ne auertas fas
ciē tuā à me, ne
declines in ira à
teruo tuo.

Adiutor meus
esto, ne derelin
quas me, neque
despicias me de
salutaris meus.

Quoniā pater
meus & mater
mea derelique
rūt me, Dñs aut
assumpsit me.

Legē pone mihi
Dñe in via tua,
& dirige me in
semita recta, p
pter inimicos.

Ne tradideris
me in animas tri
bulantiū me, qm̄
insurrexerūt in
me testes iniqui
& mērita est ini
quitas sibi.

Psalmus .xxvij.

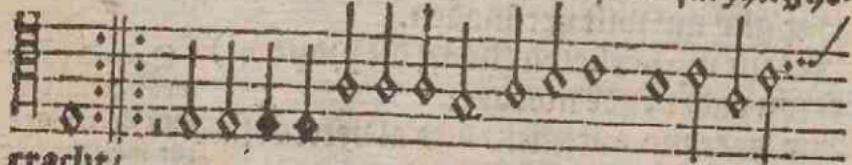
Dat ik hier nae in sleuens p̄j̄eel
Gods beste deel
Hier bouen sal aenschouwen.

Den heere wilt toch verwachten hier
End wilt als mannen werken.
Wcest vroom in al v crachten fier/
End laet v hert verstercken.
Verbeydt met pacienty goet/
Ghy en sult v niet bedzoeven
Blyst ouersaecht in uwē moet/ **C** Den. xxvij. psalm.
En wat ghy doet Ad te Dñe clamabo,
Den heer wilt vertoeuen. Deus. Ma die wÿse:
Ic ghinch noch ghister auont so heymelic op een oort.

Credo videre
bona Domini,
in terra viuens
tuum.

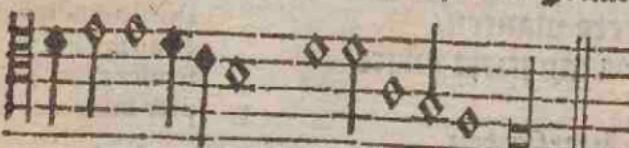
Expecta Domini
nū viriliter age
& confortetur
cor tuum, & sus-
tine Dominus.

Tot v so sal ich heere kloepen wt al mijn
Swÿcht niet ic bids v seere/ Ost ich sal zÿnghe.



cracht/

acht En wordē geleke in sulcke geual Dē genen die



ter nere Hier climmen in een dal.

Die stemme van mijn kerren
Hoorde heer in mijn ghebet/
Als ik wt streck mijn armen
Tot uwen tempel net.
My by den sondaers niet en seyn/

Ad te Dñe cl-
mabo Deus me-
ne fileas à me,
ne quando ta-
ceas à me, & ase
similabor des.

Exaudi Dñe vo-
cem deprecatio-
nis meæ dū oro
ad te extollo.

Ne similiter tra-
das me cū pec-

Met die iu boosheyt swarmen
My heere niet en scheint.

Die met haer naesten sprcken
Van vrede hier altoos/
Vol quaets haer herten steken
Al nae haer wercken voos.
Nae haerder vonden schalek bedroch
Gheest hun/ als ghijt wilt wzelken/
O heer dat bid ich doch.
Nae haerder handen wercken
Wilt doch haer loander zyn.
Hij niet en wouden mercken
Gods wercken goet en sijn/
Daer om sult ghyse alle gader
Bederuen : en niet verstercken
Doch stichten en sult ghi haer.

God is tot allen tijden
Ghebenedijt voerwaer.
Mijn stem/ en mijn belijden/
Mijn bidden/ end hermen swaer/
Wou hy verhoozen sonder verdach.
In droefheyt my verblijden
Ontfanghen mijn gheclach.

Die heere hooch ghepresen
Altijt mijn hulper is
Mijn beschermer wil hy wesen
Ich ben geholpen wijs.
Mijn hert dat heeft in hem betrouwde
End ick ben doen ghenesen
Geholpen sonder foudt.

Mijn vleesch wou hem veruechden,
ICK sal wt minen wil
Beliden hem met vrechden
Kenmermeer swighen stil.
Die sterckheyt vanden sinen is hy.

catoribus, & c
operantibus in
quitate ne per.
Qui loquuntur
pacem cū proximo
suo, mala autē in
cordibus eorum.
Da illis secundū
opera eorum, &
secundū nequi-
tiam adiuuen.

Secundū opera
manū eorum tri-
bue illis, redde
retributionem.
Quoniā nō in-
tellexerunt ope-
ra dñi, & in ope-
ra manū eius de-
strues illos.

Benedictus Do-
minus, quoniā
exaudiuit vocē
deprecationis.

Dominus adi-
tor me⁹ & pro-
tector meus, &
in ipso sperauit
cor meū, & ad-
iutus sum.

Et retroruit ca-
ro mea, & ex ve-
luntate mea cō-
fitebor ei.

Dns fortitudo

Psalmus. xxvij.

Een beschermer vol van durehden
Van zyn ghesalſden vzy.

Volck wilt bewaren

Ghebenedyen veel.

Gheluck wilt openbaren

Dyn erffenis gheheel.

Wiltse regeren al ghelyck/

Verheffen ende sparen/

O Heerr van hemelrÿck.

Afferte Domino filij Dei: afferte Domino filios arietum:

Kae die wize. Ghi ionghe meyskens van auentueren.

plebis tuę, & pā
tector salua-
tionū christi.
Saluū fac popu-
lum tuū Dñe, &
benedic hæredis-
tati tuę, & rege
eos & extolle il-
los vſq; in æter.

Den. xxvij. psalm.

Afferte Domino filij Dei: afferte Domino filios arietum:

Kae die wize. Ghi ionghe meyskens van auentueren.

Ghi Godes kinderē groot vā famē Brēgt di-
Wilt kinder vā rāmē tot hē versamē En brenge

Annen offer tot God dē heer
zijn naem los end alle eer. Menbidt en pryst hē doch al

Hējt meer Al insy heilige stede goet Sij grootē naē ba-

nuen allen namē Wilt daer aeroepē met allen spoet.

Gods siēme wil op dat water treden.

Sijn maesteyt maecte groot ghelyyt.

Vox Dñi sup a-
quas, Deus ma-

Psalmus xxix.

Die Heer op menighe water steden
Des heeren stem ghinch doer een virthuypt
In alle machticheyt ghinch hy wt.
Die Cederboomen zijn stemme breecht/
Hy sal doen storten/ vallen beneden
Boomen van Libano/ als hy spreect.

Hy salse breeken in sulchee maten
Gecht als een half van Libano.
Die hy beminde vol charitatene
Als tonghe eenhoornen/ was seer vro.
Gods stem wou cleuen die vlammen so/
Het bosch van Tades dat sal hy veel
Stooren: die hinden int wildt ghelaten
Gods stem bereyde hier cost geheel.

Hy sal verclaren die wilde plecken/
In synen tempel sy spreken al
Sijn lof en glori sy daer ontdecken.
God laet hier woonen int aertsche dal
Een watervloet/ end hy sitten sal
Een Coninch inder ewicheyt:
God sal den synen hier cracht verwecke/
Met pays hy hun veel ghelucx bereyc.

C De. xxix. psal. Ma de wise/ Mijn geest heeft mi bed.

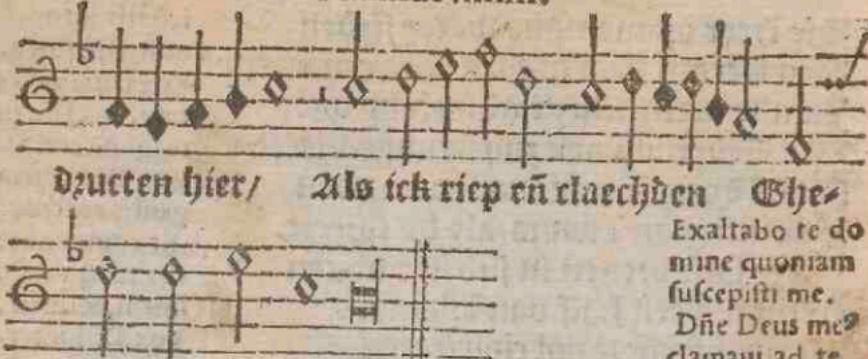
60
festatis intoz
nuit, Dñs lug a.
Vox Dñi in virs
tute, vox Dñi in
magnificentia.
Vox Dñi cōfrin
gentis cedros.
Et comminet
eos tanq vituli
libani, & dilect.
Vox Dñi inter-
cidens fiammā
ignis, vox Dñi
concutientis.
Vox Dñi præpa-
rantis ceruos, &
reuelabit cōden-
sa, & in templo
eius oēs di. glo.

Dñs diluum
inhabitare facit
& sedebit dñs
rex in æterni.
Dñs virtutē po-
pulo suo dabit,
Dñs benedic.

Heer v wil ich p̄y sen/ Dat ghy mijn
v wil ich eer bewij sen/ Dat ghy niet

ontsanger zit:
en hebt verblijt Mijn v̄anden die placehdē En mi vec
E

Psalmus .xxix.



Dructen hier/ Als ich riep en claechden Ghe-

naest ghy myn dangier.

Mijn siel woudt ghy wt leyden
Al wt den heischen val/
Ghy en wout van my niet scheyden
Maer hieft my wt dat dal.
Ghy heyligen wilt hem singen
Dijn ghedachtenis verclaert/
Van sijnen heyligen dingen
Dijn lof doch openbaert.

Dijn gramschap is gebleuen
In zyn onwaerdicheyt/
In synen wil het leuen
God doer zyn cracht bereypt/
Tot tsauonts duert dat trueren
Dot ons hier wil beuaen/
Glyschap sal by ons dueren
Tot dat den dach coemt aen.

Als ich eens was voorspoedich
End alst my ghinch seer wet/
Doen sprack ich seer vrymoedich
Gheen dinck my veroeren sel.
In dynen wil ghepresen
Mynre schoonheyt gaesdy macht
End myn suyuerlyck wesen
Gaest ghy o heere cracht.

Ghy woudt hier van my keeren

Exaltabo te domine quoniam suscepisti me.

Dñe Deus me clamaui ad te,
& sanasti me.
Dñe eduxisti ab inferno animam meam, saluasti me a descendantibus, in lacum.

Pfallite domino sancti eius, & cōfitemini memoriæ sanctitatis eius.

Quoniā ira in indignatione eius, & vita in voluntate eius.
Ad vesperū de morabitur fles tus, & ad matutinum lætitia,

Ego autem dixi in abundatia mea, non mouebor in eternum.

Dñe in voluntate tua prestitisti decori meo virtutem.

Auertisti facis

Psalmus. xxix.

62

Dijn aensicht Heere goet
Dat deed my druck vermeeren
En qualijck zijn ghemoet
Daer om so sal ich crachtich
Roepen/nacht ende dach
Tot u o God almachtich
V bidden wat ich vermach
Wat baet sal ich dan halen/
Wat vrucht in mijn bloet gheschiet
Als ich sal moeten dalen
Te grondt/en comen te niet!
Sal v moghen behyden
Het puluer/ oft het stof
V waerheyt tot eenigen tijden
Vertellen/oft gheuen los!

Die heer heeft willen horen
Bermhertich heeft hi gheweest
Met sijnen wtuercooren
Mijn hulper/die my gheneest.
Mijn kerren ghy tot vrechden
Heerde/ o Heere sijn/
Mijn droefheyt doer v duechden
Vet ghy tot blijschap zijn.

Op dat v hier mach louen
Met sanct ende melody
Mijn glori God hier louen
Dat niet versweghen sy.
O Heere God verheuen
Ewrich sal ich certeyn
Behyden v alleyn.

Toen. xxr. psalm. In te Domine speravi. Na de wylse/
Waer machse zijn die lieffste mijn/ die ich
met ooghen ye aensach.

tul à me, & fas
etus sum cons
turbatus.

Ad te Dñe claa
mabo, & ad Deū
meū deprecabo.

Quæ utilitas in
sanguine meo
dicit descendere in
corruptionem.

Nunquid confis
tebitur tibi pul
uis/ aut annun
ciabit veritatem?

Audiuit Dns &
misertus est mi
Dns factus est
adiutor meus.

Couertisti plan
etū meū in gau
dis mihi, conci
disti faciū meū
& circūdedisti.

Vt cantet tibi
gloria mea, &
nō compungar
Domine Deus

Psalmus. xxx.

G Eh heb gestelt op v myn heer myn hoep
vaet my bescha met nemmer doer v

ghi zyt my toeuerlaet
iusti ey by mi staet/ Vrjt mi en coet mi hier te baet/

Tot mi v oo; wilt strec ken/ Et wilt v spede metter

vaet Om my wt verdriet te trec

Wilt my wesen doer v ghenaey
Een God/ die my beschermen mach.

Een hys der toevlucht/ vroech en spaey/

Wilt ghy my zyn/ nacht ende dach/

End wilt verhoogen myn gheclach/

Dat ghy my moecht salueeren

End maken my sonder verdach/

halich/ tot uwer eeren.

Want ghy myn stercheyt zyt altijt

Mijn toevlucht/ ghy my leyden sulc

Om dynen naem ghebenedijt/

Ehy sulc my voeden onuerschult.

Mijn vjanden niet thoerne veruult

ken.

In te Dñe spera
ui non confus
dar in aeternu.

Inclina ad me
aurē tuā, acceles
ra vt eruas me.

Esto mihi in
Deū protectore
& in domā refu
gij, vt saluum.

Quoniam fortitu
do mea & refus
gium meū es tu
& ppiter nomē
tuū deduces.

Educes me de

Psalmus. xxx.

69
Een strick my heymelijck spreyden/
Want ich heb v een heer ghehult
Ghi sult my daer wt leyden.

In dinen handen vader goet
Mijn gheest/mijn siel ich gans veueel.
O Heer/God vander waerheyt soet/
Van v ben ich verlost gheheel.
Ghi salicheyt is mijn iuwel.
Ghi haerse die ijdel heyt houwen
Sonder profijt/tot achter deel.
Maer ich wou God betrouwien.

Mijn vrechte sal zijn v goetheyt groot.
Ghi saecht mijn cleynheyt openbaer.
Ghi hebt verlost wt haren noot
Mijn siel: ghi zit mijn lefste vaer
Ghi en floot my niet (doer lidenswaer)
Al in mijns vijants handen.
Ghi brocht mijn voeten (dat is clae)
Int ruyme / wt haer handen.

O heer wilt mijns ghenadich zijn
Want seer woerdich ghetribuleert.
Mijn ooghen vol van druck en pijn/
Mijn siel/mijn buyck is wt gheteert.
Mijn leuen is in druck verneert.
Mijn iaren in suchten en stenen.
In aermoede is mijn cracht verkeert
Beroert so zijn mijnen benen.

Mijn vijanden ben ich hier gheweest
Tot schand/en mijn ghebueren me
Doer my sy waren seer bezeest.
Van my sy vloeden opter ste.
Ich was vergheten wat ich de/
Heel doot in haer ghedachten
Ghelyck een vat dat is ontwe
Niet meer sy my en achten.

Iaqes hoc que
abscōdetunt mi
hi, quoniā tu es
protector meo.

In manus tuas
cōmendo spiriū
tū meum, redes
misi me Dñe
Deus veritatis,
O dñi obserua-
tes vanitates sa-
pracū, ego autē
in Domino spes
raui.

Exultabo & la-
tabor in misa.
Quoniā respexi
in humilitatem
meā, saluasti de.
Nec conclusi
me in manibus
inimici, statui ita
loco spaciose
pedes meos.

Miserere mel
Dñe quoniā tri-
bulor, cōtur.
Quoniā defecit
in dolore vita
mea, & anni.
Infirmata est im-
paupertate vir-
tus mea, & ossa
mea conturb.

Super oēs inimic-
os meos factus
sum opprobris
vicinis meis.

Qui videbant
me foras fugies
runt à me, obl.

Factus sum tan-
q̄ vas perditō.

Psalmus .xxx.

Ich hoorde haer misprisen al
Van veel die ront om stonden my.
Mijn siel te trekken tot cenen val
Alsulcken raet bedachten sy.

Maer Heer/mijn hoep alleen waert ghy
Ich sprack/mijn God ghepresen
Dyt ghetend in v handen vry
Mijn auontuer sal wesen.

My wt mijns vijants hant bezijt/
Van die my hier veruolghen fel.
Vaensicht op v knechte alcüt
Laet lichten/my bewaert seer wel.
Doer v goetheyt behoedt my suel.
Gheen dinck sal my beschamen.
Want ich aenriep in mijn ghequel
Dwen naem bouen alle namen.

Die boosen moten zijn confups
End moeten inder hellen gloet.
Haer lippen laet om haer abvys
Stom worden: want sy zijn verwoest.
Opgeblasen is haren moet.
Sy spreken boose dinghen.
Hoe veel zijn heer v gauen soet
Al die v vrees aehinghen.

Dees gracy hebt ghi haer bereypt
Al die v dat betrouwben can.
In der menschen teghenwoerdicheyt
Ist ionck/istoudt/ist vzon/ost man/
Ghi sultse wel verberghen dan
Van der menschen perturbacy.
Ghi neemtse te beschermen an
Vander tonghen murrary.

God (die heeft wonderlyck ghepast
Op my zijn goetheyt) si gheloofst.
Al in een stadt seer sterck en vast/

Quoniā audiū
vituperationē
multorum.
In eo dum cōue
nirēt simul ad-
sum me.

Ego autē in te
sperauit Dñe, dis
xi Deus meus es
tu, in manib.

Eripe me de ma
nu inimicorum
meorū, & à per-
sequentib. me.

Illustra faciem
tuā super seruū
tuū, saluū me fac
in misa tua Dñe,
nō cōfundar qm̄
inuocauit te.

Eribescant imz
pij & deducātur
in infernū, mus
ta fiant labia.

Quæ loquitur
aduersus instū
iniquitatem.

Quād magna
multitudo dñl-
cedinis tuę dñe.
Perfecisti eosq
sperant in te, in
cōspectu filiorū.
Abscondes eos
in abscondito fa
ciei tuę, à con-
turbatione ho.

Proteges eos
in tabernaculo
tuo, à contradi.
Benedictus Dñs
quoniam miria
ficiuit miseri-
cordiam suam.

Als myn herte my was vervoest
 En myn verstant my was verdoest
 Ich sprach ich ben verstoeten
 Van v aensicht heel af ghecloest
 Ghi verstoede my onuerdzoeten.

Ego autē dixi
 in excessu men-
 tis meę, piet.
 Ideo exauditi
 vocem oratiōis
 meę dum cla.

Diligite dñm
 oēs & cīus, qm
 veritatē regret
 Dominus, & re-
 tribuet abundā
 ter facētib. su.
 Viriliter agite &
 confortetur cor
 vestrū, oēs qspē
 ratis in dño.

Hebt lief den heer ghi heylighen reyn
 Die God hier wtuercozen heeft/
 Want hy hier sacct die waerheyt pleynt/
 Hy straft hem die hier houeerdich leeft.
 Weest vadem ghi die den Heer aencleest
 Diev hope condt settē
 Op God: weest sterck en niet en beest.
 Sheen dinck en mach u letten.
 Den. xxxij. psal. Beati quoru re. Na de wijse. L amour de moy.

SWich sū zjn Wiēs boosheit is verge
 Gedect (hoort my) Wiēs sondē zjn geble
 uen Salich ic meyn Is hy dyē God
 uen
 alleyn Geen sondē wil toe scrij uen Wiēs geest cer-
 teyn Van bedroch welreyn can bly uen.

Psalmus. xxxij.

Want als ich zweech
Mijn ghebeente moest verouwen/
Ich riep/ ick creech
Den heelen dach veel rouwen.
Want dach ende nacht
Want viel my onfacht/
Mijn rugghebeen doersteken
Is heel versmacht/
Daer om mijn cracht moest breeken.

Heer exelent
Mijn sonden/ mijn misdaden
Heb ick bekent
Ghemaeect uwer ghenaden.
Ich heb gheseyt/
Mijn ongherechticheyt
Sal ick den heer vermelden.
Mijn sondigh sept
V maieskeyt my quijtschelden.

Om dees ghenaeyp
Sullen alle goede menschen
Vroech ende spaey
V bidden ende wenschen.
Weest dies wel vroet/
Gheen water/ oft gheen vloet/
Gheen lyden sal hem naken:
Weest wel ghemoet
Dit woozt is soet te smaken.

Ghy zijt altyt
Mijn toevlucht in mijn lyden
Die my verblyft/
Vanden boosen wilt my vryden.
Ghy spreect o Heer/
Ich gheue v mijn leer
End sal v instrucren/
Tot v ick begheer

Quoniā tacui
Inueterauerune
ossa mea, dū cla
marē tora die.
Quoniā die ac
nocte grauata
est super me ina
nus tua, cōuers
sus sum in crū
na mea dū cōfis
gitur spina.

Delictum meū
cognitū tibi fes
ci, & iustitiam
meam non ab
scendi.

Dixi confitebor
adueratum me
in iustitiā meam
Dño, & tu remi
sistī impietatem
peccati mei.

Pro hac orabit
ad te omnis san
ctus in tempore
oportuno.

Veruntamen in
diluvio aquarū
multarū, ad eū
non approxi
mabunt.

Tu es refugium
meū à tribulac
tiōe quę circuns
dedit me exula
tatio mea, erue
me à circum.
Intellectum tibi
dabo & instruā
te i via hac quę
gradieris.

Psalmus. xxxij.

Mijn ooghen seer te keeren,

En wort doch niet

Ghelyck peerden oft mylen,

Daer in men siet

Gheen verstant en can gheschuylen,

Ghy moet die wel

Als sy woerden rebel

Met banden ende thoomen

Bedwinghen fel

Dat sy niet snel aencomen.

Veel gheesselen swaer

Die sondaer moet ontfanghen:

Die hoept (voerwaer)

Sal Gods ghenaey omuanghen.

Die God bemint

Die oprecht zijt ghesint

Ouechde wilt bewijzen,

Droefsheyt verwint

Sijn los beghint te prysen.

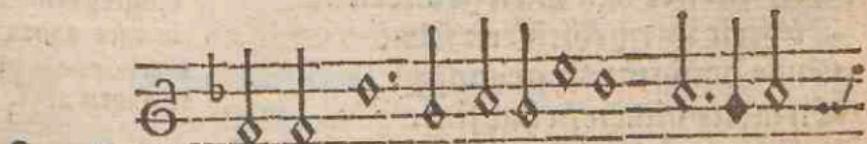
Nolite fieri si-
c ut equus sumus
lus, quibus non
est intellectus.

In chamo & fre-
no maxillas eo-
rum costringe q-
nō approximat
ad te.

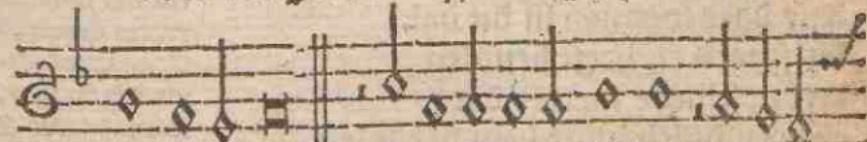
Multa flagella
peccatoris spe-
rantē aūt in Do-
mino misericor-
dia circūdabit.

Letamini in do-
mino & exulta-
te iusti, & glo-
riamini omnes
recti corde.

TDe. xxxij. psa. Exultate iusti in Domino. Na de wijse
Daer ic eens was willecome/sy hieten my elders gaen.

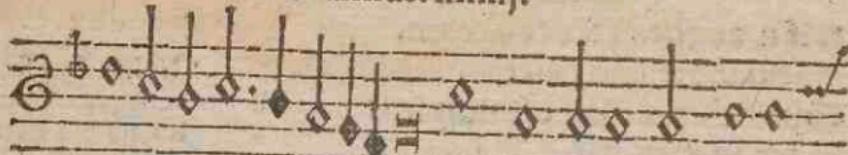


Erblijst v / wilt verholjen Ghy die hier
Wāt den goedē dat sy God prysen Wel be-

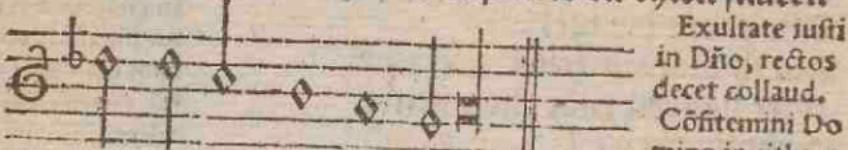


techneerdich zijt / Met herpen wilt vclaten En hier be-
gaent tot alder tijt.

Psalmus. xxxij.



Ijden den heer/ En souter vā thien snaren



Neeme en singt zyn los end eer
En nieu liet wilt hem toch singhen
Vrolyck wter herten sijn
Sijn woort is recht/ end al zyn dinghen
Heylich/ en ghetrou die zyn.
Het oerdeel en bermherticheyt
Bemint hi altijt certeyn.
Vol is op aerden hier verbrept
Sijn goetheyt en genade reyn.

Exultate justi
in Dño, rectos
decet collaud.

Cōfitemini Do
mino in cithara
in psalterio.

Cantate ei can
ticū nouū, bene
psallite ei.

Qui a rectum est
verbum Dñi, &
oia opera eius.
Diligit miām &
iudicis, miā dñi
plena est terra.

Verbo Domini
eccli firmati sūt,
& spiritu oris
eius oīs virtus.

Cōgregās sicut
in vtre aquas
maris, ponēs im
thesauris aby.

Timeat Dñm
oīs terra, ab eo
aut cōmouēs
tur oēs inhabi
tantes orbem.
Quonā ipse dis
xit & facta sunt,
ipse mādavit &
creata sunt.

Dūs dissipat oī

Door Gods woort sijn vast geschapen
Al die hemelen ende haer cracht
Door synen gheest/ en hi can rapen
Alle wateren met zyn machte
En meester van allen gronden
Die stelt hy ghelyck een schat
Ende houdt se vast gebonden
En laets se blinen in har stat.

Vact toch den heer der heeren wesen
Heel dat aertrijck ouer al
Van hem beweghet moeten wesen
Die daer woonen in dit dal.
Hy sprach en heeft beuolen
Het geschiede metter daet
Gheen dinck blüst hem verholen
Die Heere staort der Heydens raet.
En die gedachten van den minschen

Die verachtet hy ende laect
 En hi versmaedt den raet der Princen
 Hinen raet alleen volmaect
 Inde ewicheyt sal bliuen
 En zunder herten ghedacht
 Dat sal ewich beclijuen
 Van tgeslachte totten geslacht.

Salich zyn sy wilt dit horen
 Oyen die heere is haer Godt
 Die hi heefst hier wtuercozen
 Om te hebben zyn erfloot.
 God sach wt sinen thronen
 Hier neder al wt zyn ruck
 Al op der menschen soneu
 En heeftse ouersien ghelyck:

Hi heeft al haer herten tsamen
 Geschapen end doch versiert
 Al haer wercken hi by namen
 Bekent hy en regiert.
 Gheen Coninch en wort behouwen
 Al is zyn macht noch so groot
 Gheen reuse en mach hem bouwen
 Alleen op zunder crachten vloot.

En peert en dient tot geenē stonden
 Tot eenigher salicheyt
 Dooz zyn crachte/warr eest beuonden
 Dattet salicheyt heeft bereypt:
 En siet/ Gods oagheu aenschouwen
 Op al die hem vreesen can
 En zyn ghenade betroutwen
 Die is certeyn een salich man.

Op dat God haer mach bezijden
 Vander doot/en spisen ghewis
 Ons siel macht hem tallen tyden
 Want hi ons beschermer is

filia gentili, res probat aut cogitationes populorum.

Cōsiliū aut Dñi in æternum manet, cogitationes cordis eius in generatione & ge-

Beata gens cui est populus quem elegit in hered. De cœlo respexit Dns, vidit oes filios hominum.

De præparato habitaculo suo, respexit sup oes q habitat terrā.

Qui fixit sigil latim corda eos suū, qui intelligit oia opera eoru.

Nō saluatur rex per multā virtutem, & gigas non saluabitur in multitud.

Fallax equus ad salutē, in abundantia ait virtutis suę nō sal.

Ecce oculi Dñi sup metuentes eis, & in eis qui sperat sup misericordia eius.

Vt eruat à morte aias eorū, & alat eos i fame.

Anima nostra sustinet Dñm,

Psalmus. xxxijj.

Ons hert sal vrolyck leuen
In sinen naem hoepten wy
Wilt ons u goetheyt gheuen
Doe wy dat betrouwken dy.

Quia in eo lætabitur eor nos
stū & in noice.
Fiat misa tua do
mine sup nos.

Cvden. xxxijj. Psal. Bñdicā dñm in omni tempore. Ma de
wise. Een meu liet heb ick op hant/ter eeru nā alle.

Lch sal den heer tot al der tijt Danchē/ghe-
Sijn los al tijt met groot ioyt Mij moet hier

benedijde In god aē alle syden
sal behyden Sal zijn mij siel gepresen

fijn Dit hoozede laet vbliden Al die daer goedtierē zyn.
Maect groot dē heer loest hē met my Magnificat
Laet ons zyn naem te samen Dominū meus,
Verheffen hier van herten bly & exaltamus no
Den heer van groter samen men eius in id.
Heb ick ghesocht bi namen Exquisitū Dñm
En hi heest mi verhoort seer wel & exaudierit me
Als my droefheyden quamen & ex omnibus
Tooch hy mi wt al myn ghequel. tribulationibus
meiscripuit me.

Wilt tot hem gaen/en wort verlicht
Gheen schand en sal v raken.
Wees arme mensch/(hoozt dit gedicht)
Die riep: God vrou hem maken

Accedite ad eū
& illuminamini
& facies vestrae.
Iste pauper claus
mawit & Dñs

Salich in al zijn saken
Dat is van al zijn ijden swaer
Gods enghel sal ghenaken
Die God vreesen/verlossen haer.

Smaect/ende siet/want God de Heer

Is soet boueu allen maten.

Salich is hi/die can wel seer

Hijn heep/zijn toeverlaten

Op God vol charitataten

Hier stellen: Vreest den Heere reyn

Ghi heylighen/wilt dit vaten

Die God vreesen/zijn rück certeyn.

Die rücke hebben hier behoeft/

End sy veel honghers ledien.

Die God hier soeken onbedroeft

Gheen goet sal van haer treden.

Ghi kindzen hier beneden

Coemt hier/en hoozt nae mijn vermaen

Ik sal u (weest te vreden)

Leeren Gods vreesel wel verstaen.

Wie ysser die dit leuen soet

Goeij daghen wilt beminnen?

Van alle quaet u tonghe snoet/

G lippen laet niet beghinnen

Wedroch niet boosen sinnen.

Te spreken:maer van tquaet u keert,

Doet goet/wilt vrede winnen:

Ende dyen altyt persequeert.

Gods ooghen sien den goeden aen

Haer ghebeden wilt hy hooren.

Hijn aensicht sal hi op haer slaen

Dyt benghen te vozen

Dat hise mocht verstooren.

En haer memooy vander eerd

Mocht bliuen heel verlozen

exaudiuit eum,
& ex omnibus.
Immittit angelus Dhi in circitu timentiū.

Gustate & videte quoniam suauis est Dominus, beatus vir qui sperat in eo.

Timete Dominum oes sancti eius quoniam non est inopia timen.

Divites eguerunt & esurierunt, inquirentes autem Dominum, non manifestetur omni bo.

Venite filii audi te me, timorem Domini docebo.

Quis est homo qui vult vitam dñi legit dies vid.

Prohibe linguam tuam a malo, & labia tua ne loquatur dolum.

Diverte a malo & fac bonum, inquit pacem.

Oculi Domini super iustos, & aures eius in preces.

Vultus autem Domini super facientes mala, ut perdat de terra membra etiam corrum.

Psalmus. xxxiiij.

Die boosheyt hebben aengheuerdt.

Die goede riepen al ghelyck

God hoorde haer verlan zhen

En haer die heer van hemelrijck

Als d'zuck haer had beuanghen

Verloste; en den banghen

Is God nae by tot een oorcont.

Die dootmoedicheyt aenhanghen

Sal hi maken geheel ghesont.

Veel lidens coemt den goeden voer

Groot is haer tribulacy

Van allen desen sal hi hoer

Verlossen dooz zijn gracy.

Haer ghebeente tot alder spacy

Wil hi bewaren al ghemeen.

Daer af met molestacy

En sal gebroken worden gheen.

Die doot v sondaers wort voorwaer

Die quaestie hier beuonden.

En die den goeden alle gaer

Haten/ groot zijn haer sonden/

Die sielen (gans onthonden)

Van sinen knechten/maeet hi vry

Die in hem tot allen stonden

Hopen. niet en verbuerten sy. Den. xxvij. psalm.

Judica Dñe nocentes.

A de wijse. O wzeede fortune ghi doet mi truerē nu.

Clamauerunt
iusti & Dns exs
audiuit eos, &
ex omnib. tribu
lationib. eorum.

Iuxta est domis
nus his q' tribus
lato sunt corde,
& humiles spiriti
tui saluabit.

Multæ tribula
tiōes iustorū &
de omnib. his li
berabit eos dñs

Custodit Dns
oia ossa eorum, &
vnū ex his non
conteretur,

Mors pectorum
pellima, & q' odo
runt iustum.

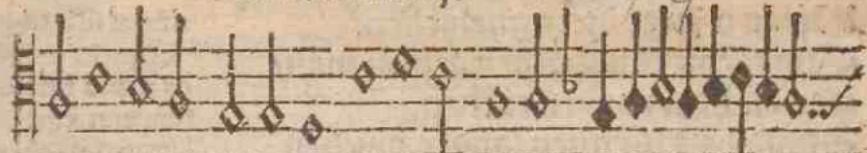
Redimet Dns
alias seruorū su
orum & nō des
linquēt oēs q.



Deroedeelt a Heer/ ich bid u straffen wilt/

Die my bestrijden en beuech

ten Mengrijspt



v wapen ende schilt. **V** hulp wilt my aen rech-

ten; Trect v swerdt/ en houdtse in

gehechten. **S**egt tot mün siel mits desen/ **V** salich-

heyt wil ich we

Iudica Do-
mine nocens
tes me: ex.

Die soeckē mijn siele/ laet beschamē vry/
Te rug so wilese laten loopen.

Apprehensa-
de arma, &c.

Beschaeamt die quaet dencken ouer my/

Effunde fr,

Allt stof waeyt ouer hoopen/

Confundantur
& reuereantur.

Gods enghel moetse so bestroopen/

Auertantur res-
trorum & con-

Doncker laet worden haer ghangen/

Fiat tanq puluis
ante facie vent.

Gods enghel moetse bieuanghen.

Fiant viç illorū
tenebrae.

Sü hebben my lagen heymelijck geleyt

Quoniā gratis

En te vergheefs mijn siel sū wraecten/

absōderat mis-
hi interitum, la-

Dus laet die stricken hun zün bereydt

quei sui,

Daer zü my mede ghenaeften

Veniat illis la-
queus quē ig.

Die zü voer my verbozgen maecten/

Anima aūt mea

Mün siel sal blüsschap in God ontsaen/

exultrabit in Do-

Wrechte in zün salicheyt beghaen.

mino.

Al mijn ghebeenten sullen spreken dan

Oia osta mea di-

Psalmus. xxxiiij.

Wie is o Heer dy te ghelycken?
O hy coemt te baten den armen man/
Verloss hem vanden rücken.
Die valsche tuyghen sonder wijcken
Al dat my was oncondich
Dat vraelichden sij wemondich.

En sij my quaet betaeldē voer dat goet
Op dat mijn siele mocht verdrooghen
Met allen commer en teghenspoet.
End ich heb aen ghetoghen
Een hayzen eleet/ al sonder laghen/
Wanner sij my seer lastich vielen
End wilden my vernielen.

Ic heb mijn siel niet vasten verootmoet
En mijn ghebet heb ik ghedraghen
In mynen schoot/ als ons naesten soet
Const ic haer wel behaghen.
Ich ben verclept/ end doch verslaghen
Als een dyn d'oesheydt hier poeden
Ben ik truerich gheworden.

Heer vralijck tegens my so waren sij
Vergadert/ teghens my gheseten/
Veel raeden woorden vergadert my
Ler ich dat heb gheweten.
Hij zyn verstroyt/ end doch versleten.
Hij my tempteerden/ en hoonden/
Haer tanden sij my thoonden.

O Heer wânceer suldy dit scouwen aen!
End wilt mijn siele weder stellen
Van haerder quaetheden (sel ghedaen)
Van den leeuwen die my quellen.
Ich sal belijden en vertellen
O Heer al in der grooter kercken
My veel menschen louen v wercken.
En laet haer ouer my verblijden niet

dñe qs sis tiblē
Eripiens inopē
de manu fortio
rum eius, ege.
Surgentes iesies
iniqui, que igno
rabā interrog.
Retribuebat mi
hi mala pro bo
nis sterilitatem
animæ meæ.
Ego aut̄ cūm
mihi molesti es
sent, in duebar
cilio.

Humiliabā in ie
iunio aiam meā
& oratio mea.
Quasi proximā
& quasi fratrem
nosrū sic cōplas
cebam, quasi lu
gēs & cōtristat
tus sic humil.

Et aduersum
me letati sunt
& cōuenerunt,
cōgregata sunt.
Dissipati sunt,
nec compuncti
tentauerūt me,
subsanctuerunt
me subsan.

Domine quādo
respicias, resti
tue aiam meā à
malignitate cor
rū, à leonisbus.
Cōfitebor tibi
in ecclesia magis
na in populo.
Nō suppauðcāt

Psalmus. xxxijij.

Die my in boosheyt willen crencken
Die te vergheefs my (also men siet)
Haten/ end op my wencken.
Want sij niet also loose swencken
Tot my seer wonderlych spraken/
Sij bedachten boose saken.

Sij hebben haren mont wijdt opgheset
En hebben teghens my ghesproken/
Wel aen/ wel aen/ wij dat sagen net/
Ons ooghen zyn ontploken/
Ghy siet wel heer/ hoe dat sy pokken.
Spreect/ wilt niet van my stricken/
Myn saecht God wilt bekucken.

Krechc my o heer nae v iusticy fijn
Dat sij op my niet en veroezuchden/
Dat sij niet en sprekken doer haer senijt
Onse siele wilt verienuchden.
En laetsc niet nae haer ondeuchden
Alsulcke woorden onderwinden
Wij sullen hem verslinden.

Tot schande moetē sij hier zyn gebrocht
Die in mün quadren glazieren/
Spot en schande sy hun toe gedocht
Die op my maligneten.
Die myn gerechticheyt vol eeran
Hoecken/ die moeten iubileren
Blyschap altijt hanteren.

Wel mogen sij seggen hier tot ald tijt
Verheuen sy die heer almachtich:
Die met den vrede hier zyn verblyt
Van synen knecht waerachich.
En dijn gerechticheyt gedachtich
Myn tonghe sal v eer bewyzen
Den heelen dach v prysen.

CDen. xxxv. psal. hooch te singen. Dixit iniustus vt de.

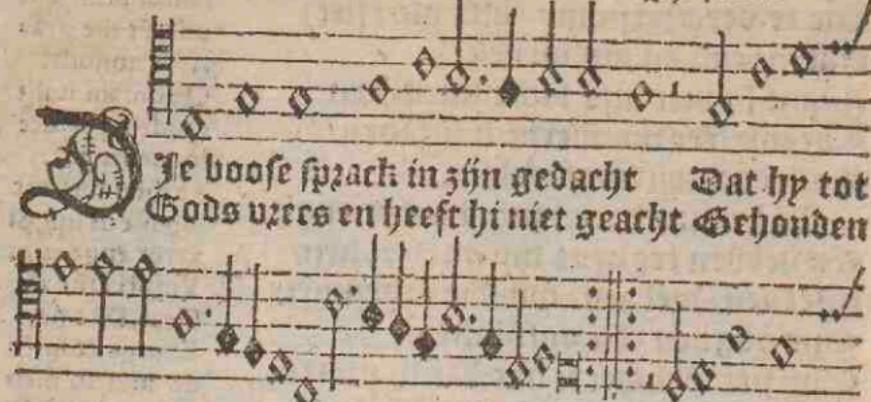
76

michi qui aduer
santur mihi, qui
oderut me graz
tis & annunt.
Quoniam mihi
quidem pacificè
loquebantur.
Et dilatauerunt
sug me os suū, di
xerat euge eug.
Vidisti Dñe ne
fileas, Dñe ne.
Exurge & intē
de iudicio meo
Deus me⁹ & Dñs
meus in caus.
Iudica me secun
dum justiciā tuā
dñe Deus meus;
nō supergaud.
Non dicat i cor
dibus suis, euge
euge anima no
stræ, nec dicant
deuorabim⁹ eū.
Erubescant & re
uereātur simul
qui gratulan.
Induantur cōfu
sione & reueren
tia qui maligna
loquuntur sup.
Exultent & læ
tentur q volunt
iusticiam meā;
& dicant semper
magnifice! Dñs
qui volunt pacē
serui cius.

Et lingua mea
meditabitur ius
ticiam tuam.

Psalminus. xxxv.

Na de wijsse. Rosina waer was v. ghestalt.



Dje boose sprach in zijn gedacht Dat hy tot
Gods vrees en heeft hi niet geacht Gehonden
sonden wou van voer zijn oo gen/ Wat hi bedziech-
gen.



lyck de voer God den heer Dat zijn misdaet

En boos gelaet Mocht zijn gehaet met allen seer.
Hij woerde zijn bochteyt en bedroch Verba oris eius
Hij en heues niet willen bekennen. iniqtates & do-
Om wel te doen op aerden noch los, noluit intel-
Tot duechden hem willen wennen. ligere ut bene.
Hij heest in zijn camer booshz voorzbucht Iniquitatē medi-
Hinen wech was quaet. tatus est in cubi-
End sonder haet li suo, asinīt om-
Heest hij die quaetheyt altijt ghesocht. ni viæ nō bonę,
W goetheyt heer is in hemelijck. malitiā aut̄ non
W waerheyt haoch gheresen. odiuit.
End u iusticy is ghelyck Dñe in celo mi-
Als Gods berghen ghepresen. sericordia tua,
 & veritas tua. Iusticia tua si-
 cut montes dei.

Gheer v verdeelen als een diepte zyn.
Want ghi gheneest
Menschen en beest
Soe ghi vermeert v ghenade sijn.

Onder v vloghelen sullen seer
Hopen der menschen sonen.
Heel dzoncken van dijn gauen heel
Sullen zijn die by v wouen.
Met den beker van v wellusticheyt
Sult ghi voerwaer
Haer alle gaer
Schenchken die ghi haer hebt bereypt.

Die clae fonteyn des leuens soet
By v is/sonder ophouwen.
Het licht dat ghy ons gheuen moet
In v licht wij sullen beschouwen.
Verbreyt hum v goetheyt die v kennē hier
Toont en verclaert
Hier onghespaert
Den gaeden v iusticy fier.

Laet my doch hier toecomien niet
Den voet der opgheblasen.
Noch laet my oock beroeren yet
Die hant der sondiger dwasen.
Wat die met boosheit hebbē om gegaen
Die vielen al
Een grooten val
Sijn wt gedreue/ en mochten niet staen.

CDe. xxvij. psalm. Noli emulari in malig. Ma de wylle
Ic heb om vrouwen wille gereden so menigen dach.

judicia tua sicut
abyssus multa.
Homines & ius
menta saluabis
Domine.

Filiū autē homi
nū in tegmine
alarum tuarum
sperabunt.

Inebriabuntur
ab vbertate do
mus tuꝝ, & ter
rente volupta
tis tuꝝ potab.

Quoniā apud te
est fons vitaꝝ, &
in lumine tuo vt
debitus lumen.
Prētende misericordia tuā scienc
tibus te, & iusticiā tuā his q̄ res
cto sunt corde.
Nō veniat mihi
pes superbitꝝ, &
manus pectoris
nō moueat me.

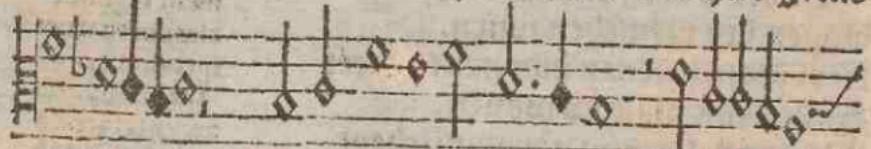
Ibi ceciderūt q̄
operātur iniqui
tatem, expulsi
sunt, nec potue
runt stare.



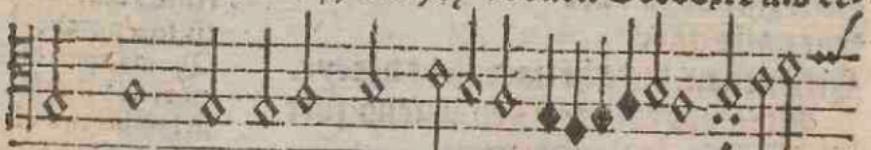
Psalmus. xxxvij.



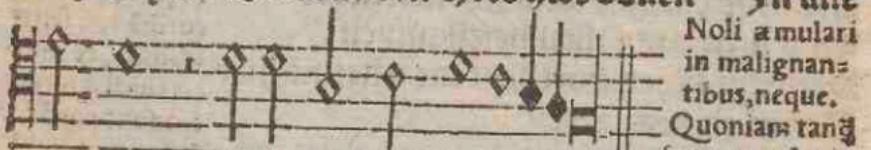
gaen Dat hun die boose vbliden End hier gelue



ontfaen/ Want sij als hoy vdouen Verdozre als ce-



nich crupt. Betrouw den heer hier bouen In alle



zün goet Sult ghi hier zün geuet.

Noli amulari
in malignan-
tibus, neque.

Quoniam tanq
fenum velocis
ter arescent.

Delectare in do-
mino, & dabit
tibi petitiones
cordis tui.

Reucla Domis
no viam tuam,
& spera in eo.

Et educet quasi
lumen iustitiam
tuam & iudicium
tuum tanq mer.

S ibditus esto
Dño, & ora eū.

Noli amulari
in eo qui pro-
speratur in via.

Desine ab ira
& derelinque
furorem; noli.

Wilt v in god vermaken,

Hy gheest v veel gauen soet.

Daer na v herte mach haken

V wech hem open doet.

Betrooude ghi zün goetheyden

Hy sal v verlaten niet

V licht sal hy wt leyden

V recht also claer

Als oft het middach waer.

Hem wilt gehoorzaem wesen

End bidden tot alder tijt.

Haer voorspoet laet mids desen

Van v zün onbenijt.

En wilt v niet verstoren

Want alle die boosheit doen

Die bliuen ewich verloren,
Maer die den heere heeft
Ist aertreich hier bereypt.

In also co;ten stonden
Die sondaer verloren blijft.
Sun plaets wort niet gevonden
Om dat hy quaet bedrijft.
Die hier zijn saecht van sinnen
Beeruen dat aertsche lant
Doer vrede sij vreuehde winnen.
Die sondaer die denc
Hoe hy den goeden crent.

Ons heer sal hem beghecken
Want hy voersiet zijn dach.
Haer sweert sij wonden trecken
Haer boghe sonder verdach
Sij spanden om te beletten
Den armen met haer ghewelt
Haer sweert sal haer herten verpletten.
Laet vrcken haer moet
Haer boghe met allen spoet.

Een weynich voer den goeden
Is beter dan eenighen schat
Der boosken: die daer groeden
Al in haer boosheit sat.
Want God staet by den vromen
En hy kendt der goeden eynde
Haer erue sal haer toe comen
Gheenen tijt soe quaet
Sij worden wel versaeet.

Als sij hier zijn verheuen
Al die Gods vyanden zijn
Terstont sij conder bleuen
In een so coeten schijn.
Die sondaer laet hem wel leenen.

Po
Quoniā q. ma-
lignantur exce-
minabuntur; si
cinentes aut.

Et adhuc pusil-
lum & non erit
poter, & quares
locum eius.

Mansueti aut
hereditabut ter-
ram, & delect.
Obseruabit pec-
cator iustum, &
stridabit super-
eidentib. suis.
Dñs aut irida-
bit eū, quoniā
prospicit.

Gladiū euaginā
uerit pectoris,
vt decipiant
paupere & ino-
pem, vt trucid.
Gladius eorum
intret in corda
ipsorū, & arcus.
Melius est mos
diciū iusto, sup-
diuitias pec.

Qm brachia
pectorum con.
Novit Dñs dies
immaculatorū
& hereditas.

Non cofunden-
tur in tempalo
& i dieb. famis.

Inimici verd
Dñs mox vtho
norificati fues-
cant & exaltari
deficiētes quēs
admodū sum⁹.
Mutabit pecca-

Psalms. xxxviij.

Maer niemant betalen hy wil.
Die goede ontfermt den ghelen
Die zünden behoeft,
Hijn noot hem seer bedzoest.

Die hem gebenedijden
Die eruen dat aertsche lant.
Maer die hem hier benijden
Die woorden heel verplant.
God leydt des menschen paden/
Hijn wech hem wel behaechte
Gods hant heeft hem gheladen
Al valt hy ter neer
God helpt hem alijt meer.

Eens was ich ionck van daghen
Nu is myn oudtheyt groot/
Neoyt sach ik den goeden claghen
Van eenigen honger noot,
Hy can alijt ontfermen
En gheuent dyet heeft gebreke,
Hijn zaede sal God beschermen
Die boosheyt verlaet/
En blijft in uwen staet.

De heer bemint die duechden
Den sinnen verlaet hy niet
Sij bliuen in ewighet vrechden.
Den boosen dit niet en gheschiet.
Haer zaede sal niet becluen.
Die goede bewoonen dat lant.
Sij sullen daer ewich in bliuen.
Die goede verbrept
Wylsheit/gerechticheye.

In zijn hert staet ghescreuen
Gods wet: zijn gangen zijn vast,
Die sondaer aensiet zijn leuen
End wil hem vrenghen in last.

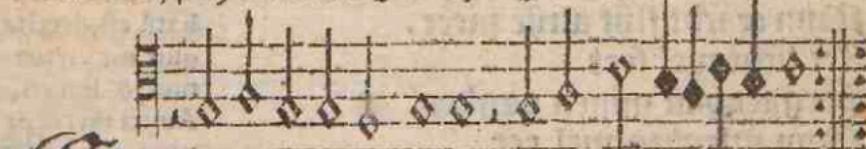
tor & nō soluet,
iustus aut misere-
retur & retrib.

Quia bñdicetes
ei hæreditabüt
terrā, maledicēs-
tes aut ei disp.
Apud Dām ges-
sus hois diriget,
& viā ei⁹ volet.
Cūm occiderit
non collidetur,
quia Dñs suppo-
nit manū suam.
Junior fui etern-
senui, & nō vidi
iustum derelictū
nec semen eius.
Tota dle misere-
tur & cōmodat,
& semē illius in
bñdictione erit.
Declina a malo
& fac bonum, &
inhabita in ſe.
Quia Dñs amat
iudicū, & non
derelinquet.
Iniusti aut puni-
entur, & semen
impiorū perib.
Iusti aut hæredi-
tabunt terram,
& inhabitabüt.
Os iusti medita-
bitur sapientiā,
& lingua eius.
Lex Dei in coris
de ipsis, & nō
supplantabüt.
Considerat pec-
cator iustum.

God sal niet van hem scheyden
Als hem die boose verdoenit.
Ten heere doch wilt verheyden/
Wilt houden zijn woort.
Hy sal u helpen voort.

Iek sach den boosen rüsen
Tot hoogen staet gebrocht
Men const mi zijn plaets niet wüsen
Also ich die heb ghesocht.
Onno selheyt wilt bewaren
Gerechticheyt geeft u vre
God sal den boosen niet sparen
Heer quaet is haer eyndt
Sij warden seer geschreydt.

Van God (wilt dit aenhozen)
Die salicheyt comt gheruis
Tot allen wtuerzen
Want hy haer beschermer is/
hy salse wel bevrijden
Al van dat boose geslacht
Nu en tot allen tijden.
Die vast in hem hoept
Tot zijn genaden loopt. **G** Dñe. xxxvij.psal. Dñe ne in,
na de wylse. Ic wil mi gaē v̄huegē/v̄blydē minē moet.



Heer in u tornischeydē En wilt mi straffen niet.
phant can mi vereydē V pylen vā verdriet.



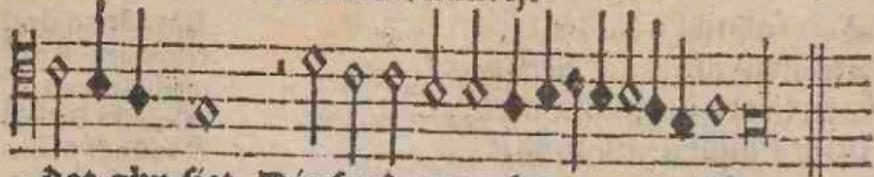
Crancheyt geschiet M̄n vleesch tot allen sondē Om
F iij

Dñs ait nō de-
relinquet eū in
manibus eius.
Expecta Dñm,
& custodi viam
eius, & exalt.
Vidi impū sue
per exaltatū &
eleuatum.
Et transiui & ee
ce non erat.

Custodi inno-
centiam & vide
æquitatem.
Iniusti aut dispe-
ribit, simul res-
liquę impiorū.
Salus aut iustos
rū à Dño, & pro-
tector eorum in
tge tribul.

Et adiuuabit
eos Dñs, & libe-
rabit eos, & e-
tuet eos à pecca-
toribus, & salua-
bit eos.

Psalms. xxxvij.



dat ghy siet Die sonden my doerwon

den.

Mijn sonden en misdaden

Qm̄ iniquitates
meę supergressę
sunt caput meū:
& scit onus gra
ue grauate sunt
super me.

Mijn hoof te bouen ghaen/

Daer ich ben me beladen.

Mijn wonden op ghedaen

Wilt dit verstaen

Mijn vuyl al doert aenmerchen

Dat ich onesaen

Heb dwase sondighe wercken.

Ellendich/crom/ van rouwen

Ben ich gheworden heel.

Veel spijts heb ich behouwen

Veel druyt tot mynen deel.

Wedzoest soe veel

Kiep ich wt gansser herten

Wt mynder heel.

O Heer gheneest mijn sinerten.

Voer dy is onuerborghen

Alle mijn begheert o heer.

Mijn hert is vol van sorghen

Mijn cracht sijt altijt meer,

Het licht wel seer

Vergaet van minen doghen,

Mijn vrienden wel eer

En wilden my niet gedooogen,

En die eens by my bleuen

Die stonden ver van my.

Ghewelt sij wouden gheuen

Mijn siel die sochcen sy.

En mijn party

Die spraken al ydel dinghen.

Qm̄ iniquitates
meę supergressę
sunt caput meū:
& scit onus gra
ue grauate sunt
super me.

Putruerunt &

corruptę sunt ci

catices meę à

facie insipiētę.

Miser factus sū,

& curuatus sum

vscy in finē to.

Qm̄ lumbi mei

implete sunt il-

lusionibus; & nō

est sanitas in.

Afflicctus sum &

humiliatus sum

nūmis, rugiebā,

Dñe ante te oē

desideris meū:

& gemit⁹ meus.

Cor meū cōtur

batū est, dereli-

quit me virtus

mea: & lumen.

Amici mei & ps

ximi mei aduer

sum me appro.

Et qui iuxta me

erant de longe

sietur. & vim

faciebant qui.

Et qui inquires

bant mala mihi

locuti sunt, va-

nuitates & dolos

Psalmus. xxxvij.

En dachten vry

Met stricken my te bedwingen.

Maer ich en woudts niet hoozen

Ende gaf haer niet een woort;

Gheslopt waren myn ooren

Mijn mont en brachte niet voort.

Ich viel aen voort

Ende quam tot v ghelopen,

Heer my verhoort;

Want ich in v const hopen.

Ich sprach met grooter vreesen,

Vaet doch niet vrolyck zijn

Mijn vanden midts desen

Als so sien vallen myn.

In sulcken schijn

Sü souden haer verblijven.

Met gheessel en pijn

Frost ich my mede castjen.

Mijn sonden sal ich verclaren,

En die bedencken wel.

Mijn vanden sonder sparen

Die doen my groot ghequel

En haten my fel.

Doer goet sij quaet verghelden

En zijn rebel,

Dat ich tot duecht my stelden.

O heer, myn God almachtich

Van my doch niet en gaet,

En wilt doch zijn gedachtich

Dat ghy my coemt te baet

In mynen staet

Heer wilt niet van my scheyden

Mijn toeuerlaet

Van mynder salicheyden.

Dixi custod. de wýse Aen geend lindē daet staet ee dat.

tota die medita
bantur.

Ego autē tandem
surdus non audeo
diebam; & sicut
mutus non aperte
tiens os suum.

Et factus sum
sicut homo non
audiens; & non
babes in ore suo
redargutiones.

Quoniam in te Dñe
sperauit: tu exaudi
des me Dñe.
Quia dixi nequam
supergaudent
mihi inimici.

Quoniam ego in flas
gella paratus sum
& dolormeus in
conspectu meo.

Quoniam iniquitatē
mea annisiabo;
& cogitabo.

Inimici autem
mei viuunt, &
confirmati sunt.
Qui retribuunt
mala pro bonis
detrahebat mis
hi, quoniam sequeb.
Ne derelinquas
me. Dñe Deus
meus, ne discel
seris a me.

Intende in adic
torium meū Do
mine Deus salus
eis me.

C Den. xxviii. Psal.

Psalmus. xxxvij

El heb geseyt hoe dat ich sel myn tong en
wegen beware wel Als mi die sondaer sal tegen staen
Dat ich niet en sal entgaen.

Doert swighen ben ick verootmoet/
En hebt versweghen al was het gset
Dat goet dat ick wel spreken sou
Hier om soe lyde ick groot rou.

Mijn hert dat wert ontstecken doen
Dat ick ten lesten moest spreken koen
O heer hoe veel mijn daghen zijn
Dat bid ick wilt verclarenen mijn.

Ghi hebt my een mate ghestelt
Hoer u seet cleyn is mijn tijt ghetelt.
Maer als men dat wel overleyt
Die mensch is niet dan ijdelheyt.

Een mensch is eenen scheem ghelyck
End te vergheefs wil hy worden rych.
Hijn erfghenamen hy niet eu siet
Wie datse zijn en weet hy niet.

Sijt ghinv niet myn troost o heer
Dyen ick verwacht wter herten seer.
Van alle myn sonden my bevrijdt.
Die sotten doen my grooten spijt.

Dixi custodiam
vias meas, vt nō
delinquam.

Posui ori meo
custodiā, cū cōsi
stret pētōr.
Obmutui & hu
miliatus sum, &
silui à bonis, &
dolor meus re
nouitus est.

Concaluit cor
meō intra me,
& locutus sum
in lingua mea.
Et numerū dies
rū meorū qs est.
Ecce mensurabili
les posuisti dies
meos.

Veruntamē vni
uersa vanitas.
Veruntamen in
imagine p̄tran
sit homo.

Thezaurizat &
ignorat cui.

Et nūc quæ est
expectatio mea.
Ab oībus inqui
tatib. meis erue.

Psalmus .xxxix.

Ich zweech als my quam lijden aen
Ich wisi dat ghi my dat hadt ghedaen.
Daer om o heer wilt zyn ghestilt
En my dus seer niet plaghen en wilt.

Vstercke hant die maect my cranch
Als ghi de mensch houde in v bedwanch.
Ghi hebt sijn wesen te niet ghebzacht
Die ydel mensch wort seer versmacht.

O heer verhoozt doch myn ghebet.
End op myn roepen en tranen let.
Ich ben by v een vremdeling
Wilt doch verhoozen dat ich sing.

Eer ich van aertrisch scheyden moet
Mijn lijden bid ich dat ghi versoet.
Eet my dit leuen hier verlaet
So bid ich v heer comt my te baet.

C Den .xxxix .psalm .Expectans expectauit dominum.
Kae die wise . Ich quam aen eenen dansse / daer me-
nich schoon vrouiken was.

Obmutai & no-
aperui os meū
quoniā tu fecis-
sti, amouē à me
plagas tuas.

A fortitudine
manus tuae ego
defeci, in increp.
Et tabescere feci
stī sicut aran.
Exaudi oratio-
nem meā Dñe.

Ne silcas quo-
niā aduena ego
sum apud te.

Remitte mihi
vt refrigereret pri-
usquā abeam, &
no amplius ero.

Ich heb uwacht den hee te hy verhooz-
de myn geclach . hy tooch mi wt myn see te Daet
ic in vsonckē lach , hi stelde mi op eenē steen En heeft

Psalmus. xxxix.

Geleydt myn gangen Hy voorwaer/en anders gheen.

Een liedekom te stichten
Daer ich God me prisen sal
Dat deed my God hier dichten
Die dat sien/hem vreesen al.
Salich is (hoort myn bediet)
Die in Gods naem can hopen
Die de ijdelheyt niet aensiet.

Veel wonderlycke wercken
O God o Heer ghi hebt volbzocht.
Wie cant ghenoech aenmercken
Dat ghi ons hebt toe ghedocht?
Ick heb ghesproken/en vermelet
Dat v duechden zijn en ghenaden
Bouen alle maet ghestelt.

Gheen offer v en smaecke
Hoer myn sonden en misdaet.
Myn ooren ghi volmaecte
Heer/ghi zijt myn toeverlaet.
Want siet/ick selue coem ter baen
Het staet te boeck van my ghescreuen
Dat ich dat sou nemen aen.

W wil is myn behaghen/
W wet is in myn hert gheprent.
Ick heb sonder versaghen
Dijn ghenaden excellent
Vercondicht hier met alle vliet
Dat weet ghi God almachtich
End myn lippen en swighens niet.

W waerheyt/en gherchteicheyt/
End v groote goetheyt soet/

Et imisit in
os meū canticū
nouum.

Videb sit multi
& timebunt, &
sperabunt in.
Beatus vir cui
est nomen Dñi
spes eius.

Multa fecisti tu
Dñe Deus me^o
mirabilia tua,
& cogitation.
Annūciaui & lo
cūtus sum, mul
tiplicati sunt su
per numerum.
Sacrificū & ob
lationē noluisti
aures aut perf.

Holocaustū &
pro peccato nō
postulasti.

In capite libri
scriptum est de
me vt facerem
voluntatem tuā
Deus meus, voz
lui, & legē tuā
in medio cord.

Annūciaui iu
sticiā tuā in ec
clesia magna, ec
ce labia mea nō
phibebō Dñe.

Iusticiā tuā nō
abscōdi i corde

Psalms. xl.

88
Veb ich ghesproken/ en verkeert.
V ghenaden niet verhoert
En wilt die niet onttrecken my.
Aitgh sij hebben my ontsaughen
Want sij my seer maken bly.

Heer dan ich const beschouwen
Heest my beuanghen alle quaet.
Die sonden menichfouwen
Ende my mijn hert verlaet.
O Heer laet v belieuen dit
Dat ghi my wilt verlossen/
Want ic wter herten bidt.

Beschaeint moeten sij blijuen
Die mijn siel begheerich zyn.
Te rug soe wilese dzijuen
Alle die quact toe wenschen mijn.
Al die belachen mijn misual
Haer dan verbliden bouen maten
Ende maken groot gheschal.

Maer al die v hier soecken
Vaet niet vruechden singhen alte
Gods naem in allen hoecken
Moet hier zyn gebenedijt.
God ist die my besorghen moet
Want ich ben arm ende ellendich
Heer ghi zyt mijn hulper goet.

TDen. xl. psalm. Beatus qui intelligie

super egenum. Mae die wijsse: De winter is de
heere, dat merck ich nu voort aen.



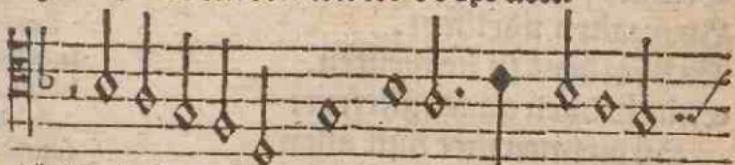
Alich is hy geheeten/ Die hem op den ar-
God sal hem niet vgeten/ Maer verlossen van

meo, veritatem
tuā & salutare.
Non absconde
misericordiam.
Tu aut Dñe ne
longē facias mis
seraciones tuas.

Quoniam circa
cundederūt me
mala, quorū nō.
Multiplicate
sunt super capil
los capitīs mei.
Complacat ti
bi Dñe ut eru.
Confundantur
& reuereantur
simil, q̄ grunt.
Confundantur
retorsum & re
uereantur.

Ferant cōfestim
cōfusionē suā;
q̄ dicit mihi.
Exultent & læ
tentur super te
oēs q̄rentes te;
& dicant semper
magnificetur.

Ego autem
dicus sum, &
Adiutor meus,
& protector,



Psalmus . xl.

men verstaet. Wie heer moet he bewa-
alle quaet.

ren En schenke he alle goet. Sijn goetheit moet he

Beatus qui intel-
ligit super æges,
nū & paupere,
in die mala Dñs
conseruet eum.
Dñs opem ferat
illi super lectum
doloris eius, vni-
uersum stratum
eius versasti in
infirmitate ei.

sparen Als sijn vanden zijn verwoet.

God moet zijn hulper wesen

Als hy sieck te bedde leyt/

En wil hem dan ghenezen

Doer zijn goedertierenheyt.

Want heer ich heb gesproken

Wilt myns ghenadich zijn

Mijn siel die leyt ghebrocken

Doer die sware sonden myn.

Die boosken quaet van gronde

Die benamen my mijn faem.

End spraken wt den monde

Wanneer vergaet sijn naem?

End als sij my besochten

Sij spraken ijdelheyt.

En boosheyt sij bedochten.

Ende hebben quaet gheseyt.

Sij quamen met hun allen

Ende spraken tegens my

Om my te queruallen

Ego dixi Dñe
misericordia mea
sa anima mea
quia peccavi.

Inimici mei di-
xerunt mala mi-
hi, quando mo-
rietur & perib.
Et si ingredieba-
tur vt videret
vana loqueba-
tur cor eius.

Egrediebatur
foras & loque-
batur in idip.

Aduersum me
susurrabant oes
inimici mei, ad-
uersum me cogi-

Psalmus. xlj.

Veel quaets bedachten sy.
Een boose stuk ter deghen
Hebben sy my ghedaen
Sy spraken / die geleghen
Hoe sullen die op staen?

Een man (noyt vreemder stukken)
Daer ich me in vreden sadt/
Die wou my hier verdrukken
Die daer van mijn brooden adt.
Wilt mijns onfermen heere
En weder my verweet/
Op dat iet haet verleere
Daer ich hier af was begheert.

Daer doer const ich gemercken
Dat ghi my goetwillich zijt.
Dat ghi niet in zijn wercken
Minen viande hebt verblyft.
Dat hy mocht glorieren
Oft hy mijn meester waer.
Ghi hebt dat willen kerent
Dat weet ich int openbaer.

Om mijn onnoiselheyden
Hebt ghi my alsoe ontfaen
Dat ik sal sonder scheyden
In v ooghen bliuen staen.
Ghebenedijt verheuen
Sy God van Israhel:
Altijt soe lange wij leuen
Moet dat geschieden wel.

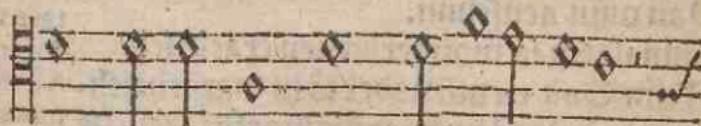
go
tabant mala.
Verbi iniquum
constituerunt ad
uersum me, nū
quid q dormire
nō adscier.

Etenim homo
pacis meq i quo
sperau, qui ede
bat panes meos
magnificavit su
per me supplam
tationem.

Tu autem Dñe
misericordia mei, &
resuscita me, &
retribuam eis.
In hoc cognoui
quoniā voluisti
me, quoniā non
gaudebit inimi
cus me⁹ sup me⁹.

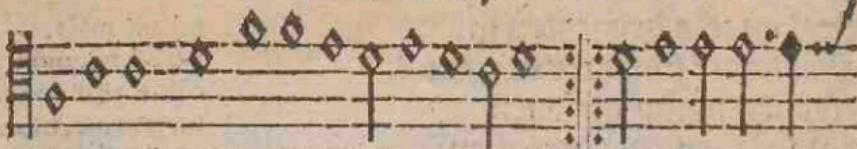
Me ait propter
innocentia suscep
pisti & confirmas
sti me in cōsp.
Benedictus Dñe
Deus Israel a se
culo & in seculis.

¶ Psal. xlj. Quēadmodum
desiderat ceruus. Nae de
wise Tyrānic⁹ werck vol
archs gedrongen.

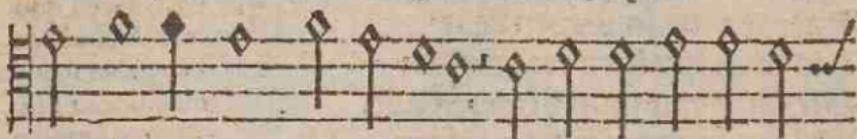


R Echt als een hart langt nae een fonteyne
Tot minen God dorst mijn ziele alleynue

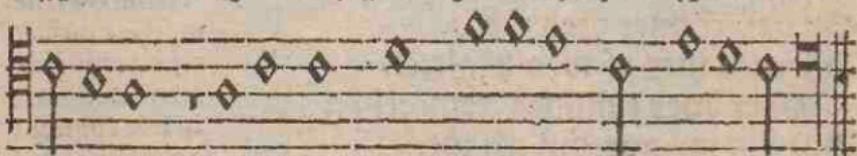
Psalinus. xlj.



So dorstet mi siel o Heere God na dy. Mij trauē watē
Wanneer so sal ic comē u tegewoordich by.



ee spüs voer my Wat seg ic vry/ Als sy haer spot niet mi



bedreuen En spraken/waer is nu dijn God gebleuen?

Wanneer mi dit qua in mijn gedachte Hic recordatus
Doē heb ic mijn siele gansselijk wtgeleyt sum & effudi in
Want ich gaern sou met gelijcker vrachte me animā mā;
Gaē varē ter pleckē daermē Gods eer ver qm transibo in
Recht alsmen eenich feest vereypt locum tabernas
(vreypt/ culi admi,

Doer vrolijchheyt: In voce exulta-
End met deuotelijcke sangen tionis & confes-
Den heere te louen is mijn verlangen. sionis sonus es-
pulantis,

Mij siel waerd wilt ghi truerich wesen? Quare tristis es
Wat port v dus seer te stoorē therte mijn: anima mea &
W hoep laet zyn tot den heere geresen. quare contur-
Ic sal hem behyde/end altijt dancbaer zyn. bas met
Die salticheyt tot allen termyn Spera in Deo,
Van mijn aenschijn. qm adhuc confi-
Sijn naem is wonderlicken crachtich/ tebor illi, salu-
Mijn God en mij vader is hi warachtich. tare vultus mei
& Deus.

Mijn siel wil mi doer die droefhz crenche nima mea con-
Vaerd wil ic v werckē o heere God bstaē turbata est, pros-
Vā hērmōs berch so wil ic dīns gedenckē pterea me.

Al dat ghi ons bewesen hebt vide Jordaeen
Die diepte roept die diepte aen.
Hoozt dit vermaen.

My ouerualen uwe vloeden.

Och Heer mijn vader wilt my behoeden.

Op sulcken dach heeft my God beuole
Dat ic zyn genade alhüt hier prüsen moet
En als ich snachs ligge droeflyck verhole
Dat ic he sou singē eē liet vā waerdē gaet
Icht sal hem bidden met allen spoet
Heere my behoet.

Die droefheyt heeft my seer beuangen

Ghi zyt mijn verlosser wilt my ontfange.

Waer om hebt ghi my soe heel vergetē?

Dat my is toe genallen een also sware lot

Als mijn gebeent wort droeflyc gesmetē

End als my die boose houdē voer een sat.

Als sū my vragen daer haren spot

Waer is n Gode?

O siel waer om wilt ghi dus trueren?

Betrout/ich sal hem louen tot allen vzen.

Abyssus abyssi
inuocat, in vocē
ce cataract,
Omnia excelsa
tua & fluctus tui
sup me trans-

In die mādauit
Dñs miam suā,
& nocte cantis
cum eius.

Apud me oratio
Deo vite mea,
dicā Deo suscep-
ptor meus es.

Quare oblitus
es meis & quare
cōtristatus m.

Dū confringun-
tur ossa mea.

Dum dicūt mis-
hi per singul.

Spera in Deo
qm̄ adhuc cōfite-
bor illi salutare
vultus mei.

C Den. xlij. psalm. Iudica me Deus, &c. Nae die wise
Bedruct tot alder stont moet ich mijn leuen leyden.

Ilt ghi mijn rechter zyn O Heer tegens den
qua den/ Wāt sū my bzengen pijn Daer van

Psalms. xlijj.



verlost doch mij Alteyt doer v gena

God ghi zyc mijn vasticheyt

Waar om hebt ghi my verlateyn

Waer om gheschiet my leyt

Als my hier druck bereypt

Mijn oyant bouen maten

Seynde my o Heer v liche

End v waerheyt mede

Dat ich mach zyn ghesicht

Te sien v claeet aensicht

Hier bouen in v stede.

En dan (wilt dit verstaen)

Sal ich met grooter eeran

All tot Gods outaer gaen

Die doet my blischap aen

En altyt vrucht vermeeren.

Ich sal v minnen heer

Met herpen end met suaren

Belyden aleijt meer.

Mijn siel wat doet v seer

Dat ghi wilt druck beswaren.

Betrooude in uwen Godt

Ich sal hem noch belyden.

Hy is myn salich ladt

Dat seg ich sonder spodt.

Mijn troost tot allen tÿden. Psalm. xlijj. Deus au-

de wise. Als os de winter gaet vâ heen/so come os de so-

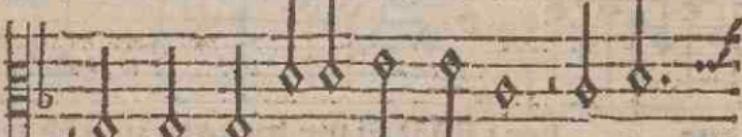
den.

Quia tu es Deus
fortitudo mea
quare me repu-
listi, & quare tri-
sis incedo dum
affligit me ini.
Emitte lucem tuam
& veritatem tuam
ipsa me deduxer-
unt & adduxer-
unt in montes san-
ctos tuos & in tab-
ernacula tua,
Et introibo ad
altare Dei, ad
Deum qui laetificat iuuentutem
meam.

Cōfitebor tibi
in cythara Deus
Deus meus, quae-
re tristis es aia
mea & quare co-
turbas me?
Spera in Deo, qm̄
adhuc cōfitebor
illi salutare vul-
lus mei & Deus
meus.



God my hebbet wel vstaen Ous na-



ders hebbet ons vertelt Dat were dat ghi hebt gedaen
 Hoe ghi tot haer waert gestelt. Die heydes heest ver-
 nielt dijn hant Daer ghi die hebt wtgestoo-

ten Hebt ghi ons vads geplant.
 Dat lant en hebben sij niet te deel
 Vercregen doer haer eyghen sweerdt.
 Haer macht en halp daer toe niet veel,
 Alleen waert ghi dees glory weert
 Dat ghi v aensicht op haer sloecht/
 Want ghyse hadt wtuercazen
 Hebt ghijt haer toe gheuocche.

Ghi seluen zyt mijn Coninck goet
 Die Jacob sondt v salicheyt.
 Deur v soe zyn wijs wel ghemoet
 Teghens alle tsoijants leyt
 Want eyghen cracht my niet en baet.
 Ghi wondt ons wel bewaren.
 Beschamen die ons haet.

Wij sullen God(soe dat betaemt)

Deus aurib⁹ no-
 stris audiuimus
 patres nost.an.
 Opus quod ope-
 ratus es in dieb.
 Manus tua gen-
 tes disperdidit.
 Nec enim in gla-
 dio suo posse-
 derunt terram.

Sed dextera tua
 & brachii tuū
 & illuminatio
 vultus.

Tu es ipse rex
 meus & Deus.

In te inimicos
 nostros ventil.
 Non em in arcu
 meo sperabo.
 Saluasti em' nos
 de affligenrib.
 In Deo lauda-

Psalmus. xljj.

Wien naem hier prisen seer.

Waer waerom hevt ghi ons beschaeamt

Ghi en gaet met ons niet meer.

Van v zyn wij te rug ghekeert

Ons vijanden die ons haten

Die hebben ons verneert.

Als scapen die daer gaen ter doot

Hebt ghi ons voer een ceyn ghelyc

Vercocht v volck cleyen en groot

Ons tot een schande ghestelt.

Wie heydens hebben ons begheert.

Altijt is dit in onse sinnen

Dese schand ons seer bedect.

Om dat wij hoozen desen spijt

Waer om verdzaghen wi dit al.

Nochtans o Heer tot geender tijt

Hoozt ghi hier van onsen val

Dat wij vergheten v verbondt.

Ons hert en sal niet wijcken

Van v tot gheender stondt.

Ghi hebt ons alsoe willen settent

Doeghen metter doot ghemeen/

Als oft wij op v niet en letten

Noch aentiepen v alleen.

Wv segt/mocht God dit eysschen dant/

Want hy kendt al ons herten

Hoe dat daer niet is an.

Als schapen die daer steruen sellen

Worden wij ter doot ghebzacht.

Staet op/en laet ons soe niet quellen

Dat ghi ons ewich veracht.

Waer om ontrect ghi dyn aensicht

End wilt myn druck vergheten

Daer ich in ben ghesticht.

Als stof soe is myn siel vercleynyt

bimur tota die
& in noie tuo.
Nunc autē repu
listi & confudi
sti nos.

Auertisti nos
retrosum post
iniimicos nosi.
Dedisti nos tan
q̄ oues escāū.
Vendidisti pop.
Posuisti nos op
probris vicinis.
Posuisti nos in
similitud.gen.

Tota die vere.
A voce expro
brantis & oblo
quentis, à fa.
Hęc oia veneūt
sup nos nec ob
liti sumus te.
Et si recessit re
tro cor nostrū,
& declinasti se.
Quoniā humili
asti nos in loco
afflictionis.

Si oblieti sumus
nomen Dei nos
stri, & si expan
Nōne Deus res
quiret ista? ipse
em nouit absc.

Quoniā ppter
te mortific.

Exurge quare
obdormis dñe?
exurge & ne re.

Quare faciem
tuam auertis, &
obliuisceris.

Qm humiliata

Onsen buyck leyt ter aerden schier
Staet op/en v ghenaden seynt.
Heer verlost en maect ons fier
Wileen doer uwen grooten naem.
Om dit van v te bidden
Heer ich my niet en schaem.

Psalms. xlviij. Eructauit cor meum verbū bonū. na die
wise. Die vogelkens inder mytē die singē harten.

Mijn hert wat geets wou dich ten En dae
Mijn tong sal haer soe sich ten Al const
tot conincx eer. De schooste tallē tijde Sijt ghi/en gract
si scriuen seer.

dos God wou gebenedi den En beware v altoos

V swerdt wilst uv om gorden
Ghi die daer machtichst zint.
Ende wilst gheluckich worden
V schoonheyt v verblyt.
Om dijn warachtichede
End v gerechticheyt
Daer toe v goeicheyt mede
Die v wonderlyck gheleyt.
End met v scherpe pülen
Daer ghy me schieten selt

Accingere gla-
dio tuo sup̄ te-
mur tuū pot.
Specie tua & pul-
chritudine tua,
intende prosp̄.
Propter veritas-
tem & mansue-
tudinē & iusti-
ciā, & deducet.
Sagittæ tuę acu-
te populi sub te-

Psalmus. xluij.

In toecomenden wÿlen

Sullen sy zÿn geuelt.

Op stoel sal ewich blyuen

Die scepter van u rÿck

Riemant mach u verdryuen

Heer bewaert ons al gelück.

Dat goet woudt ghy beminnen/

End heft dat quaet gehaet.

Daer om met blijden sinnen

Hae coemt u God te baet.

Met oly van zÿn gracy

Daer toe een goeden roock.

End u met delectacy

Hconincx dochteren eeren oock.

Die Coninghin besÿden

Stont in een gulden siuck.

Hoozt dochter/wilt verblyuden/

End hoozt nae dit geluck.

Op volck wilt vergeten/

End oock ws vaders hof

Int Hconincx herte geseten

Gult ghi zÿn met grooten los.

Met ghisten ende gauen

Sullen aenbidden dy

All die rÿck zÿn van hauen

Die dochteren van Tyzy.

Vees glory (wilt dit vaten)

Van deser Coninghin

Io bouen allen maten.

Ghi verhoozet wten sin.

Met cleederen schoon en reyne

Den Coninch wort si gebrocht.

Met ionckfrouwen certeyne.

Si is u toe gedocht

Ghy sullen iubileren.

cadent in corda
inimicorū regis.

Sedes tua Deus

in saeculū seculi,

virga directiōis

virga regni tui.

Dilexisti iustitiā

& odisti iniqui-

tatē, ppter eavyn

xit te De⁹, Deus

tu⁹ oleo latitię,

Myrra & gutta

& casia à vesti-

mentis tuis à do-

mibus eburneis,

ex quibus dele-

stauerunt te.

Astitit regina à

dextris tuis in

vestitu deaur.

Audi filia & vis

de, & inclina au-

rem tuam.

Et concupisces

rex decorē tuū,

quoniā ipse est

Dñs Deus tuus,

& adorabūt es.

Et filiae Tyri in

muneribus vul-

tum tuū depre-

cabuntur, oēs di-

uites plebis.

Omnis gloria

eius filiae regis

ab intus in sim-

bris aureis, cir-

cumamicta va-

tietatibus.

Adducētur regi

virginis post eā

proximē eius af-

ferentur tibi.

Ten tempel zijn gheleyt
End alle vreuecht hanteren
Voer des Coninck maesteyt.
Wijnen kinderen ghebozen
Al voer v vaders sijn/
Als Princen totuercozen
Die dijns ghedachtich zijn.
Ewiche sonder ophouwen
Wij lof sijn brenghen voort/
Al die v naem betrouwien
Ewelijck/soe dat behoort.
Den. rlv. psalm. Deus noster refugium & virt. Rae de
wyse. Het voer een knaecken ouer sijn.

Afferentur in la
titia & exulta
tione, adducen
tur in templ.

Pro patribus
tuis nati sunt
tibi filii.

Memores erunt
nocte nois tui
Dñe, i omni gen.

Propterea po
puli constabun
tur tibi in aet
num & in sec.

God is ons toevlucht inder noot. Ons hul
per in ons lidden groot. En schenkt ons sy genaden.

Al wort dat aertrijck seet verstoort. Wij en worden

Deus noster re
fugium & virtus,
adiutor in trib.

Propterea non
timebimus dum
turbatur terr.

Et transferetur
moles in cor.

niet be la
den.
Al vielen die berghen inder ze
En werden gheuert al van haer ste.

G vijf

Psalms. xlvi.

Al is die zee verholgen
Nochtans en zijn wij niet veruaert
Van die ons hier veruolgen.

Die soete stroem/verstaet den sijn
Die brengt ons stede blischap in.
God heylcht zijn vercooren
Baer toe zijn tabernakel sijn
Want sijn hem toe behozen.

Want God die comt de stadt te baet
Vroech smorghens inder dagheract.
Die Heydens met haer rijken
Die zijn verstoort/God gaf ghelyke
Dat aertrück moest beswicken.

God is met ons:hem loeft en dancet
En sulcken God die ons ontfaect.
Coemt siet zijn groote wercken
Die hy ghedaen heeft op aertrück
Sijn vrede wilt aenmerchen.

Den boghe end alle wapen fel/
Die can hy breken en bernen suel.
Verbeydet en wilt aenschouwen/
Ich ben v God. Ich sal mijn los
Ter werelt wel behouwen.

God/die daer is van groter cracht
Die blüft bi ons dachende nacht.
En hy sal ons ontfanghen.
Want Jacobs God is hy ghenaemt.

Hae hem staet ons verlangen. C Den. xlvi. psalm.
Omnes gentes. Ha de wiſe/ Een nieu liet wij heffen
aen. Oſt op die wiſe vā desen voergaenden psalm.

Sonuerit & tur
batæ sunt aquæ
eorum: conturs
bati sunt motes
Fluminis impas
tus laetificat ci
uitatē Dei, san
ctificauit taber
naculum suum.

Deus in medio
eius non cōmos
uebitur.

Cōturbatæ sunt
gentes & incli
nata sunt regna
dedit vocē suā.
Dñs virtutis no
bis, susceptor
noster Deus Iac.
Venite & videte
opera Dñi, quæ
posuit prod.

Arcū cōteret &
cōfringet, arma
& scuta cōburet,
Vacate & videte
quoniam ego sum
Deus, exalt.

Dñs virtutum
nobiscum suscep
ptor noster
Deus Iacob.





maect geschal/ Den heer wilt glory ge uen. Hy

is ons Coninc in dit dal. Een heer seer hooch uheuen.

Dat volck maect hy ons onderdaen
Dat sij Gods woerden cleuen aen.
Hy heeft ons wtuercozen
Dat wij zijn erue hier ontfaen
Sijn salicheyt oþbozen.

Met vrechden God ten hemel clam
Mét een basuyn hy daer toe quam
Sijn lof wilt vrolic singhen.
Want onse cranchheyt hy benam.
Toest hem in allen dinghen.

God is een Coninch opter aerde/
Daer om so loeft hem/ hy ist waerd/
Maer wüsheyt wilt hanteren
Als ghi hem loest: want hijt begaerd/
V hert laet iubileren.

Sijn rück is ouer al ghemeyn.
Sijn stoel is heyligh ende reyn
Daer hy is op gheseten
Sijn heerlycheyt die is certeyn
Deer groot end onghemeten.

Die Princen waren wel bedacht
Sijn seldens haer onder Gods macht.
Sijn macht moeten sij eeran.
Al woerden sij seer hooch gheacht.
Al sijn sy groote heeren.

Subiecit popu
los nobis, & gen
tes sub pedib.
Elegit nobis ha
reditatem suam, spe
ciam Iacob.

Ascendit Deus
in iubilo, & Dñs
in voce tubæ.
Pfallite Deo no
stro pfallite, psal
lite regi nost.
Quoniā rex om
nis terræ Deus,
psallite sapiens
ter.

Regnabit Deus
super gentes, Deus
sedet super sedem
sanctam suam.

Principes popu
lorum congregati
sunt cum Deo
Abrahā, quoniam
Dñ fortis terra
vehementer ele.

Psalmus . xlviij

TDen. xlviij. Psalm. Magnus Dns & laudabil. Naer die
whse vē dach en wilt niet vborzen zhn/het is schoon.



Groot is die heer/ ghepresen seer Al binnen
die stadt vā God dē heer En in sine heylige verch sijn

 Dat zjnse die verca ren zjn : verco
Met groter vrechedē schoon/en net/
Den berch van Syon is gheset.
End aen die noortsche syde geraemt
Des conincx stad is si genaet. is si ge. cc.
 God in zjn huyzen wort voerwaer
Ghepresen/bekendt/this openbaer.
Hy sal daer ontfangen vroech en laet
En comē haer altijt te baet. altijt te ba.
 Die prīcen/siet/waren vergaert.
Het heeft hun met allen seer ghevaert.
Sū waren bedroest/ en seer bevrest.
Laetse vgaen doer een tēpeest. doer eē. cc.
 Wij hebben dat gesien/verstaen/
Dat God en zjn stadt sal niet vergaen.
Wij hebben ontfangen dijn goetheyt
O Heer die ghi os hebt bereypt. ons hebt.
 O lof dat springt ter werelt wāt
Want heere ghy hier ghorechtich zjt.

ren zhn.
Fundatur exul
tatib⁹ vniuersit⁹
terre mons Syo,
latera aquilonis
civitas regis.
Deus in domi
bus eius cognoscetur cūl susci
piet eam.

Quoniā ecce re
ges terræ cong.
Ipsi videntes sic
armati sunt.

Ibi dolores vt
parturientjs.
Sicut audiūm⁹
sic vidimus.

Suscepim⁹ Deus
miam tuam, in
medio templi.

Secundū nomine
tuū Deus, sic.

102

Psalmus .xlvij.

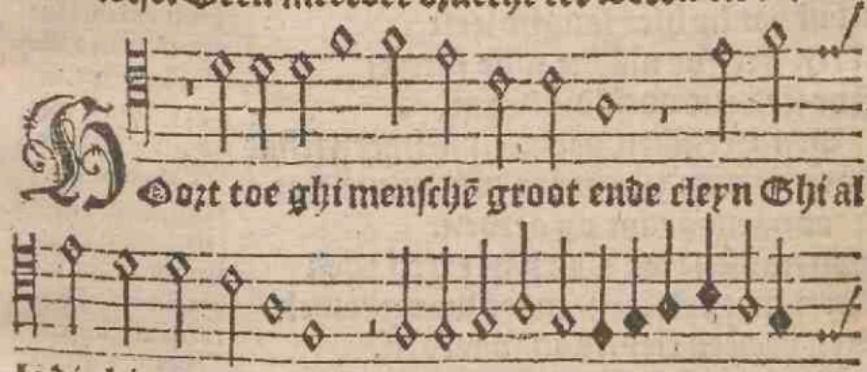
Den berch van Syon verbliden moet
O heer al om v werckē goet.v werckē ge.

Becinghelt Syon al gemeyn
Vertelt haer genaden groot en cleyn.
Daer God haer mede begaet heeft
Wel hē die in haer vrede leest.haer vze. sc

O herten stelt op haerder cracht
Op datmen hier namaels al haer macht
Nach kennen : want God gebenedijt
Gegeert ons hier tot alder tijt.tot aldige.
Den.xlvij.psalms. Audite hēc omnes gentes. Hae die
wize. Geen meerder vreucht ter werelt en is.

Lætetur mons
Syon & exultet
filia eius.
Circumdate Syon
& complectimini
eam, narrate in
turribus eius.

Ponite corda
vestra in virt.
Quoniā hic est
Deus, Deus nos
sier in aeternū.


Goort toe ghi menschē groot ende cleyn Ghi al
le die hier woōt gemeyn Ghi rücke metten ar


men myn mont sal spreken openbaer wijsheyt/end
doc mijn hert voerwaer Sal hē daer in verwarmien.

Tot een parabel en leerling sijn
Sal ic mijn ooren neygende zyn.
Mijn raetsel metter herpen

Inclinabo in pa
rabolā aurē mes
am, aperiam in
psalterio ppos.

Psalmus. xlviij.

Sal ick op doen : wat deert my dan?
Die boosheit sal my comen an.
Maer God sal haer verwerpen.

Al die betrouwen op haer cracht
Die zyn voerwaer qualyc bedacht
Gheen vroeder en mach beurden
Sijn vreeder/versoenen voer den Heer
Die op zyn crachten staet te seer
End stelt Gods eer besijden.

Sijns selfs versoening cost te veel
Die op hem seluen steunt geheel.
Ewiche blijft hy verlozen.
Al ist dat hy hier langhe leeft
Men siet/soe als die wize sneest/
Soe steruen doch die dozen.

Den vreemden verlaten sij haren schat
Haer grauen zyn haers woonings stat.
Haer naem groot op aerdien.
Een minscbe die was van eerent rück
Heest niet verstaen/ maer was ghelyck
Den beesten cleyn van waerden.

Haer wech is dwaesheit ouer al
Al die haer volghen tot een val.
Sij zyn gedaelt ter hellen.
Die doot sal haer seer fel beuaen.
Die goede sullen haer te bouen gaen
Wie sal haer eer vertellen?

Nochtans myn God verlossen sel
Myne siel al wt die duyster hel
Als hi my coemt te baten.
Al woer een mensch seer rück en groot
Nochtans daer aen v niet en stoet.
Hy moet doch al verlaten.

Want hy zyn leuen hier vermaect
En pryst v dat ghijt niet en laect.

Cur timebo in
die mala : inig-
tas calcanei mei
circundabit me,
Qui cōfidunt in
virtute sua, & in
multitudine di.
Frater non redi-
mit, redimet ho-
mo: non dabit
Deo placation.
Et preciū redem-
ptionis animæ
suæ & laborabit
in æternum.
Non videbit in-
teriorū cūm vide-
rit sapientes.
Et relinquēt alie-
nis diuitias suas.

Tabernacula
eori in prog.

Et homo cū in
honore esset nō
intellexit, cōpas-
tatus est iument.

Hec via illorū
scandalū ipsis.
Sicut oves in
inferno positi.
Et dominabun-
tur eorsi iusti in
matutino.

Verunt̄ Deus
redimet aiam
meā de manu.
Ne timueris cū
diues factus fu.
Quoniam cūm
interierit nō su-
met omnia.

Quia aia eius
in vita ipsius.

Psalmus. xlix.

104
Hy volcht zijn vaders paden.

Een mensch die was van eer en rijk
Heeft niet verstaen/maer was gelijk
Den beesten diet versmaeden.

CDen. xix. psalm. Deus deorum. Ha de wise Een vrien
delijk veelt myn hert bedwongen heeft. Ost/ Schoon
lief laet v gedencken so menigen swaren sucht.

Introbit vlg.
in progenies.
Homo cum in
honore esset no
intellexit.

SJe moghende heere Die sprach met luyder
stem. Hy heest zeroepen soe seer Dat aer
righ heel tot hem Van daer op gaet Die Son/tot
daer sijt laet Sijn schonheyt is wt Sy
on Dit wel te recht verstaet.
Ons heer openbaerlyck
Sal comen doer zijn cracht.
En dan sal hy seer claelijck

Deus Deorum
Dns loquitur
est, & vocavit.
A Solis ortu us
que ad occasum
ex syon species
decoris eius.
Deus manifeste
veniet, Deus no
ster & no silebit,

Psalmus. xlix.

Hpreken/dese woerden acht,
Alle zijn manier
Sal bernen als een vier.
Wten hemel end wter aerden
Scheydt hy zijn volck hier.
Wilt tot my vergaren
Hprach God/mijn heylighen al.
Al die myn woerden bewaren
My louen in dit dal.
Den hemel verbreyt
Van zijn ghorechticheyt.
Want God is seer rechtueerdich
Groot is zijn maesteyt.
Wilt hoozen/ versinnen/
Mijn volck van Israhel.
In rechter ghestadigher minnen
V god ick wesen sel.
Want v gheen schande
Comt van v offerhandt.
Ick sal v niet verwiten.
Want si my zijn behandt.
Gheen caluers/ gheen beesten
Sal ick nemen van dy.
Die minste/ soe als die meesten
Alleen behoozen my.
Die voghelkens cleyn
Kenne ick al ghemeyn.
Die schoonheyt van den acker
Behoozt oock my certeyn.
Sal ick nu van stieren
Eten/ en drincken dvloet
Van bocken/ oft ander dieren?
Neen ick. Gheest God v moet.
Offert hem danch/
End loeft den heer met saech.

Ignis in cōspes
etu eius exarde
scet, & in cir.
Aduocavit cō-
lū desursum, &
terrā discer.
Congregate illi
sanctos eius, qui
ordinant testa-
mentū eius sus-
per sacrificia.
Et annunciatū
celi iusticiam
eius, qm̄ Deus
iudex est.

Audi populus
meus & loquar:
Israēl & testifica-
bor tibi, Deus
Deus tuus ego.
Nō in sacrificijs
tuis arguam te,
holocausta autē
tua in cōspectu
meo sunt semp.

Non accipiam
de domo tua
vitulos.

Quoniam meæ
sunt omnes fes-
træ sylvarum.
Cognoui oīavo
latilia cœli, &
pulchritudo as-
tri meū est.

Nunquid man-
ducabo carnes
taurorū aut san-
guinē hyrc.

Immola Deo sa-
crificiū laudis,
& redde alt.

Bidt my / ich sal u troosten
 Dyt ghi doer lijden cranch.
 God sprack totten quaden
 Waerom huyct ghy myn woort?
 Want ghi myn leering versmaeden
 End waert niet my discoort.
 Daecht ghi eenen dief
 Het was u gherief
 Dat ghi niet hem wondt loopen
 Ni was my dat niet lief.
 U mont vol booschedyden
 U tong die sprack bedrach.
 Uwen broeder ghi verbzeyden,
 End ich versweech dat noch.
 Chi meynde my
 Te wesen see als ghy.
 Ich sal u sonden straffen/
 End stellen teghens dy.
 Al die God verachten
 Neeme dit ter herten aen
 Dat hy met ziinder crachten
 U niet en laet vergaen.
 Al die my eert
 Te rechte glorificeert
 Die sal niet myn ghenaden
 Alent wesen vermeert.

CDen. I. psalm. Miserere mei Deus; den welcke David
 vadt/doen hy met Hersabea gesondicht hadde.
 Ka de wise. O bloeyende ieucht/notabel wjs vā sinne.

Et inuoca me in
 die tribulatiōis.
 Peccatori aut di
 xit Deus, quare
 tu enarras iust.
 Tu vero odisti
 disciplinā, & p
 iecisi sermōes.
 Si videbas surē
 currebas cū eo,
 & cū adulteris
 portionē tuam.

Os tuū abunda
 uit malicia, &
 lingua tua con.
 Sedens aduersus
 fratriē tuum los
 quebaris.
 Existimasti iniſ
 quē quōd ero
 tui ſimilis, ar
 guam te, & ſta.
 Intelligite hæc
 q obliuiscimini
 Deum, neqñ raz
 piat & non ſit
 qui eripiat.
 Sacrificiū laudis
 honorificabit
 me, & illuc iter
 quo oſtendā illi
 ſalutare Dei.



Od myns ghenadich sijt
 Kae u ghena de wyt
 Wilt mynder
 My sondaer

Psalmus .I.

doch ontfer men Doer uwer gaethyden groot
wilt bescher men.

getal Wilt doch wewisschē myn boosheyt al Ic bid/ aen

hoozt myn ker men. Ni vā der boosheyt en son
noch meer wilt wasschen in

dighen val O Heer siet op v ar men.
desen dal

Want ich beken/bely
Mijn boosheyt/en mijn sonden.
Sij staen altoos teghens my
End heb tot allen stonden
Gesondicht o Heer voer v allcen
Ende quaet gedaen voer v oogen reen:
Op dat ghy wort gevonden
Darachich in uwen woorden gemeen.
So dat ghi verwint end anders geen
het verdeel alder monden.

Want in boosheyden/och/
hen ich alhier ontsaeu.

Quoniā iniquis
tate meam ego
cognosco, & pec
catū meū cōtra
me est semper,
Tibi soli pecca
ti & malum co
rā te feci vt ius
stificeris in sera
monib.tuis, &
vincas cūm ius
dicaris.

Ecce em i inige
lib, cōcept' sum,

Mijn moeder die my soch
Was met sonden oock behangen
Want siet/die waerheit hebt ghi bemint
En hebt my gewesen daer ich was blint
Alle v verborzen gangen.
D wüshelyt hebt ghi my int herte geprint
Al was si verborzen/ich hebse versuit
Kae haer staet mān verlangen.

O heet met psoep goet
Sult ghi my heer besprengen
Dat sal my maken v̄oet
En reynicheyt toe brengen.
Dan sult ghi my oock wasschen mee
En ich sal wit werden bouen alle snee
Mijn gehooz sal doer v verhengen
Trigen vreuechde/blijfchap/ende vree/
Ende mijn gebeerten gebroke ontwee
Sullen met vreuechde vermengen.

Dyn aensicht precioos
Wilt van mijn sonden kerent.
En al mijn weghen boos
Wt visschen/aboleren.
Schept doch een herte puer.
Eenen rechten gheest in mijn natuer
Verneut in mijn begheeren.
En moept my doch niet in mijn ghetruer
Van v aensicht : noch doer liden suer
En laet my uwen gheest ontbeeren.

Gheest my die blijfchap groot
Over salicheyt ghepresen.
Ende uwen gheest minjoot
Hier principael sal wesen
Die my bevesticht/en gheest confoort.
En ich sal dan v wegen leeren voort
Den voosen die mids desen

& in peccatis eō
cepit me mater.
Ecce enim veris
tatem dilexisti,
incerta & occula
ta sapientiae tug
manifelasti mis
hi.

Asperges me do
mine ylopo &
mundabor, lava
bis me & sup nis
uem dealbabor.

Auditui meo da
bis gaudiū & læ
ticiam, & exulta
bunt ossa humili
liata.

Auerte faciem
tuam à peccatis
meis, & oēs iniq
tates meas dele.
Cor mādū crea
in me deus, & spi
ritū rectū innov
ua in viscerib.
Ne proicias me
à facie tua, & spi
ritū sanctū tuū
ne auferas a me.
Redde mihi lēti
ciā salutaris tui,
& spiritu princi
pali cōfirmā me.
Docebo iniquos
vias tuas, & im
pī ad te conuer
tentar.

Psalmus. Ij.

Haer sullen tot v soe dat behoozt
Bekeere : en die ligge in sonden vsnoort
Die sult ghi dan genesen.

Van die bloetghierich zijn
Mijn God wilt my bezijden.
En mijn tong met blijden schijn
Sal dijn ghorechte behijden.
O heere mijn lippen wilt open doen
End v los sal wesen alle mijn sermoen
In minen mont tot allen tijden.
Want hadt ghi gewilt tot een versoen
Een offer/ieki hadt v ghegeuen koen.
Maerten fal v niet verblijden.

Eis God een offerhandt
Een geest vol droefheyts plagen.
Een herte vol druck geplandt
Sult ghi heer niet van v iagen.
In uwen goeden wille doet Syon wel
So datmen die muerē vā Jerusalem snel
Mach bouwen sonder versagen.
Van sult ghi ontfangen en niemand el
Gerechticheyts offer/ deur v beuel
Calueren/nae dijn behagen.

Den.ij.psalm. Quid gloriaris in malicia. Ma de wüse
En isser niemand inne/sprac daer eens heeren knecht.

Libera me de
sanguinib. Deus
Deus salutis meq
& exultabit lin
gua mea iust.

Dñe labia mea
aperies, & os me
um annunc.

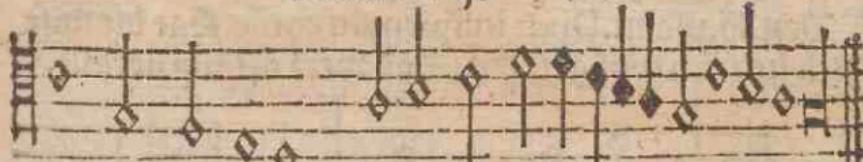
Qm si volessem
sacrificiū dedis
sem, vtq; holoz
cautis non del.

Sacrificium Deo
spūs contribula
tus, cor contritū
& humiliatum.

Benignè fac Do
mine in bona vo
luntate tua syō,
vt ædificantur.

Tūc acceptabis
sacrificiū iusticię
oblationes & ho
locausta, tunc im
ponent super.

At wilt ghi glorieren Die machtich zyt int
quaet: Ghi die condt baosheyt hante ren God onse



Heer coet ons te baet Als os hier wat a
H tong heeft willen dencken
Hoos heyt den heelen dach.
Gelyck een scheermes can crencken
Alsoe si och te bedriegen plach.
Soemen aen haer vruchten sach.

Dat quaet woudt ghi omuangen
End alle logentael.
En bouen tgoet dat quaet aenhangen
Ghi hadt al lief (hoort dit verhael)
Dat den goeden bracht te dael.

Daer om sal v bederven
God end wtroeyen heel/
Dat ghi noch oock uwe eruen/
Dat aertrück hebben sult te deel.
Want ghi hem veracht te veel.

Dit siende/sullen vresen
Die goede/en lachen seer.
En sullen spreken mids desen
Siet/dese mensche met cleynder eer
Heeft verlaten God sinen Heer.

Hij hoopte op zün goeden
Heer vol van ijdelheyt.
Maer God woude my behoeden
Als een olif was ich bereydt.
End hoopte in Gods maesteydt.

H sal ick los bewijzen
Heer/dat ghijt hebt ghebaen
H naem verwachten en prisen.
Want hem ist goet te cleuen aen
H heylige die hun dat verstaen. H y

uer gaet.

Tota die iniusti
ciam cogitatuit
lingua tua, sicut
nouacula acuta
fecisti dolum.

Dilexisti maliciā
super benignita
tem, iniquitatē.
Dilexisti omnia
verba p̄cipitatis
tionis, lingua.

Propterea Deus
destruet te, in fia
nem euillet te,
& emigrabit te
de tabernaculo
tuo, & radicem.

Videbunt iusti,
& timebunt, &
super eū ridebūt
& dicēt, ecce ho
mo qui non po
suit Deū adiut.

Sed sperauit in
multitudine di
uitiarū suarū, &
prualuit in van.
Ego autem sicut
oliua fructifera,
Confitebor tibi
in saeculum quia
fecisti, & expecta
bo nomē tuum,
quoniam bonū
est in conspectu
sanctorū tuorū.

Psalmus. lij.

C Den. lij. psalm. Dixit insipiens in corde. Nae die wise
Ich heb een wijs getrouw / God weet oft my berout.


 At herte spreect een soet Dat daer is geen
 God bedozen zijn haer we gen. Haer werckē voos
 gemeen / Want daer en is niet een Die duecht sou


 mogen ple gen.

God sach int swerelts pleyn
Op die menschen seer onreyn/
End socht in allen hoecken
Oft daer was vrouw oft man
Die op hem achten can
En die zijn woerden wil soecken.

Sij zijn (hoort dese tael)
Als geweken altemael
Heer onbequaem gevonden,
Niet een die doet oft dencē
Duechden oft volbrenct/
Priet een tot allen sonden.

Salt haer niet condich zijn

Dixit insipiens
in corde suo, nō
est Deus.

Corrupti sunt,
& abominabiles
facti sunt in ini.

Déus de cælo
prospexit super
filios heium, ve
videat si est in-
telligens, aut res
quirens Deum.

Omnis declina-
uerūt, simul inus-
tiles facti sunt,
nō est qui faciat
bonū, nō est usq;
ad vnum.

Nonne sciēt oēs

Psalmus. liij.

612.

Hoe dat sij twolck mijn
Verslinden en verwozghen?
God sij en acroepen niet
Maer vreesen alsoe men siet
Daer niet en is te sorghen.

God stoozt alle haer gebeent
Die hier see zijn versteent
Den menschen te behagen.
Want God om dit abuys
Die maecte haer consuys
En woudese niet verdzagen.

Wie sal wt Spy (hoort)
Salicheyt brengen voorz?
Wanneer God zijn geuangen
Verlost dan Jacob sel
Blinde zijn en Israel/
En louen God met sangen.

O Den. iij. psalm. Deus in nomine tuo. Ma de wise. Wat
sullen wi gaen beghinnen wi ghilden al gemeyn.

qui operatur in
quitate, qui des
uorant plebem.
Deū non inuoca
uerūt, illic trepī
dauerūt timore.
Quoniam Deus
diūpauit ossa
corū, qui homi
nibus placent cō
fusi sunt, quoniā
Deus spexit.

Quis dabit ex
syō salutare Is
rael cūm cōuers
terit Dns capti
uitatē plebis sue
exultabit Iacob,
& lctabit Israël.

D heere wilt mi behouwen **V** naē die roep ich

ae Wilt ghi doer dine trouwē Die waec voer mi ūfaē
Wilt hooren o heer myn verlangen Deus exaudi
orationē meā,
auribus percipe
verba oris mei.
Als ich ben int gebet.
Myn woerden wilt ontfangen
Ich bid u daer op let.
Die vreemden die God niet en achten
Die vielen tegens my.

U iij

Quoniam alieni
influererūt ad
uersum me & fog
tes qualiterung.

Psalmus. lliij.

Mijn siel niet haerder crachien
Te crenchen/sochten sij.

Maer siet/onse Heer quam te baten
My/eer ick onder viel.
Hy en heeft my niet verlaten
Mijn hulper van mijn siel.

Het quart wilt mijn vijandē voegen
Wilt straffen haer ghewelet
Dat sij my hier toe droegen/
Laet haer doch zijn gheuelet.

Wt vrijer begheerten ende moede
Sal ich uwen haoghen naem
Douen/want hy is goede
Dies ick my niet en schaem.

Chi troet my tot mijn tribulacy
End rot der boosen handt.
Ick sach heer doer v gracy
Mijn wil van mynen vijant.

LDen. lliij. psalm. Deus exaudi orationem meam Mae
die wijsse/Wij willen den mey ontfanghen
met groter eerweerdicheyt.

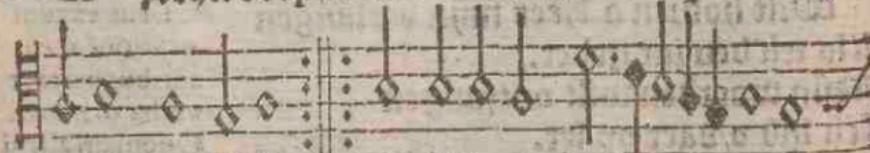
animam meam,
& non propo.
Ecce enim Deus
adiuuat me, &
Dns suscepto
est anima mea.

Auerte mala ini
micis meis, & in
veritate tua dis
perde illos.

Voluntarie sa
crificabo tibi, &
confitebor no
mini tuo Dñe:
qm̄ bonum est.
Quoniam ex or
mni tribulatio
ne eripueri me,
& super inimic
os meos despe
xit oculus meus



God aenhoort myn cla
Mijn roepen tal len da gen Meins
gen En



Ihdens snaer verdriet Wach heb ick ghele deu
wilt doch versmaeden niet.



Bedroefst en seer ontstelt Was ich/ en wert bestre-
Exaudi Deus
orationē meam.
Contristatus
sum.

den En van mijn vyant ghequelt.
Woocheyt si my toe srueden.

Haren thoozn was my rebel.

Daer om mijn hert soe tuerden

Sdoorts vrees die viel my sel.

Vrees heest my beuanghen

En groote duysterheyt

Wie sal my veyzen langhen

Om te vlieghen wt dit leyt?

Hiet veer ben ich gheuloghen

En bliuen moest ich alleen.

God die my heest ontoghen

Van al dit quaet ghemeeen

Als ich hem verwachten

Hy stercte mynen gheest/

Hy dagen end doch bi nachten

Benam hy mynen tempeest.

Hact taughen wilt verscheyden

Haer stadt sach ich discoort

Die vol is van woosheyden

Met sonden soe sette verstoort.

Bedroef van haer straten

Doch woerter niet en gaet.

Ich hadt daer bi ghelaten

Al sprach mijn vyant quaet:

Ich had wel moghen myden

Qui declinare
rūt in me iniqui-
tates, & in ira.

Cor meum co-
tubatum est in
me, & formido
mortis.

Et dixi quis da-
bit mihi pennas
sicut columba,
& volabo, & re-
quiescam.

Ecce elongati
fugiens, & manū
in solitudine.

Expectabā eum
qui saluū me fer-
cit, à pressionis
tate spiritus &
tempestate.

Præcipita domi-
ne dividē lingua.
Die ac nocte cur-
cūdabit ē super
muros eius ini-
quitas.

Et non defecit
de plateis eius.

Qui si inimicus
meus maledixis
set mihi, lustinus
issem.

Et si is q uod erat

Psalmus . lxxij.

Mijns nijders hoogen rom
Ghi mensch vi my const vlijden
En ghingt met my soe om
Als oft ghi waert mijn chare.
Met my ghy spijse onefinge
End niet my openbare
Int huyß des Heeren ghingt.

Laet haer die doot verouen
Daer toe die helsche cuyl
Haer plaatzen ende houen
Sijn van onduerhden vuyl.
Ich heb seer geroepen
Vroech smorgheens ende laet.
Als ich tot hem sal loopen
Hy come mijn stem te baet.

Hy sal mijn siel beut ijden/
En schencken haer alle vze
Van alle die tot my tijden
Sal hy my dan helpen me.
Hy false verneeren
Hy die daer ewich leest
Want sij niet en bekeeren
Daerom hy zijn plaghen gheest.

Want sij sonder versaghen
Besmetten zijn testament
Daerom wast Gods behagen
Van haer te zijn ghewent.
Met herten sij naken
Met woerden sacht en soet.
Men mach haer boosheit wraken
Sij drachten eenen fellen moet.

Wilt God u sorghē gheuen
Hy sal u voeden wel.
Die goede en sal niet siveuen.
Die boose varen ter hel.

ene super me ma
gra locutus fu.

Tu vero homo
vnanimis, dux
ineus & notus.
Qui simul mecum
dulces capiebas
cibos, in domo
Dei ambul.

Veniat mors su
per illos, & de
scendat in inf.

Quoniā nequi
cia in taber.
Ego autem ad Deum
clamaui.

Vespere & mane
& meridie narra
bo & annunc.
Redimet in pa
ce anima meam
ab ihs qui app.

Exaudiet Deus
& humiliabit il
los, q est ante.

Non enim est il
lis cōmutatio &
non timuerunt
Deum, exten.

Cōtaminauerūt
testamentū eius,
diuisi sunt ab ira
vultus eius, & ap
propinquauit
cor illius.

Molliti sunt ser
mones eius sup
oleum, & ipse
sunt iacula.

Iacta sup Dñm
curā tuā, & ipse
se enutriet, & nō
abit fluctuat?

Tu vero Deus

Heer tott zün haer iaren

Die seer vioet ghterich zün.

Ayck God wilt my bewaren

Ich sal u betrouwien sijn.

Gen. lv. psalm. Miterere mei Deus qm̄ cōculcauit me
homo. Nae die wise. Mün lieftken siet my ouel aen.

deduces eos.

Viri sanguinum
& dolos non di-
midabant dies
suos.



En mensch won mi verdücke heer Daer om
hy tri bu leert my aleijt meer Dus wilt
wilt miens ontfer men Veel vijandē bestrijde sly-
u knecht bescher men.



seer onsacht Nochtans moet ich dat ly den.

Als ich heb lÿden oft heb pÿns

Ende als ich bent vol vrezen

Dan sal ich in u hopen sijn

Doer o ben ich ghenesen.

Ich en sal my niet verueren

Wat my dat vleesch hiet doet

Want sy verachten in haren moet

Ab altitudine
diei timebo, ego
vero in tesse.

In Deo laudabo
sermones meos,

in Deo sperabo,

Tota die verba
mea execraban-

tur aduersu me.

Psalmus. lv.

Mijn woerden goet
Met quaet sū haer ghenechten.

Sū sullen stricken legghen my
Vaghen nae münden sielen/
Ghi sult ons niet haer maken vry
Die my wonden vernielen.
In utver toornicheyden
Haer sonden ghi straffen selt
Mijn leuen heb ich v vertelt
W zijn vermeld

Mijn tranen die ich screyden.
Swoerden bliuen altht waer
Die ghi ons wist belouen
Dan sullen wichten alle gaer
Die hier mijn siel berouen
Als ich v sal betrouw
Want oepen tot alder tijt
Ich kien dat ghi mijn hulper zijt
Ghebenedijst
Daer ich v voer wil houtwek.

Ich sal Gods woerden maken groot
Sūn goetheyt altot prisen.
Wanner ik wesen sal in noot
Mijn hoep sal in hem rüsen.
Kien sal daer niet op achten
Doet my die mensch hier leyf/
Want ik heb God met danckbaerheyt
Mijn herte verbreyt/
Hem mijn gedachten louen.

Want ghy mijn siel woudt ouer al
Doch van der doot bewaren/
End doch mijn voeten wt den val
Doer dijn ghenade sparen.
O heer verhoort mijn claghen
Jaet my soe zijn ghesicht

omnes cogitatio
nes eorum in mal.
Inhabitabunt &
abscondent ipsi
calcaneum meum.

Sicut sustinez
runt aiam meam
pro nihilo, sal-
uos facies illos.
Deus vita meam
annunciaui tibi:
posuisti lacry-
mas meas in.

Sicut & tu pro-
missione tua, tūc
cōvertentur ini-
mici tui retrors.
In quaonq die
inuocauero te,
ecce cognoui
quoniam Deus
meus es.

In Deo laudabo
verbū, in Dño
laudabo sermo-
nem, in Deo spe-
rabo, nō timebo
quid faciat mihi.

In me sunt Deus
vota tua: quæ
reddam laudas
tiones tibie

Quoniam eripi
isti animam meā
de morte, & pes
des meos de las-
psi, vt placeant
coram Deo in lu-
mine viuetium.

Dat ich doer vijn rechte licht
(hoort dit ghedicht)
Altijt dy mach behaghen.

CDen. lvi. psalm. Miserere mei Deus. Da die wiſſe/ Als
alle die cruydekens spruyten/ en alle dinck verſrayt.

Mijns wilt onſermen hee
re Mijn
siel op v verlaet Want ich my tot v kee
re En schuyl onder v ghee re Tot dat die boos
heyt heel vergaet Mijn hoep Heet op v staet.

Ich sal tot Gods genaden

Clamabo adj

Koepen in mynen getruer

Deum altissimum,

Die my caont zün weldaden

Deum qui beng

Als ich ben seer beladen

fecit mihi,

Als my het liden valt te fuer.

Misit de celo

So troost hy mijn natuer.

& liberau: eme

Hy heeft hier neder gesonden

dedit in oppro

En die my heeft gevrijt.

brium concile,

Tot schand die my verlonden

Misit Deus mis

God sandt tot een oorconden

Psalmus. Ivj.

Sijn goetheyt die mijn siel verblijft
Sijn waerheyt gebenedijt.

Hy heeft mijn siel genesen
Al van der leeuwen caech
Ichi slyp met grooter vresen
Haer randen fel int wesen
Als pihlen vol van alle wraeck
Een sweert is al haer spraeck.

O God laet zijn verheuen
O glori in dit dal/
Want sij mun voeten gheuen
Strichen/dat ich mocht sneuen
Doer my sij groeuen eenen wal
Daer sij in vielen al.

Mijn hert met vruecht beuangen
Is gans daer toe vereyt
Te louen God met sangen
Staet op muns siels verlangen
Mijn glozie en vrolicheyt
Mijn geest v lof verbreyt.

Ich sal v lof bewijsen
O hcer voer alle gestacht.
Wien naem sal ich hier prisen
Ten hemel woudt ghi rissen
O waerheyt is seer hooch geachte
Die prins ich dach en nacht.

God wilt v exalteren
Bouen die hemelen clael/
Daer ghi moecht triumpheren
O glori laet vermeten.
Op aerdē hier int openbaer
Dat bidden wij v alle gaer.

C De. lvi. psalm. Si verè vtique iusticiam lo. Ma de wise,
Aych god geest mi goet auontuer sprac daer ee huyisch.

sericordia suam,
& veritatē suā.
Et eripuit aiam
meam de medio
catulorū leonū,
dormiū cōtur.
Filii hoium den
tes eorū arma &
sagittæ, & ling.

Exaltare sup cœ
los Deus,
Laqueū paraue
runt pedibus.

Foderunt ante
faciē meā fouē,
inciderūt in eā.
Paratū cor meū
Deus, cantabo &
psalmū dicam.

Exurge gloria
mea, exurge psal
terij & cythara,
exurgā diluc.

Confitebor tibi
in populis Dñe,
psalmū dicā tibi
in gentib⁹.
Quoniā magnis
ficata est vsc⁹ ad
nubes veritas.

Exaltare super
cœlos Deus, &
super omniē ter
ram gloria tua.



Hi die de waerheyt spreken sout sprect die

recht wt so dat behoozt Chi kinder vā Adam iong end

out v hertē bengē boos heyt voort Twist ende haet

v handen vereydē hier discoort End alle quaet.

Wie boose zÿn van tgoet gewent

Alienati sunt
peccatores à vul-
ua, errauerunt
ab vtero, locuti
sunt falsa,

Al van haers leuens eerste beghin.

Sij worden geleken bi een serpent

Want vol fennyngs is haren sin

Cranch int geloof/

Als men haer wat goets wil planten in

Hoe zÿn sij doof.

Als een serpent dat niet hoozen en wil

Furor illis securis
dum similitudi-
ne serpētis, sicut
aspidis surdae.

Hoe dese doch/verstaget recht/

Quæ non exaus-
dit vocē incan-

Van alle goede woerden boos en gril

Deus conteret
dentes eorum in
ore ipsorum,

God sal haer tanden maken slecht/

Ad nihilū deues-

Ver leeuen ghebit

Die heere met zÿnder cracht beuecht.

Verstaet wel dit.

Hij gaen te niet recht als die vloet.

Psalmus. xlviij.

God spant sine booch/ en maectse cranch.
 En verdwinen als dwas gesmolten doet
 Recht als een vter is haer verganch.
 Der Sonnen schijn
 En sal om haerder sonden stanch
 Hy haer niet zijn.

Eer uwe doornen crÿgen haer cracht
 Hal v ghÿ voesen God doen te niet.
 Bleuen sal zijn te niet gebracht
 Wanneer v dit van God geschiet.
 Die goede is bly
 Wanneer hi sal aenschouwē Gods macht
 Dat seg ich vry.

Hy sal zijn voeten maken nat/
 Sijn handen wasschen int sondaers bloet.
 Een yegelyck sal dat seggen plat
 Dees vreucht is voer den goeden soet.
 God rechtet al
 Want hy alle dingen drijven moet
 Int swerelts dal.

C Den. lviij. psalm. Eripe me de inimicis meis Deus.
 Na de wijse/ Mijn moerken ghaf my eenen man/
 van ouderdom was zijn baerdeken grÿs.

Ek bid wile my bevoÿden heer Van haer
 Verlost my toch dat bid ick seer Van die
 die hier quaet en hier veruolgen mijn bloetghierich zijn.

nient, tanq aqua
 decurrent: inten
 dit arcum suum.

Sicut cera que
 fuit auferentur;
 impedit ignis
 & non viderunt.

Priusquam in-
 telligerent spinę
 vestitam thamāū:
 sicut viventes, sic
 in ira absorbet.
 Letabitur iustus
 cum viderit vins-
 dictam.

Manus suas la-
 uabit in sanguine
 peccatoris.

Et dicet homo,
 si vtique est fru-
 ctus iusti, vtique
 est Deus iudicās
 eos in terra.

strekken myn siel te vercliken. Sij comē mi seer crach-
tich aen Daer om o heer wilt my
by staen.

Noch boosheyt sij noch ooc misdaet
En conden sij in my vinden niet.
Nochtans sij mi deden quaet
End brochten my in sware verdriet.
Maer met v genaden
Coemt my doch te staden
O stercke God van Israhel/
Ick bid v aensiet myn gequel.

Die menschen sondich ende boos
Die wilt besoecken ongespaert.
Tsauonts en is haer altoos
Niet dan wantrouwen toe gepaert.
Als honden plegen
Doosloopen sij die wegen.
Haer lippen spreken auuerveert
En sijden recht als eenich sweert.
Maer heer ghi sultse bespotten
En latense geheel vergaen.
Verachten sult ghyse als rotten
Mijn fierchte sal ick van v ontsaen.

Eripe me de ini-
miciis meis Deus
meus, ab insurg.
Eripe me de ope-
rantibus iniqui-
tatem.

Neq; iniquitas
mea neq; p̄cūm
meum Dñe, sine
iniquitate cucur-
ri & dixi.

Exurge in occur-
sum meū & vide
& tu Dñe Deus
virtutū Deus Is-
raël.

Intende ad visi-
landas oēs gen-
tes, non misereas-
tur omnibus,
Cōuertentur ad
Vesperam & fa-
mem patientur.
Ecce loquentur
in ore suo, & gla-
dius in labīs.

Et tu Domine
deridebis eos, ad
nihilum deduces
omnes gentes.

Fortitudinem

Psalmus. lvijj.

Want ghi mijn God zyt
Mijn verlosser tot alder tijt
God sal met zijn ghenaden goet
My hier voercomen metter spoet.

Wijn heer/mijn God sal my verclarenen

Wat minen quelders toe comen sal.

O heere wilstse ghi noch sparen

Dat sy bedecken haren val.

Met uwer crachten

Verstroyet al haer gheslachten.

Wiltse ghi af setten al ghelyck.

Dat bid ich u God van hemelijck.

Heel sondich is haren mont

O heer begrypse in haer woort.

Voghenen hebben haer heel doerwont

Dies zyt ghi heer te recht ghestoozt.

Haer boosheyt wilt doch eynden

End wilt u van haer weynden.

Op dat sy weten groot en cleyn

Dat ghijt regeert heer al ghemeyn.

Seer laet soe comen sy tot verstant

Als honden dyn den hongher deert

Hoe loopen sy al doer dat lant

Maer spise die haer hert begheert.

Sij murmureren

Als zyt moeten ontberen.

Maer ick sal prisen u ghenaey.

O goetheyt louen vroech en spaey.

Als ick sal wesen beducht

End als my lyden heeft gheraect

Hoe neem ick heer tot u mijn vlucht.

O troost/u hulp/tot my ghenaect.

O wil ick prisen O wil ic eer bewissen

Want ghi zyt mijn genadich Godt,

Ghi zyt mijn troost/mijn beste lode.

meā ad te custo-
diā, qā Deus su-
sceptor meus es,
Deus meus mia
eius pueniet me,
Deus ostēder mi
hi sup inimicos
meos, ne occi-
das eos neqñ
obliuiscantur.

Disperge illos
in virtute tua,
& depone eos
protector meus.
Delictū oris eo-
rum, sermonē la-
biorū ipsorum.
Et de execratiō-
ne & mendacio
annūciabitur in
cōsummatione.

Et scient quia
Deus dominabi-
tur Iacob.

Conuertentur
ad vesperam &
famē patientur,
Ipsi dispergetur
ad māducandū,
si verò non fues-
tint satiati.

Ego aut cātabo
fortitudinē tuā
& exaltabo ma-

Quia factus es
susceptor meus
& refugium meū
in die tribul.

Adiutor meus
tibi psallam qā
Deus susceptor
meus es, Deus
meus mia mea.

CDen.lix.psalms. Deus repulisti nos. Na de wisse. Dat ie
om een reynbeelde soet dus lange moet bliue int gett.

Heer doe ghy os hier verliet Waren wij
 heel bedorue schier Als uwē thoorn ons was ghe-
 schiet. Maer als wij v goethz aenbadē hier Ghy ons
 in gena den naemt Daer om altijt/daer om al
 tēt veer betaemt.
 Ghi hebt dat aertrijck heel veroert
 haer schoren wilt genesende zijn.
 Inden hebt ghi ons toe gevoert
 En hebt ons geschonckē drocuijen wijn
 Doer onse schult/verstaget plat.
 Doer ons misdaet/doer ons misdaes
 Wij leden dat.
 Die hier in uwer vreesen staet

Deus repulisti
 nos, & destruxis-
 stri nos, iratus es
 & misertus es
 nobis.
 Cōmouisti ter-
 ram, & contur-
 basti eam, sana
 cōrritiones eius
 quia cōmota est.
 Ostendisti po-
 pulo tuo dura,
 potasti nos vi-
 no cōpunctiōis.
 Dediti metuen

Psalmus. lx.

Gheest ghi een standaert v clare woorz
Op dat sij schouwen alle quaet
V vrienden heer maect hier confoort
Bewaertse doer v rechter hant
Verhoort doch my/verhoort doch my
Jude aertsche lant.

God sp;ach doer zijn genaden vry
Daer ich my in verblijden sal
Sichem sal ich toe delylen my
En Haccoth des taberuakels dat
Manasses end oock Galaadt
En Ephraim/en Ephraim
Mijn stercke stadt.

Het lant van Juda is mynen raet
Moab is my heel onderdaen.
Mijn rijk tot Idumeen gaet
Die vreemden moeten mijn ioch ontfauen
Wie sal my doch leyden dan?
En tot die stadt/en tot die stadt
My brengen an.

Tot Idumeen wie leydt my daer?
Sult ghi o Heere dat niet doen?
Ghi die ons liet in landen swaer
Sult nu met ons gaen ten oerloech koen
In onsen nooden ons bevrijt
Wat smenschē cracht/wat smensē cracht
Is cranch altyt

In God volbrengen wij alle crachte
Die glory hoorz alleen zijn naem
Hy breecht al ons vyants macht
Dat doet ons heere God heylsaem
Ons vader die ons behoedt
Hem loeft en danet/hem loeft en danet
In uwen moet. Den. ix. psal. Exaudisti Deus depre
catio. Na de wyse. Moeder lieue moeder myn/mocht ic.

tib. te significa
tionē, vt fugiat
à facie arcus.
Et liberetur di
lecti tu, saluum
fac dextera tua,
& exaudi me.

Deus locutus est
in sancto suo,
labor & par
tibor Sichimā.

Meus est Ga
laad & meus est
Manasses, & E
phraim fortitu
do capititis.

Juda rex meus,
Moab olla spei
met.

In Idumēam ex
tendant esclav
mētum meum;
& mihi aliegenē
sobditū sunt.

Quis deducet
me in ciuitatem
munitam? quis
deducet me us
que in Idumēam?
Nonne tu Deus
q. repulisti nos
& non egredies
ris Deus in virt.
Da nobis auxi
lium de tribula
tione, quia vas
na salus homi.
In Deo faciem
virtutē, & ipse
ad nihilum de.

166

Psalmus.Ix.

H

Eere lie ue heere/verhoort die stemme mijn

Och heere mijn hermen doch ontfangt Als ich heb

lijden/druck oft pijn/ Na u troost my dan verlangt.

Vader werelt eyndē riep ic tot u o heer A finibus terræ
Als lijden mijn herte had gequelt ad te clamaui,
Op eenen steen met groter eer duin anxiaretur
Hebt ghi my hier gestelt. (geweest) cor meum in pe-
tra exaltasti.

Ghi wout mi daer leyde en zyt mij hoep Deducisti me
Ghi zyt mijn stercken toorn voerwaer. ga factus es spes
Daer om ben ich gans onbedreest mea, turris for-
Van mijn vyanden alle gader. titudinis a facie
inimici.

Ic sal ewich wonē o heer in uwetene Inhabitabo
End onder u armen zyn behoet. in tabernaculo
Weest ghi bi my heer excellent tuo in sæcula,
En verleent my u gracy goet. protegar in ves-
lamēto alarum
tuarum.

Heere lieue heere ghi hebt mijn stem ver Qm tu De⁹ me⁹
Och heere die uwen naem ontfiet (hoort exaudiſi orati
Die brengt ghi hier ter werelt voort onem meam.
Die daer doen dat ghi gebiet.

Dage tot zyn dage geeft ghi os coninch Dies super dies
Sijn iaren die dueren ewelijck (fijn regis adiuncies,
Want hi sal onse verlosser zyn. annos eius usq;
in diem gena.

Psalms. lxj.

Ende gheuen ons zyn rhck.

Wenich vser Gods oogē ons heer ons Coninc blist

Sint waertheyt end zyn vermherticheyt

Wie ist die die ghenoech besrijft?

Wie ist die die bereyf?

Dus wil ich v louē en singē dinen naem

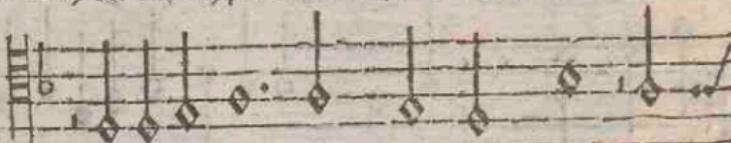
Ende prysen v ghi zyt myn hooft/

Wat ick mach gheuen hier bequaem

All dat ick v heb beloost. Den.lxi.psalm.Nonne Deo
subiecta erit. Na de wijse. Die eerste vmecht die ic gewā.

Permanet in æ-
ternum in con-
spectu Dei; mi-
sericordiam.

Sic psalmū dicā
nomini tuo in
saeculum saeculi.



Re sal myn siel/mijn heer mijn Godt niet
Een sulcke heer/dit is het stadt Wijs



on der da nich wesen? Salicheyt coemt van hem
naem moet zyn gepresen?



alhty is mynen God gebenedijt Geen trueren



sal my bernueen.

Hoe lang suldy eenen goeden man

Ghi boosen hier vernielen?

Want men v spel ghelycken can

Nonne Deo sub-
iecta erit anima-
mea: ab ipso.

Nam & ipse De-
us meus, & salu-
taris meus.

Quousq; irru-
tis in hoiem, in-
terficitis vniuer-

Sy mueren die ouer vielen.

Ghelyck ghi hier met valschen moet
Den goeden altijt veel lijdens doet.
Den cleenen doet ghi weenen.

Daerom sy dachten myn naem end eer
Ende oock Gods wtuercozen.
Te beletten end te crencken seer
Sy lieten haer smeeken horen.
Hij spraken seer wel met haren mont
Maer boos en quaet was haren gront
Haer sinnen zijn valsich van binuen.

Maer Godt myn siel weest onderdaen/
Van hem is myn pacienty
Als mi coemt liiden en dzoefheyt aen
Doet hy my assilency.
Hij is myn stercheyt ende cracht
Myne hulper hier dach ende nacht
Myne verlangen sal hem aenhangen.

Salicheyt en glorie me
Heb ich van God vercregen
Myne haep/mijn troost end al myn vze/
Is in zijn naem gelegen.
Nu hoept in God ghi menschen al
Want hi ons hulper wesen sal
Hem schencken wilt u gedencken.

Seer sdel en van lichter aert
Sijn menschen die niet en dogen
Als men haer durechden bi een vergaer
End als die zijn gewogen
Al bi haer tdele mercken boos
Waren sy veel te licht altoos
Als veren licht te werderen.

En wilt in boosheyt hopen niet
Van roouen wilt u wachten
Ist dat u hier geluck geschiet

Si vos tanq p*as*
tieti inclinatis
& macerite de*pulse*.

Veruntamē pre*ci*um meū cog*is*
tauerūt repelle*re*, c^retur*i* n*is*
ti, ore suo beues
dicebat & cor*de* suo maledic*is*
cebant,

Veruntamē de*o*
subiecta esto z*a*
nima mea, quo*n*ā ab ipso pa*tientia* mea.
Quia ipse Deus
meus, & salu*to* r meus.
In Deo salutare*meum* & glori*z* me*s*, Deus aux*il*ia.

Sperate in eo
omnis cōgrega*ti*o populi, ex*fundite* cor*ā* i*ts*
lo corda vestra.
Veruntamen*v**u*
ni filii homin*ū*,
mendaces filii
hoium in states
ris : ut decipi*at*
ip*si* de vanitate*in* idipsum.

Nolite sperare i*ñ*
iniq*uitate*, & rapaci*tas*
nolite cō*c*ue*piscere*, diuiti*as*

Psalms. Ixij.

Hert end v gedachten
En wilt daer niet op stellen ghy.
Maer weest van herten daer af vry
Als die goeden v hier toe vloeden.

afflant, nolite
cor apponere.

Genus heest gesprokē (ich hebt v̄staen)
Twee dinghen wou God verclarein
Dat z̄jn / (wilt hoozen dit vermaen)
H̄n macht int openbaren.
End Heer v goetheyt ghi vertoont/
Daer ghi die mēschē mede cront
Na haer werckē/ lecckē oft cierckē. ¶ De. lxii. psalm.
na de wise hoe mach een man; h̄ leue luffe die vloze.

Semel locut⁹ est
Deus, duo h̄c
audiui: quia po
tēs Dei est, &
tibi Dñe miseri
cordia, quia red
des vnicuiq̄ ius
xta opera sua.

Q Et v myn God vroech wil ick waken
Wat myn siel dorst seer na v Na v myn vleesch heeft
willen haken V Iesd heest my ontsteken nu.

Heer drooch en dor tot allen stonden
Rechte ghelyck dat aertrijck leyt.
Hoe dorstich is mēn hert gheuonden
Nae uwe tegenwoerdicheyt.

In terra deserta
inuis & in aquo
sa, sic in sancto
apparui tibi: vt
viderem virtus
te tuā & gloriā
tuam,

Wat ic v cracht mocht claeer beschouwen
Want v goetheyt te bouen gaet
Het leuen: ick sal v vertrouwen/
Myn lippen lauen v weldaet.

Quā melior est
uia tua sup vis
cas, labia mea

Psalms. lxij.

130

Sic benedicam
te in vita mea,
& in noie tuo
leuabo manus
meas.

Ich sal v soe gebenedyden
End v prijsen ouer al
In uwen naem tot allen tijden
Myn handen ich op hessen sal.

Recht warr myn siel met vetten dingē
End veruult met leckerny
Hoe sal myn mont v los hier singhen
Om v genade wesen bly

Vroech waert ghi heer in myn gedachte
Als ich snaches te bedde lach.
Ghi holpt my met uwer crachten
Wanner ich v te bidden plach.

Onder dat decksel uwer armen
Altijt myn siel aencleest v vast.
V rechter hant moet my bescharmen
Als my die vyant seer aentast.

Mijn vijanden die my wonden crinchē
Die sullen hier vergaen geheel
Want sū moeten te grond versincken
Een spijns der vossen zijn geheel.

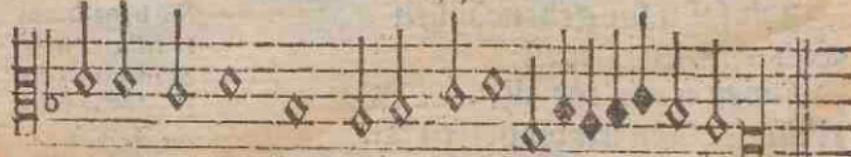
Ons Coninck goet sal vrolyck wesen
End al die hem gesworen zin.
Haer mont ghestopt moet zijn mido dese
Die quaet spreken, verloren zin.

ED. lxij. psal. Ma de wise/ Ic quam geredē in ee dal.

God verhoort my in myn noot

Myns vijnts vrees is al so groot myn siel wilc doch

Psalmus. Ixijj.



besermeren ghi. Sü leggen my stricken/maect my vÿ.

Wilt my bewaren lieue vaer

Van een soe sellen boosen schaer.

Want op my wetten sij haer tong

Om my te vernielen/oudt en iong.

Sü spanden boghen ouer al

End schooten my met haer regal.

End oock den reynen zijn sij fel

In heymelijck doen sij hem ghequel.

Sü schieten suel met grooter haest

Den goeden maken sij verbaest.

En dan verharden sij haren moet

Tot alle bedzoch dit quaet gebroet.

Sü sloten dat sij haren strick

Verberghen souden heymelick.

End spraken doen (hoort dit bediet)

Wie isser die onse boosheyt siet?

Sü sochtē tquaet/maer en vonden niet

Hoe wel hun God dat seer verbiet.

Sü quamen met een soe diepen vont

Maer God die verftont wel haren gront.

Haer phlen zijn ghemaect seer cleyn

Cranch is gheworden haer tong onreyn.

Daer sij altijt me hielden haer spott

End blasphemieerden teghens Godt.

Die menschen die haer saghen aen

Warenen met grooter vrees beuaen.

Gods wercken presen sij al gelijck

Die straffing van God van hemelrijck.

Een goet mensche sal inden heer

Verblijden/ hem betrouwien seer.

Protextisti me a
conuentu malo-
gnatum, a mul-
titudine opera-
tum iniquitate.

Quia exacerbat
vt gladium lin-
guas suas, inten-
derunt arcu rem
amarum, vt sag.

Subito sagitta-
bunt eum, & no-
timebunt, firma-
uerunt sibi ser-
monem nequā.

Narrauerunt vt
absconderent la-
queos, dixerunt
qs videbit eos?

Scutati sunt ini-
quitates: defece-
runt scrutantes.

Accedet homo
ad cor altum,
Sagittae paruu-
lorū factæ sunt
plagi eorum, &
infirmatæ sunt
contra eos.

Coturbati sunt
omnes qui vide-
bant eos.

Et annuncia-
runt opera Dei.

Lætabitur ius-
sus in Dño, &

Psalmus. Ixijij.

End sullen glorieren sijn
Al die daer oprecht van herten zyn.

133
sperabit in eo:
& laudabuntur.

CDen. ixijij. psalm. Te decet hymnus Deus in. Ma die
wijse Be rym en schaet d' bloemē niet/al daer die.

N Spon God betaemt v los Men sal te Je-
rusalem Betalen/daer v eer comt of Verhoz-
wilt mün stem hoort os gebet op dese reysch
Tot v coemt alle vleysch.

Al ist dat hier te bouen gaet
In ons der boosen woort.
Wilt ons vergheuen dees misdaet
O heer weest niet ghestoort.
Salich is hy dien ghi ontfangt/
Die altoos v aenhangt.

O heer wij sullen nye vruechte
Ghenieten en van uwer ste.
Dwen tempel vol van alle dueche
Is wonderlycken me.
Vol van allen ghrechtticheyt.

Te decet hym-
nus Deus in Sys-
on, & tibi red-
etur votum.
Exaudi oratio-
nem meam, ad.
Verba iniquoru-
præualuerut sus-
per nos, & im-
pietatis nostræ.
Beatusque de-
gisti & assumps-
isti, inhabitabit
in atris tuis.

Replebitur in
bonis dom' tuę:
sanctum est tem-
plum tuū, mira-
bile inçuitate.

Psalmus. Ixijij.

Die ghi ons hebt berept.

Verhoort ons sondaers al ghelyck
Ghi die salicheyt gheest
Ghi zijt die hope vant aertsche rück
Ons troost daert al bi leest.
Die berghen maect ghi alst v past
Met uwer crachten vast.

Die zee hebt ghi verstaort o heer
Wie hoozt geern haer gheruys
Die menschen zijn verbaest soe seer
Vol vreesen met confuyss.
Ghi zijt van westen tot dat oost
Den menschen haren troost.

Dat aertrijck ghi so visiteert
Al met v gauen reyn
Haer wateren hebt ghi so vermeert
Ghi spüssse al ghemeyn
Ghi maect dat alle dinck wel groet
Van v coemt alle goet.

Bedaut des ackers vozen/
Maect slecht haer cluten al.
Al die wōden ghebozen
Wwen regen verblyden sal.
Van v coemt alle vrucht voerwaer
Ghi croont dat heele taer.

Dat taer sult ghi vercieren
Dat taer van v ghenay
D velden suldy toestieren
Deel vruchten schoon en fray
Die schoone bossen warden velt
Die berghen liggen net.

Met schapen is bekleedt dat velt
Die dalen venghen voort
Deel hozens : want sy zijn wel ghestelt
En singen niet accoort

Exaudi nos Deus
us salutaris no-
ster, spes omniū
finium terræ.
Preparans mon-
tes i virtute tua
accinctus po-
tentia.

Qui conturbas
profundū maris
sonū fluctuum.

Turbabuntur
gentes & time-
bunt qui habi-
tant terminos &
signis tuis.

Visitasti terram
& inebriasti eā,
multiplicasti lo-
cuplētare eam.

Flumen Dei res-
pletū est aquis:
parasti cibum.

Riuos eius ines-
brians multipli-
ca genimina: in
stilicidijs eius
lētabitur ger-
minans.

Benedices coro-
nē anni benigni-
tatis tuę, & cam-
pi tui replebū.
Pinguiscent spe-
ciosa deserti, &
exultatione.

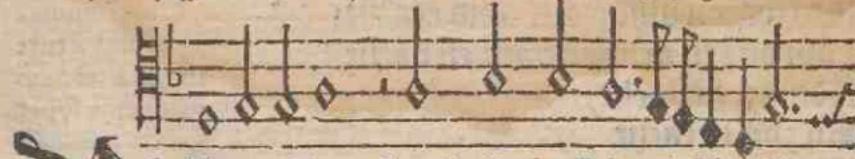
Indutis sunt arie-
tes ouium & val-
les abundabunt
frumento: cla-
mabunt etenim
hymnum.

Psalms. lxx.

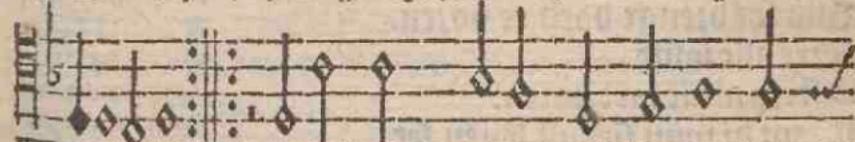
1321

Gods lof/ en prüsen zijn virtuyts
Al en slaen sij gheen ghelyct.

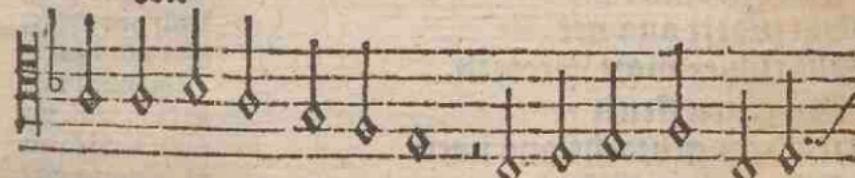
C^{on}f. lxx. psalm. Iubilate Deo omnis terra. Ma de wise
Ich seg adieu/ wij twee wij moeten scheyden.



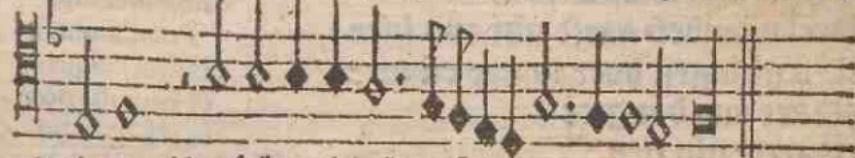
Duolc en bly Toest God ghi aertsehe scha-
Gheest hem glory/ Sijn lof wilt o pen ba-



ren Tot God wilt sprekē groot en cleyn Won-
ren



derlīje zijn v werckē reyn Int swerelts pleyn Maer dit



certeyn Versaken die lo ghe na

ren.

Dat aertrück al

Omnia terra
adoret & psal-
lat tibi, psalmū
dicat nomini.

V naem seer hooch verheuen

V prüsen sal

Lof ende glory gheuen.

Venite & vide-
te opera Domi-
ni terribilia in
consiliis super
Elias hominū,

Coemt siet Gods wercken die hy doet

Sijn raet is wonderlycken goet

Op Adams bloet/

Want hy behoet

Ons allen in dit leuen.

Psalmus. lxxv.

Hy heeft die zee
Doer ons drooch willen maken
Dat wij met vzee
Daer deur mochten geraken.
Wij waren blinde om sijn cracht
Sijn oogen aensien dach en nacht
Adams geslacht.
Sijn sijn veracht
Al die willen wraaken.

Loest God altyt/
Sijn los brengt doch te vozen.
Met alle iolte
V stem altyt laet horen.
Want hi myn sicl int leuen set
End mynen val hier belet
God onbesmet
Ghi proeft ons net
Als tsiuer wort vercozen.

In eenen strick
Hebt ghi gebracht ons nacy
End ons hier dick
Ghestelt in tribulacy.
Veel vijanden gaest ghi ons hier
Voh ghingen doer water en vier
Maer ons dangier
Maecte ghi fier
Als ghi ons gaeft v gracy.

Met offerhant
Sal ich in v huys treden.
Met myn verstant
Sal ich in myn gebeden
Mijn belooften v betalen wel
Die myn lippen v beloefden suel
In myn gequel
Dgert lyden sel.

Qui convertit
mare in aridam:
in flumine per-
transibut pede,
ibi lætabimur.

Qui dominae
bitur in virtute
sua, in æternum
oculi eius super
gentes respiciunt
qui exasperant.
Benedicite gen-
tes deum nostrum
& auditæ facite
vozem laudis.

Qui posuit ani-
mam meam ad
vitam, & nō ad
cōmotionem.
Quoniam pro-
basti nos Deus,
igne nos exa.

Induxisti nos
in laqueum, po-
suisti tribulatio-
nē in dorso no-
stro, imposuisti
homines sup.
Transiimus p-
ignem & aquam
& eduxisti nos
in refrigerium.

Introibo in do-
mum tuā, in ho-
locaustis reddā
tibi vota mea,
quæ distinxerūt
fibia mea.

Et locatum es
os meū in tri-
bulatione mea,

Psalms. lxvi.

Als ich d'zuck heb gheleden.

Een offer vet

Al van ghebranden weren

Nae ure wet

Sal ich v presenteren

Ossen en vocken (hoort dit vermaen)

Sult ghi o heer van my ontfaen.

Coomt wilt verstaen

Die God cleest aen/

Hoe God myn siel wil eeran.

Met minen mont

Kiep ich tot zijn ghenaden.

Mijn tong ter stont

Weas vrolyck onbeladen.

Maer sie ich boosheyt in myn sin

End als daer weynich duechts is in

Wie dat ich bin

En tquaet bemint

Hoe sal my God versnaden.

Daer om myn heer

Die goet is bouen maten

Heest my wel seer

Verhoort end quam te baten.

God is ghebenedijt voerwaer.

Doer zijn goetheyt hy my sondaer

En zijn dienaer

Mijn heer mijn vaer

Kemmermer sal verlaten.

C Den. lxvi. psalm. Deus misereatur nost. Na de wijse/

Daer spruyt een boom in ghenen dal.

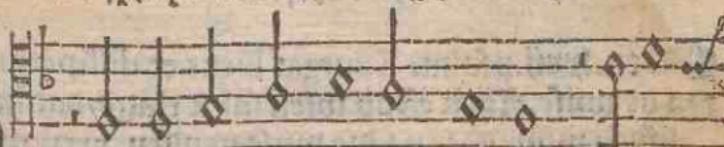
150
Holocausta mes-
dullata offeram
tibi cu incensio
arietum, offer a
tibi bones cum
hircis:

Venite audite &
narrabo, omnes
qui timetis Deum,
quanta fecit ani-
mæ meæ.

Ad ipsum ore
meo clamaui, &
exultaui sub lun-
gua mea.

Iniquitatem si-
apexi in corde
meo, non exau-
dit Dominus,

Propterea exau-
diuit Deus, & at-
tendit vocis dea-
precationis.
Benedic Deus
qui non amavit
orationem meam,
& misericordiam
suum a me.



Na heer ons God ontfermen moet En ons

Psalmus.lxvij.



gebenedyken. Op ons moet schijnen zijn aensicht goet

Deus misereat
tur nostri, & be
nedicat nobis:
illuminet vultu
sum super nos
& misereatur.

Vt cognoscam⁹
in terram tu
am: in omnibus
gentib⁹ salutare
tuum.

Confiteantur
tibi populi de⁹,
confiteantur ti
bi populi om.

Lætentur & ex
ultent gētes qm̄
iudicas populos
in æquitate, &
gentes in terr.

Confiteantur
tibi populi de⁹,
confiteantur tibi
populi oēs, tera
ra dedit fruct.

Benedicat nos
Deus Deus no
ster benedicat
nos deus, & mes
tuant eum oēs.

No end tot allen tij en.

Op dat wij in dit aertsche lant
Gehennen Heer v paden.

Dat allen menschen mach zijn bekant
Den wech uwer genaden.

Vact v belijden alle man
Sij sullen dijn eer verbreyden.
Vact alle menschen v prijsen dan
End daucken dijn goetheyden.

Want ghi haer goede rechter zijt
Die menschen vreucht aenuerde.

Daer doer si hertelück zijn verblijt
Dat ghyse stiert op eerdēn.

Vact God v belijden groot en cleyn
V wercken exalteren.

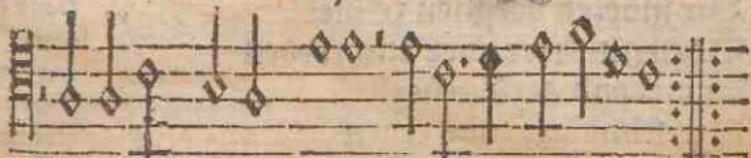
Dat aertrijk bengt veel vruchten reyn
In v wij glozieren.

Gebenedijen wil ons Godt.

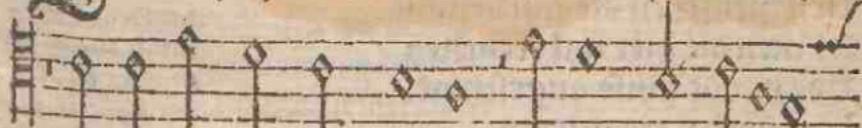
Ons Heer moet zijn gepresen.

Sijn naem/zijn woerden/en zijn gebodt
Het aertrijk moet hier vresen.

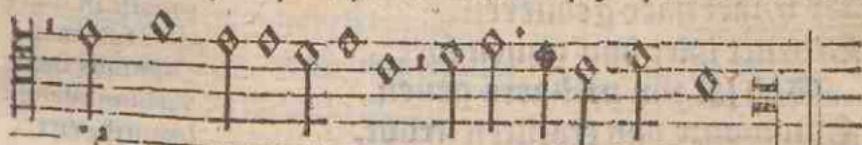
I Den. lxvij. psalm. Exurgat Deus et dissipetur omnes.
Na de wijse. vñck God wiens sal ic clage/dat heymelijc
lijden mijns/ Oft na die wijse vanden. xxix. psalm.



Let onsen heer der heere verrijzen ter glorien
Die hē haten/onteeren/ dā booser memozen



Die moeten hier so wychken Alſt wasch vsmelt/ en doch



voer God van hemelijcke verdwynē als een rooch.

voer God moeten verblijden

Die goede doer vrolyckheyt.

Zingt God/wilt hem behyden/

Maect sinen wech bereydt.

Deer hooch is hy geclommen

Ons Heer van grooter faem

Den doot wou hy verdommen,

Die Heer is sinen naem.

Weest blij voer God gepresen

Die boosen crügen gequel.

Der weduwen ende wezen

Een vader God wesen sel.

Hier bouen in zhn stede

God doet ons woonen sijn

Mee liefde end met vrede

Ons hier eendzachtelich zijn.

God vijdt met zynder erachten

Die leuen in swaer verdriet.

Maer die hem seer verachten

Et iusti epulenta
tur & exultent
in cōspectu Deit.
& delectetur in
lætitia.

Cantate Deo,
psalmum dicite
nomini eius: is
ter faciet ei qui
ascēdit super oc
casum, Dñs no.
Exultate in cō
spectu eius, tur
babuntur à fa
cie eius patris
orphanorum.

Deus in loco
sancto suo, deus
qui habitare fa
cit vniuerso.
Qui educit vires
eos in fortitudine,
similiter
eos qui exasperat

Psalmus. lxvij.

Die moeten vergaen te niet
Doen ghi heer voer ons treden
Hemel end aerd geheel
Die schudden ende reden
Al voer v aensicht veel.

Omen regen suldy schencken
Den menschen die ghi bemint.
Als men die hier wil creuen
Soe houdt ghise ongeschint.
Vaet doch v creatueren
Woonen o vader goet
By v laet haer gedueren
Schent haer dyn gauen soet.
God sal zyn prekaers genen
Hyn woort van crachten groot.
Ons Coninck seer verheuen
Hijn liefde was totter doot.
Die schoonheyt vanden huyse
Deylde alleen den rooef.
Gods vrienden van abyse
Bewaren haer geloof.

Slaept ghi tusschen die palen
Weyzen sullen zyn
Versiluert alte malen
Haer achtersste blincken sijn
Van bleecken gouts coluere
In Selmon als God dan
Die Coningen stelt op hnere
Sneeu wit sij wozden can.

Gods verch sonder logen
Is vet ende wel gedaen.
Wat wilt ghi v dus pogien
Ghi houelen (hoozt dit aen)
Gods verch te verpletten
Dyen hy gepresen heeft

Deus cum egress
dieris in cōspē
ctu populi tui.
Terra meta est
etenim coeli dis
stillauerūt à fa,
Pluuiam volun
tariam segregas
bis Deus hære
ditati tuę, & ins
firmata est, tu
verò perfecisti.
Animalia tua ha
bitabunt in ea:
parasti in dulce
dine tua paup.
Dominus dabit
verbū euange
lizantib. virt.

Rex virtutum
dilecti, & specie
domus diuidere
spolia.

Si dormiatis in
ter medios cle
ros, pennæ co
lumbæ deargen
tate, & posterios
ra dorsi eius in.

Dum discernit
coelestis reges su
per eam niue des
albabuntur.

Mons Dei mons
pinguis, mons
coagulatus, vt
quid suspicamis
ni montes coa,

Mons in quo be
neplacitum est

Psalmus. lxvij.

Want God (wilt daer op letten)
In desen verch leeft.

Wel hondert duysent wagens
Sijn daer die God dancken schoon.
God heeft seer veel behagens
In haer verstaet den toon.
Seer hooch zyt ghi geuaren
End naemt geuangen hier
Die hel met al haer scharen
En schaet v gauen fier.

Wee hun diet niet en geloouen
Dat God inden verch woont.
Ons heer ons God hier bouen
In ons zyn genaden croont
Die ons salich wil maken.
Sijn vhanden hy hier bzeect
Sinen cop sal hy wel raken
Die hier in sonden stect.

Mijn vyant sal ich iagen
Wt Basan end wter ze/
Sijn bloet v voeten dragen
V honden dat lecken me/
Die goeden diet aenschouden
Verstonden heer v haut/
Al die v dat betrouden
Maecte ghi dat bekant.

Die Princen voer v ghingen
En songen seer excellent/
En speelden schoone dingen
Vrolyck op een instrument
Int midden van den iongen
Maechden loest God altijt
Ghi Beniamin onbedwongen
Ghi Princen wie ghi zyt.
V crachten wilt beuelen

140
habitare in eo,
etem Dñs hab.
Currus Dei de:
cem milib. mul
tiplex, milia lae
tantum, Dñs in
eis in Syna.
Ascendisti in al
tum, cepisti ca
ptiuitatem, acce
pisti dona in
hominib.
Etenim non cre
dentes inhabi
tare dñm Deū.
Benedictus Do
minus die quo
tidie, prosp.
Deus noster de
us saluos faci.

Veruntamen
Deus cōfringet
capita inimic.

Dixit Dñs, ex
Basan cōuertā,
cōuertā in prof.

Vt intingatur
pes tuus in san
guine.
Viderūt ingrel
sus tuos Deus
īgressus dei mei,
regis mei.

Prauenerunt
principes con
iuncti psall.
In ecclesiis bene
dicite deo dño.
Ibi Beniamin
adolescentul.
Principes Iuda
duces eorum.
Māda deus vir

Psalmus. Ixvij.

Maect sterck v wercken ny
Deel ghisten en iuwelen
Die coninghen brenghen v.
Besraft die felle beesten
Die hier als stieren al
Betstozen die goede geesten
Veriagen wt dit dal.

Vernielt die oozloech soecken.
Legaten wt Mooren lant
Die sullen haer vercloechen
En malien met God bestant
Ghy rijken vander aerde
Singt God en maect ghelykt
Den hemel hy aenuerde
Hijn stem gheest hy virtuyt.
Wilt God glory bewijsen
Hijn heerlijcke cracht voerwaer
Wou totten molcken rissen
Heer wonderlyck is hy dace.
Al in zijn lieue Santen
Den sinen gheest hy macht
En wilt haer duecht inplanten.
Hem loest dach ende nacht.

¶ Den. ixvij. psalm. Saluum me fac Deus, Ma die wize.
Waer is myn alder liefste die ich met oogen aensach.

D God wilt my salueren het water comt my
H aen het lyde wil my derē heel late te grode gaē Heer

tuti tuæ, confir
ma hoc deus qđ
operator es in.

A templo tuo
in Hierusalem,

Increpa feras
arundinis, con-
gregatio tauro
rum in vaccis.

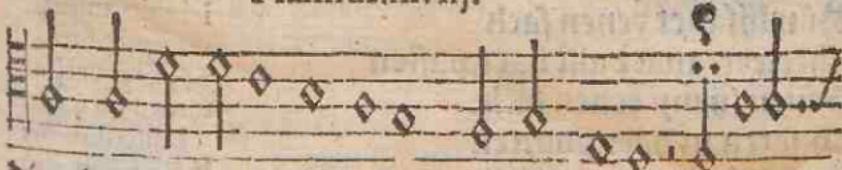
Dissipa gentes
q bella volunt,
venient legati.
ex Egypto.

Regna terræ
cantate deo.

Psallite deo qui
ascendit sup.
Ecce dabit voci
sua vocem vir.

Date gloriam
Deo super Isra-
el, magnificetia
eius & virtus.
Mirabilis Deus
in sanctis suis
Deus Israel, ipse
dabit virtutem
& fortitudinem.

Psalms. lxvij.



diep ben ic gesonkē Verdriet vā eē tēpeest **Ic riep/mij**

*Saluum me fac
deus, quoniam
intrauerunt.*

*Infixus sum in
limo profundi.*

Veni in altitu-

*Defecerunt oca-
li mei, dum spes-
ro in deū meū.*

*Multiplicati
sunt super capi-
los capitis mei.*

*Cōfortati sunt
q̄ persecuti sunt
me inimici mel-
iniuste.*

*Deus tu scis in-
sipientiā meam
& delicta mea.*

*Non erubescat
in me, qui expe-
ctant te Dñe.*

*Non cōfundan-
tur sup me qui
querunt te deus
Israel.*

*Qm̄ propter te
fūndui oppro-
brium.*

*Extraneus es
aus sum fratri-
bus meis.*

*Qm̄ zelus dor-
mus tuus comes
dit me, & oppro-
bria exprob.*

Et operui in

woerde die clōkē Als ic was seer bevzeest

Mijn oogen op v staerden
Mijn vyanden menichfout
haren haet sij my verclaerden
Seer sterck en daer toe stout.
Veel lijdens sij my aendeden
Die schrift moest zijn veruult.
Dit al hebbe ich geleden
Al voer eens anders schult.

Al ist dat sij my achten
Omverendt ende quaet/
Chi heer kendt mijn gedachten.
In schand haer niet en laet
Die sien mijn banghicheyden
En mijn tormenten sel/
Al die v soecken/verbeyden/
O God van Israhel.

Om v heb ich gedraghen
Veel spijts en daer toe schant.
Mijn broeders die my sagen
Dyen was ich onbekant.
Want my die ialoersye
Dijns huys gegheten heeft.
Het verwijt van v partye
O heer my seer aenkleest.

Mijn siel heb ich met vasten

Psalmus. Ixvij.

Mijn lyp met eenen sack
Gheleet. maer alst haer pasten
Gauen sy my eenen lack.
Sy saten in haer poorten
En spraken tegens my
Als sy met haren consoorten
Songen en droncken wijn.

Maer ict heb v ghebeden
Haestelich coemt my te baet
Al doer v goede zeden
Hoozt my en by my staet.
Wilt my o heer wt trecken
Oft ict verstuiken moet.
Van die my haten/beghecken/
Van lijden my behoert.

En laet mi niet te gronde
Versincken in die vloet
Den put met haren monde
Dat die mi niet en doet.
Hoozt my en wilst behouwen
Doer v ghenaden groot
O knecht wilt heer aenschouwen
Verhoozt my in myn noot.

Mijn siel doch wilt genaken
Verlost en my beutijt/
Ghi kentse die my laken
Mijnschand en myn verwijt
Sy zijn v voer uwen oogen
Die my benauwen seer.
Mijn herte moest gedoogen
Heel spijts o beminde heer.

Oft yemant const verdriet
Was myn verlangen siet
Gheenen troost mocht ict genieten
Van dat my was gheschiet

ieiunio anima
meam, & fact,
Et polui velitis
mentu meu ei.

Aduersum me
Idquebatur qui
sedebant in por
ta, & in me psal
lebant qui bi.

Ego vero ora
tionem mea ad
te Dñe, temp.
In multitudine
misericordię exaudi
me in.
Eripe me de lus
to vt nō infigar
libera me ab his
qui oderunt.

Non me demer
gat tempestas
aqua, neq; ab
forbeat me pro
fundum.

Exaudi me dñe
qm̄ benigna mi
sericordia tua.
Et ne auertas fa
ciem tuam:

Intende anima
mea & libera
eam propter.
Tu scis impro
perium meu.
In cōspectu tuo
sunt omnes qui
tribulant me,
improperiu ex
pectauit cor.

Et susunui qui
simul contrista
retur & nō fuit,
& qui cōsolares
tur & nō inue.

Psalmus. Ixvijj.

Sh hebben my geschoncken
Edich ende bitter gal/
Ten conde my niet ontfoncken
Verstaet dese reden al.

Wilt Heer in haer bancketten
Doch stellen eenen strick
In blinchtept wilt se setten
En strafse groutwelick
Dwen thoorn laet hun aencomen
Ende laet doch metter daet
Haer woning zijn benomen
Haer vrede desperaet.

Want dyen ghi castigeerden
Deden si groot gequel/
Myn wonden si vermeerdern
Dus laetse vallen suel
Van tquaert al totten quadern
Strafse soe ghijt gebiet/
O heer tot uwer genaden
En laetse intreden niet.

Al wt dat voecht van dleuen
Laet dese menschen boos
O heer wt zyn gewrezenen
En schijftse niet altoos.
Seer arm vol van rouwen
Ben ick mijn heer mijn Godt
Maer ghi niet uwer trouwen
Waest my een salich lodi.

Gods naem mit myne saugen
Sal ich groot maken hier.
Daer aen heest God verlangen
Meer dan op eenich dier
Die remant hem mocht geuen.
Aensiet ghij armen dit
Soect God den Heer verheuen

Et dederunt in
escam meam fel
& in siti mea
potauerut me
aceto.

Fiat mensa eo
rum coram ip
sis in laqueu.

Obscurentur
oculi eorum ne
videant & dor.

Effunde super
eos iram tuam.

Fiat habitatio
eorum deserta.

Qm̄ quem tu
percussisti perse
cuti sunt, & su
per dolorē vul
nerum meorū.

Appone iniqui
tatem super mi
quitatem eorum,
& non intrent
in iudicium.

Deletatur de li
bro viuentium
& cum iustis no
scribantur.

Ego sum paus
per & dolens, sa
lus tua deus sus
cepit me.

Laudabo nomē
dei cum canti
co, & magnifi
cabo eum.

Et placebit deo
super vitulū no
tellum corn.

Videant paupe
res & latentur,
quærite deum.

Psalmus. Ixix.

Dat ghi dat leuen besidt.

Want God verhoozt den armen
En zijn geuangen hy
Wilt altijt wel bescharmen
Met vrechden maken bly.
Laet hem met groter waerden
Louen den hemel schoon/
Die zee/ die beesten der aerden
God prisen/ met zijn soon.

God sal Syon genesen.
Die mueren van Juda
Sullen worden geresen/
Waer in doer zijn gena
Hijn knechten sullen woonen
Besitten al gelück
Al die hem liefde behoonden
Dat schoone hemelruck.

CDen. Ixix. psalm. Deus in adiutoriu meum intende.
Ra de wisse. Doen haeselijn ouer der heyden reedt.

& viuet anima
vestra.

Qm exaudiuit
pauperes Dns,
& vincos suos
non despexit.

Laudent illum
celi & terra, ma
re & oia repti.

Qm Deus salu
faciet Syon, &
adificabuntur
ciuitates Iudee.
Et inhabitabit
ibi & heredita
te acquiretur ea.
Et semen seruo
rum eius possi
debit eam, & q
diligunt nomine
eius habitab.

et

Deus in adiutoriu
rium meum ins
tende, Domine
ad adiuuandū
me festina.

Confundantue

Psalms. lxx.

Gespot in allen hoccken
Al die mijn siel met haerder cracht
Om te crencken willen soeken.

Te rugge soe moeten sij wÿcken secr
Al die my willen deeren.
Tot schande moet comen al haer eer
Al die my quaet begheeren.

Met scande moeten voervluchttich zÿn
Die in mijn quaet verblyden.
Haer spitighe woerden doen mi pijn/
End haer schimpen moet ich lyden.

Verblÿden so moeten sij alle gaer
Heer/ die nae v verlangen.
Sij sprekken altijt v los voerwaer
Die v ghenaey ommanghen.
Heer arm/allēdich/end oec mismaect
Ben ich; verhaort mijn kerren.
Dus bid ich v heer/tot my ghenaect
End wilt my wel beschermen.

Mijn hulper o heere die my bevrijdt
Sij ghi/wilt niet vertoeuen.
Wanneer ghi o heer ons trooster zÿt
Sheen dient mach ons bedroeven.

De.lxx.psal. In te Dsie sperau. Na de wise, hoe coent
ich hier in dit dangier/ vzon venus heeft my gesondē.

¶ 6
¶ reuerantur,
qui querunt an-
mam meam.

Auertantur res
trosum & eru-
bescut, qui vo-
lunt mihi mala.

Auertantur fas-
tim erubescen-
tes, qui dicunt
mihi,euge,eu,

Exultent & le-
tentur in te oës
qui querunt te
& dicat semper
magnificetur.

Ego vero eges-
nus & pauper-
sum,deus adiu-
ua me.

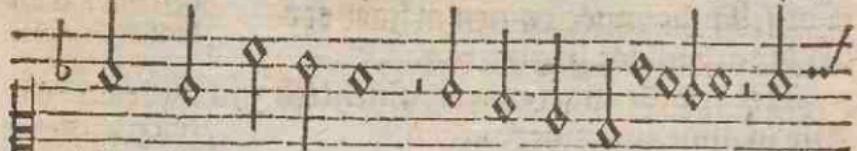
Adiutor meus
& liberator me-
us es tu Domi-
ne ne moreris.

God v staet al mijn hoep o heer Vaet my be-
schame nemmermeer. Vryde my niet v genaden Ver-
K iii

Psalms. Ixx.



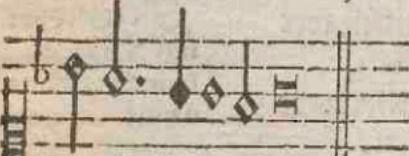
lost mi hier wt minē seer
Voozen



neicht/cōt tot mi neer. Bewart mi vādē quadē Weest



mijn voerstander Ghi en geen and Als ich



ben be la den.

Want ghy zyt heer mijn firmament

Mijn toevlucht altyt my present.

Berlost my vanden scharen

Die uwe woerden excellent

Versmaden soot v is bekent

Die boosheit openbaren.

Ghi sūt ghepresen

Mijn hope mids desen

Van mijn ionghe iaren.

Van ioner ben ik geconfirmeert

Van v altyt gedefendeert

In v mijn los verheuen

Weel hebben my geïudiceert

Een wonder: ghy hebt my gheeert

Mijn hulp zyt ghy gebleuen.

In te Dñe spet
ui, non confun
dar in aeternum
in iustitia tua li
bera me & eri.

Inclina ad me
aurem tuam.

Esto mihi in de
um protectorē
& in locum mu
nitum, vt sal.

Qm̄ firmamen
tum meū & re
fugium meū.
Deus meus criz
pe me de manu
peccatoris &.

Qm̄ tu es pati
entia mea dñe.

In te confirma
tus sum ex vte
ro, de ventre.

In te cantatio
mea semp, tanq
prodigiū fact.

Vact my v louen

O Heer hier bouen

Glozie geuen.

En wilt my heer verwerpen niet
Wanneer dyn cracht ver van mi vliest
Int laest van minen tünden
Mijn vyanden(hoozt dit bediet)
Spraken tot my (twas my verdriet)
God stelt hem heel besyden
Hem wilt belasten
End oock aentasten
Wie sal hem vryden?

Mijn God en treet niet ver van my
Altijt weest mijn hulper ghy.
Dees spotters wilt beschamen.
Want my veel quaets toe voeghen sy
Ich sal altoos hopen op dy
Altijt u los toe ramen.
Ich sal verbreyden
O salicheyden
Hier by namen.

Om God te louen en weet ick schiet
Enrich ghetal/maet/oft manier/
Groot is hy doert aenmercken
Doer zün moghentheyt sal ich hter
Intreden en vertellen fier
O heer alleen v wercken/
Ghy zütt rechtweerdich
Mijn God eerweerdich
Wilt my stercken.

O God dat ghy my hebt gheleert
Sal van my zün gheeralteert
O wouderlycke gracy
En weest doch niet van my ghekeert
Als ich doer oudtheyt ben verneert

Repleatur os
meum laude vt
cantem gloria
tuam.

Ne proicias me
in tempore lere
&utis cū defece
rit virtus mea.

Quia dixerunt
inimici mei mi
hi, & qui custos
diebant aiam.

Dicentes Deus
dereliquit eum,
persequimini &
cōprehen.

Deus ne elonge
ris à me.

Confundantur
& deficiant de
trahentes ani
mæ meæ.

Ego autem semper
sperabo & adiu
ciam sup. om.

Os meæ annun
ciabit iustiam
tuam.

Qm̄ nō cognos
ui literaturam,
introibo in po
tentias domini,
Dñe memora
bor iustitię tuę.

Deus docuit
me a iuuentute
mea, & usq; nō
pronunciabo.

Et usq; in sene
etiam & senium
deus ne dere.

Psalmus. lxx.

Tot dat ick elcker nacy
Vertel eendrachtich
Dwercken crachtich
Met delectacy.

O God ick sal v groote cracht
Hooch prisen/die ghi hebt ghewzacht
Wie is dy te ghelycken?
Veel lydens hebt ghy mi toe gebzacht
Maer haest hebt ghi dat weer versacht
Als uwen thoorz ghinck strijcken
Ghi wout aenuearden
My wt der eerden.
Riet van my wicken.

Ghi bzacht op mi v crachten goet
En trooste my met woerden soet
En toocht my wt den sleincken
Ick sal v heer in minen moet
Belyden/ ende maken vroet
D waerheyt ouerdencken.
Met mynder herpen
Wilt niet verwerpen
Dat ick sal schencke.

Als ick o God van Israhel
Vlof en glory singhen sel
Myn lippen haer verblyden.
End oock myn siel/ verstaghet wel
Die ghi verlost hebt wt tghequel.
Myn tong sal v beliiden.
Beschaemt die menschen
Die my quaet wenschen
Die dit benyden.

Donec annunt
ciem brachium
tuū generatiōi
omni quæ ven
tura est.

Potentiam tuā
& iustitiam tuā
Deus usq; in al
tissima quæ fe
cisti magnalia.

Quantas ofens
dili mihi tribu
lationes multas
& malas? & con
uersus yllitasti
me, & de abyssi
terræ iterū re.

Multiplicasti
magnificētiā
tuam, & conuer
sus consolatus,
Nam & ego con
fitebor tibi in
vasis psalmi, ve
ritatē tuā Deus
psallam tibi in
cythara sanctus
Israël.

Exultabunt la
bia mea cū can
tare tibi.
Sed & lingua
mea tota die
meditabitur
iusticiā tuam,
cū confusi &
reueriti sue
rint qui que
runt mala.

C Den. lxxj. psalm. Deus iudicium tuum Regi da.
Na die wise. Het voer een aeloudt ruyter
hijn/ sa verre aen ghenen velde. sc.

Heest dijn gerecht dē Coninc schoō heer dijn
 Gerechticheyt sinē soon Wāneer hi sal zjn eē rechter
 vroet Dat hi o heer dijn ar men Mach rechtē al doer
 zjn ordelē goet Laet os die bergē dē vrede soet Voorz
 hengē met gerechticheyt bescharmen.

Den armen sal hi rechten hier
 End oock bewaren van dangier
 Haer kinder: de spotters maect hy cleyn
 En hi sal ewich blijuen
 Met die Sonne ende Maen gemeyn:
 En hi sal dalen opt aertsche pleyn
 Alst water opten acher plach te drijuen.
 Gerechticheyt/pays/ende vre/
 In sūnen dagen/coemt ons me
 Tot dat die Mane haer schijnen laet.

Deus iudicium
 tuū regi da, &
 iusticiam tuam.
 Iudicare popu
 lum in iustitia.
 Suscipient mon
 tes pacem pop.
 Iudicabit pau
 peres populi, &
 saluos faciet si.
 Et permanebit
 cum sole & ante
 lunam in gen.
 Descendet sive
 pluua i vellus.
 Orietur in die
 bus eius iustitia
 & abund. pacis.

Psalmus. lxxij.

En hy sal domineren
Van dwesfen al tot den dagheraet
So verre als de zee ende aertrijck gaet
Sal ons Heer zijn rijk administreren.

Hoer hem vallen niet grooter weerd
Die Mooren: laet leckenhaer die eerd.
Die Coningen brennen haer gauen daer
Ende schencken hem offerhanden
Hij aenbeden hem ocht int openbaer
Hem sullen die menschen dan alle gae
Dienen in alle steden en landen.

Den armen sal hy maken vry/
Bewaren hem van zijn party/
Hem sparen/ en maken zijn ziel gesont.
Van woecker haer behoeden.
Haren naem is eerlyck tot alder stont
Ende hy sal leuen/dat sy v kent
Men sal hem schencke ghiften en goede.

Dan sal daer wassen ee schoone vrucht
Hooch op die bergen inder hucht.
Recht als den berch van Libano
Met vruchten is behangen
Haar vruchten die sullen bloeyen also
In allen steden wesen vro
Gelyck dz gras met vruechde is heuagen

Sinen naem moet zijn gebenedijt
Nu end ewich tot alder tyt
Synen naem is vader die Sonne geweest
In hem alle geslachten
Gebenedijt ende onbevreesd
Hij sij geworden doer sinen geest.
Hem prijsen alle menschen/wilt dit achte.

Geloest sy God van Israhel
Die wonder doet/ en niemand el/
Den naem van zynder maiesteyc

Et dominabis
tur a mari ad
mare, & a flumi
ne usq; ad ter
minos orbis.
Coram illo proci
dent æthyopes
& inimici eius.

Reges tharsis
& insulæ mune
ra offerent.

Et adorabunt
eum omnes re
ges, oës gentes.
Quia liberabit
pauperem a pos
tente, & paupe
rem cui non.

Parcit pauperi
& inopi.
Ex vslris & ini
quitate redim.

Et viuet & da
bit ei de auto.

Erit firmamen
tum in terra in
summis montis
superextolletur
super Libanum
fructus eius, &
florebunt de ciui
tate sicut fœ.

Sit nomen eius
benedictum in
secula, ante so
lem permanet.

Et benedicetur
in ipso oës tri
bus terræ, oës
gentes magnif.
Benedictus dñs
deus Isræl, quia
facit mirabilia
solus.

Die sy gheloest verheuen/
Die moet op aerden hier sijn verbreyt
Dat laet geschieden met danckbaerheyt
O Heer wilt u genade daer toe geuen.

Et benedictum
nomen maiestatis eius in aeter-
num, & replebit
maiestate eius.

Psalms. Ixvij. de wise Eē liedeke met vrechedē goet
en dat sal ic ons gaē beg. Int walsche. Dou vient cela.

The page contains musical notation for four voices, represented by four staves with black note heads. The music is set to a poem in Dutch, with each staff corresponding to a line of the text. The text discusses God's goodness, His name being blessed, and a desire for salvation. The notation uses a system of black dots and dashes to represent pitch and rhythm.

Ge goet is God vā Israhel Die oprechte
sijn van sin nen. Ik had bina gevallen snel Als ich
het murmurere wou beginnen Als ic hact vreden
sach Die niet dan boos heyt ple gen. Mijn
hert in pine lach Dat sy veel voorspoerts vcre
gen Kiet lang hoozt dit gewach Hebbē sy in die pijn

Psalmus.lxxij.



H des doots ghele gen.

Geen menschelijcke swaricheyt
Noch lijden heeft haer beuangen
Houwaerdicheyt al in haer herten leyt
Vol boosheysts zijn haer wegen en gangē
Het sy van weelden zijn/
Haren lust sy hter hanteeren.
Sy spreken oock met boosen schijn
Tegens den heer der heeren
Tegens den hemel zijn/
En sy tegens der aerden blasphemieren.

Daer om so sal myn volck goet
Hem stooten aan dese saken.
Desen kelck met eenen swaren moet
Hullen sy moeten drincken ende smaken.
Sy spraken tegens die wet
Can God dit niet aenschouwen?
Dese sondaers siet ghi rijk en vet/
Verlozen is myn betrouwben
Dat ick myn handen onbesmet
En suyuer van sonden hier heb gehouwe.

End oock ben ick geslagen seer
Van ioner moest ick veel lijden
End als ick dat vertelde weer
Woudich Gods wtuercozen seer bethden
Als ick dat wilde verstaen
Myn arbeyt was verlozen.
Daer als ick in v rijk sal gaen
Coemt my overstant te vozen
Want eyndt die boosen hier ontsaen.
Wat grooter salicheyt Gods wtuercoze.

Quam bonus
Israel Deus, his
qui recte sunt.

Mei autē penē
moti sit pedes,
penē effusi sunt.
In labore horni
num non sunt.
Ideo tenuit eos
superbia.

Prodīt quasi ex
adipe iniquitas.
Cogitauerūt &
locuti sunt ne-
quicquam.

Posuerūt in cō
lum os suum, &
lingua eorum.
Ideo conuer-
tur p̄plus meus
hic, & dies ple-

Et dixerunt
quomodo scit
Deus?

Ecce ipsi pecca-
tores & abun-
dantes in se.
Et dixi, ergo si-
ne causa iustifi-
caui cor meum,
& laui inter.

Et fui flagella-
tus tota die, &
castigatio mea.
Si dicebam, nar-
rabo sic, ecce na-
tionem filiorū.

Existimabā vt
cognoscere hoc,
labor est ante.

Donec intrem
in sanctuarium
dei & intelligā.

Psalmus. Ixxij.

Ghi hebt se op een ijs gebzacht
Vol stricken is geset haer leuen.
Wanneer sij alder hoochste zijn geacht
Hebt gheise alder leeclisse weer doeſneue.
Sijn sij niet desolaet
Al om haer boose sonden?
Recht in ghelycker maet
Als eenen droom bewondren.
Haer veeldt hebt ghi ghehaet/
Verschouen/vermicht tot allen stonden.

Mijn hert dat was ontsteken my
Seer dom waren mijn ghedachten.
Bi een beest ben ich geleken vry
Ghi hebt gehoozt o heer mijn clachten.
Was ich heer ontrent
Ghi hebt mijn hant ghenomen
En leyde my seer excellent
Viel my tot glooy comen.
Sint my altijt present
Alleen doer v genaden wilt my vromen.

Wat had ich inden hemel dan
Als ich v moest ontberen?
Wat blijshap ick op aerden winnen can
Als ghi v aensicht van my wilt weren?
Mijn hert/ mijn vleesch verdween/
Mijn deel is God gebleuen.
Hy en laet my niet alleen.
Mijn siel wilt hy aencleuen.
Hy hoozt alle mijn gheweern
Mijn sonden heeft hy altemael vgeuen.
Want al die hier ver van v dwaelt
Die zijn ewich bedorzen
Al die na vreemde Goden taelt
Die hebben uwē thoorn ewich vwoezue,
Maer tis my groot profijt

Veritatem propter dolos posuisti eis, dericisti eos dum.

Quomō facti sunt in desolationem? subito defecerunt.

Velut somnium surgētum, dñe in ciuitate tua imaginem ipsi.

Quia inflammatū est cor meū, & renes mei cōmutati sunt.

Vt iumentū factus sum apud te & ego sem.

Tenuisti manus dexterā meā, & in voluntate tua deduxisti me, & cū gloria suscepisti me.

Quid em̄ mihi est in cœlo? & abs te quid vōlui super terrā?

Defecit caro mea & cor meū Deus cordis mei & pars mea.

Quia ecce qui elongant se à te peribunt, perdisisti omnes qui formicantur.

Mihī aut adhuc rere Deo bona est poneſe in domino deo spē.

Psalmus. lxxij.

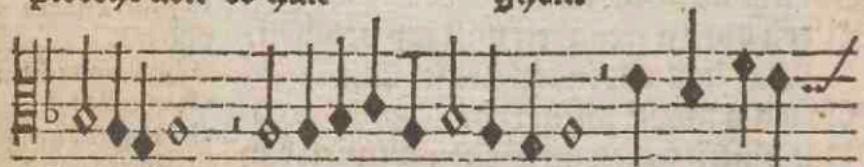
Dat ick God mach aenhangen
Hy is myn hoep altijt.
Ich heb seer groot verlangen
Dat ick v glory wijt
In Syon mach vheffen met myn sangen.

Vt annunciem
oēs predicatio-
nes tuas, in por-
tis filiae Syon.

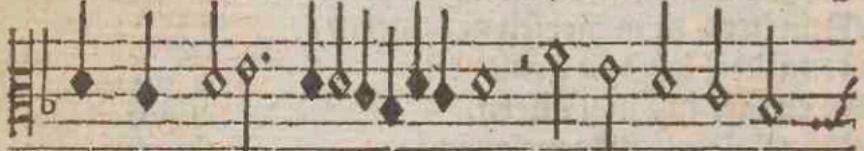
C^opsal. lxxij. Vt quid Deus repulisti nos. na de wijse.
Den mey staet vrolyck in sinen tijt.



Ster om wilt ghi ons verla ten: Owen
Gedenct op onse voersa ten Die ghy
thoorn heest ons veuan ghen Die ghi ghe
pleecht aen te han ghen.



benedijt Hebt als v erue heurijt. Tot ee wooning



hebt ghi Syon verco ren Waer om a Heer wilt
Vt quid deus re
pulisti in finem
iratus est furor.
Memor esto co
gregationis,
Redemisti vir
gam hæreditz.

ghy v versto ren.
Heft op v hande/ en wiltse slaen

Leua manus tuas in

Strast haer hoonaerdicheyden
 Dijn tempel hebbe sij veel quaets gedaen
 Haren roem sij hooch verbezeden
 Int middel van uwer geest
 Hoozten haer alder meest.
 Haren standaert hebben sa ontwonden.
 Wie can haer boosheit wel doergrondē?

Als men int bosch te houwen plach
 Sachmen haer den tempel verneeren.
 Sij hebben verbazant (hoozt dit gewach)
 V plaatse vol alder eeran.
 Uwen tabernakel net
 Hebben si geheel besmet.
 Te vernielen sij Gods dienst begaerden
 Geheel te brengen wter aerden.

Ons is geen teeken geopenbaert.
 Wij en hebben geen propheten
 Oft wij noch lang fullen sijn beswaert
 Dat wij deynde mochten weten.
 Hoe lang sal dijn vyandt
 O God hier geuten schandt?
 Hoe lang sult ghi v handen sparen
 Om te straffen dese scharen?

God heeft ons Soninc altijt geweest
 Die ons salich plach te maken/
 Die zee hield ghi doer v cracht en geest
 Dat si ons niet en mocht genaken.
 Ghi hebt int water geset
 Der draken hoofden verplet.
 Tot een spijns hebt ghi de draec gesconckē
 Den mozen als hy was verdroncken.
 Ghi deedt die fonteynen springen.
 Die rivieren heel verdrogen.
 Ghi toonde ons groote dingen
 Eis al uwe sonder logen.

superbias eorum
 in finem, quāta
 malignatus.
 Et gloriati sunt
 qui oderunt te
 in medio so.
 Posuerūt signa
 sua & non cog-
 nouerunt.

Quasi in silua
 lignorum securi-
 rib, exciderūt.
 Incenderūt igni
 sanctuarū tuū,
 in terra posue.
 Dixerūt in cors
 de suo cognas-
 tio eorū simul.

Signa nostra
 nō vidimus, iam
 nō est prophē.
 Usquequo Deus
 im properabit
 inimicus.
 Ut quid auertis
 manum tuam &
 dexterā tuā in
 medio simu tuo.

Deus autē rex
 noster ante se-
 cula parat⁹ est.
 Tu cōformati
 in virtute tua
 mare, conturba-
 sti capita.

Tu confregisti
 capita draconis
 dedisti escam.

Tu dirupisti
 fontes & tortes
 tes, tu siccasti.
 Tuus est dies de-

Psalms. Ixxijj.

Den dach end oock den nacht.
Chi hebe die Sonne gewacht.
En dat aertrijck oock met sijn frontierē.
Die tyden condt ghy wel regieren.

Wilt doch gedencken op desen spijt
Dyen sij u hier verthoonden.
Sij hebben v naem niet haer verwijt
Geclaecht sonder verschouen.
V toxtelduyfken reyn
De siel die u alleyn
Can behyden/laet die niet vernielen.
Gedenct ons arme sielen.

Wensiet o Heer op v testament
Hebt v verbondt voer oogen.
Wij zijn in plaelsen seer onbekent
In duysterheyt getogen.
En wilt v armen niet
Beschamen met verdriet.
Die ellendige tot allen stonden
D'on eer end los vermonden.

Staet op o Heer/ en trachteert v saech
Denct hoe zij v verachten.
Wilt desen sotten thognen v wraeck
Haren spot houdt in v gedachten,
Haren opgeblasen moede
Haer haet en nydicheyt groedt.
Wilt dit o Heer niet langer lijen
Tgewelt van v partjen.

Cl. lxvijj. psal. Confitebimur tibi deus. Na de wijse.
Een v'ourvelijck heelt heeft my in haren sin gestelt,

tua est nox; tu
fabricatus es.

Tu fecisti oēs
terminos terre,
xstatē & ver tu,
Memor esto hu
ius, inimicus im
properauit Do
mino, & popul⁹
insipiens incit,

Ne tradas be
stis animas cō
fitētes tibi, & az
animas pauperū
tuorum ne obl.
Respice in testa
mentum tuum,
quia repleti sūt
qui obscurati
sunt terræ,

Ne auertatur
humilis factus
cōfulus, pauper
& inops lau.

Exurge Deus
iudica causam
tuam, memor
esto improperi
seruorū tuorū.
Ne obliuiscaris
voces inimicorum
tuorum, superbia
corum qui te,



Hij heer behyde hier altyt met ons vermae

Psalms. lxxiiij.



Ick sel Van ordeelē suel Al v gedach ten.
 Van sal dat aertr̄chē heel end al ghe- Liquesacta est
 smolten z̄jn terra & omnes
 Die menschen wesen in swaren schijn qui habitant in
 Die noch inder aerdē leuen. ea, ego confir-
 Ick const funderen māui columnas
 (Wilt hoozen mijn) eius.
 Die aerd regeren
 En confirmieren
 Hoe daer staet ghescreuen.
 Ick sprack den boosen/wilt v wachten Dux iniquis no-
 voer dat quaet lite iniquē ages
 Ghi sondaers hoort nae minen raet. re, & delinuen-
 Dat ghi niet en waert bedrogēn. tibus, nolite ex-
 Wilt niet beminnen altare cornu,
 Maer altijt haet
 Hoonaerdighe sinnen
 Oze suldy beminnen
 Hoozt nae mijn prologen.
 En wile v hooznen niet verheffen/ wie Nolite extolle-
 ghy z̄jt. ry re in altū cornu

Psalmus. lxxv.

Teghens den heer ghebenedijt
Wilt van gheen boosheit spreken
Int west int oost
Tot gheender tht
En vindt ghi troost
Hoozt mijn propoost
Want God salt wzeken.

Dē eenē hi vcleyst/dē anderē hi eert
Sijn beker hi administreert
Ende schenct daer wt den quaden
Een quaden wyn
Die rebelleert.
Den goeden sijn
Een medechn
Van zijnder ghenaeden.

Ic sal vclarē dit/God louē talder stont/
Sijn wercken maken kont.
Straffen alle boose scharen.
Haren hoogen moet
Grenzen te gront.
Maer die is goet Minen wille doet
Dyen sal ich sparen.

Dē.lxxv.psalm. Notus in
Iudea deus. na de wise/Truerē so moet ic nacht en dach.

God is bekent int voedt sche lant/ Hooch
aldaer so is zijn vrede wel geplant Sijn
is zijn naem gere sen Daer woont zijn God
woning is syon gepresen.

vestrum, nolite
loqui aduersus
Deum iniquita.

Quia neq; ab
oriente neq; ab
occidente neq;
a desertis mon-
tibus, qm̄ deus.

Hunc humiliaf
& hunc exaltat,
quia calix i ma-
nu domini vini
meri plenus.

Et inclinavit ex
hoc in hoc, ve-
runtamen sex
eius non est: exs-
minata, bibant,

Ego ait annun-
ciabo in scim,
cantabo Deo.

Et omnia cor-
nua peccatorū
confringam, &
exaltabuntur
cornua iusti.

delijc ke ma iesteyt hy is daer men zijn eer verduypt

Notus in Iudea
Deus Israël.
Et factus est in
pace locus eius.

Daer wil hy int midden we sen.

Ibi confregit
potentias, arcu,
scutu, gladiu.

God heeft aldaer haer boghen fel
Gebroken met haerder crachten.

Illuminas tu ini
rabilitate mon
tibus aeternis,
turbati sunt os
mnes insipien
tes corde.

Wapen en sveert haer oerlooch en geue
Brack hy die hem verachten.

Men heeft u stercke hant gesien o heet
Waerneer die bergen weken seer

Met al haer dwaze geslachten.

Dormierunt som
nisti suu & nihil
inuenierunt oes
viri diuinaru in
manibus suis.

Hij werden beroost en sliepen vast
End hebben geen machte gewonden
Dees rucke en hebben te mis getast.
Haer handen die waren gebonden.
Wat heer waneer dat ghise straffe wout
Hij si verslaghen menichfout
Als si haren crich bestonden.

Ab increpatio
tua Deus Iacob,
dormitauerunt
qui ascenderat,
Tu terribilis es
& quis resistet
tibi?

Vreesen soe moeten sij v hier al
Die hier op aerden leuen.

De caelo auditu
fecisti iudicium
terra tremuit &
quietur.

Segt ray wie v regens wesen sal
Als ghi uwen thozn wilt gheuen?

Cum exurgeret
in iudicio deus,
vt saluos face
ret oes manus
tos terrae.

Ghi deedt v oerdeelen haer al verstaen
Als ghi van bouen neder quaemt gaen

Dat aertrück sachmen beuen.

Als onse heer geseten was te recht
Den goeden woude hy salueren
Alle die daer zijn op aerden goet en slecht
Die God hier exalteeren.

Psalmus. lxxvi.

Want heer u sal belijden sinenschen moet
Wiens boosheyt ghi te gronde doet.
Men sal v louen ende eeran.

Wat ghi beloest den heere/ gheest.
En wilt hem niet vergheten.
Hem ghisten schenct/hem vast een cleest/
Die by hem zyt geseten.
Want hy des Prince geest benemē mach.
Die Coningen men vreesen sach
Hem als sy zijn gesmeten.

Quoniam cogi-
tatio hominis
confitebitur ti-
bi, & reliquæ.
Vouete & red-
dite Dño Deo
vestro omnes q
in circuitu eius.
Terribili & ei-
qui auferit spiri-
tum principum,
terribili apud.

CDen. lxxvi. Psalm. Voce mea ad Dominum clamaui.
Na die wise. Ich truer/ ich sucht/ ich veue
om een die alder lieffste mijn.

The page contains musical notation on four-line staves. The lyrics are written in a Gothic script below the staves. The text is as follows:

Ch heb geroppen see re Met mijn
der stemme riep ic God aen hy verhoorde mijn bege-
re En heeft mijn woorden secr wel verstaen.
Met duc heuaen heb ic tot God geuloge Dat en heeft

Psalms. lxxvij.

End al v groote vonden
Ick dan altijt ouerleggen sal
Hiet in dit dal.

Dijn wech heyligh ghepresen
Wie is soe groot int wesen?

Ghi condt veel wonderen maken.
D cracht den menschen ghi toonde clae
D volck (hoort dese saken)
Verloste ghi van haer lyden swaer.
Als v voerwaer
Dat water woude aenschouwen
Den asgront sachmen fleuwen.

D wolcken als sij ghierten
Genen gelijt doer den regen nat
D pijlen sachmen schieten
En uwen donder gelyck een rat.
Men siet hoe dat
Als ghi v vier laet blijcken
Dat aertrich moet beswycken.

D wen wech heer end v paden
Sijn in die zee int water geprent
Die voetstappen van uwer genaden
Sullen van niemant worden bekent.
Heer exellent
Ghi woude doer Moyses handen
Haer leyden doer die landen.

C Den. lxvii. psalm. Attēdite popule meus legem meā.
Mac die wüse. Die wissel drüst die en is geen narre.



A En hoozt mijn vollick na mijn wet. Mijn pa ra ba len sal ick met mij mont op

tuis, & in adi-
nentionib. tuis
exercebor.

Deus in sancto
Via tua, quis de
magnus sicut.
Tu es Deus, qui
facis mirabilia.
Notam fecisti in
populis virtutē
tuam, redemisti
in brachio tuo.
Viderūt te aquæ
Deus, viderunt
te aquæ, & tim.
Multitudo soni
tus aquarū, voz
cem dederunt.
Etenim sagittæ
tuæ transiunt,
Vox tonitriu.
Illuxerūt corus
cationes tuæ orz
bi terræ, cōmo.
In mari via tua
& semitæ tuæ in
aquis multis, &
vestigia tua nō
cognoscenctr.
Deduxisti sicut
oues populum
tuum in manu
Moysi & Aarō.

woerde al in u oo ren set Wat wi behēt/en hebbē
doen/ en Gods wercken maken cont.

ghoocht ons vads dat vertel dē voort haer kin

der u wegen Niet warē verswegen Sij heb bent

ons vertelt/ Gods los en wāderlische
God zijn getuych verwecte wel
En stelde zijn wet in Israhel
Want hy bewaet ons vaders goet
Dat zijt haer kinder maecten vraet
Van deen al tot dat ander geslacht
Op dat zōt hielden in gedacht.

Die kindzen gebozen
Die sullen doen horen

Haer kindzen doen verstaen

Dees reden/hoozē wilc na myn vermaē.

Dat sy haer hope op God den Heer
Hielden/ en vergeten hem nemmermeet
En zyn geboden soeken altoos
Op dat sy niet en worden booz.

cracht vmeilt.

*Et suscitavit tes-
timoniū in Ia-
cob, & legem po-
suit in Israël.*

*Quanta manda
uit patribus no-
stris, nota face-
re ea filijs suis,
vt cognoscat.*

*Filijs qui nascens
tur exurgent, &*

narrabunt filii.

*Vt ponant in
Deo spem suam
& nō obliuiscan-
tur operū Dei.*

Ne fiant sicut

Psalmus. Ixxvij.

Ghelijck haer vaders bitter ende quaet
Een nacy die tgeloof versmaet.
Sij spanden haer bogen
Ten oerloech getogen
Die kindzen van Ephraim
Maer zijn geslagē/en liepē als eē schim.

Gods testament was haer onweert
Sij en hebben zijn wet niet eens begeert.
En hebben vergeten al zijn bystant
Dat hy haer in Egipten lant
Bewesen heeft int openbaer
In Thaneos dat velt voerwaert.
Die zee const hy scheyden
Dat water verspreyden
En leydese al gemeyn
Doer een wolcke ende vier certeyn.

Hy brack den steen in die woestijn
En heeft haer gegeuen te drincken sijn
Wt eenen steen sprankt water fier
Dat gaf hy haer als een riener.
En noch soe waren haer sonden veel
En hebben God vertoort gehael.
Sij riepen om eten
Met grooten vermeten
En hebben God gequelle
Tot boosheyt waren sij altijt gestelt.

Sij spraken quaet van God aldaer.
Sij vzaechde/mach god os spise alle gaer:
Want wt den steen hy dwater sloech
En liet dat vloeden al gendoech.
Hochtans spraken sij cleyn en groot
Sal God ons mogen geuen broot?
God hoorde dees woorden
Want sij hem verstoord
Het vier op Jacob quam

patres eorum,
generatio p̄a.
Generatio quæ
non direxit cor
suum, & nō est.
Filii Ephrem in
tendentes &c.

Non custodie-
runt testamens-
tum Dei, & in-

Et oblii sunt
beneficiorum.

Corā patribus
eorum fecit mis-
tabilia in terra.
Interrupit ma-
re, & perduxit.
Et deduxit eos
in nube dici, &
tota nocte in.

Interrupit pe-
trā in heremo,
& adaquauit.

Et eduxit aquā
de petra, & edu-
xit tanquam.

Et apposuerunt
adhuic peccare
ei, in iram exci.
Et tentauerunt
Deum in cordis-
bus suis, vt pet.

Et male locuti
sunt de Deo, &
dixerūt nunqđ.

Quoniā percus-
sit petram & au-
xerunt aquæ.
Nunquid & pa-
nem poterit das-
re aut parare.
Ideo audiuist do-
minus & diffus-
lit, & ignis aca-

Psalms. lxxvij.

56

Op Istrahel God wert doen alsoe gram.

Want sij den heer noch zijn goetheyt
En wouden geloouen dat was hem leyt
Den wolcken die gaf hy een gebot/
End hy deed op des hemels slot.
Het hemels broet sandt hy ter neer,
Die mensch heeft dat gegheten seer,
Sij hebben ter deghen
Veel spijsen vercreghen.

God heeft haer doer zijn cracht
Met eenē windt haer eten toe gebracht.

Het regende seer al op die reysch
Niet anders op haer dan vogels vleysch
Het viel in haren leyger plat
Sij aten ende werden sat.
God heeft veruult al haren lust.
End haren appetit geblust.
End doen dese vraten
Noch saten en aten
Gods thoorn niet op en hielt
Hy heeft die veste van Istrahel vernield.

Noch hebben sij gesondicheit siet
Sijn wonder sij en woudē geloouen niet
Haer daghen en iaren zijn haest vergaen
Als God die heer haer wilde slaen.
Van sochten en liepen sij vroech en laet
En riepen seer om troost/om baet.
Als God haer vrou crencken
Condēn sij gedencken
Dat God haer helpen most
Diese dickmaels van liden had verlost.
Haer liefd maer in haer lippen lach.
Haer tong heeft geloghen al den dach.
Niet recht voer God was haren moet
Ontrou in al haer woerden soet.

census est in Is.
Quia non crea-

diderūt in Deo,
nec sperauerūt.
Et mandauit nū
bibus desuper.
Et pluit illis mā
na ad manduc.
Panem angelos
rum māducauit
homo,cibaria.

Transtulit au-
strum de cœlo.
Et pluit super

eos sicut pulu-
rem carnes,&.
Et ceciderūt in
medio castrorū
eorum circa.
Et manducaues-
rūt, & saturati.
Adhuc escæ eo-
rum in ore ipso
rum & ira Dei.
Et occidit pinc-
gues eorum.

In omnibus his
peccauerunt ad
huc, & nō cred.

Et defecerunt
in vanitate dies
eorum, & anni.
Cum occideret
eos quærebant
eum, & reuert.

Et rememorati
sunt quia Deus
adiuutor est eor.

Et dilexerunt
eum in ore suo,
& lingua sua.

Cor aut eorum
nō erat rectum,

Psalmus. Ixxvij.

Maer God was goet/en scholt haer quijt
En tooth van haer zyn granschap wyt
Hy hadt in gehoogen
Dat sij niet en doogen
Van vleesch gegenereert/
Een gheest die gaet en die niet en keert.

hoe dickenils waren sij God rebel
En maceten zyn thozn seer boos en fel
Hy weynden van hem/en quelden Godt
Met hem hielden sij haren spodt.
Tenquam haer int gedacht niet voer
Dat hy wel eer verloste hoer
Van die haer besochten
Veel liden toe brochten.
Wilt heoren dit gewach
Soemen zyn teeliens in Egypten sach.

Haers vyandts water ende vloet
Verheerde en maecte hy tot een bloet.
Vliegen en vorssen sonder getal/
Sandt hy haer/ diet bedoruen al.
Die rupsen/en mozman wter lucht
Bedoruen thozen/ end alle haer vrecht.
Haer wijngaerden storuen.
Doer hagel bedoruen
Haer beesten doer dat wyer.

Den hagel sloech haer goede ende dyer.
God sandt zyn toorn/zyn ongenaey/
Sijn engelen boos vroech ende spaey.
Hy nam sinen wech sonder verhael
Heeft haer geslagen alte mael.
Haer beesten sloech hy groot en cleyn
Haer eerste geboren met geweyn.
Bit groote myzakel
In Chams tabernakel
Sijn schapen leyde hy

Ipse autem est
misericors, &.

Et abundauit
vt auerteret,

Et recordatus
est q[ui] a caro sunt,
spiritus vadens.

Quoties exac-
cerbauerunt eis
in deserto.

Et cōuersi sunt
& tentauerunt

Deum, & sanct.
Non sunt recor-
dati manus eius
die qua redem.

Sicut posuit in
Ægypto signa
sua, & prodig.

Et conuerit in
sanguinem flu-
mina eorum.

Misit in eos cys-
nomiam, & co-
medit eos.

Et dedit erugi-
ni fructus eorum,
& labores eorum.

Et occidit in
grandine vin.

Et tradidit grā-
dini iumenta.
Misit in eos irā
indignationis
sue, indignatio-
nem & iram.

Et percussit os-
mne primoge-
nitum in terra
Ægypti, primis-
tias omnis labo-
ris eorum in.

Et absulit sicut

Ende bleef haer altijt als een herder by.
 Hy leyde haer wel onbevezeest
 Haer vyanden verdroncken alder meest
 Hy bracht haer op een heylighē stadt
 Die haer zyn hant verwozen hadt.
 Hy dreef die Heidens wt haer ghesicht
 Hijn volck heeft hi aldaer ghesicht,
 Haer vyanden streken.
 Haer huysen ontweken.
 God liet daer woonen in
 T geslacht van Israhel met haer gesin.
 En sy tempterden God altijt
 Verachten zyn woerden gebenedijt
 En sy behielden gheen verbondt.
 Ghelyck haers vaders valschen grondt
 Als eenen boech die niet en dooch/
 Waren sy hoocht nae myn prolooch.
 Haer Goden die maecten
 God toornich: hy laceten
 Wanneer hy dat vernam
 Het huys van Israhel te gronde quam.
 Hy liet den tabernakel reyn
 Van Sylo zyn wooning staen alleen.
 End al haer cracht hy vangen liet/
 Haer schoonheyt brengen in verdriet.
 Hy heeft daer zyn volck aen geneerd
 Wedwonghen niet haers vyants swardt
 Hy woudse verriagen
 Haer iongen die lagen
 Int vier geheel verstroyt
 Haer maechde sachmē daer bescreyen noyt
 Haer priesters vielen inden slach
 Haer weduwen en maectē geen geclach
 God is wt sinen slaryp verwoect
 En heeft zyn armen wt gerect.

oues populū.
 Et deduxit eos
 in sp̄, & non ti
 muerunt.
 Et induxit eos
 in montē sancti
 ficationis suæ.
 Et eiecit à facie
 eorum gentes,
 & sorte diuulit
 eis terram in.
 Et habitare fe-
 cit in taberna-
 culis eorū trib⁹.
 Et tentauerunt
 & exacerbae-
 runt Deum ex.
 Et auerterunt
 se, & non serua-
 uerunt pactum.
 In iram concis-
 tauerūt eum in
 collibus suis.
 Audiuit Deus
 & spreuit, & ad
 ad nihilum red.
 Et repulit taber-
 naculum Sylo,
 tabernaculum.
 Et tradidit in
 captiuitatē vir-
 tutem eorum.
 Et conclusit in
 gladio populū
 suum, & haered.
 Iuuenes eorum
 comedit ignis,
 & virgines cor.
 Sacerdotes eos
 rū in gladio ce-
 ciderunt, &
 Et excitatus est
 tanq̄ dormiens.

Psalmus.lxxvij.

Hijn vanden heest hy seer gesheynt
 En haer veel piagen toe geseynt.
 Hy woudse soe vanden
 Met eeuwiger schanden
 Verwerpen Josephs huyſ
 Wou hy en Ephraim met groot cōfuyſ.
 Tgeſlacht van Iuda heest hy gesint.
 Den berch van Syon ſeer bemint.
 Hijn heylidom heest hy geboudt
 Int lant dat hy altyt behoudt.
 David heest hy vercooren ras
 Daer hy achter zijn ſchapen was
 Dat hy ſou behoeden
 En Jacob ſou voeden.
 Hy heeftſe wel geweydt
 En met zijn wijsheit wel altyt geleydt.

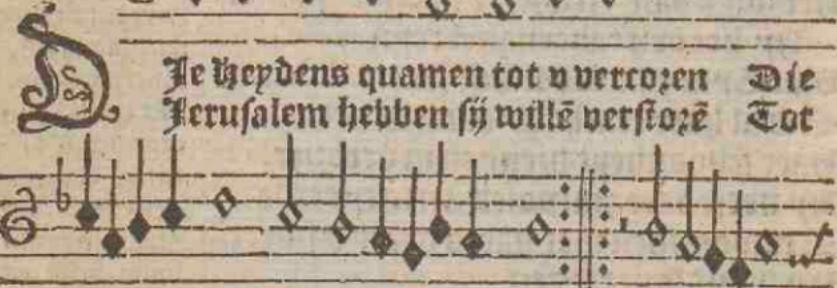
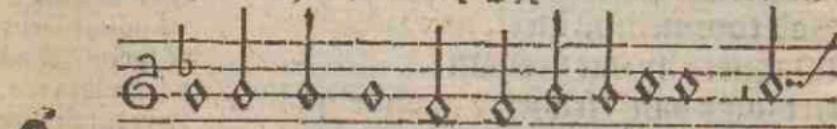
De. lxvij. psalm, Deus venerūt gentes in hereditatē.

Ka die wiffe. Nu hoozt na my ghy Venus kinderen.

Dominus, tanq;
 potens crapul.
 Et percussit in-
 imicos tuos in
 posteriora.

Et repulit ta-
 bernaculum lo.
 Sed elegit tribū
 Iuda, montem
 Syon quē elegit.
 Et ædificauit ſi-
 cut vnicorniū
 sanctificium.
 Et elegit David
 ſeruum ſuum, &
 iuxtulit eum.

Pascere Jacob
 ſeruum tuum.
 Et paut eos in
 innocentia.



amen ſoe verplet Aten die voghelen al gelych

Haer heylige vleesch Heer wilt dit hoorē Vach voer
 Deus venerunt gentes in hær.
 Posuerunt mor ticia seruoru tuoru escas vo.

den beesten al in dat slieck.

Haer bloet hebben sy daer vergoten
 Als eenen grooten water vloet
 Te Jerusalem liep dat in die sloten
 Daer was niet een alsoe gemoet
 Die wou begrauen v heyligen goet.
 Ons gebuuren werden wijs tot een spadt.
 Ons sy begechen en seer verstoeten/
 Wilt dit aensien/o Heer/o Godt.

Sal uwen thoorn ons langer deeren?
 Sult ghi o Heer niet ontsteken schier
 Tegens den boosen/die v verstoeren:
 Wilt daer op storten v thoornich vter.
 Al die v niet en bekennen hier
 Die rijken die uwen grooten naem
 Niet en betrouwien noch doch begeeren
 Die zyn o Heer van booser faem.

Jacob hebben sy heel verslonden
 Sijn plaets gemaect heel desolaet.
 Wilt niet gedencken ons oude sonden/
 Maer wilt ons comen o Heer te baet.
 Wij zyn ellendich in onsen staet.
 Daer om wilt onser genadich zyn.
 Haestelijck o Heer geneest ons wonderen
 En wilt ons helpen wt onser pijn.
 O God ghi zyt val salicheyden

Effuderunt sans guinem eorum tanq aqua in circuitu Hierusalē,
 & non erat qui sepeliret.
 Facti sumus op probrī vicinis nostris, subsanz natio & illusio.

Vsq[uo] domine irasceris in finem accendeatur velut ignis.
 Effunde iram tuam in gentes quæ te nō nouerūt, & in regna quæ nomē tuū.

Quia comedez runt Jacob, & loci eius desolauerunt.
 Ne memineris iniuriatū nos trarū antiquarum, cito antici pent nos miseri cordiae tuae.
 Adiuua nos de-

Psalmus. lxxix.

Om dinen naem helpt ons alleyn
En laet dees eer niet van v scheyden/
Oft ghi maect ons van sonden reyn.
So dat die Heydens niet al gemeyn
En seggen/waer is God haer heer?
Wilt v wrake soe op haer vereyden
Dat wyt aenschouwen : wij bidden seer.

Laet ons dat steu/als ghijt sult wreken
Wilt sien/en hoozen haer clachten aen
Die zijn geuangen/en hier verstecken/
Al om v woerden met druck beuaen/
Met uwer crachten wilt haer by staen
Alle die sij hier brengen ter doot
Och heere wilt straffen haer gebreken
Die hier den goeden brengen in noot.

Wilt dat vergeldē onsen gebueren
In haren schoot wel seuenuout.
Pro laetse haten spot besueren
Die sij v gauen met woerden stout.
Wij zijn v scaepkens/heer ons behout.
Wij sullen dy met onsen mond
Woer alle geslachten tot allen vren
Douen/ en v wercken maken kondt.

De.lxxix.psalm. Qui regis Israel intende. Na de wijse
O lustelijcke mey ghi staet in saysoene.

salutaris noster,
& propter glo-
riam nominis
tui Dñe libera
nos, & propri.
Ne sorte dicant
in gentibus ubi
est Deus eoru?
vt innotescant.
Vtio sanguinis
seruorum suorum
qui effusus est
introeat in con-
spectu tuo.
Secundum ma-
gnitudinem bra-
chij tui posside
filios mortific.

Et redde vicinis
nostris septupli
in sinu eoru im-
properium ipsorum
quod exprobra-
runt tibi Dñe.

Nos autem popu-
lus tuus, & oves
pascuae tue, co-
stictebimus tibi.

G hi die condit Israel o heer regie ren

G Joseph bestieren Ghi die zyt gese ten op Cherubim

Psalms. Ixxix.

772



En Se raphim hoozt desen sin Wile too-

nen Beniamin Heer v manieren Wilt Ephraim Ma

Qui regis Israël
intende, qui des-
ducis velut os-
uem Ioseph,

Qui sedes su-
per Cherubin,

Excita poten-
tiam tuam & ve-
ni, vt saluos fa-

Deus conuer-
tes nos, & ostende
faciem tuam, &
salui erimus,

Domine Deus
virtutum quo-
usque irasceris
super orationē
serui tuit?

nasse reue lie ren.

Verweect v cracht/comt Heer/wilt ons
salueeren

In ons verseeren

Wilt ons bekeeren: thoont v aenschijn/

Wij sullen sijn

Behouwen zyn

Verlost van alle pijn.

O Heer der heeren

hoe lang sult ghi op ons uwē thoorn ver-
meerent?

Met tranen sult ghi spijsen Heer ons ar-

Verhoort ons karmen. (men)

Ghi hebt ons gestelt al tot een schandt

Onsen vyandt.

Aeyct ons v handt

Bekeert ons/geeft bystandt.

Wilt ontfermen.

V aensicht thoont / wilt ons beschermen.

V wijngaerdt woude ghi wt Egipten
dragen.

Cibabis nos pa-
ne lachrymarū,
& potum dā.

P osuisti nos in
contradictionē
vicinis nostris.

Deus virtutum
conuertere nos,
& ostendere facie-

tuam & salui.

Vineam de æ-
gypto transva-

Psalmus. lxxix.

Die Heydens veriaghen

listi, elecisti gen
tes & plantasti.

En hebt den uwen daer in gheleyt:

Dux itineris
fusisti in conspe
ctu eius, & plan
tasti radices e-
ius & impletuit.

Haren wech bereydt

Daer v goetheyt.

Haer wortel seer verspreyt

Rae v behaghen

Men sach die wassen tallen daghen.

Haer schaem bouē die bergen is geulo-

Operuit mon
tes umbra eius,
& arbusa eius
cedros Dei.

Schoon inden oghen

(gen)

Haren stam seer hooch ten hemel gaet

Bouen die maet

Bit wel verstaet

Haer tachen si wt slaet

Seer wydt ghetoghen

Ter zee/en tot dat water/ sonder loghen.

Haer tuyuen/waer om hebdyt geleden

Datmense vertreden?

Gen beyz die wt den bosche quam

Hem sel beclam

Een beest seer gram

Hem al zun cracht benam.

Hoozt ons ghebeden.

Toemt siet o heer uwen wynaerdh hier

beneden

O wynaerd die v hant heest wille sette

Laet niet verpletten

Om smenschen soon dyen restituert

Sy is onteert

Van twier veerneert.

En seer gheperturbeert.

Wilt hier op letten

Als ghi op haer uwē toorn wout wetten

Die v ter rechter hant siet heer beschde

Tot allen tijden

Ves menschen soon v handt bewaert

Extendit vscg
ad mare & vscp
ad flumen pro-
pagipes eius.

Vt quid destru-
xisti inaceriem
eius, & vind.

Exterminavit
en aper de sylva
& singularis ses-
sus depastus.

Deus virtutum
conuertere, respi-
ce de celo & vi-
de, & visita.

Et perfice eam
quam plantauit
dextera tua, &
super filium homi-
nis quem cofir.
Incensa igni &
suffossa, ab in-
crepatione vul-
tus tui peribut.

Flet manus tua
sup virum dexte-
ræ tuæ, & super
filium hominis,

Psalmus.Ixxx.

124

Heer openbaert
 Dat hy ons spaert
 Ons sinnen troost verclaert.
 Wilt ons verblyden
 Van en sulē wij o Heer niet van u glÿdē.
 Ghi sulē certeyn ons arm menschē ge-
 Schencken dat leuen. (uen)
 Wij sullen aenroepen v naem seer soet
 God maect ons vroet
 Wij zÿn behoet.
 Toont ghi v aenschÿn goet.
 O Heer verheuen
 Laet ons altyt hier vast aenleuen.
LDen. lxxv. psalm. Exultate Deo adiutori. Na de wise
 Nu wilt doch na my hoozen/die wel wilt zÿn bemint.

quē confirmasti
tibi, & nō disce-
demus a te.

Viuificabis nos
& nomen tuum
inuocabimus.

Domine Deus
virtutū cōverte
nos, & ostende
faciem tuam &
salui erimus,

Met vrechedē wilt God louē Die es wel hel-
 pen mach De Heer hier bouē Wilt doch eerē aldē dach
 Met psalmē ende sanct Sijn naē wilt bewijzen Doer
 snaren geclanch Met herpē wilt he prÿ sen.
 M ij

PSALMUS. LXXX.

Wilt blasen v trompetten
Als coemt die nieuwe maen/
Wilt daer op letten
Wat v God al heeft gedaen.
God heeft in Israhel
Sijn wercken hooch beuolen
Dat men altijt sel
Die prisen onuerholen.

God heeft tot een gehogen
In Joseph dit gebzacht
Dat hi nae zijn vermogen
Dit hieldt in zijn gedacht/
Doen hy hem wt dat lant
Al van Egipten stelden
Hem was onbekant
De spraeck die sy vermelden.

God heeftse willen vryen
Al van haer banden fel/
Doen sy door slauerijen
Leden een swaer gequel.
God sprack/ ich heft gehoort
Als ghi my heft gebeden
Als ghi waert verstoort
En droefheyt heft geleden.

Doen ghi woudt murmureren
Heb ich u wel bekent.
Nu hoorzt myn protesteren
Myn woort seer excellent
Ist dat ghi myn gebode
Wilt altijt vast behouwen/
Genen vreemden Godt
En sult ghi niet betrouwien.

Ich hen v God de heere
Wie wt Egypten lant
Vlachte met groter cere

Buccinate in
neomenia tuba
in insigni die lo
lemnitas.
Quia præceptum
in Israël est, &
judicium Deo.

Testimonium
Joseph posuit il
Iud, cum exiret
de terra Ægypti,
lingua quæ
non nouerat
audiuit.

Diuertit ab one
ribus dorsum
eius manus eius
in cophino,
In tribulatione
inuocasti me &
liberaui te, &
exaudiui te.

Probaui te as
pud aquam con
tradictionis.

Audi populus
meus & cōtesta
bor te, Israël si
audieris me, nō
erit in te Deus
recens, neq; ado
rabis Deum
alienum.

Ego enim sum
Deus tuus qui
eduxi te de ter

Psalmus. lxxxij.

Dit si u heete plant.
Daer om doet op u mont/
Dicht my/ich salt u schencken.
Maer tot geender stont
En wouden si dat bedencken.

Daer om liet icxse drijuen
Al na haers herten gront
End lietse allen blijuen
En loopen in haren vont.
Hadden si my verstaen
En gewandelt in mijn wegen
Soe waren si vergaen
Die haer te quellen plegen.

Al die den heer seer haten
Hebben gelogen/siet
Die heer sal haer verlaten
Ewiche al int verdriet.
God wou met honich soet
Den sūnen hier verstrapen/
En met alle goet
Doer zijn goetheyt versayen.

176
12 Egypti, dila
ta os tuū & im
plebo illud.
Et non audiuit
populus meus
Yocem meam.

Et dimisit eos
secundum desis
deria cordis.
Si popul⁹ meus
audisset me, Isra
el si in vijs meis
ambulasset.
Pro nihilo for
sitan inimicos
eorum humil.
Inimici Domini
mentiti sunt ei,
& erit tempus
corū in sēcula.

Et cibauit eos
ex adipe frumē
ti: & de petra
melle saturauit
eos.

TDen. lxxij. psalm. Deus stetit in synagoga deorū. Na
die wise. Op eenen morgen stont/so ist dat ic beghinne.

Int walsche Sur le pont Dauingou

Od heest wel eer gestaen Alinder

Synagogē Ende sprak den go den aen En heest M ij'

Psalmus. lxxxij.



Haer dit verto ghen/verta

ghen.

Sult ghi naer dat aenschijn

Vsquequo iudi
catis iniuriae
& facies pecca
torum sumitis.

Noch lang v vonnissen wijsen?

Ghy die wilt hier rechters zün

Hoe en can ich v niet p;ijsen//niet p;ijsen.

Doet recht doch wie ghi zyt

Iudicate aegeno
& pupillo, hu
milem & paupe
rem iustificate.

Den armen ende weesen

En den cleynen weest altyt

Een rechter goet gepresen//gepresen.

Ontrect den armen hier

Eripite paupe
rem & aegenum
de manu peeca
toris liberate:

Al wt die hande der quaden/

En verloss hem van dangier

Wanneer hy is beladen//beladen.

Hij hebbent niet bekent

Nescierunt neq
intellexerunt
in tenebris am
bulant, moue
buntur omnia
fundamenta,

Hij gaen in duyster weghen.

Ego dixi dñ
estis & filii ex
celsti omnes,

Heel dat aertsche fundament

Heeft grooten anxt gecregen//gecregen.

Ick heb ghesproken/siet

Vos autē sicut
homines mo
riemini & sicut
vnum de prin.

Dat ghi sūt Goden op aerden

En sonen(hoort dit bediet)

Van God: hout dit in waerde//in waerde

Die doot sal v beuaen

Surge Deus ius
dica terrā, qm
tu hæreditabis
in omnib. gen
tibus.

Verlinden als den minschen.

Ghi versmayde myn vermaen

Ghi valt recht als die prinsche/de prinsce.

O God van hemelruck

Ghi die de heydens moet eruen/

Weest ons rechter al gelück

Laet ons v troost verweruen//verwerue.

Cœ. lxvij. psalm. Deus quis similis tibi. Na die wise.

In oostlant wil ic varen/mijn bliuen is hier niet lanc

Sie is u te gelückien. O heere mün vas
O God vā hemelrycke v lippen doch o-

der goet? En weest doch n̄ so stille. Siet v vyan-
pen doet.

den rasen seer. Sy maken groot geschille. Met opge-

Deus quis simi-
lis tibi?
Quoniam ecce
inimici tui so-

blasen wille. Sū altijc v hater seer.

Super populi
tuuo malignaz
verunt consiliū
& cogitauerūt.

Al tegens v vercozen

Dixerist venite
& disperdamus
eos de gente, &
nō memoretur
nomen Israei.

Bedachten sū boosen raet

Comt laet haer verstozen

Spraken sū met grooten haet

Haer vander aerden drijuen

Ende haer bederuen siel

Dat sū niet en beclijuen

Dat mocht vergeten bliuen

Hater naem van Israhel.

Qm cogitaues
runt vnanimis-
ter simul aduer-
sum te, testame-
tum disposue-
runt tabernac-

Al met grooter accoorden

Hebben sū dat bedacht,

Te wederstaen v woorden

Hier toonden sū al haer macht.

PSALMUS. LXXXIJ.

Moab/die Agarenen/
Ismael en Gabel me.
Men sach Assur vereenen
Den kindzen van Lot verleenen
Sijn bystant al opter ste.

O Heer wilt haer soe plagen
Als Jabin en Sisera
En Madian ver slaghen
Wel eer zyn sonder gena.
In Endor sy vergingen
Ende quamen heel te niet.
Haer Princen wilt soe dringen
Als Oreb en Zeb bedwingen
Ende bzengen in swaer verdriet.

Haer princen die dat sprakken
Vaet ons Gods heylige stadt
Besitten:wilt dat wzaken
Heer stelt haer gelijck een radt.
Recht als die winden blasen
End veriagen stof en sandt
Wilt soe dese arme dwasen
Ver nielen/die hier soe rasen
Gelyck dat vier die boscen bzant.

Soe sult ghi haer veruolgen
Met uwen strangen moet
Wanneer ghi zyt verbolgen
Doer uwen tempeest verwoest
Beschaemt haer tot affeeren
End sy sullen uwen naem
Dan soecken en begeeren:
Maer moeten v gonst ontbeeren
Want sy zyn van quader facm.

Wilt haer o Heer beschamen
Altijt in der ewicheyt
Die tegens v versamen

Moab & Agare
ni, Gebal & As
mō & Amalech,
Etem Assur ve
nit cū illis, facti
sunt in adiut.

Fac illis sicut
Madian & Sisa
re, sicut Jabin in
torrete Cisson.
Disperierunt in
Endor, facti sunt
vt sterlus terræ.
Pone principes
eorū sicut Oreb
& Zeb, & Sabee
& Salmana.

Omnes princ
pes eorū, qui di
xerunt hæreditate
possid.

Deus meus pos
ne illos vt rotā,
& sicut stipulā.
Sicut ignis qui
cōburit syluā &
flammam cōbu
rens montes.

Ita persequeris
illos in tēpitate
tua, & in ira tua
turbabis eos.

Imple facies co
rum ignominia
& querent nos
men tuū Dñe.

Eribescant &
cōturbentur in
sæculū sæculi, &
confundantur.

Psalms. lxxxij.

180

En teghens v maesteyt/
Op dat sij moghen weten
Hoe ghi zyt met grooter waerd
Alleen/seer hooch gheseten
Alleen die Heere geheten
Ouer al op deser aerde.

Et cognoscant
quia nomen tu-
bi Dominus, tu
solus altissimus
in omni terra.

C De. lxxxij. psal. Quam dilecta tabernacula tua Dñe.
Na die wyse/ Te munster staet een steynen huyſ.



Ge schoon/ hoe goet/ hoe wel gedaen/ So is
v huyſ voleeren. O God o Heer d' Heere. Mijn siel
is vā haer seluen gegaen Als si dat wou begee ren.
Mijn hert tot God(wilt hoozen mijn) Cor meū & ca-
ro mea exulta-
uerunt in Deū.
Met vreuehden wort gedrongen
Vrijmoedich onbedwongen.
Dat musken/dat duysken vercregen sijn
Een uestken voer haer iongen.
Mijn heer/mijn Coninc/en mijn Godt
Hoe schoon zijn v altaren/
Die in v huyſ zijn geuaren
Sijn salich/en hebben dat beste lode
Dat sij dijn lof verclaren.
Die man is salich/(dit wel verstaet)
Wiens hulper ghi wilt wesen.

Etenim passer
inuenit sibi do-
num & turtur
nidum sibi.

Altaria tua Do-
mine virtutum,
Rex meus &
Deus meus.

Beati qui habi-
tant in domo
tua Domine.

Psalmus. lxxxijij.

Die in droefheyt geresen
Tot God can stellen zun toeuerlaet/
Te recht wort die gepresen.

En die de wet geboden heeft

Sal zun genaden genen.

Den goede hier aenclenen

Den duechden: die Heere in Syon leest

Daer wort hy hooch verheuen.

O God o Heer van groter cracht

Wilt myn gebet verhoozen

Ouftanget met uwen sozen

En slaet v oogen dach en nacht

Tot Christum uwen vercooren.

Want eenen dach is in v huys

Beter dan duysent taren.

Want ick bi v dienaren

Daer lieuer wou woonen met conclusys

Pan bi der boosen scharen.

Want God heeft lief bermherticheyt/

Men siet hem ooch beminnen

Die waerheyt met zijn sinnen.

En zijn genaden hi ons bereyf

End laet ons glory winnen.

Die leest onnosel end oprecht/

Dyen sal die Heer hier bouen

Hijn gracy niet berouen.

O Heer wel salich is die knecht

Die in v can gelouen.

LDe. lxxijij. psalm. Benedixisti dñe terram tuā. Ma de

wyse. Och sal ick alle myn leuen in ongenoechten zun.

Beatus vir cu-
ius est auxiliū
abs te, ascensio-
nes in corde.

Etenim bene-
dictionē dabit
legislator, ibat
de virtute i vir-
turem.

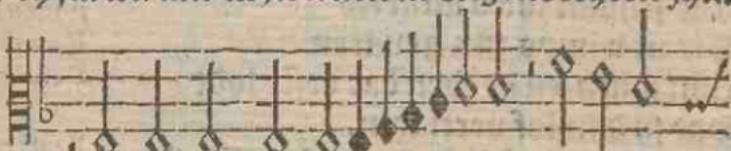
Dñe deus vittu-
tum exaudi ora-
tionem meam.
Protector no-
ster aspice deus
& respice in fa-

Quia melior
est dies vna in
atrijs tuis super
milia.

Elegi abiectus
esse i domo dei
mei, magis q.

Quia misericor-
diam & verita-
te diligit deus,
gratiam & glo-
riā dabit dñs.

Non priuabit
bonis eos qui
ambulant in
innocētia dñe
virtutū beatus
homo qui spe.



Hi wout gebenedij

en V aertrijck

Psalms. lxxvij.



nieue heer En Jacob woudt ghi vry

en

Benedixisti dñe
terrā tuā, auer-
tisti captiuitatē
Iacob.

Die lach geuangen seer.

En ghi hebt al haer sonden
Vergeuen vroech en spaey
Bedeect tot allen stonden
Die bidden om genaey.

En ghi hebt willen bzechten
V toznicheyt certeyn
Daer ghi me waert ontsteken
Op ons hier al gemeyn.

Wilt ons o heer bekeeren
God onser salicheyt/
Dat wij uwen thoorn onberen
Die ghi ons hadt bezeyt.

Sult ghi op v vercozen
Ewiche hier tooznich zhn!
Sult ghi v ewich verstozen?
Dat is ons sware pijn.

Ghi heere sult ons maken
Leuendich ende vry/
Dan sal om dese saken
V volck in v wesen bly.

heer wilt ons openbaren
V goetheyt in dit dal/
V salicheyt verclaren
Dat bidden wij v al.

Heer gaerne sal ich horen

Remisisti ini-
quitatē plebis
tuę operuisti
omnia peccata
eorum.

Mitigasti omne
iram tuā, auer-
tisti ab ira in-
dignatiōis tuę.

Gonuerte nos
Deus salutaris
noster & auer-
te iram tuam.

Nunquid inæ-
ternum irafer-
ris nobis, aut
extendes iram
tuam à genera-
tione in gen.

Deus tu cōuer-
sus viuificabis
nos, & plebs.

Ostende nobis
Dñe misericors-
diam tuam, &
salutare tuum
da nobis.

Audiam quid

Psalmus. lxxv.

Wat God hier spreect in my
God die ons brengt te vozen
Dinen pays en melody.

God gaf sinen pays den vromen
End heeft daer me veruult
Die tot haer seluen comen
End hennen al haer schult.

Sijn salicheyt sal blijuen
By die zijn naem hier vreest/
Op dat mach ter aerden beclijuen
Sijn glorië ende gheest.

Die goetheyt opter stede
Der waerheyt quam te ghemoet
Gerechticheyt gaf den vrede
Een minnelijk hukken soet.

Die waerheyt groot van waerden
Die is ghesproken hier.
Gherechticheyt opter aerden
Sach wt den hemel fier.

God sal zijn goetheyt gheuen
Dat aertrijcke haer vrucht.
Hem wilt altijt aencleuen
En weest doch niet beducht.

Die God hier can behaghen
Justicy voer hem gaet.
Sijn ganghen tot allen daghen
Die heere niet en verlaet.

C. D. lxxv. psal. Inclina Dñe. Na de wise. Venus Junc
Pallas. Oft na de wise. Op v betrou ic heere/ghi zyt.

Iequatur in me
Dominus Deus,
quoniam loque
tur pacem in.
Et super sanctos
suos, & in eos q
cōvertuntur ad
cor.

Veruntamen
prope timens
eum salutare i-
psius, vt inhabis
tet gloria in,
Misericordia &
veritas obuia:
ueruit sibi: ius-
titia & pax o-
sculatæ sunt.
Veritas de terra
orta est, & iustis-
tia de celo pro-
spexit.

Etenim Dñs da-
bit benignitatē
& terra nostra
dabit fructum.

Iustitia ante eū
ambulabit, &
ponet in via
gressus suos.



Doren tot myn beghee re Wilt neygen
Wilt mi verhoore hee re Ellendich





vroech en laet Comt my te baet Mijn siel wilt heer
is minen staet

bewa ren Want mijn hoep metter dact heb ick

bouen die maet Alent u willen ver cla

ren.

Miserere mei
Dñe quoniam ad
te clamaui, to
ta die latificat
animā serui tui
quoniam ad te
Domine animā
meam leuaui.

Wilt myns ghenadich wesen

Ich riep den heelen dach.

Maect vrolyck/wilt ghenesen

Mijn siel/sonder verdach

Hoozt mijn gheclach.

Tot u heb ick gehuen

Mijn siel/ als ick lach

En droefheydt aensach

W heer woudich aencleuen.

Want heer ghi sijt van sinnen

Seer saecht en daer toe soet.

Bermherticheyt sy winnen

Die hier niet alder spoet

W heere goet

Aenbidden met verlangen.

W oozien opdoet

En mijn lijden voet

Wilt mijn ghebet ontfangen.

W in mijn tribulacy

Quoniam tu Do
mine suavis &
mitis, & multæ
miseri cordæ
omnibus inuo
cantibus te.

Auribus percí
pe Dñe oratio
nē meā, & inten
de vocatio
nis meæ.

In die tribulas

Psalmus.Ixxxv.

Heb ich gekroeden aen
Ghi verhoorde my doer v gracy
Niemand (hoort dit vermaen)
Mach by v staen
Die Goden noch die ryckien
Geen wercken gedaen
Hier brengen ter baen
By uwe daden te gelijcken.
Die heydens met grootē hooppen
V bidden groot en cleyn
Su sullen tot v loopen
V naem eer en certeyn.
Ghi zit alleyn
Groot/dye wonder can plegen.
Al ben ich Heer onreyn
In v waerheyt pleyn
Leydt my doch in v wegen
Dat ick v naem mach vzesen
Mijn moet wist maken bly
All in mijn hert gepresen
O Heer salt wesen ghy.
V naem glooy
Geef ick tot allen stonden
Want v goetheyt is vry
Groot ouer my
Ghi toecht my wt en afgronden.
Die boose my ouerwielien
Die daer ongodelich zijn
En sochten mijn siel te vernielen
Te brengen in sware pijn.
Ooer haer aenschijn
V vrees sa niet en stelden/
Want tot allen termijn
Syt ghi goet ende sijn
Wie cant genoech vermelden,

tionis mee cla
mai ad te, quia
exaudisti me.
Non est similis
tu in diis Dñe,
& non est secun
dum opera tua,

Omnis gentes
quascunq; fecis-
sti veniet & ado-
rabut coram te
Dñe & glor.

Quoniam mag-
nus es tu & fa-
ciens mirabilia,

Deduc me in
via tua, & ingre-
diar i veritate.

Lætetur cor
meū ut timeat
nomen tuum.

Cōfitebor tibi
Dñe Deus meus
in toto corde
meo, & glorifi-
cabo nomen.

Quia misericor-
dia tua magna
est super me, &
cruisti animam
meam.

Deus iniqui ins-
furrexerunt su-
per me, & syna-
goga potentia
quaierunt ani-
mam meā: & nō
proposuerūt te
in cōspectu suo

Psalmus lxxxvij.

Bernhertich en waerachtich,
Vndsamich tot alder tijt,
O heer weest myns gedachtich
Dat ghi mynder ghenadich zijt.
Wmen kuecht verblijt/
Doet hem v rijk wilt sparen.
Den sone bevijt
Ghebenedijt/
Open ghi o macht liet baren.

Toont my een genadich teken
Op dat sy alle gaer
Die my willen verstecken
Beschaemt zijn openbaer.
Want ghi voerwaer
Wy my woude hier vereeren
En my als een vatt
In mijn landen swaer
Wden troost altijt verleenen.

C Den xxxvi. psalm. Fundamenta eius in montib. Na
die wisse. Een voerman had cenen dommen sin.

An Godes stadt wilt hoozen myn zil in
die bergen goet en sijn liggen haer fundamen-
ten God wil veel lieuer in syen zyn Dan wonen in

Et tu Domine Deus meus mis-
serator & mis-
ericors paties &
mulemiser cor
die & verax.
Respice in me
& miserere mei,
da imperiu pue
ro tuo, & salu
fac filium ancil
la tuae.
Fac mecum signum
in bonum ut vi
deant qui oderunt
me & comfundantur,
quoniam tu Domine
adiuuisti me, &
consolatus es me

Psalmus. lxxxvj.



Jacobs ten ten.

Hcerlücke dingen o Godes stadt
Spreectmen van v/wilt hoozen dat.
Ich en sal niet vergeten
Raab en Babylon seer radt
Want kennen ende weten.

Die vreemdelingen alle gaer
Tyrus en die Mooren zijn al daer
Met God sy haer vereenen.
Want dese gracy wou hy voerwaer
Den heydens oock verleenen.

En sal Syon niet spreken dan
Hier soe is geboren een man?
Een man van groter eeran.
Alcen ons heer hier bouen can
Dees stadt te recht funderen.

Die Heer in zijn scriftueren sal
Vertellen ende scriuen al
Die woonen in v stede.
Want al die zijn in dit getal
Hebbent ewigen vrede.

Recht als men plach te wesen bly
Hoe singen en springen en louen dy
Die in v stede woonen.
Dees vruecht o heer (begeeren wy)
Wilt ons altyt vertoonen.

Fundamenta
eius in montib.
sanctis, diligit
Dñs portas Syo
super oia taber
nacula Iacob.

Gloriosa dicta
sunt de te cui
tas Dei.

Memor ero
Raab & Babyl
onis scientium
me.

Ecce alienigena
& Tyrus & po
pulus Aethiopu
hi fuerant illuc.

Nunquid Syon
dicet homo &
homo natus est
in ea, & ipse fun
dauit eam.

Dominus narra
bit in scripturis
populorum &
principiis horum
qui fuerunt in ea.

Sicut latantibus
omnibus, habita
tio est in te,

Cœ. lxxvij. psalm. Domine Deus salutis mei. Radie
wijse. Peysen/trueren/duchten/hopen.

Gepen/bidden/kermen ende clagen tot al
 len daghen Wou ich tot v myn heere
 gaet. Laet myn gebet v heere behage myn siel moet
 lyden draghen Sy is veruult met teghenspoet.

Mijn leuen dunct my ster uen doet.
 Recht als de mensche die ter hellē stre Estimatus sum
 Ich werde gheleken (ken cā descendētib^z
 Enen mensch geheel sonder bystant in lacum, factus
 Als die in grauen zijn ghesteken sum sicut ho.
 Die ghi niet en hebt verkeken. Sicut vulnerati
 Die zijn verschouen van v hant dormientes in
 Geheel wt uwen sin gheplant. sepulchris, quo-
 Deer diep te gronde woudē sij my velle rūnō es memor
 Deer duyster stellen. amplius.
 Uwen theozn heest my so seer bewaen. Posuisti me in
 lacu inferiori, in
 tenebris & in.

Psalmus. lxxxvij.

Vloeden liet ghy my hier quellen
Het lijden by my versellen.
Mijn vinden liet ghi van my gaen/
Van my quam haer een walgha aen.

Ich ben tot lijden hier geheel gegeuen
Vaer in ghebleuen/
Mijn oogen werden sieck en cranchi.
Den heelen dach met suchten en beuen
Mijn handen heb ich op gehueuen
Tot v gheroepen dattet clanchi
Wanneer my hier mijn lijden dwanck.

Gult ghi den doode heer v wond wijzen?
Vaten verrijzen
Verweet van eenen medichyn?
Dat sy v louen ende prijsen
Met vrecheden veriolisen.
Hoe sullen sy die ghestoruen zijn
V duechden hier vertellen sijn?

Vwonderlijcke wercken en v secreten
Hoe salmen die weten?
Vgerechticheyt suyuer en claeer
Als men in daerde leyt versleten
En van die wormen ghegheten?
Ich riep tot v mijn heer mijn vaer
Vroech smorgens in mijn lijden swaer.

Waer om o heere wildy mi vsmaden
Van v ghenaden
Dat ghi mijn stem wilt hoozen niet?
Ich ben ellendich en beladen/
Van ionex veruult met quadon.
Ich ben vercleynt met groot verdriet
Wanneer uwen thoorn is my geschtet.
Vrees my beuangen heeft sonder spa-
Als waterbaren. (ren
Ghy hebt van my gestelt seer veel

Super me con-
firmatus est fu-
ror tuus.
Longe fecisti
notos meos.

Traditus sum
& non egredie-
bar, oculi mei
languerunt.

Clamaui ad te
dñe, tota die ex-
pandi ad te ma-
nus meas.

Nunquid mor-
tuis facies mira-
bilia & aut medi-
ci suscitabunt
& confiteb.

Nunquid narra-
bit aliquis in se
pulchro miam-
tuam, & veritas
tem tuam?

Nunquid cog-
nosceretur in te-
nebris mirabi-
lia tua, & justis-
tia tua in terra.

Et ego ad te
Dñe clamaui, &
mane oratio.

Vt quid dñe re-
pellis orationem
meam?

Pauper sum
ego, & in labo-
ribus à iuuen-
tute mea, exal-
tatus autem.

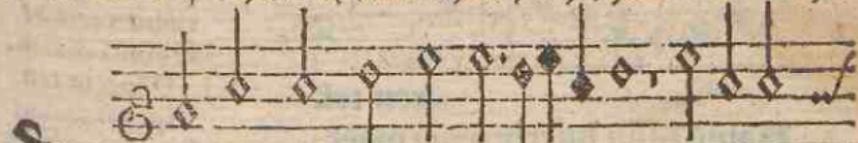
In me transfe-
runt iræ tuæ.
Circundederunt
me sicut aqua.

Psalms.lxxxvij.

Die ghene die myn vrienden waren
Als ghi woudt openbaren
Op my uwen thaora:bemindē heer
Wilt my verlaten nemmermeer.

tota die, circum
dederunt me.
Elongasti à me
amicum & pros
xitum.

TDe. lxxvij. psalm. Misericordias Dñi in æternū can.
Kae die wise. Haer vzuwelijck sucht/haer edel ducht.



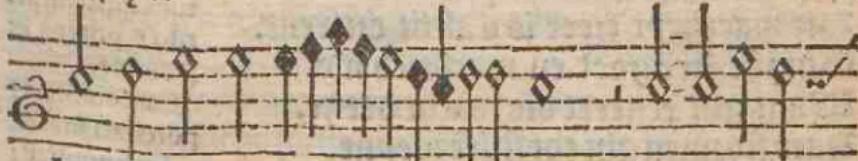
Se goetheyt van myn heer Sal ich hier
Vwaerheyt end v eer In mynen



altüt meer Singen al tider ee
möt sal seer Geloest zijn/en althe



wicheyt Ghi spraect/want myn genade sijn Inden
verbreyt.



hemel sal getem mert zijn. Vwaerh̄z daer



doch wesen sel. Ick maecht myn testament

Psalmus. lxxxvijj.



seer wel//wel

Dat ic voer myn verco-

In gñatione &
gñationē, annū
ciabo veritatē.
Quoniā dixisti,

Dispolui test.
Iurauit David
seruo meo, vīc
in æternum.

Et ædificabo in
gñatione & gñ
tione, sedē tuā.

Confitebuntur
cœli mirabilia
tua Dñe, etenim
veritatē tuam.

Quoniā quis in
nubibus aquabi
tur dño, similis
erit Deo in fil.

Deus qui glorifi
catur in cōsilio
sanctorum, ma
gnus & terrib.

Dñe Deus virtu
tum quis similis
tibi? potens es
Domine.

Tu dominaris
potestati maris.

Tu humiliasti
sicut vulneratum
superbum in bra
chio virtutis.

Tui sunt cœli
& tua est terra,
orbē terrę & ple

ren tel.

David myn knecht voerwaer
Swoer ick met woerden clare
Vzaet sal ick bereyden hier.
V stoel sal sijn aldaer
Ewicheh ben ick v vaer.
Die hemelen prysen v wercken fier
V waerheyt wort seer hooch gheacht
In v gemeynte dach en nacht.
Wie sal ghelyck sijn Gods soon?
Geseten op zijn hoogen thzoone//thzoone

Al by den heylighen reyn
Seer groot is God certeyn/
Deer vreeslyck ende excellent.
Wie is int aertsche pleyn.
Ghelyck ghi heet alleyn?
Die waerheyt heer is v altijt ontrent.
Ghi zijt seer goet en machtich me.
Want ghi regeert die macht der ze.
Haer stormen ghi tot stilte weynt
Den opgeblasen ghi hier vcleyn//cleynt.
V vyanden ghi crachtich scheynt.
Den hemel en daerde gehael
Sijn v dit schoon rondeel:
Het noorden/die zee hebt ghi ghemaect.

Thabor en Hermon veel
Verblijt zyn sonder scheel
In uwen naem tot vreucht geraect.
Groot is v sterckheyt in dit dal
Verheuen moet zyn ouer al
V hant/uwen stoel is seer verciert.
Oprecht ghy alle dingen hantiert//tiert
Want met iusticie ghy ons regiert.

Gaetheyt sal voer v gaen
Die waerheyt by v staen
Salich zyn si dyen dit veehuecht.
V licht sal haer beuaen
Uwen naem si cleuen aen/
In v gerechteicheyt seer verurneche
Want ghy aleint haer glory zijt.
Doer v zyn wij gebenedijt.
God neemt van ons ons swaer gequel
End bewaert ons Coninch vā Isracl//el.
Wy is ons trooster en niemand el.

Ghy spraect uwen heyligen doen
Heer doer een visioen
En seyt/ick heb myn cracht gestelt
In eenen man seer koen
Verstaet wel myn sermoen
Dyen heb ich wt myn schaer getelt.
David heb ich gevonden/siet
Myn knecht/dyen ick met olye ghiert.
Ick schenck hem hulp/troost/en bystant/
De soen d' voocheyt vol vā alle scant//scat
Sal hem niet crencken met zynder hant.

Ich sal verdrucken snel
En maken heel rebel
Ich false drijuen al in die vlucht.
Die hem haten seer sel
Doen tegens myn beuel

situdinem eius
fundasti.

Thabor & Her-
mon in nomine
tuo exultabūt,
tuum brachium.

Firmetur manus
tua, & exaltetur
dexterā tua, mis-
ericordia & iustitia.
Misericordia &
veritas precedet
faciem tuā, beatus
populus q.

Dñe in lumine
vultus tui ambu-
labunt, & in no-
mine tuo exult.

Quoniam glo-
ria virtutis eo-
rum tu es.

Quia Domini
est assumptio no-
stra.

Tunc locutus
es in visione san-
ctis tuis, & dis-
xisti, posui ad-
iutorium in.

Inueni David
seruum meum,
oleo sancto.

Manus em mea
auxiliabitur ei,
& brachium.

Nihil proficiet
inimicus in eo,
& filius iniquit.

Et concidam à
facie ipsius ini-
micos eius, & os-
dientes eum in
fugā cōuertam.

Psalmus. lxxxviii.

Mijn waerheyt is zijn beste vreucht.
En mijn goetheyt maect hem bequaem
Sinen hoozn/zijn macht in minen naem
Die is heerlijck geexalteert.
Dijn rjck heb ich altijt vermeert//meert
Want ouer al hy triumpyheit.

Soe ver als water vloet
Dijn handen stel ich goet.
Dijn rjck sal wesen groot opter eerdt
Hy badt my/o vader soet
Ghi zyt die my behoet.
Ich stel hem bouen die conin x'en weerdt
Ick sal hem in alsulcken schijnen
Als voer den eersten geboren mijn
Mijn goetheyt ende testament
Ewiche bewaren sonder ent//ent
Want ick hem in mijn sinnē heb geprent.

Ewiche stel ich zijn saet
Dijn throon in sulcker maet
(Als hemelsche dagen) duert ewelijck
Eest dat zijn kinderen quaet
Mijn wet (dese waerden vact)
Mijn woerden en mijn geboden rjch
Verachten end bewaren niet/
Ick sal haer straffen met verdriet
End haer castijnen met een gherdt
Besoeken noch met slagen herdt//herdt
Soe dattet hun terdegen smerdt.

Mijn goetheyt end genaey
En sal ick vroech noch spaey
Van haer verstroyen/dit wel versint.
Ick sal sonder delay
Mijn waerheyt houden fraey.
Mijn testament sal bliuen ongeschent.
Mijn woerden die gaen wt minen mont

Et veritas mea
& misericordia
mea cū ipso: &
in nomine meo
exaltabitur cor
nu eius.

Et ponā in mari
manum eius: &
in fluminibus.
Ipse inuocauit
me, pater meus
es tu, Deus meus.
Et ego primos
genitum ponā
illum, excels.
In aeternum ser
uabo illi miseri
cordiam meā.
Et ponam in se
culum seculi ses
men eius.

Si autem deres
iiquerunt filij es
ius legem meā,
& in iudicis.
Si iusticias meas
pphanauerint,
& in iudicis
no euistodier.

Visitabo in vir
ga iniquitates
eorū, & in ver
berib. peccata.

Misericordiam
autē meam non
dispergā ab eo,
neque nocebo.
Neq; prophana
bo testamētum
meum, & quæ
procedunt de
labijs meis.

194
Psalmus. lxxxviii.

En sal ich breken tot geender stont.
Eens zweer ich by myn groote trouw
Dat ich David niet liegen en sou//sou.
Want ich zyn zaedt ewich behou.

Hinen thzoon in myn aensicht
Schijnt als der sonnen licht.
En schijnt ewich gelijck die maen
Hier bouen (haort dit gedicht)
Hy is een tyczij gesicht
Die den hemel heeft open gedaen.
Waerom heet ghi veracht versinaet
Dat ghi uwen Christum achter laet.
Dat ghi overbont van uwen finecht
Gedrolen hebt niet op gerecht//recht.
Sijn heylige plaets die leyt seer slecht.

Ghi hebt zyn mueren pladt
Gemaect al van zyn stadt.
Sijn maesteyt geheel verplet
Hem zyn si geworden sadt
Al die ghingen haren padt
Sü hebben op hem veel spûts geset.
Ghi maecte sterck/en hebt verblydt
Die hem altijt hebben benydt.
Ghi hebt zyn swierdt van hem geheert
End hebt hem niet gedefendeert//deert.
Als hy was in den strijd verneert.

Ghi hebt sinen stoel beulect
Die leyt ter aerden gestrect.
Sijn dagen hebt ghi seer vercoet.
Met schand is hy begeect
Hoe lang ghi hier ontrect
W hulp? uwen thoorn ontsteken wort.
Wat myn substancy is/gedenct
Hoe ons die ijdelheyt hier creent.
Wie isser die op aerden leeft

Semel iurauit in
sancto meo si
David mentar,
semel eius in æ
ternis manebit.
Et thronus eius
sicut Sol in com
spectu meo, &
sicut Lutz per
fecta in æternis
& testis in cœlo.
Tu verd repus
isti & despexis
sti Christum.
Auertisti testas
mentum serui cui
prophanasti in
terra sanct.

Destruxisti oës
sepes eius, pos
suisti firmamen
tum eius for.
Diripuerunt gù
oës transeuntea
viam, factus est
opprobrium.

Auertisti adix
torium gladij es
ius, & nō es aux
iliatus ei.

Destruxisti eës
ab emundatio
ne, & sedem.

Minorasti dies
temporis eius.
Vsquequo Dñe
auertis in finē
exardescet.

Memorare que
mea substantia
nunquid enim.
Quis est homo

Psalms. lxxxix.

Die hier een ewich leuen heeft//heeft.
Die inde doot hier niet en sneest.

Waer is v goetheyt groot

Die ghi Dauid hier boot?

Al daer v waerheyt met uwen eedt.

Wvet knechten schand en noot

Die ich dzaech in minen schoot

Gedenct hoe dat my die is seer leedt.

Om dat ich hooz schandt en verwijt

Van Christo daermen seet op crijt.

Gebenedijt sy nacht en dach

God/die alleen ons helpen mach//mach.

Dit moet geschieden sonder verdach.

Then. lxxix. psalm. Dñe refugium factus es nobis.

Nae die wijse. Help God hoe wee doet scheyden.

qui viuet & non
videbit mortem
eruet animam.

Vbi sunt misericordiae tuae antiquae Domine sicut iurasti.

Memor esto Domine opprobrii seruorum tuorum Quod exprobrauerunt inimici tui Domine.

Benedictus Dominus in eternum, fiat.

Ds toevlucht heer gepresen Sijt ghi hier
 dach en nacht/ Eer dat die vergē resen/ Eer daertrijk
 was vā vvolbzacht En God geacht vā groter cracht.
 En God ewich int wesen Seer wou-

196
Psalms. lxxxix.



derlück is a heer v macht.

En laet den mensch niet treden
Van tgoet tot den sondaer.
Ghi spraeckt/wilt v bereden
Ter aerden wilt comen alle gaet
Want duysent iaer/voer v myn vaer/
Den dach die is geleden
Geleken hier wort/tis openbaer.

haer iaren die sy leuen
Die worden geacht seer cleyn.
Gelück truyt smozgens verheuen
Dat tsauonts wort doz end oock onreyn.
Wij al gemeyn worden certeyn
Van urven thoozn gedreuen.
Als ghi ons bracht in swaer geweyn.

Ghi stelde voer v oogen
Ons boosheyt/end misdaet.
Ons dagen zijn geulogen/
Wre thoozn was groot/en daer toe quaet
Ons leuens staet cort bouen die maet/
Als lang hier wort vertogen
Tot tseuentich iaer ist dattet gaet.

Die tachtich iaer hier duren
Die leuen een langen tyt
Arbeyt tot allen uren
Sy lieden hier pijn sonder respyt.
God ons dan smijt/maer tis profyt
Wanneer ons sinnen truren.
Wanneer ons sterckheyt van ons gljt.
Wie ist die can gronderen
Wren thoozn met zijn verstant?

Domine refus
gium factus es
nobis.

Priusquam mons
tes fierent aut
formaretur.

Ne auertas hos
minem in humi
litate, & dixisti
couertimini filij
hominum.

Quoniam mille
anni ante oculos
tuos tanquam
dies hesternæ.

Et custodia in
nocte, quæ pro
nihilo habetur.
Mane sicut hers
ba transeat, mas
ne floreat &
Quia defecimus
in ira eius, & in
furore tuo.

Posuisti iniqui
tates nostras in
conspicere tuo.

Quoniam omnes
dies nostri des
fecerunt.

Anni nostri si
cuit aranea mes
ditabuntur.

Si autem in pos
tentatibus, octo
ginta anni, &
amplius eorum.
Quoniam super
uenit mansuetu
do, & corripies
mar.

Quis nouit po
tentiam iugis tuge

Psalmiss .xe.

Als ghi wilst corrigeren
Die menschen al hier in aertsche lant.
D rechter hant maect my bekant/
Ons wij hept wile vermeren
Die ghi o Heer in ons herten plant.

O Heer wile u bekeeren.
Wilt ons gebet ontfauen.
D knechten dat begeeren
Laet ons u goetheyt comen aen
Verblijdt ons saen/hoocht ons vermaen/
Op dat wij iubeleren
Ons leuen altijt met vrechdt beuaen.

Wij zyn voer sulcke dagen
(Doen wij zyn veroortmoet)
Verblijdt nae u behagen
Hae dlyden seyndt ons u vrechde soet.
U oogen gaet doch opendoet.
U kindren wilt toe dragen
U gracy/daer ghi ons me behoet.

Gods licht moet op ons dalen
Ons wercken altijt leydt
Dijn goddelijke stralen
Seyndt doer u goedertierenheyt.
Ons werck bereydt en soe verbreydt
Dat wij salicheyt halen
Soe ghi ons hier hebt toe geseyt.

& p timore tuo
iram tuā dinus
merare

Dexterā tuam
sic notam fac, &
eruditos corde
in sapientia.
Cōuertere Dñe
vsquequo & de-
pracabilis esto
fug seruos tuos.
Repleti sumus
mane misericor-
dia tua & exul-
taimus.

Lætati sumus
pro dieb. quib.
nos humiliasti,
annis quibus vi-
dimus mala.
Relpice in ser-
uos tuos & in
opera tua, & di-
rige filios eoru.

Et sit spendor
Dñi Dei nostri
fug nos, & ope-
ra manuum no-
strarum dirige
super nos, & op-
pus manus no-
strarum dirige.

CDe. xc. psalm Qui habitat in adiutorio altissimi, Na-
die wÿse, hoe luyde sancti die icetaer opter tinnen.



Die spreekt tot God met groter eer Al doer ee goet

vermeten Mijn hulp en toevlucht zijt ghi vreter Mijn

God ich betrou hem altyt meer/

hem niet verge ten.

Wat vandē stricke die mijn siel beiage
En van die scherpe woerden quaet
Sal my zijn hant ontdragen
Ist dat ghi onder zijn decksel staet
Is hy dijn heop dijn toeverlaet
Ghi sult hem wel behagen.

Sijn waerheit tot een wapē v sal wesen
Ghi sult by dage end och bi nacht
Vrij zijn van alle vresen/
Den vliegenden pyl en heeft geen macht
Is God altyt in v gedacht
Hy sal v wel genesen.

Daer salder vallen duysent v beneuen
Tien duysent aen dijn rechter hant.
Gheen quaet sal v aencleuen

Ich en sal

Qui habitat in
adiutorio altiss
imi, in protect.
Dicet Domino
susceptor meus
es tu, & refugis.

Quoniam ipse
liberauit me de
laqueo venant.

Scapulis suis
obumbrabit tis
bi: & sub pen-
nis eius sperab.
Scuto circunda-
bit te veritas ex-
ius, no timebis
a timore noct.

A sagitta voa-
lante in die: à
negocio peram-
bulante in ten.
Cadent à latere
tuo mille, & des-
cem milia à deg-
ris tuis,

Psalms. xcij.

Ghi sult aenschouwen v vyant
Dat hy sal blijuen in die schant/
En hier doet lijden sneuen.

Want heer ghi zyt mijn hoep/en mijn
verlangen
V toevlucht is inden hoogen thzoon.
Geen quaet sal v omvangen
God heeft beuolen zijn engelen schoon
Dat sū o heere o Gods soon
Bewaren alle v gangen.

In haren handen sū v dragen sellen
Op dat ghi v voeten niet en iet
Die slanghe sult ghi hier vellen
Gaen ouer serpenten onbesmet.
Die leeu en dracck sal zijn verplet
Gehel met zijn gesellen.

Want hi in my betrout/ie sal hē vryen
Ich wil hem beschermen nacht en dach,
Mün naem can hy belpen.
Als hy sal roepen en maken gewach
Hoe wil ich verhooren zijn geclach/
Hem troosten en verblyen.

Ich ben bi hem in al zijn tribulacy/
Ich wil hem verlossen en maken groot.
En schencken hem mijn gracy.
Ich sal hem bewaren van allen noot.
Vertoonen hem mijn goetheyt bloot
Verlengen zijs leuens spacy. Den. xcij. psalm.
Bonū est. Ma de wÿse. Ter eeran vā allen iongelingen.

Verantamē ocu
lis suis confides
rabis, & retribu
tionē peccatorū.

Quoniam tu es
Dñe spes mea;
altissimum po.
Non accedet ad
te malum, & has
gellum non.

Quoniam ange
lis suis manda
uit de te, vt.

In manibus por
tabunt te, ne for
te offendas ad.
Super aspidem
& basiliscū ams
bulabis, & con.

Quoniam in me
sperauit libera
bo eum: protes
gam eum, qm.
Clama uit ad me
& ego exaudiā.
Cum ipso sum
in tribulatione:
eripiam eum.
Longitudine di
erum replebo eū
& ostendam illi,



His goet te belijden God/om zijn weldaet v
v goetheyt te preken in den dageraet v

naem te singhen/ghi zyt groot gheacht ~~met~~ et herpen
waerheyt te ver tel len in der nacht.

geclanch/ Met los en sanch vaet ons hier prij sen
bonū est cōtes
ri Dño, & plata
lere noimini.
Ad annuncianz
dum mane misē
ricordiam tuā.
Quia delectasti
me Dñe in factu
ra tua.

me groote cracht.
Ghi hebt my o Heer vmaect en ver-
Al met v creaturen goet en sijn. (blijt
Die sullen my genen blüsschap met isolijt.
Hoe seer verheuen Heer v wercken zyn.
Heer diep van grondt
Tot alder stondt
Sijn v gedachte. (hoort die woordē mīn)

Een sor dese dingen sal bekennen niet
Wāneer die sondaers staē schoon en groē
Wanneer hy haer glorie en voerspoet siet
Die hier veel boose wercken doen
Dat sy vergaen.

Ghi heer blijst staen
Die hoochste God wilt hoorē mī sermoē.

O vyandē siet o Heer vergaen geheel/
Haer boosheyt doetse sneuen al.
Sijn wordē versstroyt/en ooc bedozen veel
Die boosheyt plegen in dit aertsche dal
Die tquaet bemint

inimici tui dñe,
quoniā ecce ini
mici tui peribūt
& dispergentur
oēs qui operan
tur iniquitatē,

Psalmus.xcij.

In boosheyt blint

Ewiche so is gheworden sinen val.

Diecht als een eenhoorn heeft eenen
hoorn vaeriant

Sal minen hoorn ontfanghen cracht en
vzuecht.

Mijnoudtheyt o Heer met vzuechde wort
playfiant

In dyn ghenade ende groote duecht.

Mijn ooghen clae Sien openbaer

Mijn vyarts val/die mi secr wel gemiecht.

Mijn ooren dit sullen dan vhozen wel

Hoe God die Heer can plaghen hier

Den ghene die mi bewisen groot gequel.

Die goede heeft een ander manier

Hy bloeft seer schoon

Voor desen toon

Ghelyck cederboomen wassen fier

Al die daer int huyt des heeren zijn
ghebouwt

Heer schoon sy sullen bloeyen al gemeyn.

Al zynse seer oudt/sy wassen menichfout

In duechde:sy prysen onsen heer alleyn.

Want God is goet

Diecht ende soet.

In hem en is gheen boosheyt groot noch
cleyn.

Exaltabitur si-
cut unicornis
cornu meum,
& senectus mea
in misericordia.

Et despexit ocu-
lus meus inimic-
os meos.

Et ab insurgen-
tibus in me ma-
lignantibus, au-
diat auris mea.
Iustus ut palma
floreat, sicut ce-
drus libani mul-
tiplicabitur.

Plantati in dos-
mo dui, in atris
domus Dei.

Adhuc multipli-
cabuntur in ses-
necta uberi, &
bene patientes.

Qui rectus Do-
minus deus no-
ster, & non est
iniquitas in eo.

C Den. xcij. psalm. Dns regnauit, decorē indutus est. Na-
die wise. Het saude een meysthen gaen om wijn.


Gd heeft zijn ryck geno me aen Sjn schoe

heyt heest hy aen gedaen Sijn stercheyt hy aen

getogen heest Daer hy me begordt is/en de leeft.

Dat acrtrück heest die Heer voerwaer
Seer vast gemaect this openbaer.
Dat ewich sal blüuen onuerstoort/
Want God onsen heere dat toe behoort,

Etenim firmas
uit orbein ter-
rae, qui non co-
mouebitur.

O Heere v stoel die is bereypt
Van die tüt af in ewicheyt.
Want ewich ghi waert end blijft altyt
Ons Heer ons God gebenedijt.

Parata sedes
tua Deus ex
tunc.

Die vloeden sloegen groot geluyt/
Als sij haer woerden gauen wt.
Dij hebben verheuen haer stemmen daer
En hebben gesprokē Gods woorde claeſt

Eleuauerunt flu-
mina dominē,
eleuauerunt fu-
mina vocem.

Die vloeden maecten groot gerucht
En spraken vroem end onbeducht
Die stemmen van dwater menichfout
Die maecten die zee seer fel en stout.

Eleuauerunt
flamina fluctus
suos, à vocibus
aquařū multa-
rum.

Die zee verheft haer seluen seer/
Maer wonderlück is God die Heer.
Hoe wonderlück dat die zee hier tiert
Ons Heer hier bouen die regiert.

Mirabiles elaz-
tiones maris,
mirabilis in al-
tis Domine.

Heere/v woerden goet en sijn
Altijt die seer gelooſlück zijn.
Want heylicheyt Heer dijn hys betaemt
Die ewich uwē naem wort toegeraemt.
C. xcij. psalm. ua de wize. Ter eerē vā haer wil ic ee liet.

Testimonia tua
credibilia facta
sunt nimis, do-
mum tuā decet
sanctitudo dñc.

Psalmus. xcijj.

 Es heer onse Godt die wraet te recht can
hy doet sond spodt En wreect alle dinck ter

ple ghen Chi die zyt een rechter opter eert
de ghen

De boosen aenveert/ Wat sy zynt wel weert Dz ghi

Deus vltionum
Dñs, Deus vltio
nū liberē egit.
Exaltare qui iu
dicas terrā, reda
de retribut.

Visquequo pec
catores dñe, vs
quequo pctores
gloriabunt.

Effabuntur &
loquētur iniqui
tatem.
Populum tuum
Dñe humiliaue
runt & haredis
tatē tuam,
Viduam & adue
nā interficerūt,
& pupillos.
Et dixerūt nō vi
debit Dñs, nec
intelligerūt Deus.

hier straf haet we gen.

Hoe lange sullen heer

Die sondaren glorieren?

Sū spreken soe seer

Boosheyt die tquaet hanteren/

Sū hebben den uwen seer vercleynt

Veruen gesheynt

Vinden toe gheseynt

Ghequelt int persequeren.

Die weduwēn ghedoott

Hebbēn sy met den weesen.

End brochten in noot

Den vreemden doch mids deesēn.

En sprakēn: God dit niet sien en sel-

Psalmus. xcijj.

204

Noch mercken ons spel

Verstaet dit wel

Ghi sotten laet v genesen.

Dyet ooz heeft gesticht

Salt die niet comen hoozen?

Dyet doch geeft tgesicht

Salt dyen niet comen te vooren?

Sal God niet die de Heydens castijt

Straffen dees spijt?

Die den mensche verblijt

En conste laet oboozzen?

God kent haer gedachte

Die ijdelheit vseeren.

Salich is hi geacht

Dyen ghi o Heer wilt leeren

Dat ghi zijn quade dagen versoet

Hier metter spoet.

Die de boocheyt doet

Te grond hier moecht verneeren.

Want God is soe goet

Hy en sal tot geen terminen

Alsoe zijn gemoet

Te verlaten hier den sinen.

Tot dat zijn iusticy is verclaett

Baer hy ons me spaert

Die dit wel bewaert

Men siet zijn duechden schinen.

Wie sal hier niet myn

Op staen tegens den quaden?

Tensy dat God wil zijn

Mijn hulp/ick ben beladen.

Mijn siel moest al inder hellen gloet

Beroert was mijn voet

Maer ich werde behoet

Verlost doet v genaden.

Intelligite infi-
pientes in popu-
lo, & stulti ali-
quando sapite.

Qui plantauit
aurem non au-
diens aut qui si-
xit oculum non
considerat.

Qui corrigit
gentes non ar-
guet, qui docet
hominem scienc-

Dns seit cogis-
tationes homi-
num.

Beatus homo
quæ tu erudieris
Dñe, & de lege
tua docueris.

Vt mitiges ei à
diebus malis, do-
nec sodalis pec-
catori fouea,

Quia non re-
pellet Dominus
plebem suam &
haeditare suā.

Quoaduscq; iu-
sticia conuer-
tur in iudicium,
& qui iuxta illā
omnes qui rest.

Quis consurget
mihi aduersus
malignantes?

Nisi quia Do-
minus adiuuit,
me, paulo minus
habitasset in.

Si dicebā, motus
est pes meus, mi-
sericordia tua.

Psalmus. xcijij.

Al nae mijn verdriet
Heb ich uwen troost gevonden.
Mijnder sielen is gheschiet
Blijschap tot een dozonden.
Sal v Heer die boosheyt eluen aen?
Die dwoesheyt gegaen
Heeft v woorden bewaen.
Wie can haet quaet doergronden?
Met grooten tozment
Den goeden sij venouwen
Haer bloet innocent
Storten sij sonder ophouwen.
Want God is (dese woerden verstaet)
Mijn toevlucht en baet
En mijn toeuerlaet.
Hem wil ich vast betrzuwen,
God ist die vergelt
Haer boosheyt sonder sparen/
Want God is gestelt
Sinen thozn haer te openbaren.
Hy false verstroyen in dit dal
Ende brengen te val
Met haer boosheyt al.
Dit sal haer wederuaren
na de wise. Sch wzeet bediet daer ic af singe dit liet.

Secundum mul
titudinem do
lorum meorum
in corde meo:
consolationes
letificauerat ani
mam meam.

Nunquid adhuc
ret tibi sedes mi
equitatis, qui fin
gis laborem in.

Caprabant in
aiam iusti, & san
guine innocentem cōdemnab.
Et factus est mi
hi Deus in refuz
gium, & Deus
meus in adutorium
spei meæ.

Et reddet illis
iniquitatē ipsos
rum, & in malizi
a eorū dispers
det illos dominus Deus noſt.

Den. xcijij. psalm. Ve
nite exultemus Domino

Gmt doch mit my/
bly Onse heer die ons maect vry
En laet ons singe

Psalms. xcijij.

206

na
ken Ons troester dat is hy
Daerom sa wille wij Ons liedekēs brengē by Ons
met zijn lofverma
ken.

Want God die Heer
Groot is met allen seer
Een Coninck met groter eer
Groot houen alle Goden.
Hy en sal noch nemmer meer
Den sūnen verlaten meer
Die hier met harr begeer
Bewaren zijn geboden.

Want in zijn hant
Dat aertrück is geplant.
Die bergen seer playsant
Hün hem (wilt dit versuinen)
Die see met zijn verstant
Hy maect (dit sy bekant)
Heer dzooch dat aertsche lant
Van bryten end van binnen.

Wij alle gaer
Coemt laet ons loopen daer
Hem bidden als ons vact
En vallen voer zijn voeten.

Quoniam Deus
magnus Dominus,
& rex mag-
nus super oce-
nos, quoniam
nō repelleret Dñs
picheim suam.

Quia in manu
eius sunt omnes
fines terræ, & al-
titudines mon-
tium ipsius sunt.

Quoniam ipsius
est mare, & ipse
fecit illud, & sic
cum manus eius
formauerunt.

Venite adore-
mus, & procida-
mus, & plor-

Psalmus. xcijij.

Vact ons met tranen swaer
Hoepen:want hy voerwaer
Ons God is openbaer.
Ons liden mach hy versoeten.

Wij zyn certeyn
Sijn schaepheus al gemeyn
Ist dat ghi groot en cleyn
Sijn stem heden wilt hoozen
En maect v hert gheen steyn
Maer bliyst by hem alleyn
En by zyn woorden repu
En stopt doch niet v dozen.

Recht als men sach
V vaders al den dach
My quellen: als ich plach
Mijn wercken haer te wijzen.
Dij sagen sonder verdach
En proesden wat ich vermach
Wilt hoozen dit ghewach
Wie mach haer daer in prisen!

Ich was (no hoozt)
Op dit geslacht versoort.
Mei haer geheel discoort
Woozwaer wel veertich taren.
Haer herten seer versmoort
Die brochten sonden voort
En dwaelden van mijn woort.
Ich sprach/ick laetse vaten.

Haer onbekent
Mijn wech was excellens/
Dit was my een toment.
Daer om heb ich geswozen
Dat sy in mijn conuent
Hoch in mijn rust present
En sullen zyn ontrent.

mus ante Deum
q fecit nos, quia
ipse est Dominus
Deus noster.

Et nos populus
pascue eius, & os
ues manus eius.
Hodie si vocem
eius audieritis,
nolite obdurare
corda vestra.

Sicut in irrita
tione secundum
diem tentatio
nis in deserto,
vbi tentauerunt
me patres vestri
probauerunt &
viderunt opera
mea.

Quadraginta
annis offensus
fui generacioni
huic, & dixi, sem
per hi errant
corde.

Et isti non co
gnoverunt vias
meas quibus ius
travi in ira mea,
si introibunt in
requiem meam.

Dob

Psalmus. xcv.

Ich en hadse niet wtuercozen,

CDen. xcv. psalm. Cantate Dño cant. Ma de wüse. Dſe
mey staet nu in sine tüt/ alle louerkies staen int sawne.
Int walsce na de wise. Due in auldit soit ce faulx viell.

Alt singen den heer een nieuwe liet Singen
Wilt louen zijn naem met alle vliet Sijn ge
wilt hē ghi aertsche scarē Wilt die vertelle sonder sparē
naden wilt o pen baten

Onder de mēschē dach en nacht Wilt doch zijn glori al

tij verclarē Met sine wō derlückie cracht
Want God die heer is groot altijt

Cantate Dō
mino canticum
nouum, cantate
Domino omnis
terra,

Bouen die maet is hi gepresen,
Bouen den goden vermaledijt

Quoniam ma
gnus Dominus,
& laudabilis nis
mis, terribilis.

Machmen voerwaer hem hier wel vresen
Want alle goden in haer wesen

est super omnes
Deos.

Duyuels dat zijn: wilt dit verstaen.

Quoniam omnes
dū gentium deo
monia, Oñs aus

Mer God die heer de hemel hooch gere
Heeft gemaect end oock gedaen.

tem celos fecit.
Confessio & pub

Schoonheyt die staet in Gods gesicht

Psalmus.xcv.

Heylicheyt en magnificency.

Juden hemel soe is certeyn geslicht
Alle zyn glooy ende potency.

Prijs doch zyn groote excellency.

Loeft hier den Heer van groter saem
Van zyn goetheyt alhēt wilt maken mency
Prüsende hier zyn grooten naem.

Wilt nemen v gauen end offerhant

Comen wilt tot zyn heylige steden.

Den Heere wilt met alle v verstant

Menbidden/die voet v heeft geleden.

Al en is dat aertrück niet te vreden

Vreesen soe moet al voor den heer.

Want hi regneert hier bouen end benedē

Hegt dat den menschen alst̄ meer.

Bie werelt heeft hi gecoɔrigeert

Niemant en sal haer mogen verneren.

Als hi den menschen iudicert

Sal hi gerechticheyt oseren.

Die hemelen laet iubeleren

Het dat aertrück zyn verblijf

Ende die zee haer stormen laet vermeren

God onse Heer heeft ons geurit.

Die velden die moeten vrolych zyn

Alle Gods lieue totuercozen

Die boschen met eenen blijden schijn

Alle solt̄ dan brengen te vozen.

Als God die heer (wilt dit aenhozen)

Ten oordeel coemt int aertsche dal

Als hi die mensche op aerden oyt geboze

Doer sine waerheyt rechten sal.

christudo in eos
speciu erus, san
ctimonia & ma
gnificentia in.

Afferte Dño pa
triæ gentiū, af
ferte Dño glo
riam & honore,
afferte Dño glo
riā nomini eius.
Tollite holias,
& introite in a
triacius, adoras
te Dominum in
atrio sancto.

Cōmoueatur à
facie eius vni
versa terra, dis
cite in gentib.
qua Dns reg.

Etem correxit
orbē terræ qui
non cōmouebis
tur, iudicab.

Lætentur cœli
& exultet terra,
cominoueatur
mare.

Gaudehunt
campi, & oīa.

Tunc exulta
bunt oīa ligna
sikuarū à facie
Dñi, quia venit
qm̄ venit iudic.
Iudicabit orbē
terræ in æquita
tate, & populos
in veritate sua.

C. Den. xcv. psalm. Dominus regnauit, exultet terra.

Kae die wīse het vlooch een eleyn wilt vo
gelyku tot mijns liefs repulster in.

Gheer die wou regnert Daer om moet woz
 den bly Het aertrijck vrechte vermerē Die cylandē me
 lody Wolckē en duysterhey dē Dē boose hi berey
 den Gerechticheyt blift hem by.

Gen niet sal sijn ontseken
 Voer hem (dit sy bekant)
 Dat sal certeyn noch wachten
 Verbernen sijn op ant
 Sijn blyrem vtel ter aerde
 Die daer af verwaerde
 En vreesde sijn groote hant.

Men sach als wasch verdwynen
 Die bergen groot en cleyn
 Het aertrijck vol van pijnen
 Al voer Gods aenschijn reyn.
 Sijn gerechticheyt vertogen
 Die hemelen sonder logen.
 Sijn gloe Sach twolck gemeyn.

Sij moeten haer wel schamen

Ignis ante ipsū
 præcedet, & inci-
 flammabit ini-
 micos eius.

Alluxerunt ful-
 gura eius orbi
 terræ, vidit &c
 cōmota est ter.

Mōtes sicut ex-
 ea fluxerūt à fa-
 cie Dñi, à facie
 Dñi oīhis terra.
 Annunciauerūt
 ecclii iusticiam
 eius, & viderunt
 omnes populi
 gloriam eius.
 Confundantur

Psalmus . xcij.

Die beelden bidden aen
Asgoden die by namen
Neuroepen (hoozt dit vermaen)
Die daer in glorieren
End haer van god hier keren
En willen tot hem niet gaen.

omnes qui ado-
rant sculptilia,
& gloriantur in
simulachris suis.

Ghy Engelen hooch gepresen
Kenbidt hem dach en nacht.
Syon won vrelisch wesen
Wanneer die was volbracht.
Die dochteren haer verdijden
Van Juda tallen tijden
Om dijnre gerecht ende cracht.

Ghi zit die hoochste Heere
Int aertsche lant voerwaer.
Bouen den goden seere
Sijt ghi verheuen aldaer.
Ghi die wilt God beminnen
Het quart met al v sinnen
Wilt haten/ghi zit zyn chaer.

Die heere sal bewaren
Haer sielen van dat quaet.
Zijn knechten sal hy sparen
Harec altijt comen te baet.
Al van die hant der quaden
Sal hyse wel ontladen/
En wesen haer toeverlaet.

Gen licht is tot den goeden
Gecomen met een vreucht.
God sal ons wel behoeden.
In hem soe weest verhurecht.
Zijn heylicheyt wilt prisen.
Wij m altijt los de wesen
En dancken zyn groote duecht.

¶ Psalm. xcij. Cantate Dño canticū no. Ma de wise

Adorate eum
oēs angelī eius,
audiū & letatā
est Syon.

Quoniam tu
Dominus altissi-
mus super oēm
terram, nimis
exaltatus es sus-
per oēs Deos.
Qui diligitis do-
minus odite
ma.

Custodit Domi-
nus animas san-
ctorum suorum
de manu peccas-
toris liberauit
eos.

Lux orra est ius-
tio & rectis cor-
de lætitia.

Lætamini iusti
in Dño, & cons-
titemini memo-
riæ sanctificatio-
nis eius.

Mēns liefs aenschouwe mynd ionger hert medechn.

D

En heere wilt sin
wonderlycke din

gen Singen een
gen Da hem seer

vro lück nieurme liet Alsoomen siet Wou hy zijn
crach rīch zijn geschiet.

sa licheyt Al met zijn hant volbringen Hey lich

Cantate Dño
cantic nouum
quia mirabilia
fecit.

Saluabit fibi
dextera eius, &
brachiū sanctū
eius.

Notum tecit
Dñs salutare sus
um, in cōspectu
gentium reuelau
it iusticiā suā.

is zijn maesteyt.

Sijn maesteyt verclaren

Wou hy den volck groot en cleyn

Daer hy ons sondaren

Geheel doer wilde maken reyn.

Hy wou die pleyn

Ons reuelieren

Daer doer hy sal bewaren

End ons bestieren

Hy heeft willen gedencken

Sijn goedertierenheyt seer wel.

Dat hy heeft willen schencken

Sijn waerheyt den huyse van Israhel

Recordatus est
misericordie
sue, & verita
tis sue domini
Israhel.

Psalmus. xcviij.

Gods goetheyt snel
Sachmen ter werelt wijdt
Dat ons niemant en mach crenchen
Wanneer ons die bevrindt.

Wzoljch wilt doch wesen
Ghi landen hier ter werelt al
Den heer haoch gepresen
Wilt singen in dit aert sche dat.
End macet geschal
Met herpen en geluyt/
W stemmen laet zsin geresen
Om te prijsen zin virtuyt.

Wilt doch vreucht vermeeren
Den heer God onsen Coninck sijn.
Glijchap laet hanteeren
Die zee/die werelt/wzoljch zin.
In sulcken schijn
Die daer in woonen
Dat sij den heere der heeren
Alle glory vertoonen.

Bergen end ruiieren
Die moeten haer verblijden seer.
Als God coemt iudicieren
Als hy sal comen met groter eer
Hebt uwen heer
Tot God van hemelrjch.
Als hi ons aert sche dieren
Sal rechten niet alle geluyk.

EDe. xcviij. psalm. Dns
regnauit. Na de wijsse
Ee schoo ionge macht heest mi gedachte te come.

Viderit omnes
termini terre sa
lutare Dei nost.

Iubilate Domini
no omnis terra,
cantate & exuls
tate & psallite.

Psallite Domini
no in cithara, in
cithara & voce
psalmi: in tubis
ductilib. & voce
tubæ cornæ.

Iubilate in con
spectu regis Do
mini, mouetur
matri & plenitu
do eius, orbis
terraruin &c.

Flumina plau
dent manu, si
mul montes exs
ultabunt a cons
pectu Domini.
Iudicabit orbë
terraruin in iu
sticia, & pepu
los in æquitate.



Gan rjch die heere nam End hy op elam
Die mensche werde gram Wanneer hy quam

Op Cherubim verheuen Nu hooze wat staet gescre
het acerije sachmen beuen

Euen: Die heer seer goet geheeten In Syon is hy

groot In Syo is hi groot Dat seg ic bloot hooch bo

Dñs regnauit,
irascantur po-
puli, qui sedes
super Cherubim
moueatur.

Dñs in Syon ma-
gnus & excels.

Confiteantur
nomini tuo ma-
gno, qm terri-
bile & sanctum
est: honor regis.
iudicium dili-
git.

Euen allen menschen gheste ten.

Dñn naem met grooter eer
Roeten hier seer
Belijden tot allen stonden
Die menschen lieue heer
Hier alhij meer
Want groot wort hy beuonden.
Wreeslich tot een oorconden
Is hy die tquaet beghinnen.

Maer heyligh en gaet Maer heyligh en goet
Die duechden doet
Die Cominck wilt dat recht verminnen.

Chi heere hebt vereyt
Gherechteicheyt
In Jacob condt ghi plegen

Tu parasti dis-
rectiones, iudi-
cium & iustia-

Psalmus. xvij.

Doer uwe maesteyt

Daert al aen leyt

Dat goet zijn al zijn wegen

Verheft den heer ter degen

Sijn voetbaenk wilt doch prisen

Want heyligh en sijn Wat heyligh en sijn

Tot allen termijn

Is sy: men hoocht haer los te bewissen.

Sijn priesteren certeyn

(Dit woert is pleyn)

Moyses en Aaron waren

Met Samuel gemeyn

Sijn naem seer reyn

Sij aenbaden sonder sparen.

God heeft haer voor zijn charen

Geacht voer zijn vercozen.

Als sy he riepen aen Als sy he riepen aen

Hoe sprach hi saen

En liet hem doer een wolcke horen.

End zijn bewaerden wel

Sijn wort en beuel

Dat hi haer had gelaten,

Ghi heer verhoorde snel

Al haer gequel.

Ghi quaemt haer rasch te baten.

Dees reden wilt doch vaten.

Haer sonden wout ghi wreken

En straffen haer bedryf En straffen haer

Nae v gernf

(bedryf)

Om dat sij van v waren verkeken.

Den heere (wie ghijnt)

Gebenedijt/

Verheft en wilt hem louen,

Wilt bidden met ioyt

Tot alder tijt

ciam in Iacob
tu fecisti.

Exaltate Domum
Deum nostrum,
& adorate scas-
bellum pedum
eius, quoniam
sanctum est.

Moyses & Aar-
on in sacerdos-
tibus eius, & Sa-
muel inter eos
qui inuocant
nomen eius.
Inuocabant Do-
minus, & ipse
exaudiens eos,
in columba nu-
bis loquebatur
ad eos.

Custodiebant
testimonia eius,
& præceptum
quod dedit illis.

Domine Deus
noster tu exau-
diebas eos, De-
tu propicius fu-
isti eis, & vlciscis
in omnes adiza-
uentiones eorum.

Exaltate Domum
Deum nostrum, &
adorate in mos-
te sancto eius,
qm̄ sanctus Dns
Deus noster.

Soe wort ghi niet verschouen
Van God den heer hier bouen,

Leeft hem tot allen uren
In sinen berch bidt

In sinen berch bidt
Verstaet wel dit
Dijn heylicheyt sal ewich duren.

LDe. xcix. psalm. Jubilate Deo omnis terra. Na de wise.
Wat had een meysaen eenen ruyter wat lief.

D En heere ghi aertrijc al gemeyn vrechte
wilt bewisen groot en cleyn In vrechde so dient de
Heer altijt En weest van herte seer vblijt.

Jubilate Deo
omnis terra, ser
uite Domino in
lertia.

Coemt voer zijn tegenwoordicheyt
Met blischap voer zijn maesteyt.

Als ghi hem wilt genaken

Hoe wilt uwen geest vermaeken.

Want ghi moet weten dat onse heer
God is/ en weerdich alder eer.

Want hy geschapen (hoozt dit bediet

Heeft ons: en wij ons seluen niet.

Treede in zijn poortē niet los en sanct

Loest he zijn schaepkens: geest hem dank

Wilt hem altijt belijen

Dijn naem niet melodiën

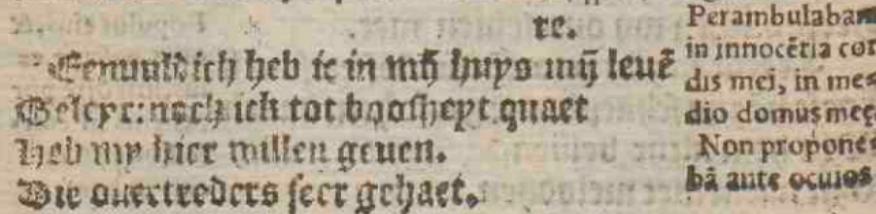
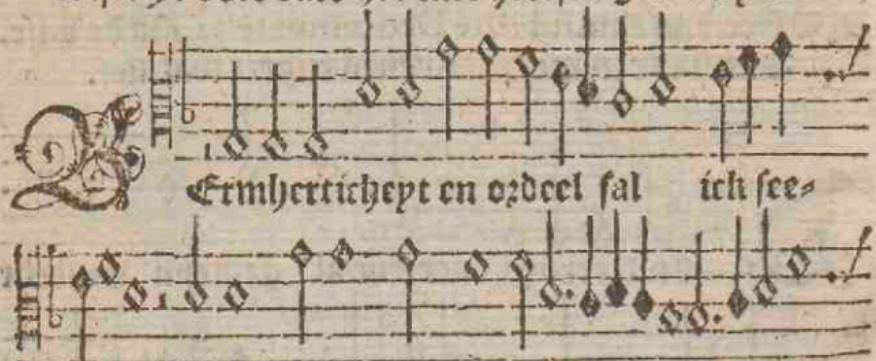
Introite in con-
spectu eius, in
exultatione.

Scitote quoniam
Dominus ipse
est Deus, ipse te-
cit nos, & non
ipsi nos.

Populus eius, &
oues pascute ei-
us, introite por-
tas eius in con-
fessione atria
eius in hymno

Psalmus. C.

Hijn naem wilt louen/wat God is seet
Laudate nomē
Eerwīch duert zijn genade goet.
eius, quoniam
Hijn waerheyt die gaet tot alle geslacht
suavis est Dñs,
End bloft altyd van groter cracht.
in eternum mis-
sericordia eius.
C. v. C. psalm. Misericordia & iusticia cantabo. Na de
wise. Ic voer daer her met herten groot leyde.



Psalmus .C.

218
Voer mynen oogen vroech en laet
Die de boosheyt hier aencleuen.

Een hert seer voes heest my niet aen
gchangen.

En die verre van my is gegaen

En heb ick niet ontfangen

Noch soek gehent (hoort dit vermaen)

Die in die boosheit wou bliuen staen

Want seer quaet waren zyn gangen.

Die sinen nast en heest willen vþreydē

Met achterelap al int secreet/

Een ooge vol hoouerdicheyden

Daer ick myn spijs niet me eu eet

Heb ick veruslicht die heere dit weet.

Hem seer van my gescheyden.

Mijn oogē sien op die zyn trou vā sin

Dat die moghen sitten by my (nen)

Mijn vrientschap mogen winnen

Mijn dienaer sal hy wesen vry.

Ist dat hy my wilt blijuen by

Eenen reynen wech beminnen

In myn huys en sal hy niet mogen bli-

Die opgeblasen is van gront. (uen)

Ich sal hem van my drijuen

Die logenen spreect met sinen mont

Daer my en sal hy tot geender stont

Mogen eenichsins beclinen.

Die sondares voes en quaet(wilt dit aē

Ghedoot al inden dageraet. (hoozē)

Heb ick om haer te strozen

Wt die stadt Gods al metter daet.

Die boosheyt doen heb ick versinaet.

En su bliuen heel verlozen.

O. Ei. psalm. Oñe exaudi oracionē meam, et clamor.

Ka die wijse. gequetst ben ick van binnien.

meos rem iniua
stam, facientes
preuationes
odiu,

Non adhēsit mi
hi cor prauum,
declinante a me
malignum non
cognoscetam.

Detrahentē ses
cretō proximo
suo, hunc per-
sequetar.

Superbo oculo
& insatiabili cor
de, cum hoc nō
edebam.

Oculi mei ad sis
deles terrae, vt
sedeadū necū;
ambulans in via
immaculata hic
mihi ministrat.

Non habitabit
in medio dom⁹
meq; qui facit su
perbiā; qui loz
quitur iniqua,
non dixest in
conspicere oculi
lorum meorū.

In matutino ins
terficiet oēs
peccatores terē
vt disperdeten
de ciuitate Dñi
omnes operates
iniquitatem.

Psalmus. C.j.

Goet mijn gebet o heer myn roepen wilt
En wilt toch niet so seere v aensich van
ontfaen Op sulcken dach op sulcken tijt Als mi de droef
my slaen.

heyt heeft geslagen v ooren heer gebenedijt Ontfan

gen moe ten myn clagen
Als ich met groot verlangen
Sal roepen op sulcken dach
O heer wilt dan ontfangen
Mijn stem sonder verdzach.
Mijn dagen hier als eenen rooch
Verghingen ende gans verdwenen.
Recht als een vier soe sachmen oock
Geheel verbernen mijn beenen.

Ich ben als hoy gesmeten
Mijn hert verdorde heel.
End ich vergat het eten
Men sach mi trueren veel
En mijn gebeent om dit verdriet

Domine exaudi
orationē meam
& clamor meus.
Non auertas fa

ciem tuam à me
in quacunq die
tribulor; inclin.

In quacunque
die inuocauer
te, velociter.

Quia defecerūt
sicut sumus dies
mei; & ossa mea
sicut crenium
arueunt.

Percussus sum
vt fœnum, & ad
eruit cor meum;
quia oblitus sum
comedere pñē.
A voce gemitus

Heest aen myn vleesch vast willen cleuen
Veel ijdens is my hier geschiet/
Deer bang soe was al myn leuen.

Ick en ben niet sonder sake
Een pellicaen geacht/
Een musken op den dake
Een vd die vliecht by nacht.
Aecht als die hier verschouen zÿn
End haer in eenicheyt generen
Mijn vijanden bespotten my
Dij wouden tegens my sweten.

Mijn broot gemengt met assen
Mijn dranck met tranen swaer.
Wwen thoorn my wou verrasschen
Verworpen oock voerwaer.
Mijn dagen zÿn gedeclineert
Gelyck men siet een schaey verdröhuen/
Gelyck als hop ben ikh verteert/
Niet lang en mocht ich hier blöhuen.

Ghi heer sult ewich dueren
End v memoriael.
En laet Syon niet trueren
Ontferint haers alte mael.
Die rht die is gecomen nu
Dat ghi haer gracy mocht verleenen
Dijn knechten die hier dienen v
Deer wel behagen haer steenen.

Wwen naem hier sullen vresen
Die Heydens al gelyck.
V glory hooch gepresen
Die princen van aertrück.
Men sal zÿn glory dan verstaen
Wanneer hy Syon sal oprechten
En hy aensiet den cleynen aen
Het hidden van sinen knechten.

mei, adhæsit os
meū carni meæ.

Similis factus
sum pellicano
solitudinis.

Vigilaxi, & fa
ctus sum sicut
passer solitar.
Tota die expro
brabat mihi ini
mici mei, & qui
laudabant me.

Quia cinerem
tanquā panem
māducabā, & po
tum meum.
A facie ieze indi
gnationis tuae,
quia eleuans al.

Dies mei sicut
vmbra declina
uerunt.

Tu autem Dñe
in æternū per
manes.

Tu exurgēs Do
mine miserebe
ris Syon.

Quoniā placue
runt seruis tuis
lapides eius, &
terræ eius mis.
Et timebūt gen
tes nomen tuū
dñe, & oēs reges
terræ gloriam.

Quia edificauit
Dñs Syon, & vi
debitur in glor.
Respexit in ora
tionem humiliū
& non spretus,

Psalmus. C. j.

Dit moet worden bescreuen
Al in dander geslacht/
Dat God mach zijn verheuen
Mariaels seer groot geacht.
Iijp. Iach neder int aerische dal
Dat hy haet kerken mocht aenhozen
Die hier gevangen saten al
Tot sieuen waren geboren.
Dat sij in Syon louen
Sinen naem niet haerder stem
Het los van God hier bouen
Al in Thesuralem.
Wanneer sij quamen met accoort/
Om god te louen hier eendrachich
God heeft myn cracht also gesioort
Secoort myn leuren seer crachtich.
O heere wilt my doch sparen
En roept my niet te dracy.
Ewiche soe zijn v iaren
Ewiche duert v genaey.
Hemel en aerdt hebt ghy ghestelt.
Ewiche sult ghy v cracht behouwen.
Want alle dinck gehael versmelt
Het moet certeyn hier verouwen.
Ohi moet haer reformeren
Ghelyck als een habijt.
V iaren persisteren
Ohi blyft Heer die ghi zijt.
Die kindren dünre knechten goet
By v Heer ewiche sullen wonen.
Ewiche ghi hier becluen doet
V knechten ende haer sonen.

Scribantur haec
in generatione
altera, & popul⁹
qui creabitur.
Quia prospexit
de excelso san-
cto suo.
Ut audiret ges-
mitas compedis-
torum.
Ut annuncient
in Syon nomen
Domini, & lau-
dem eius in le-
In conueniendo
populos in vnu,
& reges ut.
Respondit ei in
via virtutis sue,
paucitate dierū.
Ne i enoves me
in dimidio dies-
ruin meorum,
in generatione.
Initio tu Domi-
ne terram fun-
dasti, & opera.
Ipsi p.ribant, tu
autem permanes,
& omnes sicut.
Et sicut opertos-
riū mutabis eos
& mutabuntur,
tu autem idem
ipse es, & anni-
tui no deficent.
Fili⁹ seruor⁹ tuo
rum habitabunt,
& semina eorum
seculum diriget.

¶ Psalm. C. ii. Benedic anima mea Dño. Na de wylsel
Om een die alder lieffste myn daer ich af singen wil.

Mijn siel ghe ve nedijt den Heer Al mijn
Mijn siel geest God alleen die eer En loeft

inwendicheyt Van dat hy heest bewesen Weest zijn
Zijn maesteyt.

der gedachtych ghy hy wil v crancheytal genesen

Benedic anima
mea Dño, &

Bendic anima
mea Domino,

Qui propicia
tur omnibus,

Qui reddit interitu vitam
tuam, qui corti-
nat te in misericordia.

Qui replet in
boris desideristi
tuum, renouabit
ur ut aquilæ
juuentus tua.

Faciens miseri-
cordias dñs, &
audicium omn.

Miserator & mi-
sericors dñs, lon-
ganimis, &

En van son den v maken my.

hy heest v leuen eens verlost
Ten mach nu niet vergaen.
Dat heest zijn dierbaer blaec gecost
Wat liefsden heest hijt gedaden,
Certeyn hy wil v croonen
Met zunder genaden soet
Want v begeerten wilt hy loonein
En vervullen met alle goet.

Die Heer die alle goetheit doet
Is van genaden rijk/
Want hy allen beschermen moet
Die hier liden ongelück.
Dhn thozen en sal niet dueren

Psalmus. C.ij.

Noch ewisch hy dreygen sel
Hier om en wilt niet trueren
Verstaet dees woorden wel.

Hy en doet ons niet nae ons misdaet
Noch hy en verghele ons niet
Nae onsen sondigen boosen staet
Soe als men dagelijce siet.
Soe hooge als hy vander aerden
Den hemel verscheyden heeft
Houde hy in grooter waerden
Die in sijnder vreesen leest.

Soe ver als daet die Son op gaet
Al tot den onder ganch
Doet God van ons ons sonden quaet
Daer af behoozt hem danch.
Gelyck recht als een vader
Ontsermt hem ouer zijn kint
Soe doet hy se alle gader
Daer hy zijn vrees in vindt.

Hy weet wat maecksel dat wij zijn
Hy gedenct dat wij zijn stof.
Des menschen leuen (hoort doch myn)
Valt als een bloemken of/
Daer op die winden blasen
Dat haestelijck nedet valt.
Cranchier dan eenige glasen
Sijn alle menschen gestalt.

God is bermhertich sonder eyndt
Die hier zijn vrees bewaert
Gerechticheyt heeft hy geseyndt
Sijn salicheyt hy verclaert.
Al die zijn woerden houwen
En die ter herten seer
Ontfangen ende betrouwven/
Vergeten nemmermer.

Non in perpe-
tuum irascetur;
neḡ in æternū.

Non secundum
peccata nostra
fecit nobis, neḡ
secundum ini-
quitates nostras
retribuit nobis.

Qm̄ secundum
altitudinē celi
à terra, corro-
borauit miseri-
cordiam suam.

Quantū distat
ortus ab occi-
dente, longè fes-
cit à nobis ini.
Quomodo mis-
seretur pater si-
liorum suorum,
misertus est Do-
minus timenti.

Quoniam ipse
cognovit sigm.

Recordatus est
quoniam puluis
sumus, homo si-
cut foenū dies.
Quoniam spiri-
tus pertransibit
in illo. & nō sub-
sistet, & non.

Misericordia au-
tem Dñi ab eter-
no, & usq; in æ-
termum super.
Et iustitia illius
in filios filiorum
his qui seruant.
Et memores sūr
mandatorum i-
psius ad faciend.

226

Psalmus. C. iij.

Sijn stoel is in des hemels theroon
 Sijn rijk street ouer al.
 Ghi Engelen die daer zit soe schoon
 Hier bouen al sonder getal
 Wilt God gebenedyden
 Ghi die daer crachtich zit.
 Sijn dienaers tallen thiden
 Loest hem met alle toljt.

Wilt louen God/zijn wercken reyn
 Wie minste niet die meest
 Die hy doet in dit aertsche pleyn.
 Sijn siel zyn hoocheyt vreest.
 Wilt dankbaerheyt hier plegen
 Men vindt geen meerder schat
 Hem vreest in urwe wegen
 Dat is den rechtien pat.

CDen. C. iij. psalm. Benedic anima mea Domino.

Nae die wisse. Vanguir my fault.

Dominus in celo parauit sedē suā, & regnū ipsius, omnibus dominabitur.
 Benedicite Domino omnes Angeli eius, potentes virtute sa.
 Benedicite Domino omnes virtutes eius, ministri eius qui.
 Benedicite Domino oia opera eius in omni loco dominatio- nis eius: benedic anima mea Domino.

Hebene dūt mijn siel altijt den heer
 O God ghy zit geclæct met groter eer

Groot is vmaiesteit Ghizit al met dz licht Beclæct/en
 V schocheyt is vþreyt.

soe gestiche Dat ghy de hemel sijn Met rect als ee goz

Psalms. C. iij.

Fijn Daer bouen men water vijndt V wagens

Zij Die wolcke so dat schijnt Ghinwadelt op de wint.

V engelen schoon geestē seer excellent Qui facis an-

Maect ghi rechte als een vicer/ geios tuos spi-

Den aertrich ghi maect een fundament ritus.

Het sal eewich blijuen hier. Qui fundasti

Die diepte hebt ghy bedect terram super sta-

Het water is gescreet bilitatem suam.

Dat op die bergen sadt Abyssus sicut

End haestelucki liep sinen padt. vestimentū amī

Want van uwen donder ist ontstelt. eius eius.

Sij gaen tot die stadt Ad increpati-

Die bergen en dat velt one tua fugiet,

Die ghi haer hebt geselt. à voce tonitr.

Sij en fullē niet haer mate hier ouergaē Ascendūt mon-

Die acdt bedecken al tes & descendūt

Als ghi v vloet o Heer hebt open gedaen/ campi.

Water loopt in dat dal. Terminum pos-

Den beesten dat versaept. suisti, quem non

Den ezel dat versaept. trāsgradientus.

End alle voghelgescrey Qui emittis fon-

Men hoozt daer alderley. tes in cōallib.

Die bergen maect ghi vucht inter medium.

End oach die wey Potabūt omnes

Veruult ghi met uwer vrucht/ bestia agri, ex-

Ghi zijt onsen toevlucht. pectabunt ona.

Den beesten dat hop/ den menschen Super ea volu-

Producens fas-

gheest ghi cruyt
 Endat tot haer profyt/
 Op dat ghi haer broot ter aerde laet come
 En wijn die therte verblyft.
 Die oly die verhuecht/
 En broot dat herte vervuecht.
 Die boomien in dat wout
 Die ghi heer hebt gebout/
 Veruult ghi met v gauen reyn.
 Die vogelen stout/
 Dat hart die geyckens cleyn/
 Daer woonen inden steyn.
 Al om den tijt gesielt heeft hi die Maen
 Die Son wel dalen can.
 Die duysternis laet ghi den nacht ontsaen
 Die dieren loopen dan.
 Die ionge leeuwen fel
 Haer aes dan soecken snel.
 Tot dat die Son opvaert
 Dan zijn sij thuys vergaert.
 Die mensch gaet wercke al tot die nacht.
 Hoe groot zun vermaert
 V wercken groot van cracht
 O heer van groter macht.
 Ghi hebt gemaect doer wijcheyt alle
 dinck
 Het aerlich ghi behoudt/
 De zee dat gediert met harē grootē rinch
 Die beesten ionch end oudt.
 Die scheven cleyn en groot
 Hebbent daer haren vloot.
 En desen dzaech daer rust
 Die sinen moet daer blust/
 Daer toe ghi o heer hem hebt gemaect
 Met groter lust.

nem iumentis,
 & herbam.
 Ut edueas panē
 de terra, & vīng
 lātificet cor.
 Ut exhalaret fa-
 ciem in oleo, &
 panis eor homē
 Saturabuntur
 ligna campi, &
 cedri libani.
 Herodā domus
 dux est eorum,
 montes excelsi
 ceruis, petr.,
 Fecit Lunam in
 tempore, Sol ca-
 gnouit occas.
 Posuisti tenes
 bras, & facta.
 Catali leonum
 rugientes vt.
 Ortus est Sol
 & congregati
 sunt, & in.
 Exhibit homo
 ad opus suum,
 & ad.
 Quād magnis
 ficata sunt op.
 Omnia in sapi-
 entia fecisti, im-
 plēta est terra.
 Hoc mare ma-
 gnūm & spacio-
 sum manibus.
 Animalia pusilla
 cū magnis, illic
 naues pertrans.
 Drago ille quē
 formasti ad illu-
 dendum ei: oia-
 te expectant, ve-

Psalmus. C. iij.

Alle dinch daer seer nae haect
Dat hem v spuse genaect.

Dan rapē sū alle dinch/ als ghi ontslyt

O Heer v milde hant.

Als ghi haer vleent doer v groote virtuyt

Al hier int aertsche lant.

Sū zijn geperturbeert

Als ghy v aensicht keert/

End uwen geest af weyndt

Dan worden sū gescheyndt.

Geheel verkeeren sū tot stof

Uwen geest haer seyndt

Die aerdt vernieut daer of

Ewich moet zijn Gods lof.

God wort vbljt al in zū werckē(hoozt)

Als hy die aerdt beschout

Si wort veruaert als hi de bergen stoort

Sū roocken menichfout.

Iech sal mijn leuen lanch

Vouen den Heer met sanck.

Behagen moet hem myn voos.

Hy is mijn vzuuecht altoos.

Die sondaren moeten gaen te gront

Die hier zijn boos,

Mijn siel tot alder stont

Loest God/houdt zijn verbont

C Den C. iij. psalm. Confitemini Dño, & inuocate.

De wijsse Troosteliker troost/du hebst verloost/ee heys-

serinne soe rycke. Alleluya Loest God.

des illis escam
in tempore.

Dante te illis
colligent : ape-
riente te manu
tuam, oia imple
bütur bonitate.
Auertente autē
te faciem, turba
buntur, auferes
spiritum eor.

Emitte spiritū
tuū & creabun-
tur, & renouah.

Sit gloria Dñi
in seculum.

Latabitur Dñs
in operib. suis.

Qui respicit ter-
ram, & facit eā
fremere, qui.

Cantabo Dño
in vita mea, psal-
lam Deo meo.
Iocundum sit ei
eloquium meū,
ego verò delect,
Deficiant pecca-
tores à terra, &
iniqui, ita vt.
Benedic anima.



D

Anct doch dē Heer bidt snen naem Ver-
Onder die heyp des p̄ȳst zijn faem Wile

stellen wilt zijn din gen. **H**ij wonder opēbart **S**ijn
vzoljch van hem sin gen.

naē v los vclaelrt haer hert moet vreuehde genie

ten. **D**ie soeckē hier dē heer. **D**us soect zh aēsiche

seer En laet v dat toch niet verdrie ten.
houde doch zijn wōder in v gedacht;

Sijn wercken en zijn gerechten. **M**emento mira
bilium eius que
fecit, prodigia
eius & iudicia.

Ghi Abrahams zaedt / Jacobs geslacht; **S**emē Abraham
serui eius, filii la

Ghi kindren van zijn knechten **c**ob electi eius.

Ons heer gebenedijdt; **M**emor fuit in
seculum testa-

Sijn verdeel gaet seer wādt **m**enti sui, verbū
End hy can wel gehuegen quod mandauit
Al zijn belooften heel in mille genera.

Die hy den geslachten veel **Q**uo^d dispesuit ad Abraham, &
Toesey: want this wel zijn vernuegen. **i**uramenti sui,

Dat hy heeft Abrahams geset **E**t statuie illi Is
End Isack zijn wuercozen/ **s**eob ia p̄ceptū

Dat gaf hy Jacob tot een wet

Dat hy haer had beswozen.

Psalmus . C. iiiij.

All tot een testament
Eenich al sonder ent.
Hy sprack/ich sal u geuen
Een lant/een schoon iuwel/
Tot uwen erfdeel
Het lant van Chanaan verheuen.

Als noch seer cleyn was haer getal
Doerghingen zij die landen/
Hij en vercregen geen misual
God const die Coningen wel vanden
Die haer misedden tet.
Haert myn gesalfden niet
Wilt myn Propheten niet deeren.
En hy den honger bracht
En nam dat broot zyn cracht
Doen moesten sy dat al ontbeeren.

God heeft gesonden eenen man
Joseph/men sachten aldaer vercoopen
En boeyen si hem togen an
In iiser sachmen hem knoopen.
Dat heeft doerwont zyn siel
Tot dat zyn woort genuel.
God heeft hem willen castien,
Die Coninch tot hem sandt
Hem doch tot suen bandt
En Joseph heeft hy willen vryen.

All tot een heec liet hy hem zyn
Een Prinsch ouer al zyn hane/
Dat hy zyn vorsten leerde sijn/
Zyn taetslyp wylshelyt gaue.
En Israhel daet quam
Jacob int lant van Cham.
God heeftse willen vernieeten
All bouen haer vijant
Heeft hy se vast geplant.

& Israhel in tes
stamentum sem
piternum.

Dicēs, tibi dabo
terram Chanaā
funiculum hęre
ditatis vestræ.
Cūm essent nu
mero b: eui.
Et pertransierūt
de gente in gen
ten, &
Nō reliquit hos
minem.

Nolite tangere
Christos meos,
& in prophetis.
Et vocavit fas
mem super ter
ram, &

Milit ante eos
virum, in seruū
venundatus,
Humiliauerunt
in cōpedibus pe
des eius, ferrum
pertransit anis
mam eius.

Eloquium Dñi
inflammavit eū,
misit Rex & sol
uit eum.

Constituit eum
Dominū dominus
suz, &
Vt erudiret prin
cipes eius sicut
semetipsum.

Et intravit Isra
el in Egyptum,
& Jacob accola.
Et auxit popu
lum suum vehes
menter, & fū

En liet den sinnen niet verneeren.

Sij zijn verkeert/ende hebben gehaet
Sijn volck sij wonden verlagen.
Moysen en Aaron haer te baet
Handt hy haer vijanden te plagen.
Veel teekenien hy haer gaf
Daer groot wonder quam af.
Wacht duysternis te vozen.
Sij waren onderdaen
God liet in bloet vergaen
Haer water/ en haer visschen smoren.

In haerder Princeen huyzen schoon
Wou God die dorsschen seyden/
Wormen/ en mugghen tot haren loon
Met hoopen in haer eyden.
Met haghel ende vier
Bracht hy se in dangier.
Haer wijngaerden/haer bomen
Hy gans aen stukken brack.
Wanneer die Heer sprach
Sprinchhanen liet hy haer toecomien.

En rupsens veel met groterer macht
Hebben haer vrucht ghegheten.
Haer eerste gebozen inder nacht
Die heest hy doot gesmeten.
Met gout en siluer goet
Gesont en wel gemoet
Heest hy geleyd haer ganghen.
Egypten was verbljt
Wanneer si haer was quijt.
Haer vrees hadse geheel benanghen.
Hy stelde haer een wolche uer/
En vier dat haer sou lichten.
Niet dan velthoendren gaf hy hoer
En niet dan hemelsch gherichten.

mauit cum su.

Conuertit cor
eorum vt odi-
rent populum.

Misit Moysen
seruum suum.

Posuit in eis
verba signori.

Misit tenebras
& obscurauit,
& no exacerb.

Couerit aquas
eorum in sang.

Et dedit terra
eorum ranas in
penetralib.

Dixit & venit
cinomia.

Posuit pluuias
eorum grandini-
nes, ignem.

Et percussit vi-
nas eorum.

Dixit, & venit
locusta.

Et brucus, cuius
non erit num.

Et comedit os-
me facnum.

Et percussit os-
me primogen.

Et eduxit eos
cum argento &
auro, &

Lata est & gys-
ptus in profe-
ctione eorum.

Extedit subem
in protectione
eorum, &

Petierunt & ve-
nit coturnix, &
pane celi satu-

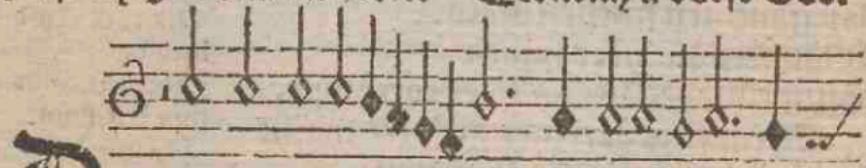
Psalmus. C.v.

Hy sloech op eenen steen
Daer wt liep water reen
Beneden ende bouen.
In zyn gedachte hy nam
Al dat hy Abraham
Te dozen had willen belouen.

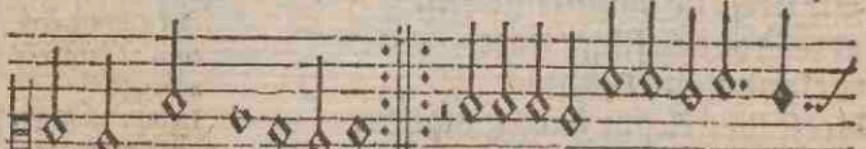
Hy heeft den sinen wt geleydt
Met vrechde bouen maten.
Der heydens landen haer bereydt
Die sij doet hem besaten.
End hy (verstaet den sin)
Gaf haer een vreemt gewin.
Op dat sij souden behouwen
En soeken hier zyn woort/
Sijn wet/soe dat behooft:
En zyn gerechticheyt met trouwe.

Dirupit petram
& fluxerunt aquæ
abierunt in sicco.
Quoniam memor
fuit verbi sancti
sui quod habuit
ad Abraham.
Et eduxit popu-
lum suum in ex-
ultatione, & ele-
ctos suos in læt.
Et dedit illis re-
giones getium,
& labores popu-
lorum possed.
Ut custodiant
iustificationes
eius, & legem.

C Den. C.v. psal.
Confitemini Dño qm. Na de wisse. Genaerdich vrouwe
heeft my gewont/int herte. Alleluya Vorst God.



Dankt God den Heer met alle solijt Want
Wie can Gods macht gebe nedijt Ghe-



Fijn goethz sal n̄ vgaen Salich sij zij tot alre tijt Die
noech zij los hier doe vstaen.



Hier iustici cleue aē Heer wilt os gedecke Ons vgoeste

Psalmus. C.v.

222

schēcke Salich en fray Op dat wij mogē scouwē vwe

genay En vreuehde mogen houwē dzoech ende spay.

Met onsen vaders so hebben wij

Peccauimus cu

Gesondicht hier ionge endeoudt.

patribus nostris

V wonder niet en veistonden sy

injuste egimus,

Noch v ghenade menichfouwt.

iniquitatem fe,

Al by die zee doer een paerty

Patres nostri in

Dij vielen God rebel en stoude

Aegypto no in-

God wou haer salueeren

tellecerunt mis-

Dynen naemter ecren

rabilia tua, non

Hy heeft verclaert

fuerunt mein.

Dyn wonderlycke crachten

Et irritauerunt

Ongespaert

ascendentes in

Dat die in haer gedachten

mare.

Uteuen bewaert.

Et saluauit eos

hy woude bestraffen die roode ze

propter nomen

Daer doer hy haer geleyde dzooch/

suum, vt notam

Die haer benijden doer ouvre

faceret potent.

Wt haren handen hyse tooch.

Et increpuit ma-

Dat water quam al opter ste.

re rubru & exsic-

Haer vyant daer zijn leuen spooch.

catum est, &.

God den heer hier bouen

Et saluauit eos

Dachmen doen gelouen

de manu odien-

Ende prijsen huer.

tium, & redem.

Maer haestelijck zijn daden

Et operuit aqua-

Dij schreden duer.

tribulantes eos,

Al dat hy haer wou raden

vnius ex eis,

Psalmus. C. v.

Sij stelden te luer.

End haer begeerten waren seer veel
God sū temteerden in die woestijn
All dat sū wenschten gaf hy haer heel.
Haer sielen hy versaeyde sijn.
Moysen al in Aarons casteel
Sij quelden niet een swaaren schijn.
Open ghinch die aerde
Dathan si acmaerde/
Abryrons schaer
Met hoopen/hoe sū vielen
Die sondakers swaer
Doer die vlamme vernielen
Men sach aldaer.

Sij hebben een half aldaer gemaect
Aenbaden dat ghegoten was/
En God sijn glory doen versaeect/
Verandert/soet haer quam te pas/
Een runct gelück dat ecdt en smaect
Niet anders dan hoy oft enckel gras.
God sū heel vergaten.
Die haer quam te baten/
Die doer zijn hant
Die wonderlycke dingen
In Pharons lant
En vreeslück const dwingen
Haren wijnt.

God wondse bederuen al gemeyn
Had Moyses niet met alle vliet
Gods thoorn gekeert van haer:certeyn
Dat schoone lant sij en achten niet.
Sijt woort (al was haer veel geschiet)
Sij en geloofden groot noch cleyn
En sij minnuteerden
Rechte als die verkeerden.

fustimierunt cō.
Et cōcupierunt
concupisētiam
in deserto.

Et dedit eis pe-
titionem ipsoꝝ
& misit saturit.
Et irritauerunt
Moysen in cas-
sis, Aaron.

Aperta est terra
& deglutijuit Da-
than, & operuit
super cōgregat.
Et exarsit ignis
in synagoga eos
rum, flamma cō-
buslit pecca.

Fecerunt vitio-
rum in Oreb, &
adorauerunt seul-
ptile.

Et mutauerunt
gloriam suam in
similitudinē vis-
tuli comedens.

Obliti sunt Dei
qui saluauit eos,
qui fecit magna
lia in Egypto,
mirabilia in ter-
ra Cham, tertia-
bilia in mari.

Et dedit ut dis-
perderet eos, si
nō stetisset Moy-
ses electus eius,
stetisset in conf.
Ut auesteret irā
eius ne disper-
deret eos, pro-
nihil habuerūt
terrā desiderata-
bilem, & mur-

Psalms. C. v.

Des heeren voos
En wouden si niet hoozen
Dat scheen altoos.
God heeftse wielen stozen
Dees menschen voos.

Dat hy verstroyen sou al haer zaet
En haer vernielen heel te grondt.
En afgod was haer tocuerlaet
En sy aten tot een dozondt
Die offerhand der dooden quaet
En quelden God niet haten vondt.
Vele men sach bedeyen
Van die peste steruen.
Dit swaer gequel.
Doet Phinees cesseerde
Verslaet dit wel
Om dat hy corrigeerde
Dat onerspel.

Dit is hem tot rechtuaerdicheyt
Gereken t eernich nae Gods wil.
So queiden seer Gods mateleyt
Al by dat watte van tgeschij.
En stroyses was doer haer verleyt
Wantmen zijn geest contrary vil.
Als hy niet en gloofde
God zijn eer beroofde.
Doer sprack hy doen
Sij en sullen niet verlagen
Die heydens loen
Dv noch tot geenen dager
Nae Gods sermoen.

So zijn gemengt den heydens by/
En sy haer wercken leerden al.
So dienden haren beelden tsy.
Wat is haer geweest tot een val.

murauerunt in
tabernaculis.
Et eleuauit ma-
num suam super
eos, vt proster-
neret eos.

Vt denceret sez-
men eoru in pa-
tionibus, & dis-
pergeret eos.

Et iniciati sunt
Beelphégor, &
comederunt sa-
crificia mort.
Et irritauerunt
eum in adiuen-
tionibus suis, &
multiplicata est.

Et stetit Phiz-
nees & placauit,
& cessauit quaf-
satio.

Et reputatu est
ei in iusticiam,
in generatione
& generatione,
usque in semp.
Et irritauerunt
eum ad aquascō
traditionis, &
vexatus est Moy-
ses propter eos,
quia exacerb.

Et distinxit in
labijs suis, non
disperdiderunt
gentes quas di-
xit Dñs Deus.

Et cōmixti sunt
inter gentes, &
didicerūt opera
eorum, & seruie-
runt sculptilib.

Psalmus. C.v.

En sij den boesen geesten vry
Om dat sij waren dul en mal
Offerden haer kinder
Dat tot haren hinder
Sij storten bloet
Daer mede sij haer Goden
Heer verwoet Een sacrificie boden
Dit quaet gevoet.

Dat aertrijk is met bloet besmet
En hoerdom sij daer scilden voort
Met haren vonden tegens die wet.
Daer om was God met haer discoort.
Hier om heeft haer die heer geset
Al by den heydens/nae zijn woort.
Haet aen allen sjen
En met heerschappijen
Hun sij verneert Van die haer lastich ware
Altijt verheert.
Hy heeft se willen sparen
Als werde begeert.

Doer ey gen raet so heeft dichmael
Den heerr gescoort dit voos geslacht.
Wanneer sij leden groote quael
God haer aensach dach ende nacht/
En hy verhsorde haer tael/
En zijn verbondt heeft hy geacht.
Als sij tot hem creten
Heeft hy niet vergeten
Hun goetheyt groot
Hieldt hy doer zunder trouwen
Dat sach men bloot
Wanneer sij hadden berouwen
Van haren noot.

God gas zun gracy excellent
Haer/in haers vijants aengesicht.

Et immolaues
runt filios suos
& filias suas dei
Exsuderunt san
guine innocentem, sanguinem
siliorū suorum &
siliarum suarum
quas sacrificauere
ront sculptilib.
Et infecta est ter
ra in sanguinib.
& contaminata
est in operibus
eorum, & fornici
cati sunt in ad
iuventionibus.

Et iratus est sa
tore Domin⁹ in
populum, & abs
ominatus est.

Et tradidit eos
in manus gen
tium, & domis
nati sunt eorum.

Et tribulauerit
eos inimici eorum
& humiliati sunt
sub manibus eos
rum, sc̄pē liber.
Ipsi autem exaz
erbauerit eum
in cōfilio suo, &
humiliati sunt.

Et vidit cūm tri
bularetur, & aus
diuit orationē.

Et memor fuit
testamēti sui, &
pœnituit eum
secundum mul.

Et dedit eos in
misericordias in
conspicu oī.

Psalmus .C. vi.

O Heer verlost ons van haer tozment
 End ons wt haren banden licht/
 Op dat uwen naem mach zyn bekent/
 End wij al in u lof gesticht.
 God moet zyn ghepresen
 Ewiche in zyn wesen.
 God van Israël.
 Hem glori sal betamen
 En niemandt el.
 Dan sullen seggen Amen
 Die menschen snel.

Den. C. vi. psalm. Confitemini Dño qm. Nae de wiſe
 Gepeys gepeys vol van enuten. Alleluya. Alleluya.

Saluos fac nos
 Dñe Deus nos tē
 & congrega nos
 de nationibus.
 Ut confiteamur
 nominis sancto
 tuo, & glorie =
 mur in laude.
 Benedictus Dñs
 Deus Israël a se
 culo, & usque in
 seculum, & dicit
 omnis pop. fiat.


 Auct God den heer/ seer goet gepresen
 Spreect doch zyn lof/ wilt dansbaer wesen
 Dies goetheyt duert tot alder tijt. Da he vloost/wt
 Die sijt wt sōh ants hant gevijt.
 West/wt oost heest hijs willē halē Wāneermen haer
 Sach seer verdwale Al in dat doortre wout Al wilde

Psalmus. C. vij.

Hsydaer seer na talē Hsy en hebbē daer geē stat gebeut
 Hongere en dorst de haer versagen
 Hsy riepen tot God in haer gequel
 God heeftse verlost van haren plagen.
 En hi heeftse gelept seer wel
 In rechten padt van haerder stadt
 Al daer si souden wonen.
 Hyn goetheyt hem moet los betonen.
 Hyn wondēr doet verstaen
 Hinen kindzen der menschen sonen
 Al dat hy haer hier heeft gedaen.
 Een vdel siele wou hy versaden.
 Haren honger heeft veruilt die Heer.
 Die hier mit duysternis waren beladen
 Saret ijser ende handen seer.
 Hsy hebben versmaet Gods woert en raet
 Haer herte liet hy sincken
 En heeftse seer hier willen crincken.
 Hsy riepen doer liden groot.
 Van heeft hy op haer willen dincken.
 En verloste wt haer noot.
 Om wt die daot en duysternis te leyden
 Heest hy ghebroken haren vant.
 Hsy mochte behyde Gods verherticheydē
 End maken zun wonderen bekant.
 Die metalen duer/dier grendelein van huet
 Heest hy willen tumperen.
 Om haer baoshelyt wou hyse verneten.
 Het eten hebben si verachte
 Onlukselichā was haer begeren.
 Daer om hyn si terdoot gebzacht.

Exultantes &c.
 tienies, anima.

Et clamauerunt
 ad Dominum tri
 bularentur, &
 Et eduxit eos in
 viam rectam, vt
 irent in.

Constatentur
 Domino misericordia eius &
 mirabilia.

Quia satiauit
 animā inanem,
 & animam.
 Sedentes in tez
 nebri & vmbra
 mortis.

Quia exacerba:
 uerunt eloqua
 Dei, &

Et humiliatio
 est in laborib.
 Et clamauerunt
 ad Dominum.

Et edukit eos
 de tenebris &
 vmbra mortis.

Constatentur
 Dño misericor.
 Quia contriuit
 portas aeras.

Suscepit eos de
 via iniquitatis
 eorum.

Om nim escam
 abominata est,

338

Psalmus. C. vij.

Haer hermen was tot hem geresen
Hy heeftse verlost wt haer verdriet.
Hy sande zijn woest/ en heeftse genesen/
Sy en mochten no bedreuen niet.
Gods goethelyt reyn Vaet haer gemeyn
Sijn wonderen hier prijsen/
Hem los end eer altijt bewissen.
Vertellen al zijn werken goet
Met vreuehde moeten vertolissen
End louen hem in haren moct.

Al die met schepē zijn ter zee getogen
Int water hebben haer betrach.
Gods werken sagen sy met haren ogen
End doch zijn wonder nacht en dach.
Wanneer hy sprack: Die zee op stac
Haer water wert verheuen/
Haer baren sel seer hooch die dzeuen
En daelden meer te grant.
Haer siele sachmen daer om beuen
Van trueren was si ongesont.

Hy zijn verstoort/recht oft sy waren
Droncken: haer wijsheit werde cleyn.
Wanneer hy dlijden wou seer beswaren
Giepen sy tot den heer alleyn.
God stont haer by: Een stilte brachte hy
Men sach haer vreuehde plegen
Dat sy een hauen doen verregen
Van God van hemelrijck.
Dus laet haer God den heer ter degen
Sijn goethelyt louen al gelijck.

Vaet haer God prijsen/en zijn los vcla-
Voer die gemeynre vroech en laet. (ré)
Al in den stoel der ouder scharen
Hy maect die bekent metter daet
Tot een woechijn: Dat water sijn

Et clamauerunt
ad Dñm cum tri-
bularentur.

Misit verbum
suum & sanauit
eos, & eripuit.

Confiteantur
Domino miser-
ricordiae eius.
Et sacrificient sa-
crificium laudis,
& annuncient.

Qui descendit
mare in nauib⁹,
facientes ope.
Ipsi viderunt os-
pera Domini, &
mirabilia eius.

Dixit & stetit
spiritus procel-
lae, & exaltati.
Ascendunt usq;
ad celos, & des-
cendent usq;
ad abyssos.

Turbati sunt,
& moti sunt sis-
cut ebrios.
Et clamauerunt
ad Dñm cum tri-
bularentur.

Et statuit pro-
cellam eius in
auram.

Et lætati sunt
quia filuerunt,
& eduxit eos.

Confiteantur
Domino miser-
ricordiae eius.

Et exaltat eum
ecclesia plebis,
& in cathedra,

Psalmus. C.vj.

Tan hy seer wel verdroogen
Om dat die menschen niet en doogen
Wou hy bederuen dlan^t
Om dat sy heel van hem verloogen
Haer vruchten hy maecte te schant.

In die woestyn liet hy dat water loopē
En maecte nat dat drooge velt.
Hy heeft die arme daer geset met hoopē
Hij hebben daer haer stadt gestelt
Hij sayden haer zaet / God quā hen te baet
Haer wijngaerden sy staken
God heeft se willen vruchtbaer maken:
Hij benedixt haer geseynt
Vermenichfuldicht al haer saken
Haer beesten heeft hy niet vercleyn^t.

Als sy seer weynich werde hier venon
Hij sy getribuleert / (den)
En seer bedzoest tot allen stonden.
Haer Princen die zijn onteert/
Hij hebben gemist / doer haren twist
Den rechten padt verlozen.
God heeft geholpen zijn vercozen
Den armen wt ellendt.
Haer elagen heeft hy willen horen
En heeft die in zijn hert gheprendt.

Haer huysgesin heeft hi recht als de sca
Vermeerdert en ghebenedijt. (pen)
Dit sullen si sien die goede knapen
En wesen alte seer verblijt.
Die boosheyt stil / maect gheen geschil.
Wie wort daer wijs geheten?
Al die bewaert dese secreten:
Die sal verstaen Gods duecht
En zijn genaden sal hy weten
Daer hy ons allen me vervrechte.

Posuit flumina
in desertum, ad
exitus aquarū.
Terram fructi-
feram in falso
ginein.

Posuit deserto
in stagna aqua-
rum, &c.

Et collocavit il-
lic eturientes, &
constituerunt.

Et seminauerit
agros & planta-
uerunt vineas.

Et benedixit eis
& multiplicati
sunt nimis.

Et pauci facti
sunt à tribula-
tione malorum
& dolore.

Effusa est cōcen-
tio super Princi-
pes, & errare fe-
cit eos in inuio.

Et adiuvuit paus
perem de ino-
pia:

Et posuit sicut
oues familias.

Videbunt recti
& lætabuntur,
& omnis iniqui-
tas oppilabit os
suum.

Quis sapiens &
custodiet h̄c, &
intelliget mis-
ericordias Do-
mini.

Psalmus. C. viij.

210

C De. C. viij. psal. Paratū cor meum Deus. Na die wise
Wes sal ick my generen/ich arme vroederlijn.



God/ mijn hert/mijn sinnen Die zijn seer
O lof wil ick beginnen Mijn glory v
wel bereypt O sal ic mijn leue lanch Met herpe en
maiesteyp



snaren geclanck Dat ick mach vrechde winnen

Paratū cor meū
Deus, paratum
cor meum, can-
tabo & psallam
in gloria mea.

O Heer louen met sanck.

Wel op souteren en herpen
Wel op ghi snaren gespel
Mijn sinnen wil ick scherpen
Vroech smoegens rysen suel.
O heer wil ick dach en nacht
Belijden voer alle geslacht.
Mijn lof wilt niet verwerpen
O Heer van groter crachte.

O goetheyt is verheuen
Bouen die hemelen fun.
O waerheyt is gedzeuen

Exsurge gloria
mea, exsurge
psalterium & cy-
thara, exsurgā
diluculo,
Confitebor tibi
in populis Dñe,
& psallam tibi
in nationibus.

Quia magna est
super cōlos mis-
ericordia tua,
& vlg ad nubes

Psalmus. C. viij.

Hoe hooch als die wolcken zyn
Verheffen soe wilt u heer
Al bouen die hemelen seer.
Men moet u glooy geuen
Spaerden altijt meer.

Op dat sy zyn mids desen
Verlost die ghi bemint.
Wilt met dyn hant genesen
Verhoort my o heer dyn kint.
God sprach/ ich wiideylen sal
Sichem/met vreuchden al.
Ich sal een meter wesen
Van des tabernakels dal.

Want Galaad die stede
Manasses (daer op acht)
Hoozt my : mijn hooft/mijn vrede
Is Ephraim: mijn macht
Juda/mijn coninch vaeljant/
Moab mijn pot playsant.
Met voeten ich betrede
Dat Idumeesche lant.

Quer die vreemdelingen
Met vreuchden word ich sadt.
Wie ist die my sal bringen
Al tot die stercke stadt?
Wie sal toch daer leyden my
Tot Idumeen/dan ghy
O heer: die ons woudt dwingen
Verwerpen heel van dy.

Ghi heer met onsen scharen
Wel eer niet gaen en woudt.
Is bystant wilt declarren/
Ons lijden is menichsoudt.
Want menschen salicheyt
Is ijdel/hoozt dit beschreyt.

Veritas eius.
Exaltare super
caelos Deus, &
super omnem ter-
ram gloria tua.

Vt liberentur
dilecti tui.
Saluum fac des-
tera tua, & exau-
di me, Deus lo-
catus est in.
Exultabo & als-
uidam sicutum,
& conualiem is-
bernacolorum.
Me est Galaad
& meus est Ma-
nasses, & Effra-
im suscepit ca-
pitis mei, Iuda
tex meus, Moab
lebes spei meæ.
In Idumæam ex-
tendam calcia-
menta meum.
Mihi alienigenæ
amici facti sunt.

Quis deducet
me in ciuitatem
munitam quis
deducet me us-
que in Idumæat?
Nonne tu Deus,
q repulisti nos?

Et non exhibet
Deus in virtut.
Da nobis auxi-
lium de tribula-
tione, quia vano
salus hois.
In Deo faciem'
virtutem, & ipse

Psalms. C.vij.

In God wyl sterckheit bewaren
Wy doet ons vijanden leyt.

ad hanc deduc-
cet inamicos.

Den. C.vij. psalm. Deus laudem meam ne tacueris.
Rae din wylse. Op dese vaert tijde ich groot noot.



D God myn glory los end eet last
Die boo se teghens my so seer heb
zijn uwen mont ontla ken Sij vingen my oser
ben hter veel quaets gesproken.



hatē raet Sij bevochten sonder sa ken My bo-
uen die maer Sonder charitate Wouden
sij my seer la ken.

Ich heb gesproken myn gebet/
Woer goet sij my quaet bewesen.
Al had ich liefde op haer geset
Haeren haet is op my gerezen.

Deus laude mei
ne tacueris.

Locuti sunt
aduersum me.

Pro eo ut me
diligerent det.
Ego autem orabam
Et posuerunt ade-
uersum me ma-
la pro bonis, &
odium pro dil-

Psalms. C.viii.

Op hem soe stelt den sondaeer ghy.
Die vijant si geuonden
Hem alijt by.

Verdoemt so is hy.

Sijn gebet strect hem tot sonden.

Sijn dagen cleynt/zijn dienst verplant
Op een ander: en laet zijn kinder
Sondet vader: zijn wif ontmaut.
Gezeck ende grooten hinder
Vertrigen sy doer honger swaer.
Sij moeten zijn verschouen
En den moechenaer
Haren arbeyt voerwaer
Laet dyn die vreemde berouen.

Noch hem noch synen kindzen laet
Een hulper hier ontfermen.
Veruielt zijn sonden metter daet
Sinen naem al sonder ontvermen.
Sijns vaders boosheyt voer God de heer
Sijn sonden en zijn wegen
Hy en vergeet nemmermeer.
Sijns moeders onceer
En laet die niet wtvegen.

God houdt alijt haer int gesicht
Op aerdien moet haer gehogen
Vergaen: want sy zijn soe gesticht
Om dat sij gheen goet en vermoegen.
Hy heeft den armen verdruet/verneert/
Den bedroefden willen doodden/
Sij hebben tquaet gheuseert/
Het goet van haer geheert
Wijt ist van haer gheuloden.

Met malediccy is hy bedect.
Als water quam sy hem vinnen.
Als olyc int gebcent sy trect

Constitui super
eum peccatorē,
& diabolus sit.
Cum iudicatur
exeat condem-
natus & oratio.
Fiant dies eius
pauci, & episco-
patum eius.

Fiant filii eius
orphani & vxor
eius vidua.

Nutantes trans
feratur filii eius
& mendicent.
Scrutetur facie
rator omnem.

Non sit illi adiu-
tor, nec sit qui
miscreatur pu-

Fiant nati eius
in interitum, in
generatioē vna
deleatur nomē.

In memoriam re-
deat iniquitas
patrum eius.

Fiant cōtra Do-
minum semper,
& dispereat de
terra memoria.

Et persecutus
est hominē inos-
tem, & mendic,

Et dilexit ma-
ledictionem &
veniet ei, & no-

Et induit male
dictionem, sicut
velumentum.

Psalms C.vij.

244

Laet hem tot een cleet die winnen.
Begordt moet hy daer mede zijn.
Dit laet hem wederuaten
Die beclappen myn
Voer dat Gods aenschijn
Die quaet van my verclarein.

Doet niet my heer nae dinen naem.
Deer soet is v goetheyt verheuen
Ich ben ellendich/onbequaem/
Mijn hert is my droeueich ghebleuen.
Recht als een scheem ben ich vergaen/
By sprinchhanen geleken.
End ich was onghedaen
Met vasten beuaen
Mijn vet is van my gestreken.

Ich ben geworden haer tot een spode
Geheel sij my versmaeden.
Dus my bewaert mijn heer/mijn Godt/
Alleen om dija genaden.
Want sij sullen bekennen dan
Die ghi hebt willen bouwen.
Want sij hebben altijt
My vermaledijt.
Haer ghi sult my behouwen.

Geheel tot schand laet comen hoer
Wilt my uwen knecht verblijden.
Niet dan confusy en brengt haer voer.
Ich sal den heere belijden.
Bi veel menschen hem geuen dank
Hy staet al by den armen
Om van menschen dwanck
Als mijn siel is banck
Dat hyse mach bescharmen.

TPsalm. C. ix. Dixit Dominus Dño meo. Ma de wijse
het waren die gespelen/sij waren vroech op geslaen,

Etat ei sicut ve-
stimentum quo
operitur, & sic.
Hoc opus eorum
qui detrahunt
michi apud Do-
minum.

Et tu dñe fac
mecum propter
nomen tuum.

Libera me qz
egenus & paus
per ego sum.
Sicut umbra cu
declinata blatus
sum & excuss.
Genua tua ins
firmata sunt.

Et ego factus
sum opprobriu
illis, viderunt.
Adiuua me dñe
Deus meus, sal-
uum me fac.

Et sciant quis
manus tua haec.
Maledicent illi
& tu benedices.

Qui insurgunt
in me cofundan
tur, seruus aut.

Induantur qui
detrahunt mihi.
Confitebor do
mino nimis in
ore meo.

Qui astitit &
dextris pauper-
is, vt saluum.

Psalmus . C. ix.

Die heer tot minē heere/Die sprac met clae
verstant Comt sittē met grooter cere
Dixit Dominus
Dño meo, sede à
dextis meis.
Tot mijnder rechter hant.

Tot dat ick hier sal stellen
Tot uwer voeten banch
V vijanden hier mach vellen
Heel onder v bedwanch.

Wt Syon sal God seynden
Die roede van uwer cracht.
Domineert in allen eynden
Over dýns výants macht.

Met v is dat beghinne
In dinen sterckien dach.
In claeरheyt (hoort den sinne)
Men daer die heyligen sach.

Ich heb v willen baren
Wt minen buych seer geern
Ger datmen sach op varen
Die schoone morgen steern.

God swoer sonder leedwesen
Een ewige priester fier
Süt ghi seer hooch gepresen
Nae Melchisedeches manier.

Donec ponā ini
cos tuos, scabel
lum pedum tuο
tuor.

Viegam viertutis
tuę emitter Do
minus ex Syon,
dūre in medio
inimicorum.

Tecum princi
pium in die vir
tutis tuę in splé
dorib⁹ letorum.

Ex vtero ante
Luciferū genui
te.

Iuravit Dñs &
tuō penitebit eū
tu es sacerdos in
aeternū secundū
ordinē Melchis.

Die Heer die is geseten

Al aen v rechter sy.

Die Coningen seer gesmeten

Doer sinen choorn heest hy.

Hy sal die heydens rechten

En brengen eenen groten val.

Die hoosden sal hy beuechten

In menige landen al.

Hy dinct al by den wegen

Met beken seer clae en sijn.

Sijn haost sal hy ter degen

Oprechten en vrolyck zyn.

C Den. C. x. psalm. Confitebor tibi dñe in. Nae de wisse.

Die winter is een onweert gaff/dat merch ic aendē da.

Dominus à deo
tris suis, contre
git in die ire suę
reges.

Iudicabit in na
tionibus impies
uit ruinas, cons
quassabit capita
in terra mult.

De torrente in
via bibet, pro
pterea exaltabit
caput.

G Eh sal wt mynre herten gront v heer hier ex
alte ren Al vt den goeden tot alder stant Tot ecn ooz
cont En in harē taet vheren/ cōuerteren.

Confitebor
tibi Domine in
toto corde meo
in consilio ius
torum &c.

Groot zyn Gods wercke al gemeyn

Versocht en seer geprezen/

Van allen die haer met herten reyn

Soechen alleyn

Oyen sulle sij lustich wese hier mids desē.

Danck ende heerlijchelyc voerwaer

Magna opera
Domini, exquisi
ta in omnes vo
luntates eius.

Confessio Anna

Psalmus. C. x.

(Wilt hoozen nae mijn schijnien)
Dat is Gods werck (this openbaer)
Dit woort is clae
Dijn gerecht sal ewich bliuen/en beelue

gnificētia opus
eius, & iusticia
eius manet in se-
culum saeculi.

Hy maecte een gehuegen gaet

Memoriam fes-
cit mirabilem
suorum miseri-
cors & misera-
tor Dñs: escam
dedit timentib⁹
se.

Zil van zyn wouder daden.

God is bermhertich ende soet/

Hy spijst ende voet

Die hout zyn vreces/zyn padē/zyn genadē

Ewiche sal hy zyn testament

Houden in zyn gedachten.

Die eracht zunder werchen exceilent

Maect hy bekent

Dē volcke/en alle geslachte:wilt dit achte

Op dat hy haer mach eruuen sijn

Die schoon heydensche landen.

Gods wercke/zyn ordeel/en waerheyt zj

Wilt hoozen mijn

Dijn wercke vā sijnē handē/vā vā scandē

Ghetrou en recht geconfrimeert

Dijn alle zyn beueelen

In equiteyt wel gefondeert

Hy die vseert.

En wil die seer trouwelijc deelē/als iuwē

God sandt vlossinge metter daet (le)

Die zyn van zunder scholen.

Hy heeft zyn woerden vroech en laet

(Dit wel verstaet)

Dijn testament beuolen/omuerholen.

Sijn naem is heyligh (hoozt den sijn)

End vreeselijck/vol eeran.

Want van alle wijsheit ist beghin

Een groot gewin

Te hebbē die vrees des heere:wilt die lee

Een gaet verstant sij hebben al

(re) Intellectus bos

Vt det illis ha-
reditatem gen-
tium opera mas-
nuum ejus veri-
tas & iudicium,

Fidelia omnia
mandata eius
confirmata in
saculū saeculi,
facta in veritate
& æquitate.

Redemptionē
misit Dñs popū
lo suo, mādauit
in eternum testa-
mentum suum.

Sanctum & ter-
rible nomen e-
ius: initium sa-
pientiae timor
Domini.

Die dese vrees aenleuen.

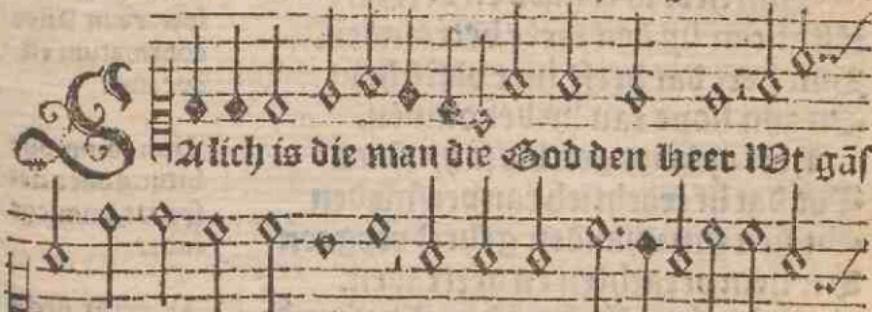
Haer los ende prys hier bliuen sal

Int aertsche dal

End eewich soe sal si leuen/seer verheuen.

nus omnibus fa
cientibus eum,
laudatio eius
manet in seculu
lum seculi.

Psalms. C. xj. Beatus vir qui timet Dominum. Na de wise
Vol d'zuxr so is dat herte mi/dat claechich god en minc.



Heilich is die man die God den heer wt gäf



ser herte hier ca vresen Sijn hert/zijn wil/die sal hier

seer In Gods geboden altijt wesen.

Sijn zaet sal machtich zijn op daerd

God sal den goeden tallon tijden

End haer geslacht houden in waerd

End hy false gebenedijden.

Heerlijcheyt ende rycdom me

Sal in zijn hups seer wel beclijuen.

En zijn gerechticheyt met grooten vre

Allinder ewicheyt sal bliuen.

Haer licht dat rees in duysternis

Die oprecht zijn in haren wegen:

Seer verhertich ende goet hy is

Gechtuerdicheyt die can hy plegen.

Genoechlych is die mensch voerwaer

Die met verherticheyt can leuen.

Beatus vir qui
timet Dominum:
in iudicatis ei s.
volet nimis.

Potens in terra
erit semen eius,
generatio rectio
rum benedicetur.

Gloria & diuis
tiae in domo ei
iis, & iustitia ei
iis manet in.

Exortum est in
tenebris lumen
rectis, miseri
cors & misera
tor & iustus.

Iocundus homo
qui miseretur &
commodat, dispe

Psalms. C.xij.

Die schiet zyn woerde met ee ordeel clae[n]t
En bluft stantuaſtich op zyn beenen.

nit sermones fui
es in iudicio,
quia in.

Gewich hier zyn memozy leſe[n]
Die is rechtueerdich in zyn wercken.
Van een quaet gerucht hy niet en heeft
Ni[n]t can geen vrees aen hem gemercken

In memoria æ-
terna erit ius[ti]a,
ab auditio[n]e ma-
la non timebit.

Zyn hert is willich en bereyc[t]
Wilt can hy den Heer betrouwien,
Zyn hert dat heeft hier vasticheyt
En zyn hope can hy behouwen.

Paratu cor eius
sperare in Dño,
cōfirmatum est
cor eius.

Heel onbewegen bluft hy staen
Tot dat hi trachtich can versinaden
En sien zyn vijanden geheel vergaen
Die hem verachten en vertraden.

Non commoue
bitur donec des
spiciat inimicos
suos.

Hy heeft gedeylt/ end veel geseyndt
Den armen : dare om persisseeren
Sal zyn gerechticheyt hier sonder eyndt
Zyn horen verheuen wort ter eeren.

Dispersit, dedit
pauperibus, ius-
sticia eius manet
in saeculum sae-
culi, cornu.

Als dit aensien die sondaer sel
Deer grimmich sal hy hem verstozen.
En op zyn tanden sal hy biten sel
Want zyn begheerte bluft verlozen.

Peccator vides
bit & iraleetur,
dentib. suis fres-
met & tabescet,
desiderium.

Cdē. C.xii. psalm. Laudate pueri Dñm. Na die wÿse.
Tis goet peys goet vrede in alle cheertē landē. Alleluy.

Glij kindre loeft de heere Hine naem tot al
Elen stodē Geest dāchbarbz end ere, Zyn los wilt hiez

Wilt hier vermoede/ en prisen dach en nacht.

Laudate pueri
Dominum, lau-
date nomine Do-
mini.

Wilt hier vermoede/ en prisen dach en nacht.

Sit nomen Do-
mini benedictum
ex hoc nunc &
usq; in seculum.

Gebenedict gelesen
Sinen naem vol melodijen
Op aerden hier moet wesen
Neu en tot allen tijen/
Tot allen tijen geloest moet hy hier zijn.

A Solis ortu us-
que ad occasum
laudabile nomen
Domini.

Vandaer die Son moet rissen
Tot daet si weder moet dalen
Gods naem is seer te prisen.
Dus wilt zyn los verhalen/
Sijn los verhalen op aerde cleyn en groot.

Excelsus super
omnes gentes Do-
minus, & super
celos gloria e-
ius.

Kouen der heydens nacy
Die heer is hooch verheuen.
Kouen des hemels spacy
Sijn glory is hooch gebleven/
Is hooch gebleue zyn groote mogeheydt.

Quis sicut Dns
Deus noster qui
in altis habitate
& humilia res-
picit in celo &
in terra.

Wie is God te ghelycken
Die woont ter hooger steden?
Want hy wel can bekijken
Den cleynen al hier beneden/
Al hirre beueden siet hy den sinen aen.

Suscitans a ter-
ra inopem, & de-
ster core erigens
pauperem.

Den cleynen en den armen
Wat dat stof can hy veerwecken
En van den dreych bescharmen.
Daer wt hy can hem trecken
Hy can hem trecken al die sy weert hem niet.

Psalmus. C. xij.

Dat hy hem mach vergaren
En by zijn princen voegen
Den princen zijn dienaren
Dat hi hem mocht benoecken

Hem mocht benoecken/van Gods genade

God laet het huys bewonen (goet.

Haer die niet plach te baren

Als een moeder vanden sonen

Laet hi haer vreuecht verclaren

Haer vreuecht verclaren/want si hebben seer behaecht.

CDen. C. xij. psalm. In exitu Israel de Aegypto. Na de wise. Waer so machse zijn die my dicht heeft verhuecht

Int walsche De ma tristesse et desplaisir.

Vt collocet eum
cum principib^o,
cum principib^o
populi sui.

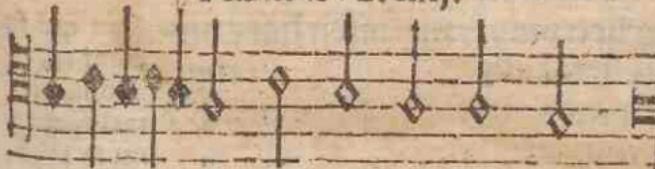
Qui habitare fa
cit sterile in dor
mo, matrem si
liorum latantē.

Als sy zijn ghetoghen al wt E gyp ten
heylicheyt gecomen Gods macht is daer ghe

Iant Al van die vreemde na cy/dat volc van Is ra hel
plant Int ioetsce lant en israel/vstaet dees woerde wel.

Als dit die zee sach ae Macstlyc heest si gegaen Al met

ter spoet Te ring ghinc die Jordae Die vergē vreuecht



ontfaen Recht als die scaephēs soet.
 Willet doch vclaren/en my vertellen ghy
 O zee/en ghi iordanē/waerō naēdy de vlucht?
 En ghy hooge bergen waerō waerdy so bly?
 En sprōgt als ionge lāmerē/en maecte groot
 Van des heeren aengesicht (gerucht:
 Was daert he so gesticht/met vrees gemeyn.
 God wt den steen seer dicht
 Heeft water voort gericht
 Dat liep als een fonteyn.

O mē naē wilt geue/niet ons n̄ ons/die eer
 O heer van v genaden/end v warachticheye
 Op dat sij n̄ en seggē/waer is God de heer?
 Die heydenē die os plagē/bewisen alle leyt.
 God onse heer voerwaer
 Is inden hemel claer/ Gebenedijt.
 Al dat hy wil cenpaer
 Doet hy so hier soe daer/
 Nae sinen appetijt.

Alle heydens beeldē zyn siluer ende gout/
 En zy vā mēschē handē gemaect/alsomē siet.
 Al hebben sij oogen/sij zyn heel blint gebout
 Sij hebbē eenē mont/maer sij en sprēke niet.
 Heel doof haer ooren zyn:
 Haer nasen(hoozt toch mi)zyn sonder roech.
 Haer handen niet te sijn
 En hebben maer eenen schyn
 Want sij niet en tasten oech.
 Al hebbē voetē/sij en gaē daerō niet voort
 Noch sij met harē hielē en slaē ooc geē geluyt
 Haer moeten gelijcken al diese makē (hoozt)

In exitu Is
 rael de & go.
 Facta est lu
 dæ sancte.
 Mare vidit.
 Montes ex.
 Quid est ti
 bi mare.
 Montes ex
 ultast.sicut
 arietes.
 A facie Do
 mini mota
 est terra.

Qui cōuer
 tit perrā in
 stagna aqua.
 Non nobis
 Domine.
 Super misē
 ricordia.
 Nequando
 dicant gen.
 Deus autē
 noster ī cœ
 lo,oia quē
 cūp volunt
 fecit,

Simulachra
 gentium ar
 gentum &
 Os habent,
 & non loq.
 Aures ha
 bent, & non
 audient.
 Manus has
 bent & non
 palpabunt.
 Pedes ha
 bent & nō.
 Similes illis

Psalms. C. xiii.

Al die daer op betrouwē/en prijsen haer vir-
Maer Israhel betroude
Op God ionck ende oudt: En Aarons huyſ
God helpt haer menichſout
Hy is haer beschermer stout.
Hy verlostese van confuſys.

stant qui fa-
ciunt ea.
Domus Isa-
rael spera-
uit in Dño,
adiutor eo-
rum & pro-
tector eoru-
est.

Qui timent
Dominum,
sperauerūt
in Dño, ad-
iutor eoru-
& ptector
eorum est.

Dominus
memor fuit
noſtri.

Benedixit
domui Iſr.
Benedixit
omnibus q-
timent Do-
Adiiciat do-
min⁹ ſuper
vos.

Benedicti
vos à Dño.
Cœlū cœli
Dño, terrā
aut dedit ſi.
Nō mortui
laudabunt te
Domine.
Sed nos qui
vivimus, be-
nedicimus
Domino.

Die den Heere vreſeſe wt gäſter hertē reyn
Die zijn gebodē houwen en ieuē na zijn wet
Sij hebben betrouwen alijt op God alleyn
Hy ſalſe wel bewaren/sij en wordē niet ſpikt
Hy is haer hulper goet.
Hy houdtſe in zijn behoet hier dach en nacht
Sen byſtant hi haer doet
Wt vaderlückien moet
Hy houdtſe int gedacht.

God wou ons gedēclie/gebenedijt hi heeft
Ons/en thuys vā Israel/en Aarou opēbaer.
En gebenedijde die in zijn vreſeſe leeft.
Den cleynē mettē grooten God moet v alle
Verleenen zijn weldaet
V kindzen end v saet: Ghi al gelijck
Geheylicht vroech en laet
Weest hier (dese reden vaet)
Van God van hemelruck.

God behoozt de hemel/der mēſchē ſonē hy
Gegeuē en geſcōckē dat aertrijc heeft te deel
Al die zijn geſtozuen heet niet en louen dy
Noch al die inder aerdē begrauē ligge heel.
Maer wij die leuen hier
Den Heer onſen princhieſ Seer excellent
Wij in alle manier
Dancken met woerden fier/
End prijsen ſonder ent.

¶ De. C. xiii. psalm. Dilexi qm exaudiet dominus. ¶
die wiſe, Ben ich viley/n/oft dorper vuyl puytier.



Had my die dootsche pijn.
Die helsche last wel eer
Viel God genoelen myn
In swaren schijn/
Wat dede mi truerich zyn. In sw. Dat de.

Vijden en verdriet
Heb ich gheuonden swaer.
Als my dzoefheyt geschiet
Des Heeren naem voerwact
Met woerden claeer

Badt ich int openbaer. Met wo. Badt ic.

O Heer maect vry
Myн siel sonder respijt.
Rechtfuerdich en daer by

*Circundederit
me dolores mor
tis, & pericula
inferni inuenier
runt me.*

*Tribulationem
& dolorem in
ueni, & nomen
Dominii inuo
caui.*

*O Dñe libera at
nimā meam, mis
ericors Dns.*

Psalmus. C. xv.

Goet is die heer altyt.

& iustus, & Deus
noster misere-
tur.

God ons verblyt,

Onfermt/gebenedijt. God ons. Onsf.

Al die zijn cleyn

Custodiens par-
vulos Dominus
humiliatus sum
& liberavit me.

Die heer bewaert al hier.

Ick lach niet druck gemeyn

Verlagen in dangier

Maer God my fier

Maecke doet zyn bestier. Maer. Maecke.

Mijn siel bekeert

Conuertere ani-
ma mea in res-
quiem tuā, quia
Dominus bene-
fecit tibi.

Wilt tot v vrede gaen.

Want God nae v begeert

Heel duuchden heeft gedacn.

End v ontsaen

Heeft hy hoorz dit vmaen. End. heeft.

Want vander doot

Quia eripuit a-
nimam meā de
morte, oculos
meos a lachry-
mis, pedes meos
a lapiū.

Heeft hy mijn siel certeyn

Verlost: mijn oogen roet

Van tranen en geweyn.

Mijn voeten pleyn

Hielet hy van sonden reyn.

Mijn. hielet.

Behagen wel

Placebo Domini
no in regione
viuorum,

Den heere God ich sal.

Als ick hou zyn beuel

End zyn geboden al.

Onder tghetal

Der leuenden in dit dal.

Onder tghetal Der leuenden in dit dal.

¶psalm. C. xv. Credidi ppter quod loc. de wīse vrou-
venus ghi zyt so schoone wīf/ ghi staet in minē sin.



M dat ich den heer geloof de/siet Datt

Psalmus. C. XV.



om so moest ich spreken En bē verootmoedicht al

met verdriet. Hercleynt was ich en verstelen. Her-

Credidi ppter
quod locutus
sum, ego humili-
atus sum nisi
mis.

cleynt was ich en seer verstelen.

Ich heb gesproken/dit wel verstaet

Wanneer ich lig onmachtich

Dat alle die menschen boos en quaet

Altijt hier zijn seer logenachtich.

Altijt hier zijn seer logenachtich.

Wat salich den heer die ewich leeft

Schencken voer zijn weldaden?

Die hy overloedich gegeuen heeft

My hier doer zijn genaden.

My hier doer zijn genaden.

Den beker van mynder salicheyt

Sal ich soe gaerne ontfangen

En bidden Gods naem en maiesteyt

Certeyn al met een groot verlangen.

Certeyn al met een groot verlangen.

Ich sal God myn geloesten reyn

voer alle menschen geuen.

Die doot vande heyligen al hier gemeyn

voer God is precioses verheuen.

voer God is precioses verheuen.

Ego dixi in ex-
cessu meo, ois
homo mendax.

Quid retribui
Domino pro o-
mnibus que re-
tribuit mihi?

Calicem salutae
ris accipiam, &
nomen Domini
inuocabo.

Vota mea Dos-
mino reddam co-
ram omni popu-
lo eius, preciosa
in conspectu do-
mini mors san-
ctorum eius.

Psalms. C. xvij.

Want ich o heere myn vader goet
 O knecht ben wtuercozen/
 O dienaer en knape dyen ghi behoet.
 En ben van v dienstmaecht geboren
 En ben van v dienstmaecht geboren.

Gebroken hebt ghi minen bant
 O sal ich daer om louen.

Want dat sal my wesen een offerhant
 Dat ich aenroep Gods naem hier bouen
 Dat ich aenroep Gods naem hier bouen.

Ich sal den heer die gelosten myn
 Al voer der menschen ogen
 Betalen in v Iherusalem sijn
 Als ich ben in Gods huys getogen.
 Als ich ben in Gods huys getogen.

O Domine quis
 ego seruus tuus
 & filius ancillæ
 tuus.

Dirupisti vincus
 la mea, tibi sacri
 ficabo hostiam
 laudis & nomen
 Dñi inuocabo.

Vota mea Dñi
 reddam in cons-
 pectu omnis po-
 puli ei⁹, in atris
 domus Dñi, in
 medio tui Ieru-
 salem.

CPsalm. C. xvij. Laudate Dñm omnes gentes. Mae die
 wÿse. Benedicamus dño alleluia/alleluia/alleuya.

Gest God de heer Ghi heydes seer Groot
 ende cleynt aertsche pleynt Ghi alle gemeyn niet
 Laudate Domi
 nam omnes gen-
 tes, laudate eum
 omnes populi,

herten reyn Toest hem alleyn,

Want vast en goet

Dñs gracy soet

Heeft ons bequaemt.

Quoniam con-
 firmata est super
 nos misericor-
 dia eius, & ve-

Sijn trou vermaen
Tot ons ghedaen
Sal niet vergaen
Maer ewich bliuen staen.

ritas Domini
manet in æ-
ternum.

Psalms. C. xviij. Confitemini dño quoniā bonus. Dae
die wijs. Dese niders met haer quaet seuij/dese niders
met haer quaet seuij. Int walsche Je my mon cuer.

So Ilt däckē/en belijen dē heer/Wilt däckē
Ten belijen dē heer/ Hē wilt tot alder tüt gevenes-
dijen seer Om dat hi is met allen goet En z̄j gena-
En z̄j gena-

de soet Blijft inder ewicheyde. Laet Israel verbrey-
de soet

Dē hoe dat z̄j goeth eyt sijn Inder ewichz sal z̄jn.
Laet ons seggen nu int openbaer Dicat nōc do-

Psalmus. C.xvij.

Taet seggen nu int openbaer
Des priesters Aarons huys/eu alle men-
schen clae.

Die vreesen hier den Heer althyt.
Dat zyn genade wyt; Dat zyn genad.

Inder ewicheypt sal dueren.

Ich riep in minen trueren

Tot die Gods mastekeyt

Die verhoordde al myn leyt.

Mijn hulper is die heer alleyn

Mijn hulper is die heer alleyn

Dat my die mensch mach doen/en acht ich
niet certeyn.

Om dat my God zyn bystant doet/

Mijn vijandē dwoeet: Mijn vijadē dwoeet

Veracht ick sonder ophouden.

This goet den heer te betrouwien

Veel beter dan eenich minsch

Soude hopen op eenen prinsch.

Die Heydens my omghingen fel

Die Heydens my omghingen fel

Mer in des heere naē ic haer bederue fel

Sij vingen my seer stoutelijck.

In Godes naē sal ic In Gods naem sal ic

Te gronde haer heel vernielen.

Want sū my overuielen

Recht als die byen doen

En bevochten my seer koen.

Op my sū berinden als een vier

Op my sū berinden als een vier

In een doorn Ørstekē/ic bluste haer getier

En ben van haer gestooten ter neer

Mer God mi rechte weer: Mer God,

Mijn sterckheyt hooch gepresen/

Mijn los sal God hier wesen.

Dic nunc do-
mus Aaron, qm
in seculum mis-
sericordia eius.

Dic nunc qui
timent Domini
quoniam in
De tribulatione
inuocavi Dñm,
& exaudiuit me
in latitud.

Dñs mihi adius-
tor, nō timebo
quid faciat mi-
hi homo.

Dñs mihi adius-
tor, & ego despici-
am inimicos.
Bonum est con-
sidere in Dño, q
confidere in.

Bonum est spa-
re in Dño, q
spes rare in princip.

Omnis gentes
circumierūt me,
& in nomine do-
mini, quia vlt.

Circundantes
circundederunt
me, & in nomi-
ne Domini.

Circundederūt
me sicut apes.

Et exaserūt si-
cūt ignis in spis-
nis, & in nomi-
ne Domini.

Impulsus, éuers-
sus sum vt cade-
rem, & Dñs,

Fortitudo mea

Mey/soe scriptuer vermeldt/
Tot salicheyt gestelt.

Een stem van salicheyt/ en vrechte
Een stem van salicheyt/ en vrechte
Men byden goede hoorjt/ niet anders dan
genuecht.

Gods salicheyt heeft dit gewracht.

En my seer hooch gebracht: En my .*sc.*

Gods hant woude cracht verwervuen

Ich sal leuen en niet steruen

Verteilen hier seer pleyn

Gods wercken al gemeyn.

Die heer heeft my gecastigeert

Die heer heeft my gecastigeert

Maer God en heeft mi niet al totter doot

geheert.

Die poorten van iusticy ghi

Doet opē heel voer mi. Doet opē heel. *sc.*

Als ich die sal passeren

Gods lof sal ich vermeren.

Dese pooerte is gebout

Den goeden/sonder font.

Ich sal v louen als myn Bot

Ich sal v louen als myn Bot.

O heer om dat ghi mi vhoorde sond spot

Want ghi my zit gestelt aldaer

Tot salicheyt voerwaert: Tot salicheyt.

Den steen dyen sij versnaden

Die timmerluyden vertraden

Die is gestelt seer cloek

Een steen van eenen hoeck.

Van God den heer is dit geschiet

Van God den heer is dit geschiet

En this in oßen oogē een wondēc bediet.

Dit is den dach die God gemaect.

*& laus mea Deo
minus, & factus
est mihi in.*

*Vox exultatio-
nis & salutis, in
tabernaculis,
Dextera Domini
fecit virtutē,
dextera Domini
exaltauit me.*

*Non moriar sed
vivā, & narrabo
opera Domini.*

*Castigans castis
gauit me Dñs, &
morti non tra-
didi me.*

*Aperite mihi
portas iusticie,
& ingressus in
eas confitebor
Dño: hęc porta
domini, iusti ins-
tit: abunt in eam.*

*Confitebor tibi
quoniam exau-
disti me, & fa-
ctus es mihi in
salutem.*

*Lapidem quem
reprobauerunt
adlicantes, hic
factus est in cas-
put anguli.*

*A Dño factum
est istud, & es
mirabile in oca-
lis nostris.*

Psalmus.C.xvij.

Heest/daer o vrechē genaect/heest/daer.
Dus laet ons nu verblijen
Ven heer gebenedijen.
Op desen goeden dach
Als God hier ueder sach.

Hec est dies qua
fecit Dñs, exultem
teinus & latet
mur in ea.

O Heer wilt my bewaren nu
O Heer wilt my bewaren nu.
Wilt gelue vmeere/vui menschē biddē u
Gebenedijt so is zyn saem
Die coemt int Sheereuaem. Die coemt.
Veel goets wij u vertoonen
In des heeren huys die woonen
Want God heeft ons verlicht
In zyn genaey gesticht.

O Domine sal
uuin me fac, o
Dñe bene pro
sperare: benes
dictus quivenit
in nomine Dñi.

Benedixim⁹ vo
bis de domo Do
mini Deus Dñs
& illuxit nobis.

Met meyen wilt vercieren die feest
Met meyen wilt vercieren die feest
Altot des outaers hōē behangē aldmeest
Ghi zūt myn God tot alder stont.
W lof dat maecli ic cont. W lof dat maecli.
Ich sal o exalteeren
Ghi zūt myn God vol eeran
Dijn naem ich lof bewij̄s
En gheef u Heer den pr̄js.

Constituite in
diem solemnum
in condensis, vis
que ad cor.
Deus meus es tu
& confitebor tibi
Deus, & exalabo te.

O Heer want ghi my hebt verhoort
O Heer want ghi my hebt verhoort
Daer o sal ic altijt o lof hier brengē voort
End oock tot mündter salicheyt groot
Waert ghi in minen noot. Waert ghi.
Gods lof wile niet vergeten
Want goet is hy geheten.
Sijn goetheyt excellendt.
Is ewich sonder endt.

Confitebor tibi
quoniam exaus
disti me, & fa
ctus es mihi in
salutem.

Confitemini Do
mino quoniam
bonus, quoniam
in s̄eculum mi
sericordia eius.

Toen. C.xvij. psalm. Beati immaculati in via. Na die
wÿse. Natuere heeft my bedwongen te singen
een vrolyck. **A** Den eersten.



Je onbeulect hier le uen Salich wort
den genaemt. Die in Gods wet verhe uen hiet
gaen soe dat betaemt/ Salich tot allen ston den Die
zijn getuy gen sijn Doersoecken en doergon

den Rae hem seer geerich zijn.
Want al die boosheyt plegen
Met eenen valschen moet
Gaen niet int Scheeren wegen.
Heer/u geboden goet
Beuaelt ghi te bewaren
Wi gansser herten seer
Vwoerden sonder sparen
Te vergeten nemmermeer.
Och oestmen hier mocht leyden
Myn wegen onperfec

Beati immacu-
lati in via, qui
ambulant in.
Beati qui scruc-
tantur testimo-
nia eius.

Non enim qui
operantur ini-
quitatem in vñs
eius ambulaue-
runt.

Tu mandasti
mandata tua cu
scodiri nimis.

Vtinam dirigas
eum via mea.

Psalmus C. xvij.

Tot v gerechticheyden
Te bewaren onbeulect
Van waer myn schandt ontogen
Als ich v geboden al
Wrach sien met minen ogen
Hier in dit iammer dal.

V sal ich Heer belijden
Dat ghi my v ghorecht
Leerde tot allen tñden
V oerdeel dinen knecht.
Ich sal seer wel behouwen
Die gerechticheyt seer fier.
Wilt my ter goeder trouwen
Toch niet verlaren hier.

B De tweede.

Wer in sal corrigeren
Sijn wech die ionge man?
In v woerden te hanteren/
Te bewaren so hy can.
Tot v was ich geuloden
Hocht v met groot begeer.
En wilt my van dñn geboden
Veriagen niet te veer.

V woerden tot een oorconden
Geprent zijn in myn sin/
Dat ich met minen sonden
V niet rebellisch bin.
Gebenedijt gepresen
Sürt ghi o Heere soet
V gerechticheyt mids desen
Die wilt my maken vroet.

Met myn lippen verclaren
V oerdeelen al gemeyn
Wou ik openbaren
Inden wech uwer woerden reyn,

ad custodiendas
iustificatioes.
Tunc non cons-
fundas, cu pers-
spxero in om-
niibus mandatis
tuis.

Cõfitebor tibi
in directioe cor-
dis in eo quod
didici iudicia
iusticie tuæ.

Iustificationes
tuas custodiam,
non me derelin-
quas vsquequa-
que.

In quo cortigit
adolescentior
viâ suam in cu-
stodiendo ser-
mones tuos.

In toto corde
meo exquisiti-
te, ne repellas
me à mandatis
tuis.

In corde meo
abscidi eloquia
tua, vt non pec-
cem tibi.

Benedictus es
Domine, doce
me iustificacio-
nes tuas.

In labiis meis
pronunciaui os-
mnia iudicia.
In via testimo-

Psalmus. C. xviiiij.

Ich hier genuecht aenueerden
Meer dan in eenich ding
Ost rückdom opter eerden
Verstaet wel dat ick sing.

Ich sal my exerceren
Int woest dat ghi geboot.
Ende oock considereren
Wegen cleyu en groot.
Dijn gerecht nae mijn vermogen
Houdick in mijn gedacht
En siel in mijn gehogen
Dijn woerden dach en nacht.

A Den derden.

DInē knecht comt doch te ba
End my hier leuen daet (te
Woerden bouen maten
Houdick in mijn behoet.
Zijn oogen wilt ontsluyten
W wonder wercken veel
W met end haer virtuyten
Sal ich acumercken heel.

Want ick ben op aertrijcke
Niet dan een mensch seer vreemt.
W geboden al gelijcke
Van my doch niet en neemt.
Mijn siel met groot verlangen
Naec dijn gerechticheyt
Heest lust die aen te hangen
Soetwilich en betreyt.

Al die zijn opgeblasen
Woudt ghi bestraffen sel.
Vermaledijt en dwasen
Die gaen van v beuel.
O Heer wilt van my halen
Versmaecheyt ende schandt

264
niors tuors des
lectatus sum, si
cut in omnibus
diuitijs.

In mādatis tuis
exercebor, & co
siderabo vias
tuas.
In iustificationi
bus tuis medita
bor, non obliu
car sermones
tuos.

Retribue seruos
tuo viuifica me,
& custodiam ser
mones tuos,

Reuela oculos
meos, & conside
rabo mirabilia
de lege tua.

Incola ego sum
in terra, nō ab
scendas à me
mandata tua.
Concupiuit ani
ma mea desides
rare iustificatio
nes tuas in om
ni tempore.

Increpasti sus
perbos, maledis
cti qui declinat
à mādatis tuis.
Aufer à me op
probrium & co
temptum, quia

Psalmus. C. xvijj.

Hae dijn geboden talen
Wou ich met myn verstant.

Die Princen daer geseten
Tegens my spraken sij
V knecht heest hem gequeten
Hy bleef dijn gerechten bij.
V woort zyn meditacy
Is hiet vroech ende laet.
En dijn iustificacy
Is alcht minen raet.

D En stof heeft willen cleuen
Mijn siel (dees reden hoozt)
O heere doet my leuen
Al doer v heyligh woort.
Mijn wegen ikh vertelden
En ghi my hoorde aen
V gerechten wilt vermelden
En leeren my verstaen.

Om rechtuerdich te maken
Den wech my openbaert.
V wonderlycke saken
Hanteer ikh ongespaert.
Mijn siel versmelt van rouwe
Heer groot is minen last
Als ich dijn woert aenschouwe
Dan wilt my maken vast.

O heer, die boose paden
Ick bid v van my set.
Wilt my met v genaden
Ontfermen doer v wet.
Ick heb den wech vercozen
Al van der waerheyt sijn
V oerdel comt my te vozen/
Ick sal dyes gedachtich zyn.

testimonia tua
exquisiui.

Etenim federat
principes, & ad
uersum me lo
quebatur: scru
autē tuus exer
cebatur in.

Nam etsi testis
monia tua medi
tatio mea est, &
cōsilium meum
iustificationes
tuæ.

Adhæsit pauci
mento aia mea,
viuifica me se
cundum verbū.
Vias meas enun
ciavi & exaudis
sti me: iustifica
tiones tuas dos
ce me.

Viam iustifica
tionum tuarum
instrue me, & ex
ercebor in mira
bilibus tuis.
Dormitauit ani
ma mea p̄r̄ t̄
dio, cōfirma me
in verbis tuis.

Viam iniquita
tis amoue à me,
& de lege tua
miserere mei.

Viam veritatis
elegi, iudicia tus
a non sum obli
tus.

Psalmus. C. xvij.

Dijn woerden heet by namen
Wou ich aenhangen/siet:
En wilt my niet beschamen
Noch brengen in verdriet
Ich heb den wech gelopen
Die tot dijn geboden leydt
Mijn hert heeft ghy niet hopen
Met groter vreuecht verbezeydt.

Adhesi testimos
nijs tuis Domini
ne, noli me cons
fundere.

Viam mandatos
rum tuorum ius
curri, cum dilat
asti cor meum

TDeze drie voergaede diuisiē/singt op die wise vā Be
ati immaculati, En op dese naolgende wise/singt die
and diuisiē totter naester wise toe. &c. **E** Dē vijftē.
Legem pane. Na de wise. Maria tzaert vā edelre aert.

G Telt my eē wet heer onbesmet/Eē wech wilt
schecht als een schat/dat rechte pat Vā dijnre
my berey den Op dat ic mach/nachte en dach Al
Gerechticheyden

lijt die ondersoecken.Wilt myn verstat vcloecken; V
wet ick da doersoecke can Wit gansser hert/in myn re

Psalmus. C. xvij.

gart Sal ic die wel ontfangen Leydt mi o God tot v

gebodt Daer na staet myn verlan gen.

Mijn hert doch brycht tot dz ghi tuycht
Piet tot een ghierich wesen.

Keert mijn gesicht van ijdelheyt licht.

In dinen wech gepresen

My leuen doet: O woerden goet
Dinen knecht laet wederuaren.

Om dijn vrees te bewaren

Snyde af bedect mijn schand suspect.

Want vrolyck zyn v gerechten sijn.

Hiet ick heb willen haken

Mae dijn beuel: Wilt ghi mi snel

O Heer/leuendich malien.

E Den festen.

A s dijn genaey laet vroech en spaey
Op my v salicheyt cleuen.

Mae v sermoen sal ick seer koen

Mijn bespotters antwoerdt geuen.

Mijn hoep was/hoozt/heer in v woort

Wilt van mün mond niet halen

Düns heylige waerheyt talen.

In v gerecht/heb ick gehecht

Mijn hoep certeyn: O wet seer reyn

Sal ick tot allen stonden

Bewaren seer ewich lieue Heer.

Ewich/tot een oorconden,

Legē pone mihi
Dñe viam iustis
ficationū tuarū.
Da mihi intellec
tum, & scruta
bor legē tuam.
Duc me in semī.
Inclina cor meū
in testimonia.

Auerte oculos
meos ne videant
Vanitatem.

Statue seruo
tuo secundū elo
quium tuum.
Amputa oppro
briū meū quod
suspiciatus sum.
Ecce concupiu
mandata tua, in
æquitate tua vi
uifica me.

Et veniat super
me misericordia
tua Dñe.

Et respondebo
exprobrantib⁹
mihi verbum.

Et ne auferas
de ore meo ver
bum veritatis.

Et custodiam le
gem tuam sem
per in sæculum.

Ende laet my gaen ter ruymer baen
Want ich socht v geboden.
En sprack seer bout van v woerden stout
voer die Coningen in mijn noden.
In v gebot ick sonder spot
Stelde mijn hert mijn sinnen/
Want ich wou die beminnen.
Mijn handen pleyn hies ick gemeyn
Tot v beuel/verstaet dit wel
Dat ick had wtuercozen
V gerechticheyt daert al aen leyt
Sal ick vrengen te voeren.

O Den seuensten.
O hedenct v woort (soe dat behooft)
Dat ghi dijn knecht woudt geuen/
Daer in ghi my deedt hopen vry.
Dir heest my vertroost/verheuen.
V woert my hier gaf leuen fier.
Men sach hier boosheyt plegen
Den hoouaerdigen/in haer wegen
Ich niet en ghing hoor wat ick sing
Heer van v wet:maer heb geset
V gerechten in mijn gedachten.
V troost volmaect heest my genaect
Als ick v const verwachten.

My gruwelt siet voer dit boos gediet
Die uwe wet verwaerpen.
V gerechticheyt vroet was ee liedekē soet
My pelgrim opter herpen.
Op dinen naem o heer heylsaem
Des nachts wou ick gedencken.
V wet die ghi woudt schencken
Heb ick bewaert:my toe gepaert
Is die:want ick seer neerstelich
Heb v gerechticheyden

Et ambulabam
in latitudine, q̄a
mandata tua.
Et loquebar de
testimonijs tuis
in conspectu res
gum,& non.
Et meditabar in
mandatis tuis,
quæ dilexi.
Et leuavi manus
meas ad manda-
ta tua quæ di-
lexi,& exerce-
bor in iustific.

Memor esto ver-
bi tui seruo tuo,
in quo mihi.
Hæc me conso-
lata est in humi-
litate mea.

Superbi iniquè
agebant vsque-
quaque, à lege
autem tua non
declinau.

Memor fui iu-
dicatorum tuorum
a sæculo Dñe.

Defectio tenuit
me pro peccato-
ribus derelin-
quentibus.

Cantabiles mis-
hi erant iustifi-
cationes tuæ,in
loco peregrin.

Memor fui no-
ste nominis tui
Domine.

Hæc facta es mi-

Psalmus. C. xvij.

Gesocht/begeerd/ op deser eerdt.
Wilt my daer toe geleyden.

Ghy zyt myn deel o heer geheel.
W wet ist dat ich houwe.
W aensicht claer ich badt voerwaer
Met gans mijns herten betrouwe.
Mar dijn verbont maect my gesont
Iek dacht heer op mijn paden.
Mijn voeten tot v genaden/
Tot v promis getuygenis
Iek keerde ras; bereydt ich was
Om v geboden vol eerden
Met grooter haest gans onuerbaest
Te mogen obserueeren.

Der sondacrs vant heeft mi geuant
W wet hielt ich in gehogen.
Ter middernacht wt al mijn crachte
Ich rees/ om nae mijn vermoegen
Te louen dy/v gerechten bly
Van v rechtuaerdicheyden.
Ick sal met haer toe reyden/
Met ald die geen die v vreest alleen/
End v mandaet houdt vroech en laet
Vol van v goede gracy
Ist aertrück heer; geeft my dijn leer
Van dijn iustificacy.

I Den negensten.
Onē knecht vmaert veel duechdē ver
Hebt ghi heer tallen termijnen. (claert
Heer nae v woert goetheyt oorboert
Veert my wijsheysts disciplijnen.
Want ick heb stoudt op v woert betrout
Eer ick ben cleyn gewoorden
Die sonden my omgoeden.

hi, quia iustifica
tiones tuas ex
quisui,
Portio mea Do
mine, dixi custo
dira legē tuam.
Deprecatus sum
faciē tuā in toto
corde meo, mis
tere mei secūdū
eloquū tuum.

Cogitau vias
meas & cōueriti
pedes meos in
testimonia tua.

Paratus sum &
non sum turbid
tus, vt custodiā
mandata tua.

Funes peccator
rum circumples
xi sunt me.

Media nocte
surgebā ad cōs
tendū tibi, sup
iudicia iustific.

Participes ego
sum omn̄ timen
tiū te, & custodi
entia mādata.

Misericordia
tua Dñe plena
est terra, iustifi
cationes tuas
doce me.

Bonitatē fecisti
cum seruo tuo
Domine.

Bonitatē & dis
ciplinā & scien
tiā doce me.

Priusq̄ humiliat

Psalmus. C. xviii.

Daer om geuielt/dat ich behielt
D'woort seer puer/goet van natuer
Sijt ghi heer/wilt my leeren
Die gerechticheyt van v masteleyt.
Aenhoort doch myn begeeren.

Met logens sij oueruilen my
Die hoonaerdige tallen stonden,
Maer ich heb niet/met alle vliet
V geboden willen doergonden.
Als mele gerept was haer hert gestrept
In v wet was myn gepeyzen
Twas goet tot dycer reyzen
Dat ghi vercleynt/hebt lijden geseynt
Mydijnen knecht/dat ich v gerecht
Mocht leeren en versinnen.
V wet menichfond bouen siluer en gout
Wil ich lieuer beminnen.

K Den thienden.
D handen playsant hebbē mi geplant
Wist my verstant doch gommen.
Om v beuel te leeren wel
Al die v vreesen connen
Die sullen my aenschouwen bly.
Op v woert const ich verlaten.
Ich bekende bouen maten
Dat goet en sijn v gerechten zijt.
Secorrigiert/te recht verneert
Ben ich doer uwer trouwen.
Dus laet my troost nac v propoost
Doer v goetheyt behouwen.

V goetheyt schoon/op my uwen loon
Laet comen:end ich sal leuen.
Seer groot ick acht in myn gedacht
V wet:in schanden laet sneuen
Die hoogheyt doen in my seet koen

270
ter ego derellū
qui propterea
cloquū tuū cu.
Bonus es tu,&
in bonitate tua
doce me iust.
Multiplicata est
super me iniqui
tas superborū,
ego aut in toto
corde meo serv.
Coagulatū est
sicut lac cor meli
ego vero legem
tuā meditatus.
Bonū mihi quia
humiliasti me,
vt discā justific.
Bonū mihi lex
oris tui, super
milia auri & ar
genti.

Manus tuę Do
mine fecerunt
me & plasmaue
runt me.

Qui timent te
videbunt me &
lætabūtur, quia
in verba tua fu.

Cognoui Dñe
quia æquitas iu
dicia tua.

Fiat misericordia tua vt
consoletur me,
secundum elo
quium tuum.

Veniāt mihi mi
seratiōes tuae &
viciā, ga lex tua
meditatio mea.

Confundantur
superbi quia ius

Psalmus. C. xvij.

Ich sal my exerceren
In v geboden verkeeren.
Laet keeren nu die vreesen v
Die uwen voos bekennen altoos.
Mijn hert seer reyn wilt maken/
Op dat ich vry van schanden sy
In v rechtvaerdighe saken.

Iustè iniquitatē
fecerunt in me,
Conuertantur
michi tunētes te
& qui,
Fiat cor meum
immaculatū in
iustificationib.

L Den. xj. Defecit in salutare tuum. Na de wüse/
Op een schoon fonteyne daer vant icse speien gaen.

Mijn siel in dijnre salichyden Was al van
Mijn hoepic in v woert vryde En mijn oo
haer seluen gegaē
gen warē beuaen. Al doer v soete tale sū sprake tot

v Heere/ v troost laet op my dalen Ic bids v secre.
Want siet ich ben al hier geschapen
Recht gelijck een flesch certeyn
Die moet van d'roochten altijt gappen.
V ghorechticheyt seer reyn
En heb ich niet vergheten.
Die daghen dijnre knechten
Tghetal ich begheer te weten
Als ghy sulc rechten.
Wanneer sulc v heer bestraffen hier

Quia fact' sum
sicut vter in pru
ina, iustificatio
nes tuas nō sum
oblitus.

Quot sunt dies
serui tui?

Quando facies
de persequentiis

274

Psalmus. C. xvij.

Al die my veruolgen veel
Noch sū v wet noch doch v woerden fier
Spraken niet van logenē geheel.
V geboden vol van eerēn
Sijn trouwend doch warachtich.
Die boose my persecueren
Heer helpt my crachtich.

Sij hebbē my bina te grondt gebzacht
V geboden verliet ic niet.
Hae v bergherticheyt en nae v macht
My te leuen hier gebiet.
Ich sal v woordēn houwen
Van dinen manē gecomen
Altsoos in mijn betrouwēn
Dat sal mi vromen.

M Den twelfsten.

U Woort heer inder ewichedē blijft
Inden hemelēn van tgheslacht
Tot den geslachten v waerheyt beclijft
Het aertrijck is van v gewzachte
Haer nae dijn ordinancy
Men siet persevereren.
Alle dienck met obseruancy
Dwen dienst vseren.

Ten waer dat ich v wet bedacht alijt
Ich bi auontuer vergiuck
En v gerechticheyt gebenedijt
Ich alijt seer vast gedinck
Daer in doet ghi mi leuen
Wilt mi v hint salueren.
V gerechticheyt te aenleuen
Was mün begeren.

Die zōdaers hebben mi alhier uwacht
En wilden bederven mün
Ich heb bemint v woordēn hooch geacht

S ij

bus me iudicis.
Narrauerūt mis
hi iniqui fabu-
lationes.
Omnia manda-
ta tua veritas,
iniqui persecuti-
sunt me.

Paulominus cō
summauerūt me
in terra, ego aus-
tem non derelis
qui mandata.
Secundum mi-
sericordiam tuā
Viuifica me, &
custodiam testis
monia oris tui.

In aeternum Do-
mine verbū tuū
permanet.
In generatione
& generationē
Veritas tua.

Ordinatione
tua perseverant
dies, qm̄ omnia
seruiunt tibi.

Nisi quod lex
tua meditatio
mea est.

In aeternum nō
obliuiscar iusti-
ficationes tuas,
Tuus sum ego,
saluum me fac,

Me expectau-
erunt peccatores
vt perderēt me,

Psalmus. C. xviiiij.

V getuygenissen sijn.

Ick sach een eyndt der dingen/
Maer v geboden bleuen
(Wilt hoozen nae mijn singen)
Daer wijdt gedreuen.

Den. xijj.

Hoe heb ick dijn wet vercozen/
Want ick die bedencke altoos.
Ghi bringt mi wijsheit Heer te vozen
Meer dan op mijn vyanden voos.
V gebot can dat volbzengen
Het is my tot een oorconden
Het is my nae dijn verhengen
Ewigch gesonden.

Gouē mijn meesters die mi leerden siet
Heest geweest hier mijn verstant.
Want v getuygenis niet alle vliet
Was in minen sin geplant.
Ick heb bouen den ontwen
Verstandich connen wesen.
V geboden hier gehouwen/
Gesocht/ gepresen.

Ick heb mijn voeten oock beuolen
Om te schouwen die wegen quaet/
Dat ick v woerden onuerholen
Sou bewaren metter daet.
Ick heb niet als die rebellen
Van dijn gerecht geweken.
Want ghi my een wet weudt stellen.
Om niet te vreken.

Hoe soet zijn v woerden in mijn hele
Bouen honich in mijn mont.
Ick had tverstant van v beuele
Daer om heb ick talder stont
Alle wegen vanden quaden

testimonia tua
intellexi.
O innis consum
mationis vidi si
nem, latu manu
datum tuum.

Quomodo di
lexi legem tuam
Domine, tota
die meditatio.
Super inimicos
meos prudente
me fecisti manu
dato tuo, quia
in aeternum.

Super omnes
do centes me ins
tellexi, quia tes
timonia tua me
diratio mea est.
Super senes in
tellexi, quia ma
data tua queſiui.

Ab omni via
mala prohibui
pedes meos, ut
custodiam.

A iudicis tuis
non declinaui,
quia tu legē pos
suisti mihi.

Quā dulciz
faucibus meis
eloquia tua, sus
per mel.

A mandatis tuis

Psalmus. C. xvijj.

Altijt hier willen haten
Die boose die u versnaden
Die u verlaten.

274
intellexi, pro-
pterea odiu os
mneum viam.

O Den. xiiij.

Woert is mijn voeten een lanterne
En mijn paden toe een licht.
Ich heb geswozen/ alsoe gerne
Te bewaren u gericht.
Ich bin te grondt geslagen
Verleynt in al mijn saken.
My (nae dijn woerts behagen)
Wilt leuendich maken.

Vaet u die offerhandt genoegegen
Die ich willich sprckende bin
Wilt my dijn leering hier toe voegen
U gerechten planten in.
Mijn siel is in mijn handen
U met ich wou gehogen.
Dy stelden my groote banden
Naer haer vermogen.

Die soadaers stelde mi veel stricke swager
U geboden ich niet en liet.
Ich creech te crue v getuygen clae
Daer mijn hert vreucht wt geschiet.
U gherechteheyt te plegen
Ich heel mijn hert toe stelden/
Tot dat ghi u woert ter degen
Ons sult ver gheiden.

O Den. xv.

Ich heb gehaet die boosheyt deden.
End ich heb bemint u met.
Ghi zut mijn hulper hier beneden
Mijn hoge was op v woert geset.
Ghi boose tallen stonden
Weest ver van my gevloeden

Lucerna pedib⁹
meis verbū tuū,
& lumē semitis,
Iurau & statui
custodire iudic
ia iustitie tuę.
Humiliatus suus
Visquequaq; Dōs
enine, viuha
ene.

Voluntatia oris
mei beneplacitę
fac Dñe, & van
dicia tua doce.

Anima mea in
manibus meis
semper, & legę
tuam non sum
oblitus,

Posuerunt pec
catores laqueū
mili, & de man
datis tuis non.
Hereditate acu
quisiui testimoni
nia tua.

Inclinari cor
meum ad faciem
das iustificatio
nes tuas.

Iniquos odio ha
bui, & legem.

Adiutor & sus
ceptor meus es
tu, & in.

Dedicate à me

Psalmus. C. xvij.

End ich sal hier doergronden
Myns Gods geboden.

Ontsangt mi na v woort/ so leef ic dan
Geest mi van myn wacht geen schandt
Helpt my/ so ben ich dan een salich man.
End ich met myn verstandt
Altijt v gerechticheyden
In myn gedachten scrüuen.
Die van v gerechten scheyden
Sult ghi verdruuen.

Wat haer gedachten zyn van quadē aert
Ich acht als ouertreders stout
Die sondaers: mer ic heb my lieftste vlaert
V getuygenis seer bout
Myн vleesch laet v doch vresen
Met vrees was ich beuangen
Van v gerechte/mids desen
In al myn gangen.

O Den. xvi.
Ich heb iusticy en gerecht gedaen:
My den spotters niet en stelt.
Wilt my v knecht o heer int best ontfæ
Laet my hier zyn ongequelt
Van die hoouerdich syzken.
V salicheyt te naken
Myн oogen my gans beswelen
V woort te smaken.

Soet met v knecht na v genade soet
V gerechticheyt my leert.
Ich hen v knecht o heere vader goet
Myн verstant doch my vermeert
Dat ich weet dijn sermoene
End v getuygenissen
This eijt die hier te voene.
W wet sy splissen.

tabor mandata
Dei mei.

Suscipe me secundum eloquis
um tuum, & vis
uam, &c.

Adiuua me, &
saluus ero, & me
dirabor in iust.
Spreuisti omnes
descendentes à iu
dicis tuis.

Quia iusta co
gitatio eorum.

Præuaricantes
reputauit omnes
peccatores ter
ræ, ideo dilexi
testimonia tua.
Confige timore
tuo carnes meas
à iudicis enim
tuis timui.

Feci iudicium
& iusticiam, nō
tradas me calu
niantibus.

Suscipe seruum
tuum in bonū,
non calumn.

Oculi mei dese
cerunt in salu
tare tuum, & in
eloquium iust.

Fac cum seruo
tuo secundū mi
sericordiam.

Seru⁹ tuus sum
ego, da mihi in
tellectum.

Tempus facien
di Dñe, dissipaz
erunt legem.

Psalms. C. xvij.

Ver bouen gout dat alder best bekent
 Had ick v geboden lief
 Daer in heb ic mijn gangen hier gewent
 En geleyde nae mijn gerief.
 Ich wou den wech der basen
 Hier haten/wilt dit mercken
 Op dat ick also mocht losen
 Haer boose wercken.

Ideo dilexi manus
 data tua, super
 aurum &
 Propterea ad
 omnia mandata
 tua dirigebar,
 omnē viam ini-
 quam odio ha-

B Den. xvij.

Mirabilia testimonia. Na de wÿse van Dies est lætitiae.

Wondlyc heer v woerde zyn Die ghy os hebt gesonde
 Daer so wou de siele mijn Die nerstelijck doergrondē
 Everclarē vā v woert verlicht De cleyne haer vstat hee
 sticht Neij mōt ic wou ontsluytē En ic mij adem heb ge
 haelt Na v gebodē seer getaelt Van binnē en vā bryten
 Weest genadich/siet op my:

Aspice in me &

Psalmus. C. xvij.

Vaet my u gonst doch winnen
In sulcker voegen recht als sy
Die uwen naem beminnen.
En nae u woert mijn gangen leyde
Dat alle onrechtheit verdicheyt
My niet en mach domineren.
Verlost mi van dat boos getal
Op dat ick dijn geboden al
Altijt mach obserueren.

Heer verlicht dijn aensicht soet
Op uwen knecht vercozen.
Dijn gerechticheyden goet
My leert en brengt te vozen.
Die waterculoeden menichfout
Hebben mijn oogen seer bedout.
Met tranen die verclaerden
Hoe dat sy niet al nae Gods woort
En leefden soe dat toe behoozt.
V wet niet en bewaerdien.

Den. xvij.
B Echte zigt ghi/recht v gerecht.
V woort wout ghi beuelen
V iusticy my: dijn knecht
V waerheyt niet te helen.
By nae had my mijn faloersy
Bedozen/om dat mijn party
V woorden heel vergaten.
V woort dat is seer vierich heer.
Dat dine knecht beminde seer
Ick sal daer op verlaten.

Ich ben een iongelinck voerwaer
Versmaedt/veracht/verbeten.
V gerechticheyden claer
En heb ick niet vergeten.
V iusticy ongescheypndt

miserere mei, se
cundū iudicium
diligentium.

Gressus meos
dirige secundum
eloquium tuū,
& non d̄mines
tur mei omnis.
Redime me à ca
lunnijshominū
vt custodiam.

Faciem tuam il
lumina super ser
uum tuū, & dos
ce me iustifica
tiones tuas.

Exitus aquarū
deduxerūt oculi
mei, quia nō cus
todierūt legem
tuam.

Iustus es Dñe, &
rectum iudiciū.
Mandasti iustis
tiam testimoniaz
tua & veritatē.

Tabescere me
fecit zelus me^o,
qua oblixi sunt
verba tua.

Ignitum elo
quum tuum ve
hementer.

Adolescentulus
sum ego & cons
temptus, iustifi
cationes tuas nō
sum oblitus.

Iustitia tua ius

278

Psalmus. C. xviii.

Die is/en blijft al sonder eyndt/
D wet is sonder logen/
Niet anders dan die waerheyt reyn/
Die ons geset is al gemeyn/
Gestelt voer onsen ogen.

Druck en tribulacy groot
Die hebben my gevonden.
Ich heb o Heer dat ghi geboot
Bedacht tot allen stonden.
Oprecht/ gelijck al van natuer
Sijn ewich v genaden pree.
Wilt ghi doer v genaden
My geuea sinnen/dat ich mocht
Int leuen doer v zun gebrocht/
D gonst wile my beraden.

T Ven. xix.
Ich heb geroepen hertelick
O Heer wilt my verhozen
Nae v gerechticheyden ich
Sal altijt neerstich sporen.
Ich riep tot v/maect my gesont/
Dat ich bewaer Heer v verbont.
Seer rüpelick geropen
Ich heb/ en in v woerden sijn
Gestelt mijn hert in sulcken schijn
Dat ich daer in const hopen.

Ich vroeck mijn oogen open de
V woerden te gedencken.
Na dün goetheyt verhoort met vre
Mün stem/ en wilt my schencken
Nae dün gerecht te leuen hier.
Seer boos/ en fel was haer manier/
Die my hier persequeerden.
Al van v wet gebenedijt
Dy liepen hier met allen wyt.

Sticia in æternis,
& lex tua veritas.

Tribulatio &
angustia inuenie
rūt me, mādata
tua meditatio
mea est.
Equitas testimoni
nia tua in æter
num intellegit
da mihi & vi
sam.

Clamaui in to
to corde exaudi
me Dñe, iustifis
catiōes tuas res
quiram.

Clamaui ad te
saluum me fac,
vt custodiam
mandata tua.

Præueni in ma
turitate & clas
maui, quia in
Verba tua.

Præuenerunt os
culi mei ad te
diluculo.

Vocē meam aus
di secundum mī
sericordiā tuāng
Domine.

Appropinquas
terūt persecutio
tes me iniquis
tati, a lege.

Psalmus. C. xvij.

En ver van v sij keerden.

Heer ghi seer nae by ons zijt
Wilt genade plegen/
Warachtich zun tot alder tijt
V werken/al v wegen
Ich heb bekent al int beghin
Al van v woorden (hoort den sin)
Hoe datse ewich waren
Gestelt recht als een fundamente
Die ghi getuychde excellent
End woudt ons openbaren.

Prope tu es Do
mine, & omnes
Viae tuę veritas.

Initio cognoui
de testimonis
tuis, quia in æ
ternum funda
sti ea.

X Den.xx.

Siet mijn cleyneheyt/ maect my vyp.
V wet heb ich onthouwen.
Wilt mijn recht hanteren ghy
Om dijn woorts aenschouwen
Verlost my/en my leuen doet.
V salicheyt die ons behoet
Die is seer wijt verscheyden
Al vanden boosen opter eerdt
Om dat seer cout is haer begeerd
Tot v gerechticheyden.

Vijn genaden zun seer veel
Dus wilt my laten leuen.
Dat bid ich v nae dijn oerdeel
Veel druck coemt my beneuen.
Veei zündet die my doen gequel.
Iek en weech niet van dijn beuel.
Iek sach (omwelk my seer deerten)
Haer ouertreden dijn gebode
Want sij dijn woerden heere Godt
En hielden noch en eerden.

Hiet/want ich heb v mandaet
Bemint in allen saken.
In v goetheyt en charitaet

Vide humilitas
tem meam, & e
ripe me, quia le
gem tuam non
sum oblitus.

Judica iudiciū
meū, & redime
me, propter elo
quium tuum.
Longe à peccat
orib salus, quia
iustificationes
tuas non.

Misericordiae
tuę multę, secun
dum iudicium
tuum viuifica.

Multi qui per
sequuntur me &
tribulant me: à
testimonis suis
non declinauit.
Vidi pruarican
tes & tabescēbā,
quia eloquia tua
nō custodierūt.

Vide quoniam
mandata tua di
lexi Dñe, in mis

Psalms. C. xviiiij.

Wilt my leuendich maken.
Tbeghuisel van o woerden is
Niet dan warachticheyt gherwist/
End v ghorechten blyuen
Van dyn gerechticheyt certeyn
Lewich o heer niet v ghemeyn/
Ghy sult die niet verdrynnen.

X Den .xxij.

Die pryncen hebbent my om niet
Veruolcht aen allen syden/
En van o woort vrees is geschiet
Mijn hert; Ich sal verblijden
Wat uwen woerden int geloof
Recht als die vindt een grooten roosf.
Die boosheyt woud ich haten/
Versmaden: maet v wet heylsaem
Bemint (dies ich my niet en schaem)
Heb ich hier bouen maten.

Ich heb v lof wel seuen mael
Op eenen dach gesproken/
Van dyn ghorechten met verhael
Mijn mont hier dich ontloken.
Den vrede sy hun toe ghepaert
Al die beminnen onghespaert
V wet ; tot gheender spacy
En vallen sy al doer abuys
In gheen oneer noch oock confuys
Koch in scandalisacy.

Ich heb v salicheyt verwacht
End v gheboden alle
Bemint v woerden hooch gheacht
Ich hieldt v te gheualle/
Seer lief heb ich die hier gehat/
V woerden heer recht op en plat/
End v gheboden mede.

sericordia tua
viuifica me.
Principium ver
borum tuorum
veritas, in æter
num omnia ius
dicta iustitiae
tuæ.

Principes persæ
cuti sunt me græ
tis, & à verbis
tuis formid.
Lætabor ego su
per eloquia tua,
sicut qui inue.
Iniquitatè odio
habui, & abomi
natus sum: legē
aut tuam dilexi.

Septies in die
laudem dixi tibi,
super iudicia
iustitiae tuæ.

Pax multa di
ligētibus legem
tuam, & non est
illis scandalum.

Expectabam fas
luteare tuum Do
mine, & mandata
ta tua dilexi.
Custodiuit anima
mea testimoni
ta tua, & dilexit ea
vehementer.

Psalms. C. xvij.

Want al mijn wegen zijn voer u
Gheel u tegenwoerdich nu
O heere verleent my vrede.

Heer laet mijns gebets geclach
voer dijn aensicht genaken.
End wilt my geuen alden dach
Verstant nae dijnder spraken.
En my so nae u woorden sticht
Dat mijn begheer voer dijn aensicht
Mach comen/wilt my vryen.
Als ghi my God van Israhel
Veert u gerechticheyden wel
Vlof sal ich belijen.

Mijn tong u lof hier spraken sal.
U woerden zijn rechtwaerdich
Die ghi beuaelt te houden al.
Vhant o God eerwaerdich
Moet my behouwen vroech en spaey/
Want ich vercoos sonder delaey
Dijn woerden my beuolen.
En dijn salicheyt seer niet
Ich begeerde/en dijn wet
Blyft by my onuerholen.

Leuen sal mijn siel daer om
End althit u prijsen.
Dijn getrechten (hoort die som)
Bijstande my bewissen.
Als een schaep dat is vergaen
Was ick verdwaelt/wilt my verslaen.
Wilt u men knecht doch soecken
Want ick o heer al in mijn siel
U geboden vast onthiel.
Wilt my daer in vercloecken.
Cpsalm. C. xix. Ad Dñm cū tribularer cla. Ma de wise/

Seruui manda
ta tua & testimo
nia tua, quia or
mnes vite meæ
in cōspectu tuo.

Appropinquet
deprecatio mea
in cōspectu tuo
Domine.

Intret posula
tio mea in cōspe
ctu tuo secundū
eloquii tuum.
Eruetabunt la
bia mea hymnū,
cū docueris me
iustificationes.

Pronunciabit
eloquii tuū, qā
omnia mandata
tua æquiras.

Fiat manus tua
vt saluet me,
quoniam mādata
tua elegi.

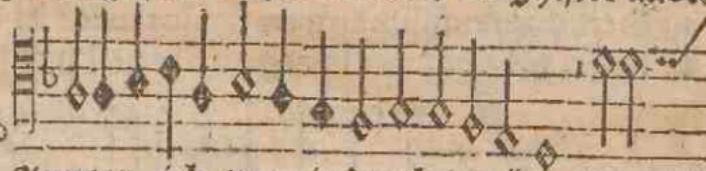
Concupiui salu
tare tuū Dñe, &
lex tua medita
tio mea est.

Viuet aia mea &
laudabit te, &
iudicia tua adiu
vabunt me.

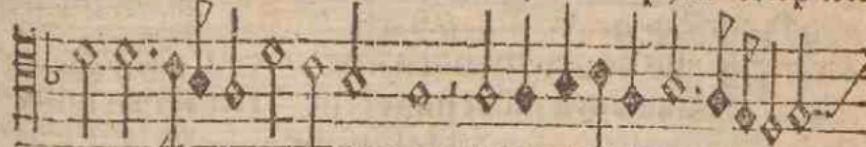
Errauui sicut os
uis quæ perīst,
quere seruū tuū
Dñe, quia man
data tua non
sum oblitus.

Psalmus. C.xix.

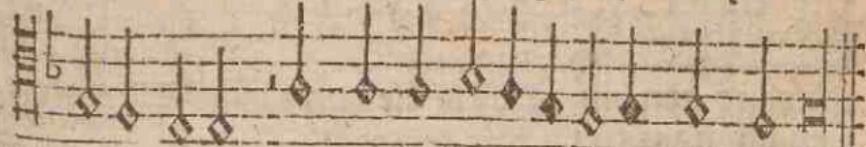
En hebdy niet gesien Cornelis nene/die ghijster auot.



Anneer ich was in druck in pijn ic liep ick



tot God/ en viel aen boort/ hy heeft certeyn mee



blijden schijne myn dzoenich elag en wel verhoort.

O heer myn siel wilt doch bezijnen

Al van den boosen lippen quaet.

En van een tong tot allen tijen

Die niet dan boos heyt wt en staet.

Wat mach o heer v wederuaren

Al van een tong seer boos en stout?

Wat cause tegens v verclaren

Al spreectse fel en daer toe bout?

Recht als des stercken scuttere pilen

En vierige colen seer onghier

Dij schieten en vliegen bi wilen.

Deer fel en boos is haer getier.

Eylaes/ich mach wel clagen

Recht als een balluick doert tozment

Dat hier verlengt worden myn dagen.

Ich heb gewoont in Cedars tent.

Myn siel heest lang gewont gebleuen

By die den vrede haten fel.

Ich was vreedsamich in myn leuen.

Dñe libera ani-
mam meam à la-
bis inquis, & à
lingua dotosa.

Quid detur tibi
aut quid appos-
natur tibi, ad
linguam dolos-
sam.

Sagitte potentis
acutę, cum car-
bonibus desola-
toris.

Heu mihi quia
incolatus meus
prolongat⁹ est,
habitaui cū has-
bitantibus.

Cum his qui
oderunt pacem
eram pacificus.

Psalmus. C.xx.

Ick sprack/sij my bestreden snel.

Den. C.xx. psalm. Leuaui oculos meos in motes. Na
de wýse. Ma damme la regente ce nest pas la sachon.



M yn oogen wou ick siue ren Al tot
Van daen sal in myn true ren myn hulp

die ver gen sijn God is die hulpe myn Die maecte
en bý stant zyn.

hemel end aerde Ick hou tallen termyn Sijn hulp in

grooter waer

Die heere sonder sneuen

Sal stieren dinen voet

Hy die is seer verheuen

Is v bewaerder goet.

Dit moechdy wesen vroet.

Hy slaeft tot geenen tyden

Die Israhel behoet:

Hiet hy sal tslapen myden.

Die heer wil v bewaren

Die heer ons God vaelyant

Leuaui oculos
meos in motes,
vnde veni.

Auxilium meū
à Domino.

Non det in cō-
motionem pe-
dem tuum, neq;
dormitet qui cu-
fodit te.

Ecce non dors-
mitabit neque
dormiet qui
custodit Israhel.

Dñs custodit te
Dñs protectio-

Psalms. C. xxj.

H bedecksel sonder sparen
Guer dijn rechter hant.
Die Son v niet en verbrant
Roch oock die Maen bi nachte
Als God met zijn bystant
H helpt doer zijn crachte.

Die Heer wilt u beschermen
Gewaren van alle quaet.
Over siel moet hy ontfermen
Behoeden vroech en lach.
Die Heer waer dat ghi gaet
Die moet u wel geleyden/
Gewaren uwen staet
Van nu tot ewicheyde.

C Psalm. C. xxj. Letatus
sum in his. Die wylse. Ic be so sieck van minne also crac.

284
tua super manus
dexterā tuam.

Per diem Sol
nō vret te, neq;
Luna per nocte.

Dñs custodit te
ab omni malo,
custodiat animā
tuam Dominus,
Dominus custo
diat introitum
tuum & exitum
tuū ex hoc nunc
& usque in.

M Et groot iolijt he ic so seer verblijt In
 de woerde die ic heb otsaē Int cheerē hups daer sullen
 wij in treden Totte heer wij sullen gaē: Tot god toe
 god/die wi altijt aenbedē Met betrouwē cleuen aen.

Psalmus. C. xxij.

Doen stonden pleyn
Ons voeten al gemeyn
In v poorten o hierusalem/
Hierusalem diemen alsoe sach bouwen
Als een stadt hoozt dese stadt
Een stadt/ee stadt daer manē en vrouwe
Heer eendrachtich houden hem.

Daer toe voerwaer
Die geslachten alle gare
Clinnen als getuygen suel
Om God den heer te dancken en louen
Alt gheslacht van Israhel
Om God/om God de grote heer hierbo
En sinen naem te dancien wel. (uen)

Die stoelen soet
Daer int gerechte goet
Sijn geseten/dat sy v bekint
Op Davids huys/te rechte alle menschen
Wilt tot vrede zijn gesint.
Wilt vre/wilt vre hierusalem toe weschē
Hem si wel die v hemint.

Die vrede sijn
Moet in v crachte zjn.
Overuloedicheyt in ure stadt
In v toornen moet wesen tallen tijden
Om mijn broeders sprack ick plat
Ick sprac/ick sprach/en won van v behyde
Niet dan vre/verstaet wel dat.

Om thuys van Godt
Wilt hoozen nae dit slott
Wou ick soeken hier nae v profut.
Om dat ick sou mijn heer mijn God beha
Ick daer om sonder respuit (gen)
Daer om/daer om/heb ick v toe gedragē
Veel geluck tot ald tyt. **T**hen. C. xxij. psalm. Ad te le-

stantes erant
pedes nosiri in
atrijs tuis.
Hierusalem que
edificatur ut ci-
uitas, cuius par-
ticipatio eius in
idipsum.

Illuc enim ascen-
derunt tribus, tri-
bus Domini tes-
simoniū Israēl,
ad confitendum
nomini Dñi.

Quia illuc sedez-
tunt sedes in ius-
dicio, sedes iug-
domum David.
Rogate quae ad
pacem sunt Ieru-
salem, & abundan-
tia diligen-
tibus te.

Fiat pax in vir-
tute tua, & abu-
dantia in turris
bus tuis.

Propter fratres
meos & proxim-
os meos, lo-
quebar pacem.

Propter domi-
num Dei nostri
quasi bona
tibi.

266

Psalmus. C. xxij.

uaui ocul. De wÿse. Noch is self dat alder beste cruyt.

Ot v hief ick myn oogen lieue heer, hier
bouen tot uwen throone Daer ghi zyt geseten met
grooter eer In dinen hemel schoo ne.

Ad te leuaui
oculos meos,
qui habitas in
celis.

Siet als d knechte en maechde oogē staē
Al op haer heeren en vrouwen/
Alsoe wij onse oogen hier sulle slaen
Tot God/zijn genacy te behouwen.
Weest berghertich heer taot ons v by/
End wilt ons gontich wesen/ (stant
Want wij seer duult zy met grooter schant
Daer om wilt ons genesen.
Want onse siel/die is met allen vol
Van schand der hoouerdiger dwalen.
Die ons soe verachten al ware sij heel dol
Die seer zyn opgeblasen.

Ecce sicut oculi
seruorum in ma-
nibus.
Sicut oculi an-
cillæ in ma-
rere nostri, quia
multum repleti
sumus.
Quia multum
repleta est ani-
ma nostra, opz-
probrum abun-
dantibus.

C Den. C. xxij. psam. Nisi quia dñs erat in nobis. Na de
wÿse. Caenit voort coet sonder vdrach myn alder lief.

K had ons God niet by gestaē En wart by
T y

Psalmus. C.xxijj.



Als die menschen met swaet gedons
 Al tegens ons op slonden/
 Hy auontuer sy hadde ons
 Sy hadde ons
 Leuendich hier verslonden.

Als haren thoozn ontsteken was
 Op ons/bi auontuer
 Het water had verslonden ras
 Verslonden ras
 Ons allen met getruet.

Ons siel is doer dwater gegaen
 Messchien veel watervloeden
 Hadden myn siel hier seer beuaen
 Hier seer beuaen
 Maer God wou die behoeden.

Gebenedijt si God die Heer
 Dyen ich hier altijt loue.
 Haert tanden hy ons nemmermeer
 Ons nemmermeer
 En gaf tot eenen roue.

Ons siel verlost is crachtich
 Recht als een musken cleyne
 Dat is verlost al wt den strick
 Al wt den strick
 Der lagers al gemeyne.

Cum exurgeret
 homines in nos,
 forte viuos de-
 glutissent nos.

Cum irasceres
 tur furor eorum
 in nos, forsitan
 aqua absorbuisti
 nos.

Torrentem per
 transiuit anima
 nostra, forsitan
 pertransiit ani-
 ma nostra aqua
 intolerabilem.

Benedictus Do-
 minus, qui non
 dedi nos in cas-
 tionem denciz
 bus eorum.

Anima nostra
 sicut passer erep-
 ta est de laqueo
 venantium.

Psalmus. C. xxiiij.

Den strick die is gebroken/siet
Die banden die ons gorden.
Wij zijn verlost wt ons verdriet
Wt ons verdriet
En zijn doch vry geworden.

Ons bystandt is al in Gods naem
Een naem van groter weerde
Die heeft gemaect (hoort dese saem)
(hoort dese saem)
Den hemel ende eerde.

CPsalm. C. xxiiij. Qui cōfidunt in dño sicut mōs syon.
Kae die wijs. Die slachstraet is my verboden.

Laqueus con-
tritus est, & nos
liberati sumus.

Adiutorium no-
strum in nomi-
ne Domini, qui
fecit celum &
terrā.

Le hier op den heer betrouwen als Sy-
 on den bergh doet Die staet al sonder flou-
 wen Eewich/ eewich/ seer vast in sinen moet.
 Hy Ierusalem zijn die verghen
 God is den sinnen hy
 Die hy onder zijn vlerghen
 Van nu/van nu eewich sal houden vry.
 Want God die en laet de roede
 Der sondaers niet begaen
 Dat sy regeert de goede
 Dat sy/dat sy haer deel sou nemen aen.
T ij

Montes in cir-
cuitu eius, & Do-
minus in circuis-
tu populi sui, ex
hoc hunc &.

Quia non relin-
quet Deus virgē
peccatorū super-
ortem iustorū.

Psalmus. C. xxv.

Op dat hier met groter schanden
Die goeden tot geender tijt
Wt en steken hare handen
Alhier/ alhier/tot tquaet vermaledijt.

O goetheyt die wilt verclaten
Doet wel den goeden o Heer/
O oprechte dienaren
Wilt die, wilt die beschermen althijt seer.

Die wijcken en haer begeuen
Totter sonden verbandt/
God false stellen beneuen
By die/bi die in boosheyt zün geplant.
God false voerwaer dan leyden
Al by die menschen voos.
Maer dan sal hy verbreyden
Sinen vze/sinen vze/op Israhel altoos.

CDē C. xxv. psalm. In cōuertendo dñs captiuitatē, een
lied inden hoogen. Da de wise vā een dansliedeke. Dē
lacrystē dach vā dese iaeer/die brenget ons vrechde cleyn.

Vt non exten/
dant iusti ad ini
quitatē manus
suas,

Benefac Domī
ne bonis & res
atis corde.

Declinantes au
tem in obliga/
tiones,

adducet Dñs
cum operantib.
iniquitatē : pax
super Istrael.

Als die Heer verkeeren wou Die banden der
genangen Daer Spō me mz grootē rou Geuangē
was/man en vron/Hebbē wñ vrechd otsangen
Doen soe is veruult geweest

In conuertende

Met blüsschap bouen maten
Ons mondē/ons tong/end onsen geest
Die vroluch waren onbevreesd/
Want God ons quam te baten.

Dan soe sullen doen vermaen
Die heydens opter eerden
Die heer heeft grootelich gedaen
Met haer/en heeftse by gestaen
Doe veel als sij begeerden.

Groote dingen heeft die heer
Met ons hier willen plegen.
Wij zijn verblydt met allen seer/
Daucken en louen altoos meer
Hijn naem in al ons wegen.

O heer lieue vader goet
Wilt onsen kercker breken/
Wilt soe veruersschen onsen moet
Doe dwater het drooge aertryck doet
Dat vloeyt al wt den beken.

Al die hier op aerden sijn
End in haer tranen sacyen/
Die sullen met een blieden schijn
Alleen doer Gods genaden sijn
Haer vruchten connen maeyen.

Als sij namen haren gauch
Men sach hoe dat sij screyden
Deer dzoenich en van hetten baneg
Haer zaedt sij werpen (hoort den sang)
Met grooter scaaricheyden.

Comende soe sullen sij
Met vruchten meder keeren
En sullen brengen (hoort na my)
Haer schoonen ende germen bly/
Doe veel als sij begeeren.

C Den. C. xxvj. Psalm. Nisi Dns ædificauerit do. Een
T uij

Dns captivitatis
Syon facti.
Tunc repletum
est gaudio osno
strum & lingua,

Tunc dicet in
ter gentes, ma
gnificauit Dns
facere cum eis.

Magnificavit
Dominus facere
nobiscum, facti
sumus lætantes.

Conuertere Do
mine captiuitas
tem nostram, si
cut torrens in
Austro.

Qui seminant
in lacrimis, in
exultatione me
tent.

Euntis ibant &
sababant, mittentes
semina sua.

Venientes autem
venient cum exulta
tione portans
tes manipulos
suis.

Psalmus. C.xxvij.

Istedt inden hoogen Ra de wise. H̄ij en sullenens my niet
verdriuen quade tongen dient benijden.

En si dat die Heere wil bouwen Dat hys
Haltijt behouwē Sinen aerbeyt is om niet Diet tim-
Emert het sal hem rouwē Mē moetet dē Heer betrou-
Bwen Dat het geluck van hem geschiet

Nisi Dominus
ædificauerit do-
mum, in vanum
laborauerit qui
ædificant eam.

Ten sy dat die Heer wil bewaren
Die stede/beschermen en spaten/
Te vergeefs ist dat hy waect
Die neersticheyt wil verclaren/
Te maken ouer die scharen/
Sinen arbeyt wozt gelaect.

Nisi Dās custos
dierit ciuitatē,
frustra vigilat
qui custodit eā.

Dat ghi voer dat licht wilt rysen/
This ijdelheyt/wie salt prysen?
Kust als ghi geseten zyt
Dus laet u doch ondertwysen
Die dat broot der droeviger spysen
Hier moet eten in deser tijt.

Vanum est vos
bis ante lucem
surgere: surgite
postq; sedentis,
qui manducatis
panē doloris.

Wanner hij zijn wtuercozen

Cūm dederit dī

Psalms. C. xxvij.

Eenen slaep sal brennen te vozen
Diet/die heer tot eruen sijn
Geest kindzen die worden geboren
Te loone/ghi moet horen/
Die zyn woort gehooftsaem zyn.

Gelück als die pylen getogen
Vliegen van stercke bogen
Van eens stercken schutters hant;
So zyn gedreuen/geulogen/
Die kindzen/al sonder logen
Soe den heer dat is bekant.

Wel salich tot allen sonden
Hewoort die man beuonden
Die daer in zyn lust voldoet,
Wanneer hy sal spreken/vermonden/
Hyn vanden (wilt dit gronden)
Is hy vander schandt behoet.

C Den. C. xxvij. psalm. Beati omnes qui timent. Een
liedt inden hoogen/ Na die wüse van een dansliedekien/
Die nachtegael die sanck een liedt dat leerde ich.

292
lectis suis somniis
ecce hereditas
Domini filii merces
fructus ventris.

Sicut sagittæ in
manu potentis,
ita filij excusos
rum.

Beatus vir qui
impleuit desideria
suum ex iesu
psis, non confundet
cum loquetur
inimicis suis
in porta.

El salich zynse hier opter erde leuende Al
 die de vreesse Gods hier zyn aecleuende Die gaen in al
 zyn wegen/ter degen/ Al na zyn woort/so dat behooft

Psalmiss. C. xxvij.

Beati oēs
qui timent
Dūm, qui
ambulant i
vīs eius.
Laboresma
nuum tua-
rum, quia
māducabis
beatus es &
bene tibi.

Vxor tua si-
cūt virtisabū
dans, in la-
teribus des-
mus tuæ.

Fili⁹ tu⁹ si-
cūt nouellæ
oliuarū in
circitu⁹ mē
la⁹ tuæ.

Ecce sic be-
nedicet ho-
mo q̄ timet
Dominum.

Benedicat
tibi Dñs ex
Syon, & vis-
deas bona
Ierusalē om-
nibus dieb.

Et vide astis
lios filiorū
tuorū, pacē
super Israēl.

Dat sū hier hebben vercregen.

Den arbeyt uwer handē ghy hier eten sulē
Alsulcke gauen daer die Heer u me veruult
En ghi z̄jt dan mids desen gepresen
Salich altijt v dies verblijt/

Deer wel sal v dan wesen. (uen soet/

W wýs gelijc eē wýngaer tranch vol vā drup
Die ouervlaedich brengt haer vruchte metter
Is sy ghi moet weten geseten (spoet
Aen uwen wandt seer vast geplaudt

Die heeft die Heer geheten.

W kinderen die God v̄ is toe voegende
Daer in ghi moecht v̄ wesen wel bendegende
Als planten van olijuen beclijuen
Aen uwen disch sū staen gewisch/

Dus wil v̄ God gerijuen. (nedijt/

Dus siet hoe dat die mēsch hier wort gebe-
Hoe dat die Heer hier bouen hem altijt vblijt
Die can den Heer der Heeren soe eerēn
Dat hy altoos hoozt sinen voos/
Hān vzeese wil hanteeren.

W moet gebenedie God met z̄hnder stem
Dat ghi moecht siē die goedē van Ierusalem
Wt Syon wtuercozen/wilt horen/
Die Heer geeft so lange ghi leeft
Dees gracy v te vozen.

En ghi met uwē oogen meest besouwede
Die kinder dñne kinderen menichsouwende
Dat sū alhier bi namen/versamen
In Istrahel/verslaget wel/
Altijt met vzeden. Amen. C. De. C. xxvij. psalm. Sæpē

PSALMUS. C. XXVIIJ.

expugnauerunt. Ma de wise. Il me souffsit de tout mes.

SI bestredē my diemael Al van mijn ionchz
Vaet Israhel doe dit vhael. Va ionex sij dedē

die menschē quaet Maer mi sij en dwōne nz Al had
my ouer daet

ick swaer verdriet Als God die heer mi quam te

Ubaet van haer en is mi niet quaets geschiet.

Sij hebben op minen rug ghebou/
Die sondaers hebben met haren ploech
Op minen rug gheploecht seer stout/
Hoe lang/tot dat sij dies hadden genaech
Haer voren waren groot en lang

Die my vielen te bang.

Der sondaers banden God af sloech/
Vaer me sij hielden my in bedwang.

Al die Spyn seer hatich zijn
Die moet God brengen tot alle schant
Te rug getaecht tallen termijn
Moeten sij werden int aertsche lant.

Supra dorsum
meum fabrica-
uerant peccato-
res, prolongae-
runt iniquitatē.

Dūs iustus com-
eidet cervices
peccatorum.

Confundantur
& conuertantur
retrosum oēs
qui oderunt.
Fiat sicut fos-

Psalmus. C. xxix.

Alst hoy der daken/dat verschijnt
Eerment pluet verdwijnt.

Daer afly niet en vult zijn hant
Die dat te maeyen hier heeft gesijnt.

Hijn schoot en mocht niet veruullen hy
Die dat tot bondels vergadert heeft.
Hij en spraken nopt gaende voerby
Gods benediccy/die ewich leeft/
Ouer v geschieden moet
Daer God v me behoet
In Gods naem/daert al voer heeft/
Wij segenen v met alle spoet.

nun tectorum,
quod prius q.
De quo non im-
pleuit manum
suā qui metet.

Et sinum suum
qui manipulos.
Et nō dixerunt
qui præteribāt,
benedictio Dñi
super vos, bene-
dicimus vobis in
nomine Dñi.

C Den. C. xxix. psalm.

De profundis clam. Nade wize. By vrou van hemel roep.

Dy heer van hemel riep ick aen mit allen mi-
jn stem wilt horen en verstaen ooren bid-
nen diepen noot nae mijn ghebet/en daer op let
ick legt te vloot.

Proech ende spay dat bid ick heer om dijn ghe-
nay Verhoort mij stem sonder delay.

De profundis clas-
maui ad te Do-
mine, Domine
exaudi vocem.
Fiant aures tuæ
intendentes,

286

Psalms. C. xxx.

Ist dat ghi heer wilt nemen waer
 Op onse boosheyt menichsoudt/
 Dat sal o heer ons vallen te swaer
 Wie cant verdragen/ tanck oft oudt?
 Bermherticheyt by u bereypt
 Is heer altijt.
 Om dijne wet gebenedijt
 Ich u verbeye met ioyt.

Mijn siel heeft in zijn woot verwacht
 End in den heer mijn God certeyn
 Betroudt/ gehoept dach ende nacht/
 Mijn toeueraet was hy alleyn.
 Van den dageraet tot tsaounts laet
 Moet Israhel
 Op God den heer betrouwien wel
 Want dat voerwaer is zijn beuel.

Want by den heer tot alder stont
 Bermherticheyt is sonder ent.
 En zijn verlossing maect gesont
 Die altijt by hem is ontrent.
 End oock maect hy Israhel vry
 Van al zijn quaet
 Daal zijn boosheyt en misdaet
 Verlost hy he en comt te baet.

CPsalm. C. xxx. Dñe
 no est exal. Na de wijsse

Het voer een sceephē ouer rijn/het hadde geladē vrou.

Mijn hert en is verheue niet O Heer
 wilt hoo;ē na mijn liet Mijn oogen niet en rasen//

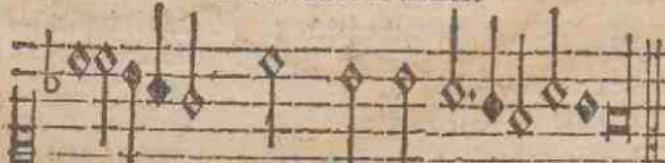
Si iniquitates
 obseruaueris do
 mine, Domine
 quis sustinebit?

Quia apud te
 propiciatio est,
 & propter legē
 tuam sustinui te
 Dñe,

Sustinuit anima
 mea in verbo es
 ius, sperauit ani
 ma mea in Dño.
 A custodia mas
 tutina usque ad
 noctem speret
 Israël in Dño.

Quia apud Do
 minū misericors
 dia, & copiosa
 apud eum red.
 Et ipse redimet
 Israël ex omnis
 bus iniquitatib.

Psalmus. C.xxx.



Dominus non est
exaltatum cor
meum, neque,

ra sen liecht waer ich op geblasen.

Ich niet en giach in dingen swaer
In wonderlycheyden/dat is clae/
Maer dan ich conde gronden//gronden
En heb ich onderwonden.

Ist dat ich niet en geuoelde cleyn
Al van my seluen(dat is pleyn)
Maer heb myn siel verheuen//heuen
Ben ich gelijck gebleuen.

Ghelyck een hant dat is gespeent
En nochtans op zijn moeder leent/
Soe is myn siel gevaren//uaren
O Heer wilt my bewaren.

Betrouwien/hopen sonder ent
Moet Israhel seer diligent
Van nu tot allen tÿden/tÿden
Moet hy in God verblijden.

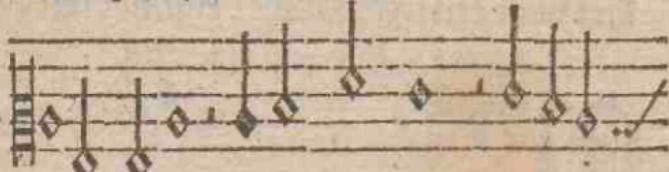
Neg ambulaui
in magnis, neg
in mirabilibus
super me.

Si non humili-
ter sentiebam, sed
exaltauui anima
meam.

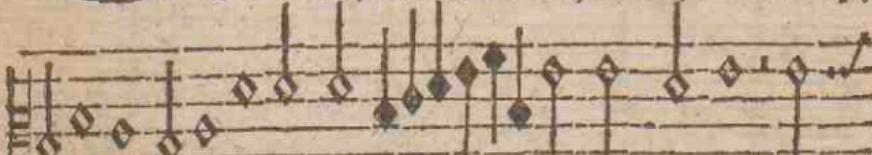
Sicut ablactat⁹
est super matre
sua, ita retribus
tio in anima.

Speret Israël in
Domino ex hoc
nunc & usque in
seculum.

C Den. C. xxxij. psalm. Memento Domine Dauid. En
liedt inden hoogen. Mae die wÿse/ Comt doot
tot my/rascht niven ganck.



Edect o Heer Dauid dy knecht End al zy



lydsaelheyde. hi heeft geswoerd de heer orpecht Hys

Psalms. C. xxxij.

loeftē willen verbreyde Tot Jacobs Got/dz is het

Not En heest wille beschey

Ist dat ich gae in myne tent
En climme op mijn slaepsede
Ist dat ich slaep mijn oogen toe sent,
En mijn wijnbräuwen mede
Tot dat ich plade vunde Jacobs stadt
Geds Jacobs huys met vzeude.

Wij hoordē siet dees stadt voerwaer
In Ephrata gepresen/
En vonden die in velden aldaer
Daer boomen waren geresen.
Wij sulle in zijn hups gaē sonder confuy/
Daert goet is in te wesen.

Wij sullen daer aenbidden dan
Den Heere God aen cleuen.
Al opter stede (wo hoozt dit an)
Al daer zyn voeten bleuen.
O Heer op staet/u hups in gaet
Ghy end u arch verheuen.

Justicy laet v priesters sijn
Aentrechen nieu geboren.
A heyligen vzelijck en bly laet sijn
Om Dauid v vercozen.
Ons niet ontrect noch Christum bedeet
Sijn aensicht hengt te vozen.

God David sweghe waerheyt reyn. Iurauit Düs Da

Uett.

**Si introiro in
tabernaculū do-
mus meæ.**

Si deder o m
nī oculis meis.

*Et requiem terra
poribus meis do
nec inueniam.*

**Ecce audiimus
eam in Efrata,
inuenimus eam
in campis siluae.
Introibimus in
tabernaculum.**

Adorabimus in
loco ubi stetis-
runt pedes eius.
Exurge Domine in
requiem tuam,
tu & arca sancti-
ficationis tue.

Sacerdotes tui
induantur iustis-
tiam, & sancti-
tui exultent.

Propter David
seruā tuum, non
auertas faciem
Christi tui.

Psalmus. C. xxxij.

En sal hem niet frustreteren.
Ick sal dan laten v vrucht certeyn
Op uwen stoel regneren
Houden sy myn woort v kindzen/hoerzt
Dat ick haer nu sal leren.

Op uwen stoel v kinder altyt
Hier sitten en beclijuen.
Want God heeft Syon gebenedijt
Vercozen in te blyuen.
Dit is myn rust/ewich myn lust
Dees plaets woudich my toe schijuen.

Sijn weduwe sal ick seer wel
Helpen gebenedijen/
End ick versaden haer armen sel/
Haer priesters by my vlijen.
Aen trecken haer salicheyt clae/
Sijn heyligen seer verblijen.

Ick dauids hoozn sal vrengen vp/
Minen Christo een lanteerne;
En sal beschamen al zijn party
Dat sal ick doen soe geerne.
Mijn heylicheyt op hem geleyt
Sal blincken als een steerne.

C. Den. C. xxxij. psalm. Ecce q̄ bonū. Na een danslieke
It quā aldaer ie weet wel waer met heymeliē gestalle.



O v siet hoe goet/met vrechden soet Samue
gelyck be nauen Iſi/daer die broeders mit accoort/sos

David veritatē
& non frustra
bitur cum.
Si custodierint
sili tui testamen
tum meum.
Et filii eorū vscq
in sæculū sedes
bunt super sedē.

Quoniā elegit
Dñs Syon.
Hęc requies mea
in seculum sculū
hic habitabo.
Viduam eius be
nedicam, pauperes
eius saturabo.
Sacerdotes eius
induam salutari
& sancti eius.
Illuc producam
cornu David, pā
raui lucernam.

Inimicos eius
induam confu
sione, sup ipsum
aut efforebit.

Psalms .C. xxxij.

300

Ecce quād bos
num & q̄ iocun
dum habitare
fratres in vnū.

dat behoort Endrachtich hier versame.

Gelyck voerwaer als oly claer
Al op dat hooft geschoncken
Die Aaron viel in sinen baert
End ongespaert

Is op zijn cleer gesoncken.

Den oly seer viel op zijn cleer
Beneden tot in zijn zomen
Gelyck den dau van Hermon sijn
In sulcken schijn
In Syon plach te comen.

Want God aldaer beual eenpaer
Sijn gracy ons te geuen
Daer toe zijn benedixi reyn
Ons al gemeyn. Psal. C. xxxij. Ma ee danslie
En ooc ee ewich leue. ke/ hoe soudic vrechte bedrij.

Sicut vnguent̄
in capite, quod
descēdit in bar-
bam, barbam
Aaron.

Quod descēdit
in oram vesti-
menti eius, sicut
ros Hermon qui
descēdit in mo-
tem Syon.

Q̄m illuc man-
dauit Dns bene-
dictione, & vitā
vsc̄ in sæculū.

M v siet en soect den heere Ghi die zijn die-
naers sijt Ghi al le geeft hem eere En hem ge-
bene dijt En hem ge be nedijt.

Ecce nunc bene-
dicte dominū,
omnes serui do-
mini.

Psalms. C. xxxiiij.

Ghi alle die met payse
Int huy's des heeren staet
En woont in zijn pallayse
En metten heer om gaet. En metten.

In handen laet doch rysen
Al in die heylige ste
Bi nacht so wilt hem prisen
Gebenedyen me. Gebenedyen me.

God geef in al v'saken
Geluck/soe ghi begeerd
Wt Syon: hy wou maken
Den hemel en eerdt. Den hemel en eerdt.

Qui satis in do-
mo Domini, in
atrijs domus
Dei nostri.

In noctibus ex-
tollite manus ve-
stras in sancta,
& benedicite
Dominum.

Benedic te
Dns ex Syon, q
fecit celum &
terram.

C. De. C. xxxiiij. psalm. Laudate nomē Dñi. Na de wise
Het quā ee ruerke wt boschayē. Alleluya. Loest God.

Silt dāchē/louē godē naē vol eerē Prüst de
Ghi die daer staet i dz huy's des heere hier be-

Heere ghi knechtē al/Dē heere loest/wāthi is goet. Sū
neden int aertsche val.

Naem met sange wilt exalterē Wāt die is met allē soet.

Wāt God heeft Jacob hē wt uercozē Quoniam Jacob
Israeli tot zijn besit.
Want ich bekende al doort aenhozen
Ich heb altijd geweten dit
Hoe dat dit heer is groot alleen/

elegit sibi Dns,
Israel in posses-
sionem sibi.

Quia ego cog-
noui quod maz-

En allen goden gaet ver te vozen.
Houen hem en is anders geen.

Al dat hi wilde men sach hem maken
Inden hemel end inder eerdē
En inder zee schiep hi vreemde saken
In die diepten nae zijn begeerdē.
Die wolkēn vander aerden hy seyt.
Den blirem laet hi tot regen naken!
Als beliet zijn malesteyt.

Die winden leydt hi al wt haer steden
Hy laetse waeyen inder lucht.
Hy heeft geslagen end oock bestreden
In Egypten die eerste vrucht.
Soe van den mensch al tot dat heest
In u Egypten veel wonder zeden
Heeft hy gesonden doer zijn tempeest.

En ouer Pharo met zijn genooten
Hi veel heydens geslagen heeft.
Veel stercke Princen const hi verschooten
Og en Seon/dat daer aen cleeft:
Met die rijken van Chanaan.
Endie van Istrahel liet hy looten
Al haer landen/vrou ende man.

Owen naem o Heer sal ewich blijuen.
V gehuegen van deen geslacht
Al tot dat ander sal wel beclüuen.
Want die Heer niet groter cracht
Sijn volck hi hier rechten sel.
End oock zijn knecheen met pays geriuē
En hem laten versoenen wel.

Der heydes beeldē niet groter schaden
Niet dan gout ende siluer zijn
Niet dan een maecefel van menschē handē
Oogen hebben sij sonder schijn.
End eenen mont maer stoom altoos.

gnus est Domini
nus.

Omnia quæcumque
voluit Dñs
fecit, in cœlo &
in terra, in mari
& in omnib.

Educens nubes
ab extremo tera
ræ, fulgura in
pluuiam fecit.

Qui producit
ventos de the-
sauris suis, qui
percussit primo
genita ægypti,
ab homine.
Et immisit sig-
na & prodigia,
in medio tui.

In Pharaonem
& in omnes,

Qui percussit
gentes multas.
Seon regem A-
morheorum.
Et dedit terram
eorum heredira-
tem Israël.

Dominus nomen
tuum in eternā,
Dñe memoriale
tuum in gener.

Quid iudicabit
Dominus popu-
lum suum, & in
seruis suis.

Simulachra gen-
tium argentum
& aurum.

Os habent & no-
loquentur.

Aures habet &

Psalms. C. xxxv.

Sij hebben ooren als doone wanden.
In haer mont en is geest noch voos.

Al diese maken en haer betrouwien
Moeten sijn gelijck als sy.

Chi huys van Israël wilt onthouwen
God te louen met herten blijs.

Gebenedijt ghi Aarons huys
Den Heere: dat en sal v niet rouwen
Noch hier brengen in confuys.

Chi huys van Leui gebenedijhen
Wilt den Heere groot ende cleyn.
Die God condt vreesen tot allen t'hen
Wilt hem louen met herten reyn.
Wt Syon (hoozt nae dese stem)
Sy God ghepresen aen allen sjen
Die daer woont in Hierusalem.

C. De. C. xxxv. psalm

Confitemini Dño. Na de wijse van eē dansliekē. Vynthē
sou backē/mijn heer sou kneen. Int walsch. Ve bergier
g la bergiere/sont a lumbre vng buysson. Loeft God.

nō audient neq;
enum est spiritus
in ore ipsorum.
Similes illis sicut
qui faciūt ea, &
omnes qui consi-
dunt in eis.

Domus Israël
benedicite Dño,
domus Aarō be-
nedicite Dño.
Domus Leui be-
nedicite Dño,
qui timetis Do-
minū bened.
Benedictus Dns
ex Syon, qui ha-
bitat in Hieru.

Wilt doch belydē met melodijen Den Heer/
wāt hy is alsoe goet. En God der gode tallē thē Dancē
en loeft in uwen moet. Ewich sijn genade sal dueren
Ewich en tot allen vren



En zijn goetheyt niet vergaen.
Ewiche sal sy bliuen staen.

Wilt doch eerden den heer der heeren
End hem belijden dach en nacht.
Hy die alleen hier can hanteeren
Wonder dingen doer zijn cracht.

Ewiche zijn genade sal dueren
En zijn goetheyt niet vergaen
Ewiche en tot allen vren

Ewiche false bliuen staen
Wilt hem louen die hemelsche houen
Die const hi maken met verstant.
Daertrich op dat water bouen
Heest hy hier vast geplant.

Ewiche zijn genade sal dueren. sc.
Groote lichten wilde hy stichten
Voer den dach die Sonne claer.
Die Maen en sterren tot gesichten
Voer den nacht dits ymmers waer.

Ewiche zijn genade sal dueren. sc.
Die eerste geboren wou hy verstozen
Als hy Egypten heeft geplaecht.
Van daer hy bracht zijn wtuercozen
Israhel seer onuersaecht.

Ewiche zijn genade sal dueren. sc.
Sijn mogende hant maecte hi bekant
Aldaer hy deylde die roode ze
En bracht so Israhel wt dat lant.
Daer me hy Pharo tonder de.

Ewiche zijn genade sal dueren. sc.
Die den sinen doer die woestinen

Confitemini
Dño quoniā bo
nus, quoniam in
sæculum misse.

Confitemini
Deo Deoru, qm
in sæculum.

Confitemini
Dño Domino-
rum, quoniam.
Quia fecit mi-
bilia magna sol-
lus, quoniam.

Qui fecit coles
in intellectu.

Qui firmavit
terram super as-
quas, qm.

Qui fecit lunis
naria magna.
Solem in pot-
estatem diei, qm.

Lunā & stellas
in potestatē nos-
tris, quoniam.

Qui percussit Æ-
gyptū cū primo
genitis eoru.

Qui eduxit Isra-
el de medio eos-
rum, qm.

In manu poteti
& brachio ex-
celso, qm.

Qui dimisit ma-
re rubrum in di-
uisiones.

Et eduxit Isr.
Et percussit Ph.
Qui transduxit

Psalmus. C. xxxvij.

Veyde/ēn die coningen groot/
Die stercke prīcen dede groot/
Die hi versloech al totter doot.

Gewich zün genade sal dueren. ic.

Seon ver slagē naer zijn behagen
End Og den coninc van Basan.
Haer lant dat heeft hi op gedzagen
Israhel : die dat gewan.

Gewich zün genade sal dueren. ic.

Daer wij saten gheel verlaten
Heeft hy van bouen aen ons gedacht,
Ende ons van alle die ons hater
Vry gemaect en thuys gebzachte.

Gewich zün genade sal dueren. ic.

Wilt hem prisen die vollech can spijse
Den God des hemels dancken seer.
Den Heer der heeren wilt bewijzen
Glory/los/end alle eer.

Gewich zün genade sal dueren. ic.

¶ Psalm. C. xxvij. Na de wÿse Die wachter blies ae.

populum suum
per desertum.

Qui percussit.
Et occidit reges
fortes, qm.

Seon regem A-
morreoin, qm.
Et Og regē Bas-
an, qm.

Et dedit terram
corū hereditatē.
Hereditatem Is-
raēl seruo suo.

Qui in humili-
tate nosira.
Et redemit nos
ab inimicis.

Qui dat escam
omni carni.

Confitemini
Deo celi
Confitemini
Domino Dño-
rum, qm in.

Op die riuieren van Babel Wij saten
met so groot gequel Als wij op Spy on dachte siet.
Wij weeden met so swaer vdriet. Ons oigelē stout

Wij hingen aen dat willigen
 Die ons geuangen hadde daer
 Die vzaechden ons int openbaer
 Gen lieve sy hebben daer begeerd
 Van Syon alder eeru weerd.
 Wij bidden u al
 Dat wilt singen ons te geual.

Hoe sullen wij Gods liedt playfant
 Singen hier in dit vreemde lant?
 Hierusalem ist dat ich u
 Sal eenichsins vergeten nu:
 Mijn rechter hant schoon
 Blaest dan vergeten sonder toon.

Mijn tonge die moet cleuen an
 Mijn wangen/yst dat ich niet en can
 Op u gedencken vroech en laet:
 Ust dat ghi niet bouen die maet
 Hierusalem sijn
 Het beghiasel minder vreucht sult zyn

O heer aen Edoms kindren gedenct
 Hierusalem wanneer ghi creuet.
 Dij spreken/siet dat ghi haer schent
 En vernielet haer tot dat fundament
 Dit bidden sy Heer
 Hoe datmen ons sal plagen seet.

Ghi Habiloonsche dochter voos/
 Ellendich ende quaet altoos/
 Wel salich is hy tot alder tüt
 Die can vergelden uwen spijt:
 En toonen u leedt/
 Doe ghi ons arm geuangen deedt.

hout.

Quia illic interrogauerunt nos
 qui captiuos.
 Et qui abduxerunt nos, hymnum
 cantate nobis de canticis,
 Quomodo cantabimus canticum
 Domini.
 Si oblitus fuero
 tu Hierusalem,
 obliuioni detur
 dextera tua.

Ad diæreat lince
 gua mea faucib.
 meis si non mes
 minero tui.

Si non propon
 suero tui Hieru
 sal, i principio
 latitiae meæ.

Memor esto domine filiorum Es
 dom, in die.
 Qui dicunt, ex
 inanite exinanite,
 usque ad fun
 damentum in ea.
 Filiæ babylonis
 misera, beatus
 qui retribuet ti
 bi retributionem
 tuam, quam re
 tribuisti nobis.

Psalms. C. xxxvij.

Wel salich is die man certeyn
Die can u kindzen aen den steyn
Behouwen ende straffen sel/
Ende vergeldent haer met allen wel
Doer v dangier
Dat ghi ons hebt bewesen hier.

Beatus qui tene
bit & allider par
uulos suos ad pe
tram.

CPsalm. C. xxxvij. Confitebor tibi Dñe. Kae die wjse
Die mi eens te drincke gaue ic songe hem een goet liet.

Ch sal belijden v myn Godt wt al myns
herten gront want ghi myn woerdē (sonder spodt)

Confitebor tibi
Dñe in toto cor
de meo, quoniā
audisti oia ver
ba oris mei.

Hebt verhoort tot alder stont.
End ich sal louen v met sauch
Inden engelen claer aenschijn
Uwen naem pris en myn leuen lanch.
Gidden in uwen tempel sijn.

Van v bermherticheyt seer goet
V waerheyt seer bequaem
Ghi hebt verheuen metter spoet
Uwen heyligen grooten naem.

Wanneer ick v sal roepen aen
Op sulcken dach my hoort.
Ghi sult myn siel met cracht beuaen/
Ende maken seer confoort.

In conspectu an
gelorum psallam
tibi, adorabo ad
templum sanctū
tuum.

Super misericor
dia tua & veri
tate tua, quoniā
magnificasti su
per omne no.

In quaunque die
inuocauerō te,
exaudi me, mul
tiplicabis in aia
mea virtutem.

Voeten hier belyden heer
Die coningen opter eerdt
Vwoorden vol alder eer
Hebben sy gehoort begeerd,

Vaet haer in Gods wegen fier
Singen ende maken vreucht.
Groot is zijn heerlycheyt al hier
Ende vol van alder duecht.

Want God verheuen is seer hooch.
Dat cleyn is hi bespiedt.
Van verre/dat hooch is/met zyn ooch
Hy bekendt en claer aensiedt.

Ist dat ich hier in lyden swaet
In druck sal moeten gaen/
Sult ghi my dan mijn lieue vaer
Troost en leuen doen ontsaen.

Al op den thoozen van myn vijant
Hebt ghi v hant gestrect
End hebt met dijnre rechter hant
My gesalicht heel perfect.

Doer mi sal God vergelden siet:
Ewiche duert dijn goetheyt.
Het maecksel wilt versmaden niet
Van uwen handen hie r bereyct.

Cōfiteantur tis
bi Domine oēs
reges terrę, quia
audierūt omnia
verba oris tui.
Et cantēt in vijs
Dñi, quoniā ma
gna est gloria
Domini.

Quoniam excel
sus Dominus &
humiliare respicit,
& alta à longè
cognoscit.

Si ambulauerō
in medio tribu
lationis, viuiss
cabis me.

Et super iram
inimicorū meos
rum extendisti
manum tuam.

Dns retribuet
pro me, Domine
misericordia
tua in seculum,
opera manus.

Toen. C. xxxvijij. psal. Domine probasti me. Die wijse
Och scheyden du brenges mi smerte du makes
mijn herte gans truerentlijck.



Sersocht en bekent hebt ghi My heer/mij
Te vozen verstant ghy vry En saecht al

Psalmus. C. xxxviiiij

sieten mijn opstaen. Mijn paden/ en erfdeele
mijn gedachten aen.

Mij wegē hebt ghi geheel bespiet Niet eē woert dat
ich que le Ghi wetet te va ren eert geschiet.

Hiet heerr ghi hebt bekant
Al dat van oudts voerleden is/
En dat nu is voer die hant/
Is v altijt bekent gewis.
Ghi hebt my ooch willen maken
En stellen op my dijn hant o heer.
W const is vreemt te smaken.
Ich en canse begripen nemmermeer.

Waer sal ich voer dinen geest
Gaeu: oft vlyen voer dijn aensicht?
Clim ich int hemels sozeest
Ghi sijt o heer aldaer gesticht.
Wil ich ter hellen dalen
Ooch vindich v heer aldaer present.
Wil ich mi veyzen halen
En woonen ter zee al op dat ent/
V hant my daer leyden sal.
W rechter hant my daer vast behout.
Ich sprack my sal bi geual

Ecce dñe tu cog-
nouisti oia no-
uissima & anti-
qua, tu formasti
me, & posuisti
super me manus
tuam.

Mirabilis facta
est scientia tua
ex me.

Quo ibo à spiri-
tu tuo? & quo à
facie tua fugiā?
Si ascendero in
celū tu illic es,
si descendero in
inferū, ades.

Si sumpero pē-
nas meas diluc-
culo, & habita-
uero in extrem.
Et cùm illic ma-
nus tua deducet
me, & tenebit.

Die duysternis vertreden stout.
 En my die nacht sal wesen
 Een licht tot minen lust voerwaer
 Geen duysternis mides desen
 Verdonckert v schijnsel clae.

Die nacht licht recht als den dach/
 Haer duysternis is dlicht gelijck.
 Mijn nieren sonder verdach
 Besaede ghi heer van hemelrijck.
 End hebt my ooch ontfangen
 Al van mijns moeders buyck certeyn
 Ichi sal v met mijn sangen
 Belüden in dit aertsche pleyn.

Vreeslych heer verhoocht ghi zyt.
 Vwercken vol van wonder zyn.
 Mijn siel dat altijt belijt
 End dat bekent met blijden schijt.
 End v is onuerholen
 Al mijn gebeent van v gestelt
 Al mijn wesen gescholen
 Was in end metter eerd verselt.

Dijn oogen my sagen siet
 Als ick noch was gans onperfect.
 Gescreuen met grooter vliet
 Sullen zyn in dijn boek correct
 Die dagen eer sij quamen.
 Dijn vrienden die zyn van my geeert
 Haer heerlicheyt bi namen
 Is seer van my gecanforeert.

End als ick sal tellen dees
 Dijn sij vermenicht als dat zaunt.
 En daer om als ick verrees
 Benick noch heer bi v geplant.
 Ist dat ghi God niet hoopen
 Slaet doot die baose sondars al

Et dixi, forsitan
 tenebræ concil
 cabunt me, &
 nox.

Quia tenebræ
 obscurabuntur,
 Et nox sicut di
 es illuminabit,
 sicut tenebrae e
 ius ita & lumē,

Quia tu posse
 ditti renes meos
 suscepisti me de
 vtero matris
 mee, confitebor
 tibi.

Quia terribili
 ter magnificat
 es, mirabilia op
 era tua, & aia
 mea cognoscet.

Non est occula
 tatum os meum
 ate quod fecisti
 in occulto, &
 substantia.
 Imperfectū mes
 viderunt oculi
 tui, & in libro
 tuo omnes scri
 bentur, dies for
 tabuntur.

Mihi autem nimis
 honorificati sunt
 amici tui Deus,
 nimis confort.

Dinumerabo
 eos, & super are
 nam multiplica
 bus: exsurrexi,
 & adhuc sum.

Si occideris De
 peccatores, viri

Psalmus. C. xxix.

Wilt ver van my doch loopen

Ghy bloedige mannen in dit dal.

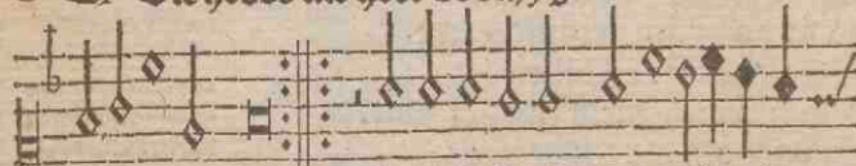
Ghy spreect met gedachten quaet
Met ijdelheyt laetse nemen in
Haer steden/die hadden haet
Op v/ick haer doch hatich bin.
Het heeft my seer verdzoten
Al van v vyanden boos en fel
Volmaecten haet sij genoten
Van my als vyanden rebel.

Proeft my heer/en weet myn gront
Vraecht my/bekendt myn paden hier.
Siet oft ick een voosen vont
Oft ick een quadren wech passier.
Wilt ghi my heere leyden
In eenen wech die ewich duert
En wilt niet van my scheyden
My in een ewich leuen vuert.

¶ Psalm. C. xxxix. Eripe me domine ab homine malo,
Rae de wüse prinesselijck lief wij moeten scheyden
ick en weet niet waer ick henen sal.



Dstrekt mi o heere vā den quadē Verlost my
Die hebbē int hert booshʒ geladen En die niet



Vādē mā seer boos. Niet dā vā ozloeg luyt harē voos
anders denckē altoos.

sanguinum des-
cinate à me.

Quia dicitis in
cognitione, ac-
cipiant in vani-
tate ciuitates.

Nonne qui ode-
runt te Domine
oderam, & super
inimicos tuos
tabescemam.

Perfecto odio
oderam illos, ini-
mici facti sunt.
Proba me Deus
& scito cor meū,
interroga me, &
cognosce semi-
tas meas.

Et vide si via ini-
quitatis in me
est, & deduc me
in via æterna.



Haer tōgē als scrētē gewet hier zū En haer lippē
(wilt hōrē mī) Daer ond n̄ en schuylt dā claer senī.

O Heer mijn God wilt my bewaren
Al van des sondaers felle hant
Onttreect my der booser menschen schatē
O lieue Heere doer v bistant.
Dij dachten dat ick mocht zīn verplant.
Alle mine gangen te brenzen te gront
Dij begheerden tot alder stont.
Dij vozgdē voer mi eē strick een lose vont.

En zeelen die boose voer my spreyden
In myuen wech seer heymelich/
Dat sij my daer inne mochten leyden
En vangen my in haren strick.
Met vast betrouwven gesproken heb ick
Tot minen heer/ Ghi zīt certeyn
Mijn God in dit aertsche pleyn.
Verhoozt mij stem/mij kermē al gemeyn.

O Heere mijn God ghi zīt gepresen
Die cracht van mündē salicheyt.
Ghi hebt mīn hoofd bedect/genesen/
Waimeer my was een strydt bereydt.
En leuert mi niet (oft twaer my leydt)
Naer der sondaers wil/haer gedachten zū
Ick bid u/my niet en verlaet (quaet.)
Dat sij haer niet en vheffē bouē de maet.

Het hoofd van haren ommegangen

Custodi me Do
mine de manu
peccatoris, & ab
hominibus ini-
quis eripe me.
Qui cogitaue-
ruat supplanta-
re gressus meos,
absconderūt su
perbi laqueum
michi.

Et funes'exten-
derūe in laqueū
iuxta iter scan-
dalum posuerūt
michi.

Dixi Dño Deus
meus es tu, ex-
audi Dñe vocē.

Dñe Dñe virtus
salutis meq; ob-
umbrasti super
caput meum in
die belli.

Non tradas me
Dñe à desiderio
meo peccatori
cogitauerūt cō-

Caput circuit*

Psalmus. C.xl.

Die my beuangen en comen voer
Den aerbeyt in haer lippen gehangen
Shal haer bedecken met laboer.
Die holen sullen vallen op hoer
Ende sult se werpen int vier aldaer.
In allendicheyt sij voerwaer
Sullen hier moeten vallen alle gaer.

Een clappende man die sal op aerden
Hheel blijuen ongevoordert hier.
Den ongerechtigen sullen acmeerden
Veel quaden/totter doot toe schier.
Ich weet en bekenne Gods manier
Dat hy met recht sal den armē voerstaen:
En die wraake voer haer ontfaen.
Haer saech sal hi ter herten laten gaen.

Nochtans die goede sullen behyden
Vnaem o Heer seer excellent.
Vprijzen en dancken tot allen tijden.
En die oprechtige sonder ent
Sullen blijuen Heer bi v ontrent
Woonen: ende zijn alsoe gesticht/
Om te schouwen v godlyck licht.
End sullen woonen bi v claer aensicht.

CDen. C.xl. psalm. Dñe clamaui ad te, exaudi me. Nae
die wylse. Nachelen ghi zijt soe schoonen prieel.

eorum, laboris
biorum ipso:ū
operiet eos.

Cadent super
eos carbones, in
ignem dencies,
in miseris non
subsistet,

Vir linguosus
nō dirigetur in
terra, virum in-
iustum mala ca-
piet in interitu.
Cognoui quia
faciet Dominus
vindictam paus
perum.
Veruntamē iusti
confitebūtur no-
mini tuo, & ha-
bitabunt recti
cum vultu tuo,





Mijn gebet laet zijn als eenen rooch
voer v aensicht gepresen/
Mijn handen als een offer oock
Dat tsauonts wort bewesen.

Een slot minen mont wilt stellen voer
O heere hooch verheuen
End sluyt mijn luppen niet een doer
Konis om minen mont beneuen.

En wilt mijn herte neygen niet
Tot woorden ongebonden
Dat ich sou excuseren iet
My seluen in mijn sonden.

Met sulchen menschen omme gaen
Die boosheit doen en priesen:
Ien sal geen deel met haer ontsaen.
Geen roof van haerder spijsen.

Wie goede doer vermaerticheyt
Die sal my corri geren.
Der sondaers oly vct bereypt
En sal mün hoofd niet sneren.

Want mijn gebet en woorden sijn
Staen noch in haer behagen.
By eenen steen verslonden zijn
Haer rechters heel verlagen.

Mijn woorden sullen haoren sij
Seer lieffelyck gesproken
Die dichte vander aerden vij
Als die op is gebroken.

Ons beenen sachmen byder hel
Vernielen en verstozen.

Dñe clamaui ad
te, exaudi me,
intende vocē
meā cum clas
mauero ad te.
Dirigatur ora
tio mea sicut in
censum in con
spectu tuo, ele
uatio manuum.

Pone Domine
custodiam ori
meo, & ostium
circumstantia la.

No declines cor
meum in verba
malicie, ad ex
cusandas excus
aciones in pec.

Cum hominib.
operantibus ini
quitatem, & no
communicabo cū
electis eorum.

Corripet me
iustus in misericordia,
& incre
pabit me, oleum
aut peccatoris.

Quoniā adhuc
& oratio mea in
benepacitatis eo
rū, absorpti sūt.

Audient verba
mea quoniā pos
tuerūt, sicut cras
situdo terrae eru
pta est.

Dissipata sunt
ossa nostra secus
infernum, quia

Psalmus. C. xlj.

Mijn hoep/mijn oogen/op u snel
Ick stelde heer vercozen.

Mijn siel o heer niet en vernield.
Bewaert my van die stricken
Der scharen die boosheyt behield
Dat sy my niet en vercliken.

Die sondaers in haer eygen val
Laet selue comen tonder:
Tot dat ick voerby passeren sal
Ter werelt hier bysonder.

¶ Psalm. C. xlj. Voce mea ad. De wise Met lusten wil-
len wij singen/ende louen dat stoomsche ryck.

S Ek riep tot minē heere Met mijnder stemmē
elaer End ic met allen seer heb gebedē mijn heer voer
waer. Ik mij gebet voer hē wt giet Mijn druc en mi-
nen seere hē vertel ic soot is geschiet.
Als mynen geest beladen
Met druck was seer beuaen/
Ghi kende al mijn paden

ad te Dñe, Dñe
oculi mei, in te
sperau.

Nō auferas ani-
mam meā, custo-
di me à laqueo
quem statuerūt
mihi, & à scandali-
s operantiū
iniquitatem.
Cadent in retia-
culo eius pecca-
tores, singular-

¶ Psalm. C. xlj. Voce mea ad. De wise Met lusten wil-
len wij singen/ende louen dat stoomsche ryck.

Voce mea ad
dñm clamaui.

Effundo in cō-
spectu eius ora-
tionem meam.

In deficiendo
ex me spiritum
meum, & tu cog-
nouisti scmitas,

In den wech die ick moet gaen
Die opgeblasen my eenen strick
Om my daer me te verraden
Stelden sij seec heymelich.

Als ick begonst te mercken
End sach ter rechter sy
Oft my mocht yemant stercken
Niemand en was die kende my.
Mijn vlucht was my benomen heel
Mijn siel wt desen percken
Niemand sach ick soeken veel.

Ych riep sonder ophouwen
En sprach tot v myn Godt/
Mijn hoep en mijn betrouwien
Sijt ghi ende mijn breste lodi.
Int lant des leuens den hemel soet
Mijn hermen wilt aenschouwen/
Heer verflagen is minen moet.

O Heer wilt my beurhden
Van mijn veruolgers fel
Gewaert my tallen tijden
Want sij op my vallen snel
En willen met cracht comen aen
O Heer aen allen sijden/
Daer om wilt my hier bystaen.

Mijn siele wilt wt leyden
Wt desen kercker quaet/
Om dinen naem te verbreyden
En te louen v maiestaet.
Die goeden alhier met groter vreuecht
Verwachten en verbeyden
Dat ghijt my vergelden muecht.

C De. C. xlj. psalm Davids. Domine exaudi orationē
meam. dyen hy maecte als hem Absolon veruolchde.

Na die wylse/ Ick mach wel clagen mynen noot.

In via hac quo
ambulabā, ab a
sconderunt sus
perbi laqueum
mihi.

Considerabam
ad dexteram, &
videbam, & non
erat qui.
Perit fuga a me
& non est qui e
quirat animam
meam.

Clamaui ad te
Domine, dixi tu
es spes mea, por
tio mea in terra
vuentium.

Intende ad des
precationē meā,
quia humiliatus
sum nimis.

Libera me a per
sequentiibus me
quia confortati
sunt super me.

Educ de carcere
animam meam
ad confitendum
nomini tuo, me
expectant iusti
donec retribuas
mihi.

Psalmus. C. xlij.

Ch heere shoozt doch myn geclach myn
hidden en hermen aldē dach Voorē laet ontfan-
gen End in uwe waerhʒ wilt hoozen my Met
djh gerechticheyt daer by Daer na staet alle myn
verlan gen.

Entreedt nz int ordeel met dinē knecht
Want al die daer leest/blyst ongerecht
Voer v aensicht o heere,
Die vyant heest veruolcht die siele myn/
Mijn leuen met een soe swaren schijn
Heest hy vertreden alsoe seere.

Hy stelde mi duyster in een p̄isoen
Gelückmen die dooden plach te doen
Mijn geest moest lijden dragen
Gestoozt was myn hert en seer beteest.

Domine exaudi
orationē meam,
auribus percipe
obsecrationē
meam,

Et nō intres in
iudicium cū ser-
uo tuo, quia nō
iustificabitur.

Quia persecut
est inimicus ani
mam meam, hu
miliavit.

Collocavit me
in obscuris sicut
mortuos seculi,
& anxiatus es
super me.

End ich gedachtich ben geweest
Op die lange oude dage[n].

In alle v[er]tcken was myn gedacht
In diagen van v[er] handen gewach[te].
Tot v[er] hief ich myn handen.
Myn siel is tot v[er] (hoozt dit prolooch)
Geworden gelijk een lant seer drooch
Daer om o heere wilt my vanden. (et)

Verhoort mi doch haestlic[ke] metter spo
Mijn geest is vergaen in minen moet.
V[er] aensicht laet niet verdwalen
Van my: dat ic niet gelijck en wordt
Den menschen hier metter doot begoerd
Die ter aerden neder dalen.

Vact my v[er] bermherticheyt hoozen nu
Droech smoegens: myn hoep die staet op v[er]
Een wech my in dit leuen
Wilt wissen en makien my bekent
Dyen ich mach gaen/heer excellent.
Mijn siel heb ic tot v[er] gehue[n].

Trect mi vā myn vyanden sel en voos
Tot v[er] ich genuladen heb altoos.
Veert my uwen wil hier plegen.
Ghi zūt myn God: end v[er] goede geest
Die sal my geleyden onbeuteest
In dat rechte lant ter degen.

Ghi sult dā o heere myn God heylsae
My leuendich maken om dinen naem.
Doer v[er] rechtuaerdicheyden.
Mijn siel sult ghi wt haer verdriet
Als tribulacy mi hier geschiet/
Heer trouwelyck wt leyden.

En ghi in genade sult brengen te val
Mijn vyanden vernielen/verdrucken al.
Al die myn siel verstozen.

Memor sui dies
rum antiquorum.

Meditatus sum
in omnibus ope
ribus tuis.

Expandi manus
meas ad te, anis
ma mea sicut ter
ra sine aqua.

Velociter exau
di me Domine,
defecit spiritus.
Non auertas fa
ciem tuam à me
& similis ero des
cendentibus.

Auditam fac mi
hi mane misericordiam tuam,
quia in te sper.
Notam fac mihi
viagm in qua am
bulem, quia ad
te leuavi animam.
Eripe me de ini
micis meis.
Dirac ad te con
fugi, doce me.

Spiritus tuus
bonus deducet
me in terram.
Propter nomen
tuum Domine
vivificabis me
in equitate tua.
Educes de tribu
latione animam
meam, & in mis
ericordia tua.

Et perdes om
nes qui tribulat
animam meam,

Psalms. C. xlijj.

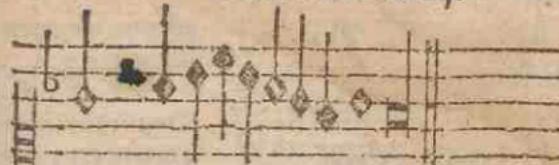
Gult ghi veerpletten groot ende cleyn.
En haer bederuen al gemeyn.

ego seruus tuus
sum.

Ich den v dienaer wtuercozen. Den. C. xlijj. psalm.
doē Dauid tegē Goliath stredt. Benedictus Dns Deus.
Na de wijse. Doer lieſde hen ich ter daet gewont.

The image shows a single page from a medieval manuscript. At the top, the title "Psalms. C. xlijj." is written in a Gothic script. Below it, the first two lines of the text are also in Gothic script: "Gult ghi veerpletten groot ende cleyn." and "En haer bederuen al gemeyn." To the right of the text, there is a small musical notation consisting of vertical stems with dots above them, followed by the word "sum." The main text begins with a large, ornate initial "M". The lyrics are written in a Gothic script and follow the musical notation on four-line red staves. The text continues as follows:

M *My heere/mijn God gebenedijc Moet*
zijn alijt Met groot solijt Mij hande die leert hy
scotte stryt Mijn vingeren seer crachtich Ten oloech
leert hy sond respijt Mijn bermherticheyt wijc
Die my verblyft Mijn toevlucht is hy wijdt en syde
Mijn entsanger god almachtich En mijn verlosser



waer ach tich.

End hy is myn beschermer soet
Myn hoep ende moet
Die my behort.
Myn volck maect hy gehoorzaem/vroet.
Wat is een mensch o heere?
Dat ghi v seluen metter spoet
Hem open doet
End houdt soe goet
Dat ghi dat menschelych bloet
Wilt achten aldus seere
Gewissen sodanigen eere?

Der ijdelheyt is die mensch voerwaer
Geworden aldaer
Gelyck. tis claer.
Sijn dagen vergaen hier alle gaet
End als een scheem verdwijnen.
Buycht heer v hemelen openbaet
Climt neder vaer
Die bergen swaer
Wilt raken: een roock sal gaen van haer.
V blyxem laet doch schinen
Ght sultse daer mede seer pinen.

D' hant van bouen neder slaet.
My metter daet
Verloss/ bystaet/
Van dwater dat hier ront om my gaet:
End van der vreemden handen.
Haren mont sprack bouen die maect
Vroech ende laet
Idelheyt quaet.

Benedictus Do-
min' Deus meus
qui docet man'
meas ad preliu.

Misericordia
mea & refugiu.

Protector me'
est, & in ipso spe-
raui, qui subdis
populum meum
sub me.

Domine quid
est homo, quis
innocuus ei, aut
filius hominis
quia reputas
eum.

Homo vanitatis
sic illis factus est,
dies eius sicut
Umbra præter-
eunt.

Domine iacis-
na eclos tuos,
& descende, tan-
ge montes &
Fulgura choruf-
cationem & dis-
sipabis eos.

Emitte manum
tuam de alto, &
eripe me, & libe-
ra me de aquis
multis, & de ma-
nu filiorum.

Quorum os lo-
cutum est vanis-
itate, & dextery

Psalms. C. xlisi.

Haer rechter hant (dees woorden vaet)
Is voos en vol van schanden.
En wilt ons daer mede niet vanden.

Ich sal u singen een nieueve liet

Met alle vliet

End swigen niet

O God/op herpen siet

Een herpe van thien snaren.

Salichept ghi den coningen biet

Hoozt dit bediet.

En dat geschiet

Wat ghi David tot zyn verdriet

Verlost en wilt bewaren/

En vanden sweetde wilt sparen.

Verlost my van den kindzen hier

Ozeemt van manier

Wiens mond puytier

Van ijden salen sonder bestier

Heest alijt willen spreken.

Haer rechter hant boos en onghier

Dooch niet een sier/

Haer kindzen schier

Als ionge plantkens op wassen sier.

Haer dochteren die prjcken

Schoon/bi een tempel te gelijken.

End haer tresoozen groot en cleyn

Zijn vel en pleyn.

Ouechtbaer certeyn

Zijn hier haer schapen al gemeyn.

Haer ossen vet geprezen.

Haer mueren staen in haren steyn

Heer vast alleyn:

Men geen geweyn

En hoozt in haren straten reyn.

Salich die zyn midts desen

ecorum, dextera
iniquitatis.

Deus canticum
nouum cantabo
tibi, in psalterio
decacordo psal-
lam tibi.

Qui das salutē
regibus, qui re-
demisti David
seruum tuū, de
gladio maligno
cripe me.

Et erue me de
manu filiorum
alienorū, quorū
os locutum est
vanitatē, & dex-
tera eorum dex-
tera iniquitatis.

Quorū filij sis-
cut nouelle plan-
tationes in iu-
uentute sua.
Filiae eorum co-
posita, circum-
ornatae.

Promptuaria
ecorum plena,
eructantia.
Oues eorum fo-
tes, boues.

Non est ruina
maceriæ, neque
transitus, neque
clamor.

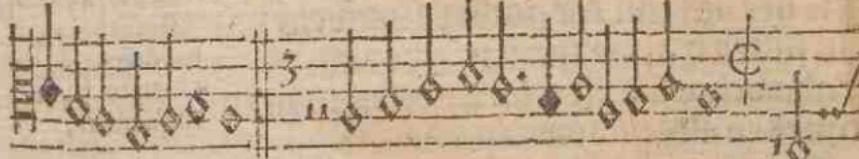
Beati dixerunt
populu cui ha-
sunt, beatus po-
pulus cuius.

Wiens God onse Heer wil wesen.

CDE. C.xliiiij. psalm. Exaltabo te Deus meus rex. Ha de
wijse. De eersten vrient die ich gewan. Ee los Davids.



Gch sal u God my Go nitc goet Verheffen/en
v naē/(die is met al len soet) Sal ick in ceu-



Gebenedyken
wicheyt belyen Ich sal u o heer op elchiē dach Ghe-



benedy en wat ich mach Louē u naem tot allen tyen

Dic heere is groot te louen seer.

Magnus Dns &
laudabilis nis-
tis, & magnitu-
dinis eius non.
Generatio & ge-
neratio lauda-
bit opera tua.

Sijn grootheyt sonder eynd te achten.

U wercken sullen louen heer

U macht vertellen die geslachten/

Sij sullen al van u glorię reyn/

Van u heylicheyt spreken pleyn

En van u wonderlichecke crachten.

En sy die cracht dan sullen clae

Spreken al van u wonder daden.

End u grootheyt vertellen daer

T gehuegen van uwer geladen.

En van u gerechticheyt certeyn

Sullen sy spreken al gemeyn

En vrolaek wesen onbeladen.

God is verhertich sondet ent

Magnificentia
glorie sanctita-
tis tue loquen,
Et virtutem tes-
ribilium tuorum
dicent.

Memoria abu-
dantia suauita-
tis tue eructa-
bunt, & iust.

Miserator & mis-

Psalmus. C. xluij.

End een ontbermer die can stercken/
Lanchmoedich ende pacient/
En seer bermhertich (wilt dit mercken)
Heer soet is die heere van hemelrich
Den menschen op aerden algelich
Sijn genaden bouen al zijn wercken.

Vaet doch u heer belijden na
V wercken/die ghi hier wout bouwen.
En laet gebenedhen v
Die heyligh zhn ter goeder trouwen.
Hü sullen v glori sprekken schoon
End oock v macht (hoort desen toon)
Sprekken altyt sonder ophouwen.

Dat sy v macht doen blijcken fier
Die eer van v magnificency
Den kindren vanden menschen hier
V rych duert ewich (hoort dees meney)
V macht end oock v heerscappy
Tallen geslacht sal dueren vzy.
Groot is o Heer v excellency.

Die heer is in zyn woerden trou
Ende heyligh in al zyn saken/
Hy can opheffen man ende vrou/
Den geuallen can hy wel vermaaken.
Die oogen der menschen op v staen
En niet betrouwben cleuen aen
Ghi geest haet spys daer sy nae haken.

Ghi heer v hant hier open doet/
En veruult dat leuen heeft ontfangen
Met v genaed (daert al wt vloet)
God is rehtuaerdich in zyn gangen.
In allen zyn wercken hy heyligh is.
Nae by die heer is haer gewis
Die hem aenroepen met verlangen.

Haren wil die heer volbrengen sel

sericors Dns pa
tiens & multum
misericors.

Suaus Domini
nus vniuersis, &
miserationes eius
sup oia opera,

Consiteantur ti
bi Dñe oia ope
ra tua, & sancti
tui bndicar tibi.

Gloriam regni
tui dicent, & po
tentiam tuam
loquentur.

Vt notā faciant
filijs hominū po
tentiam tuā, glo
riam magnific.
Regnum tuum
regnū omnium
seculorum, & do
minatio tua.

Fidelis Dns in
omnibus verbis
suis.

Alleuat Domini
nus omnes.

Oculi omnium
in te sperat Dñe
& tu das escam
illorum.

Aperis tu manū
tuam, & imples
omne animal.

Iustus Dns in
omnib. vijs suis,
& sanctus in.

Prope est Dns
omnibus inuo
cantib. eum.

Voluntatem tis

Al die zün vreese hier bewaren
My haer gebet sal hoozen snel.
My false behouwen ende sparen
De heere die hem beminnen siet
Wilt hy bewaren van verdriet:
Maer sal bederuen die sondaren.

Des heeren lōf en p̄hs myn mont
Sal spreken sonder my te schamen,
End alle vleesch tot alder stont
Moet sinen naem hier lōf toe ramen.
Dat moet doch geschieden met alle iolft/
Van allen menschen wijdt ende zydt
Al inder ewicheyden Amen.

mentium se fas-
ciet, & depreca-
tionem eorum
exaudiet.

Custodit Dñs
omnes diligētes
se, & oēs pecca-
tores disperdet.

Laudationem
Dominī loquē-
tur os meum, &
benedicat om-
nis caro nomini
sancto eius in sa-
culum, & in.

CDen. C. xlv. psalm. Lauda anima mea Dñm. Mae die
wijse Voouerkens dat zhn loouerkens. Toest God.

Louen so wilt myn siel den heer/ Louen wilt
 Icksal hē van goeder herten seer Singen/en
 hē/en dāchbaer zy Tallē termij/hē danckē sijn Dēhee
 louē met bludē schijn.
 Tre der heere/vol al der eerē M̄nd sielen medecijn.
 Hopen/betrouwēn en wilt doch niet
 Op princen/en menschen kindren quaet
 Daermen geen salicheyt in en siet

Nolite cōfidere
in principib⁹,
in filiis hominis
in quibus non.

Psalmus. C. xlvi.

Want sinen geest ter aerden gaet
Dan metter daet/haer gedachten en raet
Sal moeten versmoren en bluuen vlozen
Want vergancklich is haren staet.

Salich is hy dyen Jacobs God
Wesen een hulper wil altijt/
Sijn hoep in den heer(dat is het slot)
Is in sinen God gebenedijst.
Den hemel wjdt/daertrück subijst/
Die zee/enn ruijen/met al haer dieren/
Hy gemaect heeft sonder respijt.

Gewich zijn waerheyt hi bewaert.
Dyen men hier ongelijk aen doet/
Aecht ende bystant hy verclaert
Ende can geuen spijse soet.
Dyen den honger gemoeit/die heere goet
Die bedrukte cāvandē/en bzekē haer bādē
Die oogen der blinden hy open doet.

Kiechten soe can die heere suel
Al die gevallen liggen daer
Ende beminnen den goeden wel:
Den vremden bewaren als een vaer/
Den wedurnē voerwaer/dē weezē te gaer
Sal hi ontfangen/met groot verlangen:
En breken der sondaers wegen swaer.

Gewich soe sal regueren hoozt
God onse heere van grooter cracht.
Gewich(al nae zjn heyligh woort)
Dueren zjn rück sal ende macht
Tot allen geslacht (Dyon dit acht)
God sal triumpheren/altijt regueren.
Houden wist dit in v gedacht.

¶ Den. ¶ rlvj. psalm. Laudate Dñm quoniā bonus est
Na die wisse. Het voer een maechdelün ouer rijn sp
hoede haers vaders lammer lün. ¶ Voeft Gad.

Exhibit spiritus
eius & reuerte-
tar in terrā suā,
in illa die peris
bunt oēs cogi.

Beatus cuius
Deus Jacob ad-
iutor eius, spes
eius in Dño Deo
ipsius, qui fecit
cōlum & terrā,
mare & omnia
quæ in eis sunt.

Qui custodit
veritatem in sa-
culum, facit iu-
dicium iniuriā
patientibus.
Dominus soluit
cōpeditos, Dos-
min⁹ illuminat
cœcos.

Dominus erigit
elūsos, Dominus
diligit iustos.

Dominus custo-
dit aduenas, pu-
illum & viduā
suscipier, & vias
peccatorum.

Regnabit Dns
in saecula, Deus
tuus Syon, in
generatione &
generationem.

Goeft God dē heer dē heere soet Sijn los

te singē dat is seer goet het los van zind duech-

Heden het los van zind dnechdē Is supuerlyc vol van

Hvuechden van vvechden.

God onse heer const maken wel
Hierusalem/hy vergaderen sel
Die ballingen by namen
Die ballingen by namen
Van Isreal sal hi versamen/versamen.

God die daer can genesen sijn
Al die daer bedruct van herten zijn
Die hier veel lidens vinden
Die hier veel lidens vinden
Haer wonderen can hy verbinden/verbindē

Die can tellen die sterren al
Al zynse seer menich int getal
Hier bouen hooch verheuen
Hier bouen hooch verheuen
Hy can hē haer name wel genē/wel geue.

Laudate Domum
quoniam bonus
est psalmus, Deo
nostro fit iocus
da decorat lau-
datio.

A dilectans Hie-
rusalem Domus
nus dispersiones
Israëlis congre-
gabit.

Qui sanat cons-
tritos corde, &
alligat contri-
tiones eorum.

Qui numerat
multitudinem
stellarum, & os-
mibus eis nos-
mina vocat.

Psalmus. C. xlvj.

Ons Heer ons God is groot geacht
Heer groot en geprezen is zijn cracht.
Sijn wijsheit ongemeten
Sijn wijsheit ongemeten
En caumē noch tellē/noch wetē/noch wetē.

Magnus do-
min⁹ nosier
& magna
virtus eius,
& sapient.

Al die saechmoedich zijn voerwaer
Die Heer ontfangt die alle gaer.
Die sondaers hier beneden
Die sondaers hier beneden
Ter aerden can hy vertreden/vertreden.

Suscipiens
mansuetos
Dñs, humi-
lians autem
peccatores.

Singt God en weest met vuercht veruult
Wanneer ghi hem hier belijden sult
Singt God al opter herpen
Singt God al opter herpen
Sijn lof en wilt niet verwerpen/verwerpen.

Præcinite
Domino in
cōfessione,
psallite D̄o
nostro in.

Hy die den hemel geheel perfect
Wannert hem belieft met wolcken dect
En die doer zijn goetheyden
En die doer zijn goetheyden
Ter aerden can regen vereyden/bereyden.

Qui operit
celum nu-
bibus, & pa-
rat terræ
pluviām.

Hy die daer voorzengt alle gewas
Op hooge bergen hoy en gras/
En cruyt nae zijn belieuen
En cruyt nae zijn belieuen.

Qui pro-
ducit in mo-
tibus fœnū,
& herbā ser-
uituti hom.

Den menschē daer me te gerieuen/getieuuen
Hy die can geuen (hoozt dit bewijs)
Den beesten haer eten ende spijſ
Den rauens ionck van dagen
Den rauens ionck van dagen.

Qui dat ius-
mentis escā
ipsorum, &
pullis cor-
uorum.

Als sy tot hem roepen en clagen/en elagen
Sijn wil cu behagen hi niet en heert
Al tot die sterchiheit van een peert
Noch in des menschen beenen
Noch in des menschen beenen
Sal hy zijn behagen verleenen/verleenen.

Non in for-
titudine ex-
qui volun-
tatem habe-
bit, neq; in
tibijs viri.

Psalms. C. xlviij.

God heeft een welbehagen/siet
Op die hem vreesen/en anders niet.
En hy sal niet versmaden
En hy sal niet versmaden
Die hopen op zynnder genaden/genaden,
Psalms. C. xlviij. Lauda Hierosaleme. Ma de wize. Wel op
laet ons gaen rüden/en sadelt mi mij peert. Voest God.

*Beneplacitum est
Domino super
timentes eum,
& in eis qui spe
rant super misericordia eius.*

Gouen see wilt den heere Hierusalem talder
tijt. Wilt louen/en geuen hem ee re

Lauda Hierusalem Dominum,
lauda Deum tuum Syon.

Syon seer gebene dijt.
Want hy uwer dooren sloten
Heeft seer geconforsteert.

*Quoniam confor
tauit seras por
tarum tuarum,
benedixit filius
tuis in te.*

Gouen kindren ouerdzoten
Heeft hi veel geluck vermeert.

*Qui posuit fines
tuos pacem, &
adipe frumenti
satiat te.*

Die stelt doer zijn genaden
Pays ende vrede soet.

*Qui emittit elo
quum suu ter
re, velociter cur
rit sermo eius.*

Endie v can versaden
Met hoozn seer vett en goet.
Hy seyndt zijn woort met hoopen
Ter aerdien hier ouer al.

Qui dat nium

Dijn woort can haestelück loopen
Hier beneden int aertsche dal.

Die geest/en can verbeyden

Psalmus. C. xlviij.

Als wol/die sneeu seer cl aer
Den neuel can hy verspreyden
Als puluer ende asch voerwaer.

Sijn h̄s na zjn behagen
Als stukken van crystal hy geeft.
Wie mach zjn vorst verdzagen?
Sijn cou die hier op aerdē leeft,
Sijn woort sal hy wt seynden:
Dat h̄s dan smelten moet.
Sijn windt sal aen allen eynden
Blasen: dan het water vloet.

Die Jacob can verbreyden
Vertellen zjn woort seer goet.
Sijn oerdeel en gerechticheyden
Hy Israël dan open doet.

Hy en heeft tot geenen stonden
Een nacy aldus gedaen.
Sijn gerechten aldus ontwonden
Als Israël (wilt dit verstaen.)

sicut lanam, nec
bulam sicut cia
nerem spargit.
Mittit cristallū
suum sicut bues
cellas ante faciē
frigoris ei⁹ quis
sustinebit.

Emitteret verbū
suum & liquefas
ciet ea, flabit spi
ritus eius, & flu
ent aquæ.

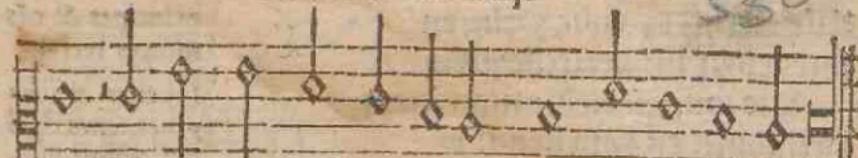
Qui annunciat
verbū suum la
cob, iustias &
iudicia tua Ijr.

Nō fecit taliter
omninationi, &
iudicia sua non
manifestauit eis.

C Den. C. xlviij. psalm. Laudate Dñm de cœlis. Mac de
wysse sijch God hoe mach dit wesen/dat ic so truerich.
C Voest God.



Syt louen God den heere Al wt zj hemē
Voest hē/en geest hē eere hier bouē ghi her
len cl aer. Ghij engelē wt uercozē En al zj crachte
mensche schaer.



wijt Sij lof brēgt doch te vorē loeft hē met groot iolijt
 Ghi Son/ end ghi Mane/
 Ghi Sterren/en hemels licht
 Brengt doch zijn lof ter bane.
 Ghi hemelen schoon gesticht.
 Ghi wateren daer bouen
 Vart prūsen al gelück/
 Vaet dancken ende louen
 Gods naem van hemelruck.

Hy sprack en dat geschieden/
 Die dingen geschapen zijn
 Doe hy dat wou gebieden
 End hy die stelde sijn
 Al inder ewicheden
 Hy gaf haer een heuel
 Dat sij niet ouertreden
 En fullen. (verstaet dit wel.)

Ghi draken vander aerden/
 Ghi diepten seer vermaert/
 Den heer van groter waerden
 Wilt louen ongespaert.
 Vier/hagel/ende stormen/
 Vorst/ en die coude sne/
 Sun woort in zinder formen
 Die honden/ volbrengen me.

Die bergen hooch verheuen/
 Die vruchthaer boomen al:
 Alle beesten die daer leuen/
 Serpenten het vogel geschal.
 Die coningen/die minschen
 Op aerden groot en cleyu:

Laudate eum
 Sol & Luna, lau
 date eū omnes
 stellæ & lumen.

Laudate eum
 cœli cœlorum,
 & aquæ quæ su
 per cœlos sunt,
 laudent nomen
 Dñi.

Quia ipse dixit
 & facta sunt, i-
 pse mandauit &
 creatura sunt,
 Statuit ea in æ
 ternum, & in sæ
 culum faculi,
 præceptum pos
 suit & nō præ
 teribit.

Laudate Dñm
 de terra, dracos
 nes, & omnes
 adysse.

Ignis, grando
 nix, glacies, spiz
 ritus procellarū
 que faciunt ver
 bum eius.

Montes & oës
 colles, ligna fru
 citera, &

Bestiæ & vni
 uersa pecora, ser
 pentes &

Reges terræ &
 omnes populi,

Psalmus. C. xlix.

Alle kechters ende Princen
Die leuen int aertsche pleyn.

Die iongen en die maechden
Laet louen en dancken hier/
Die kinderen/ die gedaechden/
Den naem des heeren fier.
Want sinen naem gepresen
Verheuen is alleyn
Die moet altht hier wesen
Cheloeft met herten reyn.

Sijn los seer hooch geulogen
Gouen hemel end aerde gaet
Den hoozn wou by verhogen
Van zjn vercozen saet.
Een liebt sinen wtuercozen
Den kindren van Israhel
Moet comen hier te vozen
Die hem genaken suel.

principes & oēs
iudices terz,

Iuuenes & vir-
gines, senes cum
junioribus lau-
dent nomen Do-
mini, quia exal-
tatum est uome
eius solius.

Confessio eius
super celum &
terram, & exal-
tauit coriu.

Hymnus omnis
bus sanctis eius
filis Israël, po-
pulo appropin.

C. Den. C. xlxi. psalm.

Cācate Dño canticū nouū. Ma de wise vā Potterē. Wie
wilt hozē een nieuwe liet/wat tanwerpē is geschiet.

Alt singē dē heer eē nieuwe liet Sijn los moet
zjn met alle vliet In die gemeynt vercozen Al by den
heylge(hoer dit bediet) Dat miē zjn prys mach hozē.

Psalmus. C. xlix.

Vaet Israël vrolyck en blide zijn
In God zijn heer en schepper sijn.
Die dochteren vol duechden
Van Syon laet haer niet blijden schijnen
In haren coninch veruruechden.

Vaet haer den naem van God den heer
Louen en dancken alhēt meer
In danssen/int tambozen/
Met herpen hem prüsen/en singen seer
Sijn lof brengen te vozen.

Want God een wel behagen heeft
Al op zijn volck dat hem aenkleeft.
En hy wou exalteren
Den goeden/die hi salicheyt geeft
Haer brengen tot grooter eeran.

Die heyligen sullen ter eeren hier
Met vrechden in glorię wesen fier
En sullen dan midts desen
Heer bliij en genoeghelyk van manier
In haer slaepcamer wesen.

Het lof van den heer sal worden veel
Verhaelt en gepresen met haerder keel.
Sweerden die scherp snyden
In haren handen sy hebben geheel
Deer scherp aen beyden syden.

Op dat sy aen die heydenen quaet
Dat moge uzeiken metter daet
Dat sy moghen castijen.
En straffen haer vyanden vroech en laet
Die tegens haer partijen.

Dat sy haer coningen moge slaen
In boeyen/met ketenen haer beuaen.
Haer edelen soe vanden
Dat sijse gebonden hier laten
En dat met ijseren banden.

Lætetur Israhel
in eo qui fecit
eum, & filię Syō
exultent in re-
ge suo,

Laudent nomē
eius in choro,
in tympano &
psalterio psal-
lant ei.

Quia beneplaci-
tum est domino
in populo suo,
& exaltauit ma-
uetos in salutē,

Exultabunt san-
cti in gloria, læ-
tabuntur in cus-
obilibus suis,

Exultatiōes dei
in gutture eorum
& gladii ancipi-
tes in manib⁹
eorum.

Ad faciendam
Vindictū in na-
tionibus, incres-
pationes in po-
polis.

Ad alligandos
reges eorum in
compedibus, &
nobiles eorum
in matricis fer-
reis.

Psalms. C. I.

Op dat sy die wrake hem toonen dan
Die God almachtich hem allen gan
Die haer toe gescreuen.
Dees glory sal hebben vrou ende man
Sijn heyligen seer verheuen.

Vt faciant in eis
iudicium cōsc̄i-
ptū, gloria hæc
est omnibus san-
ctis eius.

CDen. C. I. psalm. Laudate Dñm in sanctis eius Ha de
wÿse/ Die bryyt en wou niet te bedd. **C**loest God.

Laudate Dñm in sanctis eius,
laudate eum in firmamento vir-
tutis eius.

En heere wilt altyt louē Al in sijn
Heyligen goet. Int firmament hier bouen vā zijnder
Crachteet soet. Hem danct en p̄yſt. Hem eer bewijſt. Hē
Danct en p̄yſt in uwen moet.

Loest hem in sijn dixuyten
End in sijn groote cracht.
Van binnen end van buyten.
Hem loest in v gedachten.
Sijn los verbreyt
Kae sijn grootheyt;
Sijn los verbreyt dach ende nacht.

Wilt hem met trompetten p̄yſen

Laudate cum in
virtutibus eius,
laudate cum se-
cundum multi-
tudinem ma-
gnitudinis eius.

Laudate cum

Den lofsanck Esiae.

End met basuyn geclanch
En wilt hem los bewüszen
Al metten souter sancta.
Toest hem seet wel
Met herpen spel
Toest hem seet wel v leuen lanch.
Hem louen tot alien tijen
Wilt met tamboeren sijn.
Met danssen/met melodijen/
Met snaren vrolyck sijn.
Vaet louen hem
Die orgel stem
Vaet louen hem met blijden schijn.

In cymbalen die wel luyden
Hem loeft toch altijt niet
In cymbalen die beduyden
Ghemuecht en blijschap seer.
Vaet alle geest
Hier alder mrest
Vaet alle geest louen den Heer.

 Alleen den Heere Sy los end eere.

Den lofsanck Esaye. Es. xi. Confitebor tibi Dñe qm.
Na de wise. het was een clercyken dat ghinch ter
schole. Soect voze opten eersten psalm.

Dhal ich hier beluden heere
Want ghi op mi vholge waert
Maer v grascap næ enē heere/
Chi hebt my uwen troost verclaert.
God yst die salich can maken
Daerom sal ich betrouwien vast:
End soe volbzengen al mijn saken
Met geender vreesen zyn belast.

Want minē prüs/mijn sterckept mede
Is hier altijt Gods maiesteyt/
Dies ich my stellen wil in vzeede

234

in sono tubis,
laudate cum in
psalterio & cy=
thara.

Laudate eum in
tyrapano & cho=ro, laudate eum
in chordis & or=zano.

Laudate eum in
cymbalis bene
sonantibus, lau= date es in cym=balis iubilatio=nis, omnis spiri=tus laudet Do= minum.

Confitebor tibi
Dñe quoniā ira=tus es mihi, con=uersus est furor tuus & cōsol.

Ecce Deus salua=tor meus, fiducialiter agam & non timebo.

Quia fortitudo mea & laus mea
Dñs, & factus es
mihi in salutē.

Den loffanck Ezechie.

Hy is geworden myn salicheyt.

Ghi sult dan vrolyck water halen

Van Gods fonteynen claeer ende sijn

Sult seggen/priijst doch altematen

Gods naem /dyen wilt aenroepende zyn.

Mraect lieulich al des heeren vonden.

Voer allen volcken openbaer.

End wilt gedencken tallen stonden

Want sien naem is hooch voerwaer.

Wilt doch den heere vrolyck singen/

Om dat hi grootelich heeft gedaen.

End wilt vertellen dese dingen

In al die werelt doen verstaen.

Wooning van Syon hooch geprezen

Wilt u verblijden/God louen wel.

Want groot int midden is geresen

By u die heylige van Israhel.

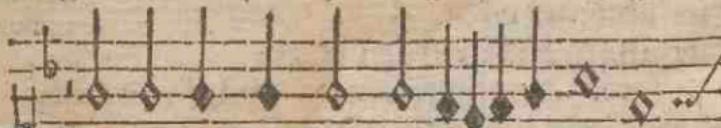
Haurictis aquas
in gaudio de fo
tibus saluatoris
& dicetis in illa
die cōsitemini.

Notas facite in
populis adiuue
tiones eius, me
mento qm excel
sum est nomen.

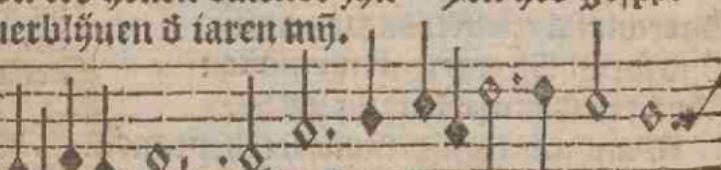
Cantate Dño
qm magnifice fe
cit, annunciate
hec in ynuersa
terra.

Exulta, lauda
habitatio Syon
quia magnus in
medio tui Deus
Israel.

Ezechias loffanc, de wise/Ghi lustige amoeruse geest.


En middel sprach ich van mi ne dagen
Ich heb gesocht nae myn be ha gen


Ich wil ter hellen dalende zyn Ich heb gespro
Het ouerblhyen d iaren my.


Aken met droeuē schijn Dat ich de heere nz sien en

Den loßtanck Ezechia.

226

Hsal Jut lant des leuens/dit doet mi clagen/ En swaer

Flück trueren/met groot geschal.

Gheen mēsch en sal ic aēschouwē mogē:
Noch niemant sien die in rusten blijft.
Mijn generacy is my ontogen
Tsamen genouwen/by een gerüst
Recht als men herders hutten drüst.
Recht als een weuer zijn laken snijt
Soe is besneden/en my ontulogen
Mijn leuen hier in desen tijt.

Als ich dat noch hier wou beginnen
Heest hi mi af gesneden heel.
Van smorgens totten auont binnen
Sult ghi my hier voleynden veel.
Ich my verhoekte een beter deel
Al totten morgen heest hy verdruet
Al mijn gebeenten met strengen sinnen
Recht als een leeu ontwee geruct.

Van smorgens tot des auonts stonde
Sult ghi voleynden my hier certeyn.
Van sal ich roepen met mitien monde
Als een ionge swaluwē cleyn
End als een duysken maken geweyn
Mijn oogen zijn (hoozt dit gewach)
Verdonckert seere tot een oorconde
Als ich den hoogen hemel aensach,
Verantwoert my/gewelt ic̄ d'rage

Ego dixi in dia-
midio dierum
meorum, va.

Quāsi res-
duum annorū
meorum, dixi.

Non aspiciam
hominem vlt̄sa,
& habitatoem.
Generatio mea
ablata est & cō-
ueluta est à me.

Præcisa est ve-
lut à texente vi-
ta mea.

Dū adhuc ordis-
ter succidit me,
de mane v̄sq; ad
Vesperam finies
me.

Sperabam v̄sq;
ad mane quasi
leo, sic contrivit
oīz ossa mea.

De mane v̄sque
ad vesperā finies
me, sicut pullus
hīūdinis sic cla-
mabo, medita-
bor ut columba.

Attenuati sunt
oculi mei, suspi-
cientes in excels-
so.

Dñe vim patior

Den loffanek Ezechiae.

Wat sal ich seggen en doen verstaen?
Wat sal hy antwoorden op myn vragē?
Nae dyen hi selue dat heest gedaen.
Ich sal herdencken en doen vermaen
In bitterheyden myn iaren siet.
En seer bedzoeden tot elcken dage
Sal haer myn siele om dit verdriet.

O heer, ist datmen soet leuen
Is dit het leuen van minnen geest/
Ghi sulc my straffen/het leuen genen.
Siet inden vrede so leyt hier meest
Myn bitterheyt ende swaer tempeest.
Myn siele woudt ghi verlossen seer.
Want haer bederuen hebt ghi verdzeuen
End hebt myn sonden verworpen veer.

Want v die helle niet en sal belijden
Koch v en sal louen die bitter doot.
Die neder inden kuyle glyden
Niet en verwachten v waerheyt bloot.
Maer die int soete leuen vlosct
Die sal belijden v heere goet/
Als ich doe heden sonder vermisden.
Die vad maect zh kindre v waerh vroet.

O heer myn God/wilt mi behouwen
Wilt mi bewaren weerde Princier.
Dan sullen wij mannen ende vrouwen
Ons psalmen singen met allen fier
Alle die dagen ons leuens hie
Vlouen/dancken nae v gebodt/
Int Shreken huys met vast betrouwien
V glorie genen o Heere Godt.

C De loffanek vā Anna. j. Ke. ij. Exultauit cor meum.
De wijse/Alle myn gepeys doet my so wee.

H ijn herte heest hem so seer verblyft. Exultauit cor

respōde pro me
quid dicam aut
quid respōdebit
mihi cū ipse se.

Recogitabo tū
bi omnes zanos
meos in amariz
tudine aie meg.

Dñe si sic viuis
tur & in talibus
vita spirit⁹ mei,
corrifies me &
viuiscabis me,
& in pace amar.

Tu aut̄ eruisti
zauam meam
vt non periret,
proiecili post.

Quia non infer
nus cōsitebitur
tibi neque mors
laudabit te, non
expectabūt qui.

Viuens viuens
ipse cōsitebitur
tibi sicut & ego
hodie, pater no
tam filii facet
veritatem tuā,
Domine saluum
me fac, & psal
mos nostros can
tabimus eunctis
diebus vita no
stra in domo
Dominī.

Den loffanck Ann.

End dat in God den heere myn
Mijn hooch die is verheuen wijt
Al inden heer met bliden schijn.
Mijn mont heeft open willen zyn
Om mijn vanden te verbreyden
Dies ich my hier verblyde sijn
Heer in v salicheden.

Alement en is soe heyligh na
Als God die heer gepresen.
Daer en is gheen ander behaluen v
Noch daer en nach geen ander wesen.
Een God soe sterck geresen
Als onse God daer om wilt leren
Niet vele/oft hooge/mids desen
Te spreken/noch te glorieren.

Het oude laet gaen wt uwen mont
Want God die weet veel consten schoon.
Hem die gedachten tot alder stont
Worden vereydt voor sinen thoorn.
Die stercke (hoort nae desen thoorn)
Is haren boech geheel verwonnen.
Den cranchen wert tot haren loon
Stercke van God gesonden.

Al die heel waren eerst versaept
Die zyn om broot gehuert certeyn.
Die hongerige zyn met broot gepaeyt/
Tot dat hier baerde kindzen cleyn
Die was gehouden ouwzuchtbaer pleyd
Maer die veel kindzen begorden
Vermindeert is en bleef alleyn
End is seer cranch geworden.

Die heere slaet doot/en leuen daet
Soe dat belieft zyn maesteyt.
Wanneer dat hem dunct wesen goet
Hy wt end in doe bellen leydt.

p 113

328

meus in Dño, &
exaltatum est
cornu meum in
Deo meo,
Dilatatu est cor
meum super ini
micos meos, qa
letata sum in fa
lutati suo.
Non est sanctus
vt est Dñs, neq
em est aliis ex
trate, & non est
fortis sicut Deo.
Nolite multipli
care loqui, subli
mis gloriante.

Recedat vetera
de ore vestro,
quia Deus scien
tiarū Dñs est, &
ip si preparatue
cogitationes.

Arcus fortium
superatus est, &
Infirmi accincti
sunt robore.

Resplenti prius
pro panibus se
locauerunt, & fas
melici saturati.

Donec sterilis
peperit pluris
mos, & que mul
tos habuit filios
infirmitata est.

Dominus mor
ticat & viuifi
cat, deducit ad
inferos, & redu
cit.

Moyses loßlanck.

Hij can verarmen (hoort dit beschept)
En hij can wel maken rücke/
Hercleynen/en verheffen breyt/
Den armen wecken wt den sijcke.

Hy heft den armen wt dat stof
Dat hij mach sitten by den hogen
Dat hij der eerden stoel met los
Mach houden onbedrogen.
Die heere sonder logen
Des werelts hoecken can behouwen
Daer hij doer zijn vermogen
Die heele werelt op const bouwen.
Die voeten zijnre heyligen fier
Die sal hij wel bewaren.
In duysternissen sullen hier
Swigen die boose scharen.
Want (hoort na mijn verclaren)
Gheen man en sal doer zijnder crachten
Stercheyt connen vergaren.
Wilt op dese woordzen achten.

Gods vijanden fel ende stout
Hem sullen vreesen (hoort dit liet)
Den donder sal hij menichfout
Op haer doen clincken met verdriet
Die werelt sal hij met alle vlet-
schechten/het rijk zijn coninch geuen
Den hoorn van zijn gesalfsden siet
Sal hij doen zijn verheuen.

¶ Moyses/ēn der kinderē vā Israhel sanct. Cantemus
Dño, gloriole magnificatus est. Nade wise. Die mey staet
vzolijc in sine tijc met loouerkens ombehangen.

Doect desen voys voze optē. lxxiiij. psal.

Vlaet ons singē dē heere met vze
Want heerlyck is hy verheuen

Dominus paue-
perem facit & di-
rat, humiliat &
sublciuat.

Suscitat de puls-
uere egenum, &
de stercore eris-
gens pauperem.
Ut sedeant cum
principib. & so-
lium glorię te.

Dñi enim sunt
cardines terræ,
& posuit super
eos orbem.

Pedes sanctorū
suorū seruabit,
impij in tenebris
cōticescent, quia
non in fortitu-
dine sua robo-
rabitur vir.

Dominum for-
midabut aduer-
sarj eius, & su-
per ipsos.

Dominus iudis-
cabit fines terre
& dabit impe-
rium regi suo,
& sublimabit.

Cantemus Dño,
gloriole em̄ mar-
gnificatus est,

Moyses loff anck.

Hi heeft geworpen alinder zee
Van ende peert verdreuen
God is (hoozt dit bewijs)
Mijn stercheyt ende prijs.
Geworden is hi sonder scheyden
Tot munder salicheyden.

Dit is mijn God dyen ich eeran tan
Mijns vaders God sal ich louen
Hi is recht als een strijdbaer man
Sijn naem is die heer hier bouen.
Die wagens van Pharaao
Met al zijn legher sno
Heeft hi al in die zee geworpen
En liet haer dwater sloppen.

Sijn wtuercozen pricen sijn
In die roode zee verdroncken/
Haer die afgronden bedecten sijn
Als eenen steen sij soncken,
D rechter hant voerwaer
Was groot ende sterck daer.
D hant den vyant heeft verslagen
Heerlyck verneert met plagen.

Ghi hebt gesonden v gräschap groot
Die heeft haer gans verswolgen
Die wateren versaemden aen tenen cloot
Doer uwen geest verholgen/
Doen bleef die watervloet
Staende tot ons behoet/
En midden in die zee ontbonden
Vergaerden die afgronden.

Doen sprack de vyant met fallen sin
Ich false veruolgen en vangen
En deylen den roof voer mijn gewin
En vermillen mijns siels verlangen.
Ich sal mijn blanche sweert

equum & ascen-
sorem detegit in
mare.

Fortitudo mea
& laus mea dñs,
& factus est mi
hi in salutem.

Iste Deus meus
& glorificabo
eum, deus patris
mei & exaltabo
eum.

Dñs quasi vir
pugnator omni
potens nomē ea
ius, currus Pha-
raonis & exer-
citum protecit.
Electi principes
ei⁹ submersi sunt
in mari rubro,
abyssi operue-
runt eos.

Dextera tua Do-
mine magnifica-
ta est in fortis-
tudine, dextera
tua Domine.

Misisti iram tuā
qua⁹ deuorauit
eos sicut stipu-
lam, & in spiritu
furoris tui.

Stetit vnda flu-
ens, congregatae
sunt abyssi in
medio mari.

Dixit inimicus
persequar & cō-
prehendam, dia-
uidam spolia,
implebitur.
Euaginabo gla-

Moyses loffanck,

Wttrecken onuerueert.

Op dat ich haer sal mogen bedernen

Mijn hant sal haer doen steruen.

Wmen geest bliës van die zee/ gedemt

Sjn sij doen alte malen.

Gecht als een loot in dat water swemt

Sachnen haer te gronde dalen.

O God van hemelick

Wie mach v zjn gelijck?

Van allen die haer crachtich beroemen

Hoe can mense by v genaemen?

Groot in heylicheyt/ ende excellent/

Vreeslyck/ seer weerd om prüsen

Sjt ghi: ende hebt gedaen present

Heel wonder's willen bewysen.

Als ghi v hant wt staect

Daertrück heeft haer geraect/

End heeftse willen gans verslyuen

Soe dat sij alle verdwijnen.

W volck wout ghi leyden doer v genay

Dat ghi hebt willen bezuiden?

Ghi dzoechtse doer uw stercheyt scrap

End hebtse willen vlijden

Al in v wooning reyn

Die heylich is certeyn.

Als dit die Philistijnen hoorzen/

Sij bedzoeden haer ende stoorden.

Die princen vā Edon zjn doen vbaest

End die stercke Moabiten

Van vrees verdrivenen/ sij zjn bynaest

Goch versmolten die Chananten

Iaet op haer vallen suel

Ancet ende vreesel fel.

Doer wmen grooten arme crachtich

Wilt dit volbzengen machtich.

dium meum, ins
tersciet eos ma
nus mea.

Fluit spiritus
tuis & operuit
eos mare, sub
mersi sunt quasi
plumbū in squis
vehementibus.

Quis similis tui
In tortibus Dos
mine quis simi
lis tui?

Magnificus in
sanctitate, terri
bilis, atq; lauda
bilis, & faciens
mirabilia.

Extendisti ma
num tua & de
uorauit eos ter
ra, dux suisti in
misericordia
tua populo.

Et portasti eū in
fortitudine tua
ad habitaculum
sanctum tuum.

Ascenderunt po
puli & itati sunt
dolores obtinue
runt habitato
res Philistijm.

Tunc conturba
ti sunt princi
pes Edon rebu
tios Moab ob
tinuit tremor,
obriguerūt ha
bitatores Cha.
Irruat super eos
formido, & pau
per in magnitu
dine brachij tui.

242

Des Prophete Abacuex gebet.

Dat sij onveroerlyck zijn als een steen
Tot dat uwen thoozn is gemaeken
Tot dat v volck doergaet gemeen
Dat ghi hier hebt verkeken
Ghi sult doer uwe trou
Daer leyden man en vrou.
End planten inden berch geheele
Van uwen eersdeele.

In v stercke woninge vā v gebout
Sult ghise Heere leyden.
In uwen tempel heyligh menichsout
Dyen v handen bereyden.
Ewiche sal God die heer
Ewiche end ymmermeer
Met grooter heerlyckeyst regneren
End ewiche domineren.

Pharaos met wagens en al zijn heyt
Met al zijn garnisoene
Die is gegaen in dat roode meyz
Met al zijn ruyteren koene.
God heeftse al gecreent
End metter zee gedreent.
Maer die van Israhel zijn getogen
Int midden doer den drogen.

Des prophetē Abacuex gehet voet die onwetēheyt
Na die wijse het quā een ruyteren wt bosschayē.

Soectse voze opten. C. xxviii. psalm,

I heb v geruchte gehoorzt o Heere
Ben daer om seer bedzoest geweest
V werck doet leuen/dat bid ich v seere
Int middel der iaren alder meest
Dan sult ghi dat wel doen blicken sijn
Als ghi tot toornicheyst neemt een keere
Sult v goetheyt gedachtich zijn.
Dan sal ons God wten zypden comen

Salt immobiles
quasi lapis donec
per transat popu-
lus tuus Dñe,
donec ptransat
populus tu⁹ iste
quē possedisti.
Introduces eos
& plantabis in
mōte hereditas
tis tue.

Firmissimo habi-
taculo tuo qđ
operator es dñe.
Sanctuarium tuū
Dñe quod siem
erunt manus
tue: Dns regna-
bit in æternum
& vitra.

Ingressus est em
Pharao cum cur-
ribus & equitib.
eius in mare, &
reduxit sup oēs
Dns aquas ma-

Filiū aut̄ Isræl
ambulauerunt
per sicculi in medo.

Dñe auditui au-
ditionem tuam
& timui.

Dñe opus tuum
in medio annoz
rū via iustica illud.

In medio anno-
rum notū facies
cū iratus fueris.

Deus ab Austrō

Des Propheets Abacux gebet

Die heyligh woten berge Pharan
Sijn heerlicheyt die hi heeft genomen
Al die hemelen decken can.

Daertrück is vol van zijn lof certeyn
Licht is zijn schijnsel hi sal vromen/
Hoornen zijn in zijn handen reyn.

Daer in is zijn stercheyt heel verholen
Voer zijn aensicht sal gaen die doot
Al voer zijn voeten sal moeten dolen
En wt treden die vyant groot.

Hy stont en mat dat aertrijck heel
Hy heeft ontbonden der heydens scholen
En die bergen verschichten veel.

Die houelen cronden en seer bestweke
Van zijn wegen ewich geplant
Al om der sonden boose gebreken
Sach ick tenten in stroozen lant.
Die vellen van dlan van Nadian
Hullen in groote veroerte steken.
Dit sal vast soe geschieden dan.

Sule ghi verstooren op die vloeden?
Oft zijt ghi op riuieren sel?
Oft sal uwē thoozn op die zee verwoedē?
Ghi die rijdt op u peerdē snel.
W wagens zijn een behoudinge goet
Ghi sult verwecken om ons behoeden
Wwen boge o Heere soet.

Na uwen eedt die ghi hebt geswooren
Den geslachten met groater trou
Ghi splijt den vloeden daertrijck te voren
V siende regen die bergen rou

Die watersroom is voer by gegaen
Die afgront heeft zijn stemme doen horen
En die hoochte haer handen ontdaen.

Son en mane in haer woning bleuen

venit, & sanctus
pe monte.

Operuit c̄los
gloria eius.

Splendor eius
vt lux erit, cor-
nua in manib.

Ibi abscondita
est fortitudo e-
ius, ante fac.

Egredietur dia-
bolus ante pe-
des eius, stetit.

Aspergit & dis-
soluit gentes, &
contriti sunt.

Incuruati sunt
colles mundi ab
itineribus æter-
nitatis eius.

Pro iniquitate
vidi tentoria Æ-
thiopiæ, turba-
buntur pelles.

Nanquid in flu-
minib. iratus es
Dñe? aut in.

Qui ascendis su-
per equos tuos,
& quadrigæ.

Suscitans susci-
tabis arcū tuum
iuramenta.

Fluuios scindes
terræ, viderunt
te & doluerunt
montes.

Dedit abyssus
vocem suam, als-
titudo manus
suas leuauit.

Sol & Luna stes

voor die onwetentheyc.

Sullen gaen in uwer pilen licht
Int schijnsel van v speere verheuen
Met gegrim suldy vertreden dicht
Het aertrijck in uwer granschap swaer
Ghi salt die volcken met vrees doen veue
En verner en die alle gaer.

Ghi zyt tot salicheyt wt gesprotten
Tot voerdeel van v vercooren fier/
En hebt veel salicheyts wt gegoten
Met v gesalfde onsen princhier
Ghi sloeghet hoofst vā des sondaers huys
Sijn fundamente hebt ghi willen bloten
Totten halse met groot confuys.

Sijn sceptren woude ghi vmaledijden
Die hoofden van synen strijdiers al.
My te verstroyen en te bestrijden
Quamen sy met tempeest/ geschal.
Haer blischap men hier gelijken moet
Recht als des genen die can verbijten
Int verborzen een armen bloet.

Ghi maccte ee wech inde zee met paerde
In der wateren sljck voerwaer
Ick hoorde/ en dit minen buyc veruaerdē
En myn lippen die beefden daer.
In myn gebeerten laet comen vyp
Etter en vuylicheyt hier opter aerden
Overuloedich laet zyn bi my.

Dat ic mach rusten in myn dzoefheden
Dat ons vyanden clim iek/ siet
Certeyn die vijchboom tot geenen steden
Sal dan bloeyen noch groeyen iet.
Geen vrucht sal zhn aende wijngaertranc
Dwerck van olien sal logens cleden/
Achers geuen noch spys noch dranch.

Af sullen gesneden zyn cleyne kersten

terunt in habis
taculo suo, in he
ce sagittarū tua
rum ibunt in.
In frenitu con
culcabis terram
& in furore.

Egressus es in
salutem populi
tui, in salutem
cum Christo.

Percussisti cas
put de domo im
pi, denudasti fu
damentū eius.
Maledixisti scip
tris eius, capiti
bellatorū eius,
venientibus vt
turbo ad disp.

Exultatio eorū
sicut eius q de
uorat pauperē
in abscondito.

Viam fecisti in
mari equis tuis;
in luto aquarū.
Audui & cōtū
bat; est vēter.
Ingrediarur pu
tredo in ossibus
meis & subter.

Et requiescam
in die tribulatio
nis, vt ascendam
ad populum.

Fidus enim non
floredit, & non
erit german.

Mentitur opus
oliuæ, &

Abscindatur de

Moyses lofsanck.

Vander hopen der schaepkens soet
Noch groote cudden van sullen meesten
Hierd cribben (weest dies wel vroet)
Maer ich sal blij zijn nae Gods gebodt
End my vermaeten met blunder feesten
In Jesu miuen lieuen Gode.

God mijn heere seet hooch gepresen
Is die cracht ende sterckheyt mijn.
Hy can mijn voeten stellen mids desen
Als der hinden in die woestyn.
En mijn verwinder die leydt my schoon
Dat mine suaren zijn hooch geresen
Als ick singe der psalmen thooon.

Moyses lofsanck. Deut. xxxv. Audite coeli que loq.
Ma de wijsse. O bloeyende iuecht/notabel/wijs van
sinnen. Socctse voze opten. I. psalm.

Ghi hemelen nu hoorz
Dat ick u wil verclaren.
Het acrrijck moet mijn woorz
Hoozen ende ooch bewaren.
Mijn leeriege moet wassen als regen nat
Mijn spraee als eenē dan moet vlooyē glat
Als regen can vergaren
Opt cruyt en̄ gras hier neder vallen plat
Want ick sal aentoepe[n] (wilt hoozen dat)
Gods naem hier sonder sparen.

Magnificence geeft
Onsen heer ons God almachtich.
Gods wercken (die daer leest)
Volmaect zijn en warachtich.
Want alle zijn wegen eerdeelen zijn.
Getrou is God en vry van boosen schij[n].
Viecht op/goet ende crachtich.
Hij hebben gesondicht tot allen termijn
Die niet en zijn gereken zijn kindzen sijn

Qui pecus, & no
erit armentū in
præcipibus.
Ego aut in Dño
gaudebo, & ex-
ultabo in Deo
Iesu meo.

Deus Dns fortis
tudo mea, & po
net pedes meos
tanq̄ cœtuorū.

Et super excelsa
mea deducet me
victor in psal-
mis canentem.

Audite coeli que
loquor, audiat
terra verba or.

Concrescat vt
pluuiā doctrina
mea, fluat vt ros
eloquium meū.

Quasi imber su
per herbam, &
quasi stillæ super
gramina, ga no-
biens Dñi inuoc.

Date magnis-
centiâ Deo nos-
siro, Dei perse-
&a sunt opera,
& oës viae eius
iudicia.

Deus fidelis abs
que villa iniqui-
tate, iustus, & re
ctus, peccauerit
ei non filij eius

Moyses loffanck.

396
Vuylheyt zyn sij deelachtich.

Ghi verkieerde geslacht
Wilt ghi duo God betalen?
Ghi volck seer sot geacht
Waer om wildy verdwalen?
En is God die hcer v vader niet/
Wie v beseten heeft/en gescapen/siet?
Gedenct/ende wilt verhalen
Die oude lange dagen te vozen geschiet
Wilt toch gehuegen met alle vliet
Der geslachten altemalen.

Vraget v vader vry
End hy salt v vercelen.
Ouders sullen dy
Dat seggen ende spellen.

Als God verdeylde die volcken al
En Adams kindzen scheyde in dit dal
Haer palen hy woude stellen
Den kinderen van Israhel te genal
Kecht na die menicht van haer getal
Den goeden/en rebellen.

Sijn volck dat is zyn deel
Jacob ist snoer by namen
Sijns erfdeels geheel,
Int woeste lant sij quamen.
Hy vant he in cē places vol druyx en pijn
In eenicheye/ en in die wilde woestyn/
Hem leydende const hy ramen
Dat hy hem heeft gegeue eē schoō doctrijn
Als dē appel zjns oachs(wilt hooze mē)
Bewaerde hy haer t samen.

Soe als een aernt verweet
Tot vliegen sine tongen.
Sijn vlogelen ontdeet
Opzeyde God onbedwongen,

in sordibus.

Generatio pra-
ua atq; peruers-
sa, haecine red-
dis Dño, popule
stulte & insipi-
ens?
Nūquid nō ipse
est pater tuus
qui possedit tec
Memento dicerū
antiquoru, cogi
ta generatioes.

Interroga pa-
trem tuū & ana-
nunciabit tibi.
Quando diuide-
bat altissimus
gentes, quando
separabat filios
Adam.
Constituit ter-
minos populo-
rum iuxta nume-
rum filiorū Israel.

Pars autem dñi
populus eius,
Jacob funicul.
Inuenit eum in
terra deserta, in
loco horroris.

Circunduxit
eum & docuit,
& custodiuuit eū
quasi pupillam
oculi.

Sicut aquila
preuocās ad va-
landum pullos
suos.
Expandit alas

Moyses loßanck.

Hijn vlogelen op hem/ en nam hem aen
En op zun schouderē heeft hi hem gelaē
Twas soe bi God bedongen
Dat hi alleē zij leysman sou met hem gaē
En geen vreemt God en mocht bi hē staē
Maer ver van daer gesprongen.

Hem op dat hooge lant
By stelde/ om te smaken
Die vruchten seer playsaut/
Den honich te genaken/
Dat hi mocht oly wt den herden steen
Suygen/ ende crigen hoter teen
Van beesten/ en mocht maken
Vā schaepkēs melc/ vēt vā lāmerkēs cleen
Krammen/ en bocken/ met tarwe gemeen/
Wijn diemen niet mach laken.

Die lieftie die werdt vēt/
Heeft achter wt geslagen.
Hijn God heeft hi verset
En weech sonder versagen
Van God sinen Heer ende salicheyt.
Hij hebben beroepen Gods maiesteyt
Gequelt na haer behagen
En dz in vremde godē(hoort toch dit seyt)
Voer grouwelike dingē sij hebbē bereypt
Gods ihoorn om haer te plagen.

Den duyluelen niet Godt
Haer offer sij toewenden
Den goden (sonder spodt)
Die sij toch niet en kenden.
Heel gode sijn by haer vā nieus vermeert
Die haer vaders niet en hebben geeert
God die v hier wou senden
Die v heeft gewonnen/ gegenereert/
Hebdy verlatein/wt uwen sij gekeert.

suas & assumpſit
eum, atq; por-
tans i humeris,
Dñs solus dux
eius seit & non
erat cum eo.

Constituit eum
super excelsam
terrā, vt come.
Vt sugeret mel
de petra, oleū
de faxo.

Butirū de armē
to, & lac de oui
bus cū adipe.
Et hircos cum
medulla tritici.

Incrassatus est
dilectus & recal
citrauit, incrassā
tus imping.

Dereliquit Deus
factorem suū &
recessit à deo sa
lutari suo.
Prouocauerunt
eum in dijs alie
nis, & in abho
minationib.

Immolauerunt
demonis & nō
Deo, dijs quos
ignorabant.
Noui recentes
venerunt, quos
non coluerunt
patres eorum.
Deum qui te ge
nuit dereliqui
sti, & oblitus e
st. Dñi creatoris,

Moyses loßlanck.

Vergeten/als den blenden.

God sacht en was gestoort
Daer hem zijn kindzen toe dzeuen,
Hy heeft gesproken/hoort/
Mijn aensicht sal ich geuen
Van haer/en sal haer eynd bemerckē wel/
Want het is een generacy voos en sel
Kindzen ontroen van leuen.
Sij my beriepen/en waren rebel/
In een die geen God en is/noch wese sel.
Idelheyt sij aencleuen.

In volck dat niet en is
Sal ich haer prouoceren.
Ich false quellen wiſ
Met sat volck verheren.
Twice ontsteect in minen toornigen moet
End tsal vanden totter helscher gloet
Tsal daertrück consumeren.
Verslindē al niet zijn groeysel soet.
Der bergen fundamente met groter spoet
Verbernen en verneten.

Vergadzen sal ich tquaet
En haer daer me bedwingen.
Mijn pilen vroech en laet
Sal ich op haer doen springen.
Den honger sal haer doen so grooten leet
Die vogelen met een so bitteren beet
Sullen dan tot haer dringen.
Der beesten tanden seynd ich gereet
Die cruyppen ter aerden sel ende weet
Die sullen haer omringen.

Van buyten sal haer tswierde
Vernielen/vrees van binnen.
Ionck end ondt verueerde
Sal zijn/ en dzoefheyt winnen.

348

Vidit Dñs & ad
fracundiam cō-
citatus est.
Et ait abscondā
faciē mē ab eis
& conside:abo.
Generatio eū
peruersa est, &
infideles filij.
Ipsi me inuoca
uerūt in eo qui
non erat Deus.

Et ego prouoca
bo eos in eo qui
nō est populus,
& in gente stul.
Ignis succensus
est i furore meo
& ardebit usq;
ad inferni no.
Deuorabitpter
ram eū germine
suo & mōtium
fundamenta cō
buret.

Congregabo su
per eos mala, &
sagittas meas cō
plete in e's.

Consumetur fa
me & deuorabit
eos aues moriu
amarissimo.

Dentes bestiarū
immittā in eos
cum furore tra
hentū usq; ter.

Foris vastabit
eos gladius, &
intus pauor, iu
uenem simul ac
virginem.

Moyses lofstanck.

Waer dat se zijn heb ick geuraecht.
Ick sat haer memozie saot my behaecht
Wzengen tot smenschen sinnen.
Maer o de coorn der viandē ick v̄draecht
Dat haer die niet en poogen onversaccht
Stouten hoocht te begynnen.

En dat sy niet en seggen pleyn

Ons hant is op getogen.

God niet en heest certeyn

Dees dingen al geplogen.

Sy zijn sonder wijsheit ende raet.

Och oft sy verstanden haer werckē quaet

End sagen depnde voor oogen.

Die een const duysent iagen metter daet

En treue wel tien duysent vroech en laet.

God mondē also gedoogen.

Ik daerom niet geschiet

Want God vercocht haer nacy

God floortse int verdriet.

Ons God tot geender spacy

Is te achten als haer goden broos.

Ons vyanden hier af zijn rechters altoos.

Haer wijn doch bi taxacy

Is als een wijnstock van Zodoma baes.

Als den acker van Gomorra voos

Onreuchtbaer sonder gracy.

Haer druyne is niet dan gal/

Seer bitter haer rosinen.

Baren wijn men achten sal

Als draken gal vol pinen.

Als slangen ongeneselich sensin

Sijn dees dingen niet geschapen sijn

Bi my? (als dwert doet schinen)

Oft die niet in myn scatten bezegelt zyn?

Beteekent in die trezooren myn/

Et dixi, ubinam
sunt: cessare fa
ciam ex homi
nibus memo.

Sed propter irā
inimicorū distu
li, ne fortē super
birent hosti.

Et dicerent, ma
nus nostra excel
sa & nō Dns fe
Cets abiq̄ con
silio & sine pru
dentia, ytina sa
perent & intel
ligerent, ac no.

Quoniā perse
quebatur vnu
mille, & duo su
garū dece mil.
Nonne ideo ga
Deus suus ven
didit eos, & dñs
concluist eos.

Non enim est
Deus noster vt
Dñs eorū, & ini
mici nost. sunt.
De vines Zodo
morū vinea eo
rū & de suburbā
nis Gomorræ.

Vua eorum vua
fellis, & botrus
amatissimus.

Fel draconū vi
num eorū, & ve
nenū aspidum
insanabile.

Nonne hæc cō
dita sunt apud
me, & signata in
thesauris meis?

Moyses lofsanck.

Gesloten in mijn schrinen:

Mijn is die wraech voerwaer,

Ich salt inder tijt vergelden:

Op dat haren voet mach swaer

Dallen al inden velden.

Den dach des verderuens nae by is hier

Die tijden die haesten an comen schier

Die heer salt verdeel spelden.

Ontfermen sal hy zijnder knechten fier

Met zijnder genadiger manier

Sijn woerden dat vermelden.

Van sal hy sien haer hant

Die cranch is: die gesloten

Sijn heel vergaen/verplant.

End die daer ouer schoten

Die zyn geheel verteert/vrou ende man/

Sij sullen seggen ende vragen dan

Waer liggen nu verstoten

Haer Goden/daer si vast betrouden an?

Van welcher offer si tvec wt die pan

Aten/en wijn genoten.

Vaet haer opnisen nu

End comen v te baten.

Vaet haer beschermen v

Die zyt inder noot verlaten.

Dat ict alleen ben/wilt mercken ghi/

En dat daer geē Goden is behaluen mi.

Ich sal dooden (wilt dit vaten)

Doen leuen/slaen end oock genesen bly.

Niemant wt mynd hant mach trechē vzy

Geen van myn ondersaten.

Mijn hant sal ict dan slaen

End totten hemel spredden.

Van sal ict spreken saen

Ich leue in ewicheyden.

340
Mea est vltio &
ego retribuē eis
in tempore, vt
labatur pes eos
rum.

Luxta est dies p
ditionis, & ad
esse festinat.

Judicabit Dns
populum suum,
& in seruis suis
miserebitur.

Videbit quod
infirmata sit n a
nus, claus quoq
defecerunt, etis
duq cōsumpti.

Et dicent, vbi
sunt Dñi co um,
in quibus hab.
De quorū victis
mis comedebat
adipes, & bibes
bant vinum.

Surgant & opis
tulentur vobis,
& de necessitate
vos protegant.

Videte P ego
sum solus, & nō
sit alienus D. us
pr̄ter me.

Ego occidi m &
ego viuere faci
am, percutia &
ego sanabo, &
non est qui

Leuabo ad cœ
lum maaū meā,
& dicam, viuo
ego in æternū,

Den loffanck der drij kinderen

Ist dat ic myn swerdt als ee blixem wet
Ist dat myn hant aengenpt het ordeel net
Mijn wraech sal ich verbreyden.
Mijn vyanden die my hebben verplet/
Die my hebben benijdt, end ooch verlet/
Sal ich van loon bereyden.

Mijn pulen dan met bloet
Sal ich heel d'roncken maken.
Mijn swerde sal vleesch met spoet
Verslinden (hoort dese saken)
Van die daer liggen verslagen doot,
Van die gewanckenis haer hoofst is blaot.
En dat om mynder wraeken.
Die zyn myn vyanden cleyn ende groot
Die liggen ontdeet in grooter naot
Moeten myn oerdeel smaken.

Ghi heydens loest en pryst
Mijn volck wtueroren.
God ist die wraech bewijst
Om dbloet gestoet te vozen
Van sinen kurchten seer excellent
Die sinen naem hier hebben bekent.
Hijn wraech dan sal verstozen
Haer vyanden die haer deden toornen.
Den lande zyns volck hy zyn gracy sent
End laet zyn ionst oorbozen.

De loffanc d' drij kindre inden vierige ouen/ Anania/
Azaria/en Mirzael. Dan. in. ca. Na een dansliche/ Const
ic die maneschijn hedecke/ hoe gaern soudic bi nachte.

Si acuero vt ful
gur gladii meis,
& arripuerit ius
dicium manus,

Reddā vltione
hostib⁹ meis, &
kis qui oderunt
me retribuam.

Inebriabo sagit
tas meas sanguine,
& gladius
meus devorabit
carnes.

De cruce occis
lorū & de cap
tivitate nudati
inimicorum ca
pitis.

Laudate gentes
populum eius,
quia sanguinem
seruosi fuerum
victis.

Et vindictam
retribuet in ho
stis eoru, & pro
picias et terrae
populi sui.



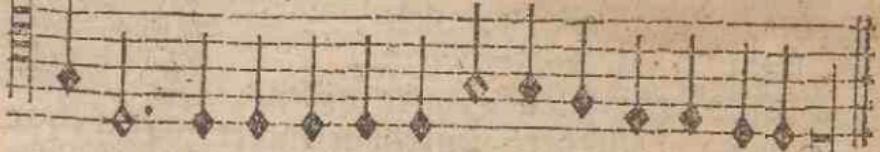
Ods wercke al vā groter samen Gebene
Godz engelen dancet hem te samen Ghy heme

252

inden vierigen ouen.



dijt dē Heer altijt. Gebenedijt dē Heer: Verheft hem al
len met groot ielijt.



tijt meer. Al inder ewicheyde so geeft hem los end eer,

Ghi wateren seer hooch gedreuen/
Gods crachten loeft den Heere goet.
Ghi Son en Maen die zijt verheuen
Ghi Sterren inden hemel soet/

Ghebenedijt den Heer/
Verheft hem altijt meer/
Al ind ewicheyde so geeft hem los end eer.

Voeft God ghi regen ende daurwe/
Ghi geesten Gods van hemelrich.
Ghi vier en hitte somer en couwe/
Ghi vorst en hysel al gelijck
Gebenedijt den Heer. sc.

Gebenedijt hem ys en suede/
Ghi nachten dagen alle gaer.
Ghi liechte end noch ghi duysterhede/
Ghi blirem ende wolchen claer.

Gebenedijt den Heer. sc.
het aertrijck moet gebenedijden
God dancken louen zijn virtuyt.
Ghi bergen wilt den Heer behyden/
End al dat wter aerden spruyt

Ghebenedijt den Heer. sc.
Gebenedijt den Heer soneynen/
Ghi zee en ghi riuieten syn.

Benedicite oes
oēs que sup eos
los sunt Dño,
benedicite oes
virtutes Dñis
Benedicite Sol
& Luna Dño, be
nedicite stellæ
caeli Dño.

Benedicite imber
& ros dño,
Benedicite ignis
& aestus Dño.

Benedicite rores
& pruina Dño.
Benedicite gla
cies & niues do
mino.

Benedicite lux
& tenebre Dño,
benedicite fulg.

Benedicat terra
Dñm, laudet &
superexaltet eū.

Benedicite mo
tes & colles Do
mino.

Benedicite son
tes Domino.

Den loßanck der driij kinderen
Ghi groote visschen metten cleynew/
Vogels die in den hemel zyn
Gebenedijt den Heer Verheft. &c.
Gebenedijt God alle dieren/
Ghi menschen kindren danct hem wel.
God die daer is seer goedertieren
Moet dánchezen louen Israhel/
Gebenedyten seer Verheft. &c.
Ghi priesters wilt deu Heere prisen/
Voeft hem zyn knechten/vruecht vermeert
Wilt glorijs God den Heer bewoisen
Ghi goede geesten iubileert
Gebenedijt den Heer. &c.
Gebenedijt hem sonder sparen
Ghi heyligen tot alder stont.
Al die oormoedicheyt bewaren
Pryst doch zyn los met uwen mont.
Gebenedijt den Heer Verheft. &c.
Gebenedijt den Heer almachrich
O Anania vroech en spaey.
O Mizaël weest dies gedachtich/
En ghi Azaria fraey.
Gebenedijt den Heer Verheft. &c.
Laet ons gebenedyten/vieren/
Den vader/soon/en heyligen geest.
Sijn los en glorijs hier hantieren
Soe wel die minste als die meest.
Gebenedijt den Heer. &c.
Gebenedijt o Heer gepresen
Sint ghi int hemels firmament
Doeflych en glorioes van wesen/
Verheuen zit ghi sonder ent.
Gebenedijt den Heer
Verheft hem altijt meer
Al ind ewicheyde so geest he los end eer.

Benedicite cete
& oia quæ mor-
uentur in aquis
Domino,
Benedicite oes
bestie & pecora
Domino.
Benedicat ter-
ra Dñm, laudet
& superexalte
cum.
Benedicite sacer-
dotes dñi Dño,
benedicite ierui
dñi Domino.
Benedicite spiri-
tus & anime iu-
storum Dño.
Benedicite san-
cti & humiles
corde Dño.

Benedicite Ana-
nia, Azaria, Mi-
zael Dño, lauda-
te & superexal-
tate eum in sa-
cula.
Benedicamus
patrem & filium
cum sancto spi-
ritu, laudemus
& superexalte-
mus eum in sa-
cula.
Benedictus es
Dñe in firma-
mento celi, & lau-
dabilis, & glo-
riosus & supex-
altatus in sa-
cula.

Den loffanck Zacharie.

Gode loffanck Zacharie. Benedictus Dns Deus Israel. Vn. i.
Na de wize. Een ouer man sprach en ionck meystere aen.

SAs heere God van Israhel moet
hy heeft besocht en verlaet sie suel den

Paltijt wesen ghe be nedijt hi heeft den hooch toe
sinen heeft hi seer wel berijt

Hos proeft vā os salicheyt op gerecht Int huys van

Dauid sy
Soe als hy heeft gesproken sijn
Doer zhree heyligen mont voerwaer
Die van d' begin propheten zin
Dat my behouden zin alle gaer.
Van haerder hant sel ende boos
Die ons hebben gehaet altoos.

Dat hy zin goetheyt excellent
Men onse vaderen vroech en spaey
Macht coanen doer zin ionst present
End zin verherticheyt ionuen fraey.

nen knecht.

Sicut locutus
est per os sancto
rum qui à sa-
culo sunt pro-
phetarum eius.
Salutem ex ini-
mis nostris, &
de manu oium
qui oderunt nos,

Ad faciendam
misericordiam
cum patribus

Den lofsanck Zachariæ.

En dat hy mocht zÿnder genaey
Gedachtich zijn tot alder stont
Süns testaments heylich verbont.

Den eedt die hi gesworen heeft
Tot Abraham onsen vader goet:
Ous/die hy wtuercozen heeft
Dat hy sal geuen dees gracy soet/
Dat wij verlost en wel behoet
Van onser vyanden hant seer sel
Hem sullen mogen dienen wel.

In heylicheyt en gerechticheyt
Voer hem in allen onsen dagen hier.
Ghi kint wort een propheet verbrycht
Van God den alder hoochsten Princier
Want ghi sult gaen voer daensicht fier
Van God den Heer: Sijn wegen reyn
Sult ghi betreyden/ en maken pleyn.

Op dat ghi maken moecht bekent
Sijn volck haer salicheyt doen verstaen
Dat haer verghiffenis is gesent
End al haer sonden zÿn wt gedaen.
Voer Gods ledien (hoort dit vermaen)
Van zÿn goetheyt/aen ons gewrocht
Den opgangck ons vā bouē heeft versocht.

Dat hy mach met zÿn claeer aenschijn
Verlichten die daer met grooten noot
Sitten in duysternis en pijn/
End in die schaduwē vander doot.
Al om te stuuren cleyn en groot
Ons voeten in een wech vreedsaem
Van rusten/die daer is bequaem.

¶ De se dñ nanolgen lofsangē machmē oock singē op
de wÿse/O lux beata tri. A solis ortus car. Ad cœnā agni.

¶ De lofsanc d glorioser maget en moeder ons Heere/
Magnificat aia mea. Na de wÿse/ Conditor alme siderū.

nostris, & mem
morari testamē
ti sui sancti.

Iuslurandū qd
iurauit ad Abra
hā patrē nostrū
daturū se nobis.

Vt sine timore
de manu inimi
corum nostrorū
liberati, seruia-
mus illi.

In sanctitate &
iusticia coram
ipso, omnibus
diebus nostris,
Et tu puer pro-
pheta altissimi
vocaberis, pris-
bis em ante fa-
ciē Domini pa-
rare vias eius.

Ad dandā scien-
tiā salutis plebi
ei⁹ in remissionē
peccatorū eorū.
Per viscera misē
ricordię Dei no-
strī, in quibus vi-
fitauit nos oris
ex alto.

Illuminare his
qui in tenebris
& in umbra mor-
tis sedent, ad di-
rigendos pedes
nostros in viam
pacis.

Den loßanck Mariæ.

56



ijn siel macct groot en prijst dē Heer:

Mij geest heeft hē vbljt soe seer. Verhuecht was ich in

Magnificat anima mea Dñm.
Et exultauit spiritus meus in
Deo salutari meo.

mine moet In God mij salicheit seer goet.

Want hi die cleynheyt sach voerwaer
Van sijn dienstmaecht this openbaer.
Siet nu alle geslachten sijn
Dullen my seggen salich te zün.

Want groote dingen hi gewis
Heeft my gedaen die machtich is/
En sien naem gebenedijt
Deer heylch is tot alder eijt.

En van tgeslacht totten geslacht
Sün goetheyt duert seer hooch geacht
By allen die hem cleuen aen/
End in sün vrceese bliuen staen.

Hi heeft met sinen arme fier
Een groote macht geplogen hier.
Die opgeblasen talder stont
Heeft hy verstroyt in haren gront.

Hy heeft van haren stoel gestelt
Die machtich waren/ neer geveld.
En die ootmoedich waren al
Heeft hy verheuen in dit dal.

Quia respexit
humilitatem ancilum
iae suae, ecce enim
ex hoc beatam
me dicent oes
generaciones.

Quia fecit mihi
magna quod potes
est, & sanctum non
men eius.

Et misericordia
eius a progenie
in progenies, ti-
mentibus eum.

Fecit potentiam
in brachio suo,
dispersit super
bos mente cora
dis sui.

Deposit poten-
tes de sede, &
exaltauit huse
miles.

Symeons loffsanck.

Met goeden hy veruilde veel
Die hier verhongert waren heel.
End die met enclidom zijn beuaen
Viel hy hier ijdel bliuen staen.

End hy zijn dienaer Israhel
Onesangen heeft gedacht seer wel
Op zijn groote beemherticheyt
Hoe hy hem die had toegeseyt.

Hoe hy gesproken heeft voerwaer
Tot ons vaders alle gaer.
Tot Abrahām (seer wel bekendt)
En tot zijn zaet al sonder endt.

Simeōns loffsanck. Radewijse Iesu saluator saeculi.

Esurientes im-
pleuit bonis, &
druites dimisit
inanis.

Suscepit Israël
puerum suum,
recordatus mis-
sericordiae sue.

Sicut locutus
est ad patres no-
st os Abraham,
& semini eius in
secula.

O laet o heere dinen kinaep Dat hy
mach slape sine slaep En steruen soe daer toe behoozt

Nunc dimittis
seruum tuū Do-
mine secundum
verbū tuum in
pace.

In vrede nae dijn heyligh woort.

Want mijn oogen met clae bescheyt
Hebbēn gesien v salicheyt
Die ghi bereydt hebt ende gesticht
Voer alder menschen aengesicht.

Een licht tot een verlichting goet
Dat voer die heydens schinen moet:
End dat tot glooy wesen sel

Quia viderunt
oculi mei saluta-
re tuum, quod
parasti ante fa-
ciem omniū po-
pulorum.

Lumen ad reue-
lationē gentiū,
& gloria plebis
tuæ Israël.

Dat Pater noster en Aue maria.

Al voer v volch van Israhel.

C De Pater nost. Math. vi. De wijsse / Het ghingen
dri gespeelhēs goet spa. sancte vore. C. ix. psalm.

Gader ons die bist in hemelrijck

Maect ons gebet bequaem/

Wij roepen tot v alle gelijck

Geheylcht sij dynen naem.

Dijn rüch laet ons geweerden/

Dijn glorie laet ons sien.

In hemel soe oock op eerdēn

Moet dynen wille geschien.

Geef ons heden ons dachlycx broot/

Scheldt onse sonden quijt

Gelyc wij doen ons mede genoot

Al hier op deser tūt.

Leydt ons in geen temptaciēn:

Bau quade maect ons vry.

In onser tribulaciēn

Soe staet ons allen by.

Want v alleen behoort dat rüch/

Die cracht ende heerlijchept:

Dijn wtuetcozen sekerlijchi

Hebt ghi dat toe bereydt.

C Den Aue Maria / op die selue wijsse.

A Maria vol van gracie:

Dijn h. ylichept groeten wij.

Met groster tribulaciēn

Soe is die Heer niet dy.

Bonen alle die wijnen

Sot ghi gebenedicht.

Sods geest wou by v bliuen

Dies wij met v zijn verblyft.

Gebededicht soe moet oock zyn

Iesus v lieffste soon.

Ghi baerde hem al sonder pijn/

58

Pater noster
qui es in celis,
Sanctificetur
nomen tuum,

Adueniat rea
gnum tuum.

Fiat voluntas
tua sicut in ce
lo & in terra.

Paxem nostru
quotidianu da
nobis hodie.

Et dimitte no
bis debita no
stra sicut & nos
dimittimus de
bitorib. nostris.

Et ne nos indu
cas in tentatio
nem. Sed libe
ra nos à malo.

Quia tuū est re
gnum, virtus, &
potētia in seculu
lorum secula.

Aue Mariz gra
cia plena, Domi
nus tecum.

Benedicta tu in
mulieribus.

Et benedictus
fructus ventris
tui Iesus Chris
tus, Amen.

Die articulen des kersten geloofs.

Ende bleef een maghet schoon.

Credo in Deum. op die selue wÿse.

Ich geloof in God vaders almachtich
Diet al geschapen heeft.

In Iesum synen sone warachtich
Onsen heere/ daert al by leeft.

Van Gods gheest is hy ontfangen/
Maria heeft hem gebaert.

Om te verlossen ons gheuangen
Heeft hem God oock niet ghespaert.

Onder Poncius Pylatus tyt
Leedt hy zyn passie groot.
Aent crux sterf hy/en wan den strijt
Tegens sond/ hel/ ende doot.

Nae dat hy was ghestozuen
Wert hy int graf geleyt.
Genade heeft hy ons verwozen
Hy zyn vader in ewicheyt.

Hy daelde neder ter hellen
Also hijt al hadde volbzacht/
Sathan met synen gesellen
Venam hy alle haer macht.

Vander doot is hy verresen
Al op den derden dach/
In een glorioselijck wesen
Datmen hem hier dickmael sach.

Ten hemel voer hy openbaer
Al wt dit aertsche lant.
Daer sidt hy/ end is ons middelaer/
Ven zins vaders rechter hant.

Ten derdeel sal hy comen.
Al op dit aertsche dal.
Die boeken sal hy verdomen:
Sijn schaepkens hy behoeden sal.

Credo in spiritum. op de selue wÿse.

Credo in Deum
patrem omnipotentem, creatorum celi & terrae, & in Iesum Christum filium eius unicum, Dominum nostrum. Qui conceptus est de spiritu sancto, natus ex Maria virgine. Passus sub Pontio Pylato, crucifixus, mortuus

& sepultus.

Descedit ad inferna.

Tertia die resurrexit a mortuis.

Ascendit ad caelos, sedet ad dexteram Dei patris omnipotentis.

Inde venturus est iudicare vivos & mortuos

Den loffanck Augustini ende Ambrosij.

350
Credo in spiritum sanctum,

Ich geloof in God den heylige geest

Den trooster tot deser stondt.

By den bedructen is hy meest

Ende maect haer siel gesondt.

Ich geloof een Christelijcke kerch

Een gemeynschap der heylige versampt.

Gods woert te volgen is haer werch,

Hy en laetse oock niet beschaemt.

Verghiffenis der sonden:

Spleeschs verrisenis verwachten wij.

Dit geloof ich wt shertsen gronden

Een ewich leuen oock daer by.

Die op dit gelooue bouwen

Sullen ewielijk salich zijn.

Wilt God om een vast betroutwen

Ende segt Amen naet mij.

Deum laudamus. Na de wijse/ Christe qui lux.

Den loffanck

Augustini en

Ambrosij/ Te

Do p God wij louen al gemeyn Belijden

v een heere repn. het gausche aertrück v voerwae

Pryst als on sen eeuwighen vaer.

Die Engelen v al gelijck/

Die hemelen seer autentijck/

End alle potestaten schoon.

Hier bouen in des hemels thzoen.

Te Deum laudamus, te Domini num consummumur.

Te aeternum patrem omnis terra veneratur.

Tibi omnes ageli, tibi celi & uniuersæ potestate.

Den lofstanck Augustini

V p̄ijs die Engel Cherubin
End oock die waerde Seraphin
V lof s̄y onuersadelijck
Wtroopen seer gestadelijck

Heylich/heylich/heylich die Heer
God Sabaoth/vol alder eer.
Wie hemelen en daertsche pleyn
Sijn vol van u glory certeyn.

V loeft dat gloriose chooz
Wanden Apostolen (als voor)
End oock dat princelyck getal
Van den Propheten ouer al.

Die reyne onbeuleete schaer
Der martelaren alle gaer/
Die heylige kerch tot alder stont
Belijde v doer die werelt ront

Een vaer van grooter maesteyt
Wren eenigen soon verbreyt
Terwaerdich/en waertachtich meest
Den trooster dijn heyligen geest.

O Christe ghy een Coninch sijt
Der glorien gebenedijt/
Chi sijt des vaders excellent
Lewich voer sinen soon bekent.

Als ghi den mensch verlossen wout
Hebt ghi het lichaem niet geschout
Al van der reynder maget fier
Diev Heer heeft gedraghen hier.

Midts dat der doot haer angel wreet
Verwonnen was/ghi open deet
Het hemelr̄sch seer wel gedaen
Die vast in dat gelooue staen.

Chi sijt tot Gods rechter hant
In dijns vaders glory geplant.
Chi wort geloost in desen dal

Tibi Cherubin
& Seraphin in-
cessibili voce
proclamat,

Sanctus, sanctus,
sanctus Dominus
Deus SabaOTH.
Pleni sunt coeli
& terra maiestas
tis gloriae tuæ.

Te glorirosus A-
postolorum cho-
rus. Te propheta-
tarū laudabilis
numer⁹. Te mar-
tyrum candida.
Te per orbē ter-
rarū sancta con-
fitetur ecclesia.
Patrē immensæ
maiestatis, vene-
randum tuū ves-
trū & vnicū filiū,
sanctū quoq; pa-
raclytū spiritū.

'Tu rex gloriae
Christe.
Tu patris sem-
pitern⁹ es filius.

Tu ad liberan-
dum susceptus
kominem, non
horruisti virgi-
nis uterum.

Tudeusto mor-
tis aculeo, apes-
rusti credentib.
regna celorū.

Tu ad dexterā
Dei sedes in glo-
ria patris.

Iudeo crederis
esse venturus,

ende Ambrosij.

362

Een rechtter die toecomen sal.

Daerom bidden wij u Heere goet
Dat ghi u knechten bystaunt doet
Die ghi met uwen bloede root
Verlost hebt doer u liefde groot.

Doet heete dat sij zijn geselt
Al by u heyligen getelt.
End u ewige glorië sijn
Laet haer mede deelachtich zijn.

W volch heer wilt behouden heel.
Gebenedijt u erfdeel.
Siegeert/verheft/en maectse fraey
In ewicheyt doer u genaey.

Wij heer gebenedijen dy
Tot allen dagen/ende wij
Loven u naem presentelick
Ewigh ende onentellick.

Vermeerdicht u o Heere soet
Ons heden van soude behoet.
Outfermt u onser vroech en laet.
Weest ons genadich metter daet.

Laet ons u goetheyt comen by
Gelyck wij dat betrouwden dy.
Ichi heb myn hoep op u geraemt
Dus laet my ewich onbeschaemt.

¶ Alleen den heere
Sy lof end eere.

Te ergo que-
sumus famulis
tuis subueni,
quos precioso
sanguine rede.

Æterna fac eis
sanctis tuis, in
gloria munera-
rari,

Salutis fac popu-
lum tuum Dñe, &
benedic heredita-
ti tua, & rege
eos & extolle il-
los usq; in æt.

Per singulos
dies benedici.

Et laudamus
nomen tuum.

Dignare Dñe
die isto, sine pec-
cato nos eust.
Miserere nostræ
Dñe, miserere.

Fiat misericordia tua
Dñe super nos,
quemadmodum.
In te Dñe spera-
ui, non colund.

